華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一九三七八號

每份零售港幣伍毫

中華民國內政部地址內政部地址證內政部台僑內證字第〇〇三號
中華民國郵政關郵政總局登記為第二類郵件第〇九五號照郵政總局登記為第二類郵件

今日出紙十大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港皇后大道中五號。電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣總經銷：台北市中山北路二段四十三號三樓。電話：……五九二九七六號

城機相

超級相機市場的標誌

CAMERA CITY

SUPER MARKET

太平洋行（相機部）
何正昌貿業有限公司
怡和商務拓展有限公司（鈴囊部）
新瑞康有限公司
捷成洋行
大陸商會（香港）有限公司
大通公司
柯達（遠東）有限公司
小西六寫眞工業（遠東）有限公司
利士文貿易有限公司
大大貿易有限公司
萬能達香港有限公司
寶麗來（遠東）有限公司
綠來（遠東）有限公司
愛華行
永安祥百貨有限公司
鄺章有限公司
高柳堂
邱氏貿易公司
惠達進出口有限公司
于加實業有限公司
高菱（香港）公司
精可攝影器材公司
寶和貿易公司
沙田攝影器材公司
昱勝公司

永佳攝影器材有限公司
羅爾登影音器材公司
志成攝影器材有限公司
世界攝影器材有限公司
蔡司寶得有限公司
陳致勝
林次宜
林兆鴻
金樂攝影器材（香港）有限公司
菲林機影機有限公司
李孟棠
復記有限公司
美德貿易公司
保德工程有限公司
攝影科學
馮維
惠高貿易有限公司
香港針織製衣廠商會
巴本鴻制衣有限公司

GLOBE DYEING FACTORY LTD.
HONG KONG FIBRES INDUSTRIAL LTD.
MR. K. K. YEUNG
THE BENTLEY ENG. GROUP EXPORTS LTD.
GOLDENWAY DYEING FACTORY LTD.
HALE ENGINEERING LTD.
OCEAN SHEARING & DYEING WORKS
OCO TEXTILES (HONG KONG) LTD.
MAYTEX TRADING COMPANY
MR. CHENG KWOK TAI
COSA COMPANY LTD.
NAN FUNG TEXTILE LTD.
TEXTURED YARN SALES LTD.
POLYMAN CORP.
MR. SIMON Y. F. SIN
RESPE K MART LTD.,
ESCO STORES HK LTD.,
WOOLCO OVERSEAS CORP.,
MR. K. LEE
C PHOTO INTERNATIONAL CO., LTD.
RAYMOND CHAN

廣聯泰企業有限公司
廣聯泰製衣廠有限公司
廣南紡織染有限公司
李長　陳奕好
李運香　李運鳳　李愛玉
李榮光　李寶運　李寶恩
恒生銀行有限公司
何善衡　利國偉
何添　梁植偉
梁銘琚　何子燊
文國鑾　何德徽
恒生銀行信託有限公司
恒生銀行有限公司官塘分行
梁爾修　徐國材　陳鑫
葉漢庭　翟乾亨　余堅民
何文鏡　侯金鍵　李永榮
朱家全　林松勁　蘇永强
辛炳華　唐文龍　陳鍾瑞
李銘堅　陳天培　陳永堅
雷霆安　鄭季衍
廣東銀行香港分行
吳偉良　田育才　顏炳昌
邵衛國　蔡玉剛　陳劍秋
章揚善　陸會華　梁銘培
黃定邦　宣偉存　莫文鑑
黎定良
顯德光先生夫人
顯松佳先生夫人
顯松基先生夫人
顯松滋先生夫人
張耀平先生夫人
顯松輝先生夫人
顯松雄先生夫人
伍瑞星　許成名
伍松孝　林鶴鑑
陳鑑　何博
關彼得
潘炳烈先生夫人
高秀炳
張旭坤先生夫人
姜振華先生夫人
姜國强先生夫人
郭寶先生夫人
謝蔚祖先生夫人
張治强　林鑫盛
林壽瑞　香港幻影會
香港三五米匿研究會
九龍鏡影會
大衆攝影會　任霖
陳恩　李光　何樹森
陳慕英　蔡啓松
鄭海　林永嘉　香振球
兒童影室　馮志平
廣安柚木行
明記五金
家記珠寶行
美景漂染廠
森記建築公司
新泰織造廠有限公司
聖湛芬
義記牌五金有限公司
張樂輝
雅麗裝修工程公司
蔡　堯
天成室內設計裝飾公司
盧梅峰
協建建築有限公司
伍汝堃
馮寶鏘
馮李裝飾工程公司
黃品卓
立信機器工程公司
方壽林　雲維庸

振明印刷有限公司
阮雄
鴻發電器行
冒多榮攝影器材公司
科聯相機有限公司
愛電影音有限公司
攝影電器有限公司
雄獅影音器材公司
好世界攝影器材公司
大昌製電廠
馮永長
馮永聲
馮維
吳有鴻
德祥公司
馮李裝具
新華印花廠
馬國華
歐新
金堅成針織廠
陸德泉　朱國華
陳榮相
鄧兆安
任國華
王宗勝
萬方有限公司
寶得攝影器材
立亨貿易公司
振生貿易公司
樹繼略　陳志財
大昌行
益隆有限公司
富士攝影器材有限公司
朱寶樹　鄧立德

豐澤攝影器材公司
恒達器材冲印攝影公司
冒多榮攝影器材公司
科聯相機有限公司
愛電影音有限公司
攝影電器有限公司
雄獅影音器材公司
好世界攝影器材公司
北城電器製造廠
謝律邦
花佐英
霍寧
張治立
鍾文志
龍翔攝影器材有限公司
大衆攝影器材有限公司
好世界彩色冲印公司
綜合貿易公司
康富國際有限公司
達利公司
眼記有限公司
袁拾泰
李敏聖
周鉅
高泰染廠

MENTOR LEE & COMPANY
HONG KONG KNITTED FABRICS DYEING & FINISHING MANUFACTURERS' ASSOCIATION LTD.
NANYANG COTTON MILL LTD.
MR. B. J. YEUNG
SING KWONG CARTON PAPER PROD. FTY. LTD.
TIN SHING COTTON YARN CO., LTD.
CENTRAL TEXTILES (HONG KONG) LTD.
MR. C. H. LUN
SPIDER KNITTERS LIMITED
TRADE MEDIA LTD.
MERCANTILE & COMPANY KI SHING GARMENT MANUFACTORY
GARDNER TRADING CO. LTD.
MR. TANG HON KWONG
MR. RAYMOND SZE
MR. TONY LAM
~~MR. WELFRED POON~~
A. J. BAYMAN & CO.

謹訂於一九八一年四月二十四日（星期五）爲本公司開幕敬備酒會
恭候
光臨指導
曷勝榮藉
（恕柬不週）

相機城有限公司敬約

時間：下午三時至五時
地點：香港域多利皇后街四號地下

同敬賀

MINOLTA

ELMO　OLYMPUS
總代理：大通公司

柯達（遠東）有限公司
致意

Mamiya　BELL&HOWELL
J. OSAWA & CO., LTD.

HAKUBA　sakura Konica
小西六寫眞工業（遠東）有限公司

PETRI
大大貿易有限公司

SUN lens　SUNPAK
惠達進出口有限公司

RICOH　TAMRON
太平洋行有限公司

Canon
Cameras & Calculators

YASHICA FX-D QUARTZ　ZEISS CONTAX
永安祥百貨有限公司（永安祥集團成員）

Polaroid

Makinon　Starblitz
邱氏貿易公司

COSINA
愛華行

寶得相機　金石計數機
PENTAX　CASIO

TOKO
FILTERS & LENSES
立亨貿易公司

Durst
得士放大系統

AGFA-GEVAERT

CHINON

Rollei
祿來

voigtländer
福倫達

Vivitar
威達鏡頭及閃光燈最暢銷

MINOX

Metz

KIRON　eumig
總代理
于加實業有限公司

Sankyo

MITSUBISHI
高菱（香港）公司

富士菲林
富士相機
富士相紙
富士鏡頭

National Electronic Flash
國牌電子閃光燈

SOLIGOR
利士文貿易有限公司

PATERSON

POPULAR
精可攝影器材有限公司

大陸經濟學家專文指出
過去政策錯誤帶來嚴重災難
暗示毛澤東建立各地人民公社造成六十年代饑荒死亡千萬人

（美聯社北京廿三日電）中共著名經濟學家指出，毛澤東的經濟政策給國家帶來災難，使中國大陸人民「付出巨大的血的代價。」他說，六十年代初期，在中國大陸因而飢荒死亡人數達二千多萬人。外國觀察家與經濟學家認爲，自一九五九至一九六二年期間，中國大陸因而飢荒而死亡的人數多達兩千多萬人。中共官方至今尚未公佈其确切數字。中共著名經濟學家孫冶方在二月份的中共雜誌「經濟管理」刊登的一篇文章指出：「我們必須從這個用巨大的血的代價換來的經驗中，吸取教訓。」孫冶方撰寫的文章，沒有把這個教訓歸咎于毛澤東的錯誤政策，以及毛在一九五七年，大陸沒有建立人民公社之前，中國大陸人口全國死亡率僅達千分之十點八，當時，大陸全國人口達七億。然而，他說，到了大陸飢荒最嚴重的頭一年，全國死亡率竟成倍增加，達千分之廿五點四，按照孫冶方的統計，一九五七年，大陸全國死亡人數達七百五十萬人；到了一九六〇年，全國死亡人數升至一千七百八十萬人。這樣，除因正常自然死亡的總人數之外，一九六〇年與一九五九年，大陸全國死亡總數之差額多達約一千零三十萬人。孫冶方本人以及一些外國觀察家，明顯爲這一步證清中國大陸當時拜跨與不切實際的政策，都做出他們應有的貢獻。

鄧小平要掌握軍權
寧爲軍委會主席不願任中共主席
中共有限度放寬階級鬥爭

（北京電台廿三日廣播）「光明日報」今天在第一版用醒旨版面發表特別評論員文章：「堅持人民民主專政，決不可動搖的政治原則」。「文章指出，三中全會以來，我們黨明確提出，在社會主義改造基本完成以後，剝削階級已經消滅，階級鬥爭仍然在一定範圍內存在，必須認眞對待，但它已經不是「我國社會的主要矛盾」。我們黨堅決地作出了停止執行以階級鬥爭爲綱的錯誤方針的重大決策。從而使我們的人民民主專政國家制度的建設，重新走上健康發展軌道。但是應爲清醒地看到，在我們的幹部，特別是領導幹部中間，至今還有些同志未能從「階級鬥爭」爲綱的束縛中解脫出來，仍然站在左的立場上，用右的眼光來觀察問題，把個別情況當作普遍現象，錯誤地認爲三中全會方針右了，是取消了階級鬥爭，這說明繼續清除「階級鬥爭爲綱」的左的影响，仍然是一件不可忽視的工作。文章還指出，對當前階級鬥爭的實質，有人認爲無關大局，以至於漠然視之，放手不管，甚至對一些惟恐天下不亂者對領導和抵制四原則的人產生同情，很容易爲反革命份子反社會主義份子以利用。這都是值得我們注意並加以糾正的。

澳洲迎英太子任總督嗎
你歡迎英太子任總督
澳洲民意測驗顯示百分之四十七反對

（合衆國際社澳洲雪尼廿三日電）由雪尼一家報紙舉辦的澳洲音員意調查顯示澳洲人對英國王子查理士出任下屆澳洲總督感見參差。雪尼太陽報星期四說：在二千零三十名接受調查人中，百分之四十六表示歡迎查理士王子出任新總督，百分之四十七反對。新南威爾殊是唯一反對總督的地區，百分之五十七反對，百分之四十歡迎，維多利亞的意見有百分之四十七反對，而西澳洲，昆士蘭和塔斯馬尼亞這四區的民意則歡迎查理士王子出任總督。自查理士王子與戴安娜史賓沙訂婚之後，查理士王子可能被委任爲澳洲下任新總督的推測頗多。澳洲總理麥雷澤已表示他希望看到卅一歲的查理士王子出任該職而對工黨領袖海頓認爲會由澳洲人出任該職會捲入內部政治危機就如卡爾爵士出任總督在一九七五年所發生的政治危機一樣，而澳洲總督因爲反對工黨政府拒絕通過重要財政法案而將工黨政府解散。

試評中共愛國主義
一

三月十九日，北京人民日報，刊出了「時約評論員」寫的「愛國主義，是建設社會主義的巨大精神力量」一文，頗有驚人之語。現將該文的內容，分爲「國家」與「國家文化」兩部份來作嘗試性的討論。

在四人幫被捕以後，我從事理之所當然來加以推測，認爲中共勢必從毛澤東的極左路線解脫出來。此時應代之以「愛國主義」，填補思想的眞空。培養新的精神力量，這在我過去的文章中，不只一次的提出過。共產的理論，毒害既低國家的意義，把黨置在國的頭上，要求全國人民，以愛黨代替愛國。國與黨的關係，從理論說，任何黨的黨員，只能是國民中的一部分。從時間說，任何黨的歷史，只能佔國家歷史中的一片段。在任何政黨出現以前早有國家；中國國家的成立，可遠推及黃帝或堯舜；最低限度，也可推及唐虞，尤其是夏禹。周公說「以陟禹之跡」，陟即是今日的所謂躍昇。任何政黨解消以後，只要國家不被人滅亡，並無損於國家的存在。國家是一切人民永恒的裸母。它對一切人民，只有功而決無有罪。所以一切人民都有愛國的義務。任何政黨，都是過過客。對國家的作爲而有功有罪。是國家審判任何政黨，任何政黨不能審判國家。人民只有通過某黨對國家有功才會愛護它；對不能眼看到某黨對國家有罪而依然有愛護的義務。任何黨的黨員，必須先有國家意識，才會成爲一個好黨員，沒有國家意識而只有黨意識的，斷乎不能成爲一個好黨員。中山先生說「以民族爲國家的基礎」，這即反應出一切主義是爲國家而存在，斷乎不是國家爲任何主義而存在。中共黨要實踐愛國主義，應以誠懇向國家認罪的心情，首先把國與黨的地位端正過來，並在觀念上承認人民可以愛國而不愛黨，反對共產黨決不等於是反對國家。刑罰以誣衊竹南的郭沫若也列在榜末，未免過於偏愛吧。沒有甚本人將有問題而可成爲大文學家的「軍事家中不提韓信而提衛青霍去病，這是因爲沒讀歷史記。韓信的軍事才能，在世界史中也沒有幾個人可與他相提並論。漢楚鴻溝條而消稱天下互大人力物力的衝，霍，何足掛數。在政治人物中沒提到周公，沒提到隱賢，沒有提張居正，這是一種遺憾。在近代思想人物中與其提康有爲，不如提梁啓超。康頑固腐朽，梁通達進取。康爲自己所提的人物，這是他們一黨之私。但提蔡松白而不提陳獨秀，這反映出他們反省的不夠。

再次罵美國是帝國主義
顯見中美關係最近並不和諧
「光明日報」斥責社帝美帝危害中國

（法新社廿三日電）今天，中共當局爲使他們的專有名詞「社會主義者」或「鬱視主義者」則是中共特指蘇聯的專有名詞。分析家指出，「帝國主義者」是中共特指美國的專有名詞；「社會主義者」或「鬱視主義者」的「帝國主義者」的「破壞活動」必然頻繁增加。中共上述警告，與中共強人鄧小平正常化以來，在大陸極少出現的字眼，今天，中共官方報刊對「帝國主義者」發動了最猛烈的攻擊，在大陸所謂「帝國主義者」通常是中共高層領導人的筆名，特約評論員」通常是中共高層領導人的筆名，在國內關係「破壞活動」的「帝國主義者」，指責他們「勾結」大陸境內的反社會主義勢力，在國內關係「破壞活動」。

該篇文章還提出警告說，中共執行擴大同外國的接觸之後，「帝國主義者與社會帝國主義者」的「破壞活動」必然增加。中共官方報刊對美國執行「並行不悖」的對外政策，並從中撈到好處。美國在處理中美關係時，最近一二十年來，用美國人的話來說，一直在「打中國牌」。領導層最近還整頓一些作家攻擊藝術家。

華府遲遲尚未派出駐華大使

（路透社北京廿三日電）前廣州市市長楊尚崑今天宣布中共副主席鄧小平提出的保證，要求香港與澳門投資者無須爲其投資資本擔憂。瑞士大使希克曾經近日記者說，現在中共人大副委員長楊尚崑曾見到訪的瑞士工會領袖穆時，宣布上述保證。希克說，楊尚崑回答穆時提出的香港前途問題未徹解決的問題時，做上述表示。根據十九世紀的中英「不平等條約」，大多數英國屬地都要在一九九七年歸還中國，北京一向否認那些不平等條約。中共副主席鄧小平於本月初在北京會見英國外交大臣卡靈頓時，再次提出保證，要求香港投資者無需爲其前途問題担憂。

保持港澳現狀
大家不必憂心
楊尚崑再提保證

（路透社北京廿三日電）前廣州市市長楊尚崑今天宣布中共副主席鄧小平提出的保證，要求香港與澳門投資者無須爲其投資資本担憂。瑞士大使希克曾經近日記者說，現在中共人大副委員長楊尚崑曾見到訪的瑞士工會領袖穆時，宣布上述保證。希克說，楊尚崑回答穆時提出的香港前途問題未徹解決的問題時，做上述表示。根據十九世紀的中英「不平等條約」，大多數英國屬地都要在一九九七年歸還中國，北京一向否認那些不平等條約。中共副主席鄧小平於本月初在北京會見英國外交大臣卡靈頓時，再次提出保證，要求香港投資者無需爲其前途問題担憂。

論社
波蘭工農民主運動前途展望

一九四五年四月，德軍攻蘇失敗，蘇聯反攻得勝，經過蘇二國第四次瓜分的波蘭，從此成立新政府，與蘇訂立友好合作條約，廿一日爲三千六年紀念，波蘭舉行慶祝，蘇共發紙對波蘭人民共和國政府表示錦聲。比較去年三十五年紀念更爲熱烈。因爲近九月來，波蘭出現動盪不安的形勢，倘若發生影响，甚至由此可能爆發三次大戰。

波蘭地處中歐，人口三千五百萬，介於德蘇二國之間，十八世紀末葉，曾三次爲德奧俄三國所瓜分，由此亡國到第一次大戰後，始復得獨立，但又由希特拉與史大林拱手而受第四次瓜分，以致別發大戰，戰後德國分爲東西，東德、波蘭俱赤化爲人民共和國，因兩方都有顯忌，未致造成大禍，由波共的人事更動而獲得政治解決。

波蘭最近的動亂，導源於經濟危機，因物價上漲，工人要求改善生活，華沙政府無力解決，於是發展爲政治運動，以罷工爲要挾，主張自組工會，言論自由，最後波共改組政府，同意成立「團結」工會。會員一千萬，在波蘭不消說是一個巨大勢力，且在其他各殖民地的稱不生長，管理工業多爲國有，於是產生工會。波蘭工業多爲國有，工人成立工會實行懼工，蘇共發紙對波蘭人民共和國政府表示錦聲。比較去年三十五年紀念更爲熱烈。因爲近九月來，波蘭出現動盪不安的形勢，倘若發生影响，甚至由此可能爆發三次大戰。

蘇共發紙對波蘭的展望，波蘭人民共和國政府表示錦聲。比較去年三十五年紀念更爲熱烈。因爲近九月來，波蘭出現動盪不安的形勢，倘若發生影响，甚至由此可能爆發三次大戰。

波蘭地處中歐，人口三千五百萬，介於德蘇二國之間，十八世紀末葉，曾三次爲德奧俄三國所瓜分，由此亡國到第一次大戰後，始復得獨立，但又由希特拉與史大林拱手而受第四次瓜分，以致別發大戰，戰後德國分爲東西，東德、波蘭俱赤化爲人民共和國，因兩方都有顯忌，未致造成大禍，由波共的人事更動而獲得政治解決。

波蘭最近的動亂，導源於經濟危機，因物價上漲，工人要求改善生活，華沙政府無力解決，於是發展爲政治運動，以罷工爲要挾，主張自組工會，言論自由，最後波共改組政府，同意成立「團結」工會。會員一千萬，在波蘭不消說是一個巨大勢力，且在其他殖民地的稱不生長，管理工業多爲國有，於是產生工會。波蘭工業多爲國有，工人成立工會實行懼工，

但今日波蘭，與南、匈、捷三國，俱同謀保持其民族國家的獨立存在，並且還想實行民主政治，與會結社，言論信仰俱有自由，這就與蘇聯制度完全不同。倘能獲得成功，自將破壞華沙公約，使東西對立的歐洲地圖爲之褪色。故就蘇共來說，必須出頭干涉，尤其是在蘇聯出兵阿富汗，今情勢更不得決的時候。蘇共是否有意火上加油呢？

因爲由過去後匈及分波蘭的展望，波蘭曾亡國二十年，並且波人多數信仰天主，與俄人信東方正教不同，故如今日主張民主自由的工會運動，蘇共出兵干涉必將觸起抵抗。西方國家自不能袖手旁觀。德國總理施密特近，主張穩和政策，允許波蘭經濟援助，美英亦然，既爲波蘭對外債務可以延緩償還。故在蘇聯，最好是幫助華沙當局改治解決，勢列什尼夫最近參加捷克十六黨領導的無產階級專政，比較過去匈斯拉夫，還要因此同意長期駐軍，以自組織，一批較小的煤斤公司，計劃於星期三晚在西雅珍尼亞的產銷聯頓開會，以著意將過比國明納斯煤礦營者協會已拒絕工會最近的恢復談判會場提議爲不切實際。最大的困手點包括資方要求工會公司所購買工會的煤斤，取銷發老基金使用費，及新僱員有試用期。此等條款包括在合約提議之內，於三月廿一日遭國工工會極力反對。

英國經濟發展困難重重
失業人數達二百五十萬

（美聯社倫敦廿三日電）根據英國政府今日所公佈的數字，在今年四月份，英國失業人數多達二百五十萬，爲最近五十年來的最高峰。在英國勞工當中，每十人就有一個以上需要倚靠救濟金過活。英國就業部宣佈，在一年前，英國有一百五十二萬二千九百二十七人失業，今年三月份有二百四十八萬四千七百一十二人失業，而本月份則增加到二百五十一萬七千九百五十八人，比上月多三萬三千二百四十六人。今年英國失業人數比去年增加百份之六十五，而同時，英國的經濟衰退又是自從卅年代以來所空前未見者，在一九三一年四月，英國失業人數超過二百五十萬。由最近的失業人數計算，本年三月份的失業率是百份之十點三，本月則爲百份之十點四。

皇儲查理斯王子週三訪問挪威伯工業學院，與女學生米雪討論洗頭技術。（合衆國際社）

黎國局勢影響倫敦金價銳升

（路透社倫敦廿三日電）倫敦金價銳升，每安士超過五百美元，這週金價上升十四元。買賣家稱，在東方面有特別大量的購入，中東的投資者很可能焦慮到貶幣特別近的戰事增高的影响。他們又說，美元對世界貨幣的疲弱，就增高了金價的吸引力。

台灣首期種稻
超過計劃面積
生長良好豐收可卜

（中共社台北二十三日電）台灣省糧食局公頃，目前除部分地區受經濟業稻熟病外，一般稻作生育，分蘖情形良好。台南糧區，載植面積七萬五千九百五十九公頃，由於天氣晴朗，稻作生育良好，豐收可卜。台灣地區今年一期稻作，按計劃種植面積爲三十二萬公頃。糧食局表示，今年的一期稻作，按計劃種植面積爲三十二萬公頃。糧食局表示，今年的一期稻作，按計劃種植面積爲三十二萬公頃。其他各糧區的稻禾生長，發育情形分別爲：台北糧區，共計栽種三萬三千七百三十同公頃，一般稻作生育良好，宜蘭地區已入分蘖盛期，目前無病蟲害發生。新竹糧區，共計栽種一萬零三百八十九公頃，由於天氣晴朗，一般稻作生育良好，旺盛，除近山坡地略有負泥片外，尚無病蟲害發生。

美礦工罷工阻運煤車出貨
與司機槍戰四人受傷
防暴隊州警開到鎮壓

（美聯社紐約廿三電）當局稱，星期三日一批罷工工會礦工與獨立的運煤貨車司機在肯塔基東部，互相槍戰，四人受傷。所有傷者均在留醫，情況令人滿意。一隊十架運煤車前往肯塔基且被佛利竹科察除企圖封閉的非工會礦場時，美國十六萬聯合礦工工會廿七日的槍戰即爆發。貨車司機及科察除互相指控在公路上開始槍戰。特防暴隊包圍現場的州警察稱，傷者已送肯塔基威斯遜南部的醫院中。這是東肯塔基連串激烈事件的最近一宗，該處雖有科察除許多非工會貨車司機及煤斤公司仍繼續工作。合約談判已停頓，一批較小的煤斤公司，計劃於星期三晚在西雅珍尼亞的產銷聯頓開會，以著意將過比國明納斯煤礦營者協會已拒絕工會最近的恢復談判會場提議爲不切實際。最大的困手點包括資方要求工會公司所購買工會的煤斤，取銷發老基金使用費，及新僱員有試用期。此等條款包括在合約提議之內，於三月廿一日遭國工工會極力反對。

長期患嗜喘病
老作家周鋼鳴
日前在穗逝世

（特訊）廣州二十三日消息：老作家周鋼鳴昨天午夜前在廣州逝世，終年七十二歲。廣東省文聯成立治喪委員會，追悼會將在下月初舉行。近年來，周鋼鳴多病，長期住院，最近因嗜喘，引起肺感染併發症而逝。周鋼鳴是文藝理論家，有著作多種，包括（怎樣寫報告文學）等。他的夫人黃靈靈，是廣東省作協副主席，是著名的兒童文學作家。去年與著名作家陳殘雲、秦牧等一起訪問香港。

又訊：「七七」抗戰時期，「救亡日報」在廣州出版，經濟接濟條件不足，工作十分艱難，周鋼鳴，夏衍，郭沫若等鼎力支持。時光水逝，老成凋謝，廣州「救亡日報」同人，不少已歸道山，倘活在人間者，寥若星辰，殊可感嘆。

響應公務員加薪要求
英國航空控制員決定下週一罷工
英對外對內空運大受影響

（美聯社倫敦廿三日電）英國公務員爭取加薪的工業行動「嚴重升級」，航空控制員週三決定下週罷工。全國三千名航空控制員的航空服務，飛經英國領空的飛機亦將受影响。

航空控制員週六之後，才會宣佈罷工的全部細節。但公務員協會秘書長麥雷說，這次罷工將嚴重打擊來往英國的航空服務，飛經英國領空的飛機亦將受影响。

他又說：「我們預料這次行動會帶來嚴重後果。」

他又說：「我們預料將會出現誤點，取消班機，以及飛機降落錯誤地點等混亂情況。」

這是公務員開始爭取加薪以來，航空控制員第二次採取行動，他們在三月九日採取第一次行動，全面罷工，使英國航空陷於癱瘓，但空控制員和數以萬計的其他公務員一樣，舉行「嚴重警告罷工」。

麥雷說：「但新行動員工會的會員週三進行投票，支持要求平均加薪百分之十五，但英國首相撒卓斯夫人只答應加薪百分之七。

英國民政大臣索姆斯，邀請工會領袖週四會談，談求結束工潮，英國四個航空控制員工會的會員週三進行投票，支持要求平均加薪百分之十五，但英國首相撒卓斯夫人只答應加薪百分之七。

英國民政大臣索姆斯，邀請工會領袖週四會談，談求結束工潮，

他們次日便復工，航空服務恢復正常，但海關及移民局官員繼續罷工，使旅客遲滯。

英國四個航空控制員工會的會員週三進行投票，支持要求平均加薪百分之十五，但英國首相撒卓斯夫人只答應加薪百分之七。

英國民政大臣索姆斯，邀請工會領袖週四會談，談求結束工潮，

北愛羣衆暴亂升級

（合衆國際社貝爾法斯特二十三日電）北愛羣衆暴亂擴發多年來最嚴重的暴動，數百名羅馬諦岡接見信徒時祈禱說，他說：「北愛爆發日及週四早上，在五個更加危急！」

他們在貝爾法斯特西部，週三整日向軍警投擲石塊及汽油彈，入夜之後，暴動蔓延至另外三個市鎮。警方表示但里及勒干亦有暴徒騷亂。暴徒在但里縱火焚燒兩座樂器的住宅樓宇。軍警使用塑膠彈對付暴徒。在勒干，警方表示受二百名暴徒襲擊攻擊。在倫敦德里以南十六哩的史特拉方面，天主教徒阻塞大街，向軍警投擲汽油彈及石塊。警方說：今天暴動與共和軍囚犯史塔格一九七八年在英國監獄絕食死亡引起的大暴動，傳說死亡引起的大暴動，在貝魯特東部基督教徒同守的沙薩紅，及右翼份子控制的接近以色列的邊境的南及敦彈。倫敦德里及西北部法斯特西部，週三整日發生激烈戰鬥。國際機場自週一下午開始封閉，是否會持久停火，希望機場的再開放。這機場的封閉是在橫掃黎巴嫩的三個前線，全面爆發激戰的象徵。三前線是，分裂的貝都，在貝魯特東部基督教徒同守的沙薩紅，及右翼份子控制的接近以色列的邊境的南

試評中共愛國主義
二

提出了愛國主義，自然要肯定國家的歷史文化，在歷史文化中有貢獻的人物。這篇文章中做到了這一點。在人物的舉例中，既有突破，也有所限制。這種限制，主要是來自乾嘉學派以來的風氣及我們學術上所能達到的水準，不完全由中共負責。

在以思想性爲主的人物舉例中，受有乾嘉學派和胡適的限制，這留在後面再談。但也有所突破。因爲乾嘉學派固然尚不知道有王夫子，同時也接不上鴉炎武、黃宗羲、胡適思潮更不知道。這篇文章中提出了這三位大思想家的淵源。這篇文章中提出了這三位，是有意義的。不過漢代不舉董仲舒而舉王充，這便完全受了胡適的影響。我並不喜歡董仲舒的思想。但談兩漢思想而不談董仲舒，便失掉了可以提挈一代的大綱維及漢代思想的特性，儘管他的影響力有好的一面，有壞的一面。倘若拿王充巫見大人，這在王充的論衡中，也可反映出當時的特殊地位。

在文學家中提出了曹雪芹，這是五四運動以來的文學觀的突破。但曾宋代文學而不提到歐陽修，也沒有把握到文學發展中的關鍵性的人物。至於叫史達林爸爸，尚江青同志學習，特爲一愛吧。沒有甚本人將有問題而可成爲大文學家的「軍事家中不提韓信而提衛青霍去病，這是因爲沒讀歷史記。韓信的軍事才能，在世界史中也沒有幾個人可與他相提並論。漢楚鴻溝條而消稱天下互大人力物力的衝，霍，何足掛數。在政治人物中沒提到周公，沒提到隱賢，沒有提張居正，這是一種遺憾。在近代思想人物中與其提康有爲，不如提梁啓超。康頑固腐朽，梁通達進取。康爲自己所提的人物，這是他們一黨之私。但提蔡松白而不提陳獨秀，這反映出他們反省的不夠。

三

這篇我應特別談到的是中共受乾嘉學派及胡適的影响，完全不提董朱陸王，而提心理不太正常的李贄及過學皆不足稱的戴震，並時學人中，提錢大昕遠比提戴震的過失。中國知識份子，在長期專制的威脅利誘之下，其品格的卑污，遠四民之首，至五代而進入黑暗時代，這是宋代理學興起的背景。程朱陸王的我思想。在談兩漢思想而不談董仲舒，便失掉了可以提挈一代的大綱維及漢代思想的特性，儘管他的影響力有好的一面，有壞的一面。倘若拿王充巫見大人，這在王充的論衡中，也可反映出當時的特殊地位。

曹雪芹，這是五四運動以來的文學觀的突破。但曾宋代文學而不提到歐陽修，也沒有把握到文學發展中的關鍵性的人物。至於叫史達林爸爸，尚江青同志學習，特爲一愛吧。沒有甚本人將有問題而可成爲大文學家的「軍事家中不提韓信而提衛青霍去病，這是因爲沒讀歷史記。韓信的軍事才能，在世界史中也沒有幾個人可與他相提並論。漢楚鴻溝條而消稱天下互大人力物力的衝，霍，何足掛數。在政治人物中沒提到周公，沒提到隱賢，沒有提張居正，這是一種遺憾。在近代思想人物中與其提康有爲，不如提梁啓超。康頑固腐朽，梁通達進取。康爲自己所提的人物，這是他們一黨之私。但提蔡松白而不提陳獨秀，這反映出他們反省的不夠。

這篇我應特別談到的是中共受乾嘉學派及胡適的影响，完全不提董朱陸王，而提心理不太正常的李贄及過學皆不足稱的戴震，並時學人中，提錢大昕遠比提戴震的過失。中國知識份子，在長期專制的威脅利誘之下，其品格的卑污，遠四民之首，至五代而進入黑暗時代，這是宋代理學興起的背景。程朱陸王的我思想。在談兩漢思想而不談董仲舒，便失掉了可以提挈一代的大綱維及漢代思想的特性，儘管他的影響力有好的一面，有壞的一面。倘若拿王充巫見大人，這在王充的論衡中，也可反映出當時的特殊地位。

曹雪芹，這是五四運動以來的文學觀的突破。但曾宋代文學而不提到歐陽修，也沒有把握到文學發展中的關鍵性的人物。至於叫史達林爸爸，尚江青同志學習，特爲一愛吧。沒有甚本人將有問題而可成爲大文學家的「軍事家中不提韓信而提衛青霍去病，這是因爲沒讀歷史記。韓信的軍事才能，在世界史中也沒有幾個人可與他相提並論。漢楚鴻溝條而消稱天下互大人力物力的衝，霍，何足掛數。在政治人物中沒提到周公，沒提到隱賢，沒有提張居正，這是一種遺憾。在近代思想人物中與其提康有爲，不如提梁啓超。康頑固腐朽，梁通達進取。康爲自己所提的人物，這是他們一黨之私。但提蔡松白而不提陳獨秀，這反映出他們反省的不夠。

日政府對外經濟代表大來表示
汽車輸美必須讓步
否則美將限制進口
日汽車業界强烈反對自制輸出措施

（時事社名古屋二十三日電）負責對外經濟事務的日本政府代表大來佐武郎二十二日在名古屋市舉行的內外情勢調查會愛知縣支部聯合懇談會上演說，其中關於日美汽車磨擦問題，指出說：「日本汽車業界對於輸出量的限制，表示可以與去年實績相同，但是對此美國會是否能接受，成問題。」又說：「如果這樣，美國國會的氣氛可能過限制進口的法案。」而暗示日本方面有大幅讓步的必要。大來並表示：「如果限制進口法案通過，則把特定國家，特定商品列爲限制輸入的對象，這在日美關係上是第一次。這將違反關稅及貿易總協定的規定，也違反日美通商條約最惠國待遇，在原則上雖然總統可以發動否決權，但是國會也可以予以指責。列根政府也不希望與國會之間造成風波，所以期待日本方面採取某種措施。」

（時事社東京二十三日電）針對輸美汽車自制問題，日本通產省官員同汽車製造廠商首腦的會談，二十二日在豐田汽車公司，日產汽車公司，五十鈴汽車公司各自腦之間進行，通產省方面繼上日之後，繼續說明美國對日本汽車問題的最後情況，要求業界在加强對美輸出自制措施上合作。對此，業界方面主張：（一）限制日本汽車輸入法案，不可能成立；（二）美國汽車需要傾向擴大；（三）自制措施以一年爲限，年一百八十二萬輛等，與要求加强自制的通產省形成强烈對立。該省預定二十五日由田中通產相同七家汽車公司社長個別舉行商談會談，認爲同業界之間，有就自制措施「進行最後協商的必要。」

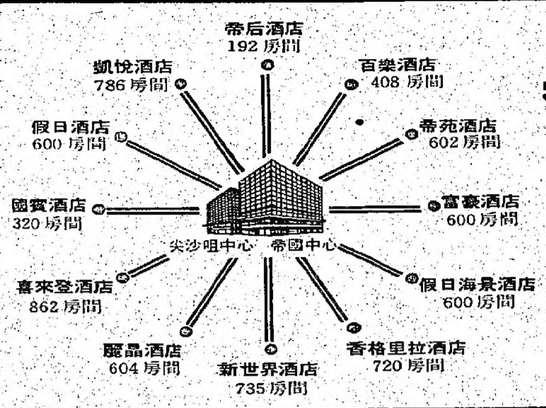
所需手術費有待社會捐贈
台大醫院將分割
彰化女性連體嬰
手術比忠仁忠義當較爲簡單
但不知心臟心包膜是否相連

（中央社台北二十三日電）去年十二月六日在台大醫院出生的彰化縣李姓女連體嬰，將於五月四日分割。

台大醫院院長楊思標今天下午召集院內有關的內科，外科，麻醉科，放射線科等十多位醫師商討，認爲連體嬰分割。台大小兒科主任邱鴻基表示手術較爲困難的部分，預料爲枕連目前狀況確定，已適合

二百萬遊客及
十五萬工商界的生意

尖沙咀酒店遊客區創業發展良機



尖沙咀新世界中心對面

尖沙咀中心　帝國中心

全海景高級寫字樓　遊客購物商場旺舖

出租／即可入伙

雄視中環海港與康樂大廈一水之隔
酒店區商業旅遊購物消遣飲宴中心

中央冷氣・玻璃幕牆・自動行人道路
寫字樓天花地毯花崗石裝飾完善
地庫爲廣大停車場・泊車方便

尖沙咀置業　信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓・電話：5-210311（18線）
租務部：尖沙咀中心（尖沙咀新世界中心對面）十一樓東翼1112室
電話：3-687281（假日照常）

中區　旺鋪二間每間600萬

高級寫字樓二、三樓全層每呎1,750元

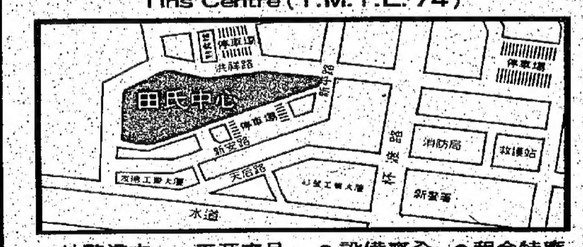
地址：德輔道中249-253號
旺鋪二間每間450呎（隔壁地鐵站）
寫字樓每層6,750呎（單邊海景）
連租約出售　（獨立電梯）

富偉置業有限公司
電話：5-433529
5-433540

屯門

田氏中心

第二座
高級廠房招租
Tins Centre (T.M.T.L.74)



● 地點適中　● 工源充足　● 設備齊全　● 租金特廉
● 運輸便捷　● 設計優良　● 專業管理　● 即租即用

洽租處：
業主：
田氏塑膠廠有限公司
3-818276-9

洽租處：
大廈管理：
白德測計師行
高利地產顧問
12-408251　3-676113　5-431261

英皇道高級廠房
分層出租

市區廠房　工源充裕
工場四正　光線充足
交通方便　即租即用

地下五千餘呎合陳列室用
樓上每層七千餘呎適合各類工業

尚餘數層　欲租從速
有意者請電H-260894洽

葵涌青山道・業成街693號地段

業成工業中心

每層四伙・電梯四部・樓身四正・全無柱位
面積由2204呎至8920呎・特價出售

葵涌地王廠房　交通四通八達
鄰近貨櫃碼頭　環境好工友多
地下鐵路車站　地下樓底特高
貨車直達電梯大堂伙伙單邊光線充足

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新顯利大厦97室
☎5-229162-5(四線)

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
☎5-253001(十線)

地盤電話：12—282736

某大金融公司聘請職員

一、放欵部助理經理
中學或大專商科畢業，中英文優良，五年以上銀行或財務公司服務經驗，熟悉工商業放欵業務及信用調查分析。

二、外匯業務專員
中五以上程度，中英文優良，五年以上銀行或財務公司服務經驗，熟悉出入口外匯及貨幣市場交易業務。

應徵者備中英文函、履歷、近照、電話、希望待遇函信箱GPO 10504

中環嘉寶商業大厦

高級商業區中層972呎出讓全新交吉，兩面單邊風景每呎二千餘元，請電H254661袁小姐。

統一中心

高級寫字樓招租　免佣

二千五百呎至一萬呎　每呎十七元
有入伙紙　電話：五一七三六一九五

華僑晚報　分類廣告　每天四元

律師樓練習生

律師樓請練習生一名，男女不拘，中學程度，有晉升機會。
電話：5—243431—8陳先生洽

特廉旺舖

利華大厦　荷李活道一七一至一七七號
由965呎至1,746呎
每呎$1,090起
洽購處：利興置業有限公司
香港中環德輔道中54至58號利興大厦八樓
5—263271　5—237885

新界人士注意

你想找一份入息高，前途好的工作嗎
持牌商品公司爲擴展新界區第四分行及第五分行業務，聘請營業代表多名，凡有志投身於股票期貨，黃金買賣，年20至50，中學畢業，一年工作經驗以上，自信能獨立處事，有經驗及熟識本行客戶優先考慮，錄用後給與專業訓練，成績優良，將被派往海外受訓及代領經紀牌，辦公時間到新界元朗大馬路75號B3樓寶禾有限公司（陳光記百貨樓上）或電☎792145樓或朱洽

本港新聞

現行租管條例本年底屆滿

議建新例租改修
論討週下局政行

租檢委會報告內容凡數十項之多
建議設立租務法庭負責仲裁任務

（特訊）一份由租務條例檢討委員會提交的建議，將於下星期在行政局討論，內容有關修改租務管制問題。

據消息來源透露：該份檢討報告向行政局建議事項共有幾十項，其中主要包括：

一、業主與住客收樓問題；

二、業主與住客的權利問題；

三、樓宇的保養問題：需歸業主或是由主客承担保養責任；

四、中、小型住宅樓宇租金應否仍然受管制，而對豪華住宅樓宇應否放寬問題；

五、或立公平租金租務法庭，當業主與住客之間產生糾紛時，得到公平對待。

較早時，該委員會亦曾建議，把每兩年加租百分之二十一的比率，增至百分之三十五，該建議同時屬行政局下星期的討論範圍內。

該份檢討報告需經行政局詳細討論，是否接納及加以修改，才作最後決定，而現行的租務法例，將於本年底到期。（梅）

（新亞社訊）根據統計署紀錄，本港人士每月入息在一千元以下者有五十萬人。此數字是統計署實行調查所得而公佈者，以香港目前生活程度之高，月入一千元以下者，如何過活，實在值得研究，其中有可能是（一）一家幾口，其中有等人息在三幾千元，而間中有月入千元以下，他們同是一家人，所以月入千元亦可過活；（二）是有等人身有兼職，正式受僱之公司雖然給予月薪千元以下，但放工後，找到兼職千元以下者之工作，亦無問題，拾上述各類之外，以目前香港生活之高，市民入息如在千元以下，怎能過活。人生是衣食住行，衣服可以簡便外，食則每天非五元以上不辦，住方面即使租住床位亦非百餘元不辦，行的方面，所有公共交通，船艇車輛均已起價，住的地方與工作地方相距遠遠者則大成問題，一個人每月除了衣食住行之外，還要準備醫藥費，月入千元以下者，過活實要精打細算。

聯，可能月入亦有千元，故合計起來，月入二千元以上；（三）統計署未有證明傷殘人士入息在千元者亦非奇事，傷殘人士獲得津貼加上月入亦可過活；（四）更有等人士，租賃有餘蔭，月入千元以下者之工作，亦無問題，拾上述各類之外，以目前香港生活之高，市民入息如在千元以下，怎能

電話公司主席羅仕在年會稱：
電話提前申請
下半年初加價
港府延遲批准，提前申請彌補損失

（特訊）香港電話公司董事會主席羅仕昨日表示：由於港府延遲批准若干項收費的調整，該公司將提前申請在下半年初調整其他收費，而非依照原定計劃在一九八二年一月一日實行。

羅仕說：公眾對服務的需求，在一九八〇年達到紀錄水平，而且

並無減退之勢。為此，該公司在今後各年內，擴大已相當龐大的資本開支計劃。該公司經已與銀行界商妥四億六千五百萬元的貸款，並將使用現值一億六千一百萬元的出口信貸。同時並將百分之六十的公司盈利作為資本用。

羅仕表示，該公司的本年度財務業績，其利潤除稅與折舊後，

三百多個的士牌照
平均投價廿六萬餘
較一月份投價上升百份之九

（港訊）運輸署昨日宣佈，三百三十一個港島及九龍市區新的士牌照的中標人士名字及所出標價詳情，將於今星期五在政府憲報中公佈。

運輸署發言人說：中標人士將獲該署另行發函通知，他預料六月可為其中第一部的士辦理駕車工作。

他說，本月三日截止收標時，該署共收到投標三百九十七份。雖然該署招標之的士牌照僅三百三十一個，但該三百九十七份標書內申請之的士牌照共達五百個，最高之標價為二十八萬一千元，獲接納之最低標價為二十六萬一千元。

他又說，今次之平均標價為二十六萬七千九百五十七元，比本年一月招標時之二十四萬四千零六十六元平均標價上升百分之九點七九。

丹麥女皇瑪姬
本月廿六訪港
丹麥親王及新聞界廿餘人隨行

（港訊）丹麥女皇瑪姬及丹麥親王將於本月廿六日至三十日在港作私人訪問。同時丹麥新聞界代表一行約二十人亦將隨同丹麥皇室人來港。屆時，港督麥理浩將設宴款待。

二十八日（星期一）晚，大埔工業邨為新落成之嘉士伯啤酒廠主持開幕典禮。

丹麥女皇將於四月廿六日至三十日在港作私人訪問。同時丹麥新聞界代表一行約二十人亦將隨同丹麥皇室人來港。屆時，港督麥理浩將設宴款待。

丹麥女皇將於四月三十日上午訪問北區醫院，下午參觀紅十字會臨時收容中心。晚間將在場迎送。

丹麥女皇及親王。

丹麥女皇及親王將於四月三十日上午訪問北區醫院，下午參觀紅十字會臨時收容中心。晚間將在場迎送。

丹麥女皇及親王。

丹麥女皇及親王將於四月三十日上午訪問北區醫院，下午參觀紅十字會臨時收容中心。晚間將在場迎送。

丹麥女皇及親王。

丹麥女皇及親王又將於四月三十日上午訪問北區醫院，下午參觀紅十字會臨時收容中心。晚間將在場迎送。

丹麥女皇及親王。

丹麥女皇及親王

本港新聞

高街昨午發生縱火燒車疑案
停泊路邊離奇失火 一輛私家車被焚燬
警方追查一名穿黑色雨衣男子

（特訊）一部停泊在港島高街的私家車，昨午二時許，突然起火焚燒，並波及前後一部私家車及一部客貨車。謠調查後，警方懷疑有人縱火，追查一名男子的下落，懷疑與該案有關。

案發現場爲高街書寧牌醫院對開，該處爲一斜路，泊有多部汽車。昨日下午二時許，其中一部編號BK二二×一的紅色私家車突然起火焚燒，一時火光熊熊，烈燄冲天，途人無不嘩然。

火警發生後，迅即波及前後一部編號CA一一×九的啡色私家車及一部CH四〇×七的客貨兩用車，此時消防員亦明飢馳至，迅速用滅火喉將火撲熄，火警中無人受傷，但首先起火的私家車則嚴重焚毀，另兩部受波及的則只經微受損。

警方到場調查後，發現火場地面有些電油漬，並發現一個空的電油桶，故初步懷疑是有人縱火。據目擊起火的人士稱：當時他看見一條火路沿斜坡流下，紅色的私家車便迅速起火焚燒，而在車旁立有一名男子，手挽着一個電油桶，見事件被人發覺後立即飛步逃走。

警方目前正追查一名二十多歲，五呎四吋高，瘦身材，穿黑色雨衣的男子，懷疑他與火警有關。（合）

圖示：高街發生懷疑縱火案，圖爲其中一輛被燒焦的汽車，消防員及警方在場調查起火原因。（本報記者攝）

佛教覺光書院
田徑運動大會一
最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

（港訊）佛教覺光書院在旺角大球場舉行第一屆田徑運動會。首日開幕，隨即進行各項比賽活動，次日中午比賽結束，下午三時開幕禮。表演項目，有韻律體操及踢踏組表演「蝶影仙」，繼由交通安全隊，男女童軍，風紀隊及中英文部班代表進場，儀式隆重莊嚴。校監覺光法師親臨蒞會，大會致詞樂家華居士，馮繼海先生主禮。主禮人楊家華致詞，略謂：比賽剛新起跡，固然重要。但體育鍛鍊，目的使體能發展。促進健康，並發揮體育精神。學校能修積極提倡與指導，使學生保持這種習慣，與趣，間接可以影响社會風氣，是課本知識之外最佳的文娛康樂活動。

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之麻拾婆哮喘丸，療效不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用麻拾婆哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服麻拾婆哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附嚏香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘發後繼服麻拾婆哮喘丸，保證徹除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒正，售價四元五毫。香港文咸東街麻拾婆藥廠發行。

荷蘭股票利必高第一季獲利甚豐

荷蘭著名投資公司利必高在一九八一年第一季所投資於各地不同股票交易場的股票，都獲得良好收益，其中尤以美國及日本的股價增長更大，此外，美元及日元對荷盾的匯率繼續增加，亦使其受益，利必高因選擇發展穩健的股票，及發揮中經濟區作投資，故其股價在第一季已由荷幣二百一十二盾增至荷幣二百二十四點五盾，總淨資產亦躍升至四十七億荷盾。利必高在四月一日已派發了一九八〇財政年度的股息十一荷盾（往年祇有九荷盾）雖然受到派息影响，引至其股價四月一日時下降至二百一十六荷盾，但稍後已再升至二百二十一點五盾。

在一九八一年三月末期時，利必高的總淨資產爲荷幣四千六億九千三百萬盾，已發行股數達二千一百三十七萬股，股價則爲二百二十四點五荷盾，資金分佈如下：荷蘭（包括國際）一八、三一%，德國四一、六一%，法國二、五四%，英國三、一七%，美國三九、二四%，加拿大四、三九%，日本一、四二%，香港二、四四%，澳州五、八〇%，其他國家三、二七%及現金三、四四%。

圖爲佛教覺光書院田徑運動大會標緊衝頭獎予優勝隊員。

失踪少女：（左起）周細英，陳惠儀，蘇惠儀。

警方尋找失踪少女

（港訊）警方呼籲市民提供三名失蹤者下落的消息。

周細英，十四歲，身高約一點六米，中等身裁，皮膚黝黑，她於本年一月離開官塘住所。

任何人士若有上述陳惠運，十七歲，身高約一點六米，中等身裁，皮膚黝黑，她於三月二十日離開北角住所後一直未返。她身高約一點四米。

蘇惠儀，十五歲，蘇惠儀，她於三月五日離開荃灣住所後一直未返。她身高約一點五米。

任何一名失蹤者的消息，請與港島失蹤人口調查組聯絡，電話五——七五四四一一內綫二十五，或致電警察熱線五——二七七一七七。

韋爾舒、何德徵被選爲
海外銀行俱樂部正副主席
簡崇和任執行委員會主席

（港訊）香港海外銀行俱樂部於四月十六日開特別會員大會。選出韋爾舒總經理簡崇和爲執行委員會主席。

香港海外銀行俱樂部經過兩年多時間籌備，已於今年三月五日正式開幕，會員達一千人，均爲銀行及財務公司高級行政人員。會址設於告羅士打大廈頂樓，有中西菜餐廳及咖啡室，可容納二百多人，並有酒吧、圖書館、會議室、體育設等設備。除星期日外，每日均開放供會員使用。

社團慶祝天后誕
西區小販會

（國際社）西區持牌小販聯誼會，祝天后寶誕，昨日專船於廿七日往佛堂門大廟進香，船隻廿六日（星期日）駛泊西區北街口海傍，預祝下午六時，在北街會所，設案請中西區民政處副主任梁福誠、西區警民關係主任黃錫鵬、堅尼城警察派出所主任黃錫昊主祭，聚餐行，並有粵劇團，演唱娛賓。

進香隨廿七日（三月廿三）上午九時啓航出發，由總理：高卓桂、副總理才、梁鼎、嚴桂、林細心、林有、葉進、區華領隊。浩航有雙獅表演，聖約翰救傷隊員，隨行服務。

聯歡福酒，廿八日（星期二），假康年酒家舉行，值理會秉邀官神僑領參加。

筲箕灣商會（國際社）筲箕灣商會，預祝天后誕，今（廿四）日上午十時，在會所集合，乘專船赴佛門堂大廟，參神進香晚上七時假區內明華酒樓舉行聖誕聯歡。

聖十字徑村（國際社）聖十字徑村福利會，慶祝天后誕（廿七）日上午八時，乘專船赴佛門堂，大廟進香晚上八時假萬邦酒樓舉行聖誕聯歡。

柴灣小販會（國際社）柴灣小販會，慶祝天后誕，本月（廿七）日上午九時在會集合，赴區內十七座天后古廟進香，晚上七時假柴灣新城酒樓舉行聯歡。

嘉應五屬同鄉會廿六日會慶（港訊）嘉應五屬同鄉會，本月廿六日（星期日）下午六時，假彌敦道華豪酒樓慶祝廿五週年舉行會員春節聯歡，有歌唱及幸運抽獎助慶。

聯合汽水廠有限公司
股東週年大會

本公司股東週年大會謹定於一九八一年四月二十四日（星期五）正午十二時假座香港希慎道利園酒店舉行，議程如下：

（一）省覽截至一九八零年十二月三十一日止十二個月之會計賬目與董事及核數師報告書。

（二）宣佈分派股息。

（三）選舉董事及議定董事酬金。

（四）聘請核數師及議定核數費。

本公司將於一九八一年四月十日起至四月二十四日止（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶登記手續。

凡有權出席股東週年大會及有權投票之股東，可指派代表出席週年大會及代其投票，而該代表不必身爲股東。

承董事會命
李玉倫
秘書

一九八一年三月二十六日

深圳國際商業大厦

第一期單位全部售罄
第二期單位即日起公開發售

深圳市羅湖中心區
地基工程即將完成　歡迎參觀

任何港澳商人、華僑、港澳同胞均可購買本大厦單位，設立辦事處，作爲工作、連絡地點，可分期付款。
請向下列地點索取詳細說明書及價目表

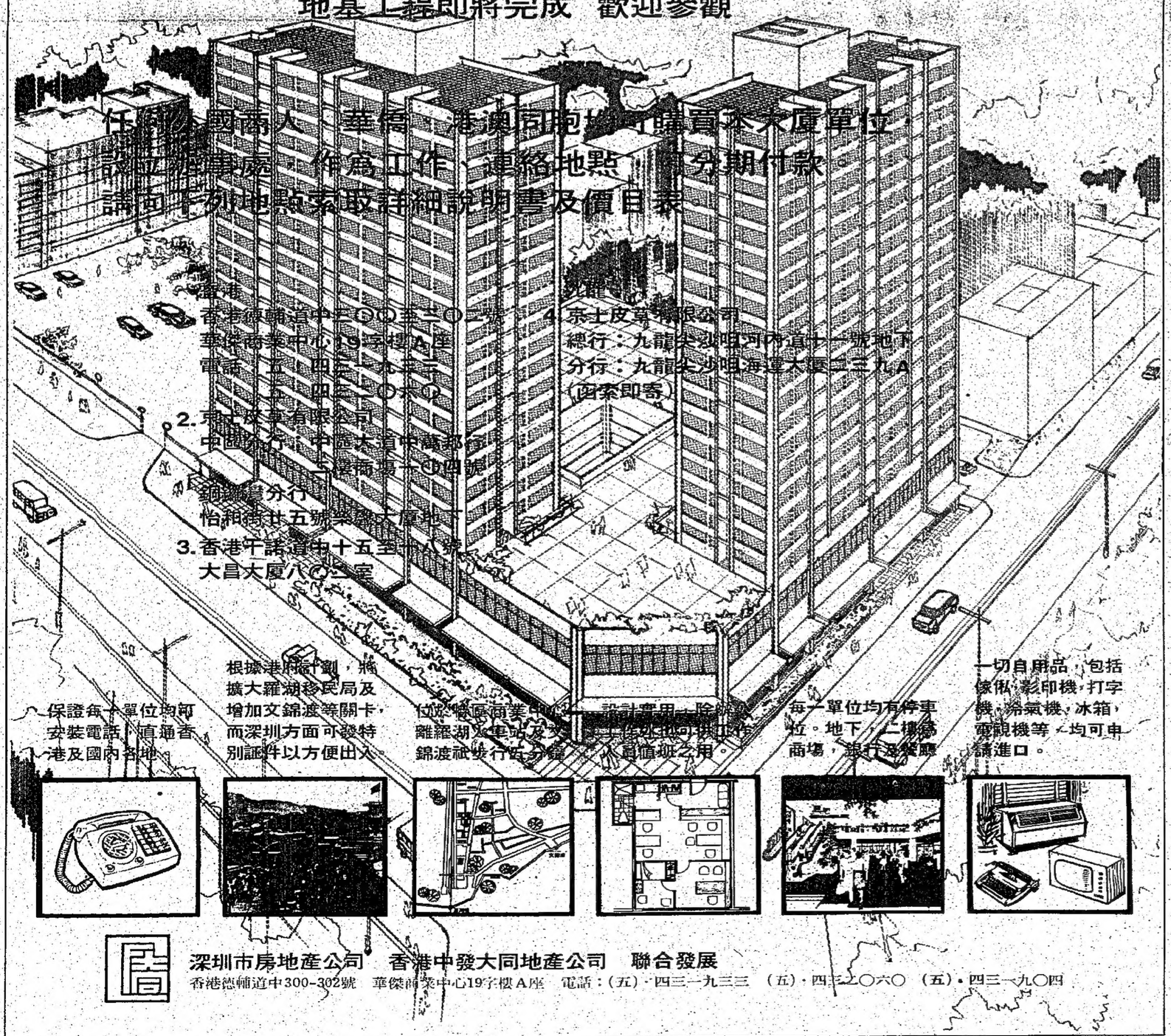
九龍：
1. 京士皮革有限公司
總行：九龍尖沙咀河內道十一號地下
分行：九龍尖沙咀海運大厦二三九A（內索即寄）

港：
香港德輔道中三〇〇至三〇二號
華傑商業中心19字樓A座
電話　五　四三一九三三
五　四三一〇六〇

2. 京士皮革有限公司
中區分行　中區大道中高都行
「登高樓」一〇四號

銅鑼灣分行
怡和街廿五號樂信大厦地下

3. 香港干諾道中十五至十八號
大昌大厦八〇二室



深圳市房地產公司　香港中發大同地產公司　聯合發展
香港德輔道中300-302號　華傑商業中心19字樓A座　電話：(五)·四三一九三三　(五)·四三一〇六〇　(五)·四三一九〇四

西環廠王廉租

德輔道西448號香港工業大厦工源充足，上落貨方便，有七部升降機，貨車直達廠厦，貨艇可泊隣近貨物起卸碼頭，合各行業用途，已有入伙紙，歡迎詢問。

電話：H—488828
H—489365

謝

先慈 **何母羅太夫人** 之喪於昨（廿三）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感
哀此鳴

孝男 鴻嘉 媳 范燕釧
鴻鑾 媳 楊展翹
孝女 婉揚 婿 洪淳釗
婉倫 婿 施約翰
孫男 猷幹 猷慶 孫女 頌德
外孫男 施尚志
外孫女 洪淑德 外孫婿 霍保羅
洪淑華 外孫婿 利策士

鄉親 宗友 世戚 姻親 神官

泣叩

本港新聞

兩鐵騎士打刦的士 乘客被刦財物證件

香港婦證件遇刦被迫滯留澳門

中國所托尋訪在港失散親友之下落，該會雖受曾派員按址尋訪，惟地址不詳或已遷拆而無從接洽。現將有關資料提供如後。

（一）尋旁徑，女，約六十歲，廣東開平人，丈夫關胡（又名關同）另尋關啓明，關啓玲，關啓彩，關笑屏，關笑屏，前居彩虹道。（RHK 10588）

（二）尋王曉琪，女，一九六一年八月十九日生於廣州，原籍蘇州，父名王禮忠，一九六九年居於高士打道五十八號三樓。（RHK 10586）

（三）尋向榮瑣，男約五十歲，湖北長陽人，一九五年通訊地址爲九龍成安街。（RHK 10585）

（四）尋王國福，男約七十歲，曾於亞洲皇后貨輪任西餐員，前住西灣河，第四街橫坑頂，另尋王新寧，王鳳枝年約六十歲，王正興年約四十歲。（RHK 10584）

（五）尋鄭瑞金，女六十七歲，原籍廣東寶安縣，父鄭汝壽，夫劉賢能，曾居鯉魚涌，東街七號二樓，弟鄭福田，年約五十七歲。（RHK 10614）

（六）尋鄭祖堯（又名荒），男一九二五年生，湖北黃岡縣人，前居於元朗，大棠道，橋頭溢記雜貨舖，一九七九年曾寄信回鄉。（RHK 10623）

如有上列人士任何消息，請隨電香港紅十字會尋人服務部聯絡，電話五一一七六六二。

紅十字會應中國之請 代尋在港散失親友

（特訊）香港紅十字會受中國紅十字會要求協助該會尋失散親友之下落，該會雖受二表示去年向中國紅十字會提出五三名失散親友之下落，現已遵囑而無從接洽。現將有關資料提供如後。

（一）尋旁徑，女，約六十歲，廣東開平人，丈夫關胡（又名關同）另尋關啓明，關啓玲，關啓彩，關笑屏，關笑屏，前居彩虹道。（RHK 10588）

（二）尋王曉琪，女，一九六一年八月十九日生於廣州，原籍蘇州，父名王禮忠，一九六九年居於高士打道五十八號三樓。（RHK 10586）

（三）尋向榮瑣，男約五十歲，湖北長陽人，一九五年通訊地址爲九龍成安街。（RHK 10585）

（四）尋王國福，男約七十歲，曾於亞洲皇后貨輪任西餐員，前住西灣河，第四街橫坑頂，另尋王新寧，王鳳枝年約六十歲，王正興年約四十歲。（RHK 10584）

（五）尋鄭瑞金，女六十七歲，原籍廣東寶安縣，父鄭汝壽，夫劉賢能，曾居鯉魚涌，東街七號二樓，弟鄭福田，年約五十七歲。（RHK 10614）

（六）尋鄭祖堯（又名荒），男一九二五年生，湖北黃岡縣人，前居於元朗，大棠道，橋頭溢記雜貨舖，一九七九年曾寄信回鄉。（RHK 10623）

如有上列人士任何消息，請隨電香港紅十字會尋人服務部聯絡，電話五一一七六六二。

國總國術觀摩大會 今晚在新伊館舉行

（特訊）香港中國國術總會，四月廿四、五兩晚在香港愛伊館舉辦國術觀摩大會，門票五元，伯樂獎，常利沙道，藝道，極樂獎，周公獎，林世流，茂。（五）（一）搏擊表演，（二）搏擊表演，（三）搏擊表演，（四）搏擊表演，（五）搏擊表演，（六）搏擊表演，（七）搏擊表演，（八）搏擊表演，（九）搏擊表演，（十）搏擊表演，（十一）搏擊表演，（十二）搏擊表演，（十三）搏擊表演，（十四）搏擊表演，（十五）搏擊表演，（十六）搏擊表演，（十七）搏擊表演，（十八）搏擊表演，（十九）搏擊表演，（二十）搏擊表演，（二十一）搏擊表演，（二十二）搏擊表演，（二十三）搏擊表演，（二十四）搏擊表演，（二十五）搏擊表演，（二十六）搏擊表演，（二十七）搏擊表演，（二十八）搏擊表演，（二十九）搏擊表演，（三十）搏擊表演，（三十一）搏擊表演，（三十二）搏擊表演，（三十三）搏擊表演，（三十四）搏擊表演，（三十五）搏擊表演，（三十六）搏擊表演，（三十七）搏擊表演，（三十八）搏擊表演，（三十九）搏擊表演，（四十）搏擊表演，（四十一）搏擊表演，（四十二）搏擊表演，（四十三）搏擊表演，（四十四）搏擊表演，（四十五）搏擊表演，（四十六）搏擊表演，（四十七）搏擊表演，（四十八）搏擊表演，（四十九）搏擊表演，（五十）搏擊表演，（五十一）搏擊表演，（五十二）搏擊表演，（五十三）搏擊表演，（五十四）搏擊表演，（五十五）搏擊表演，（五十六）搏擊表演，（五十七）搏擊表演，（五十八）搏擊表演，（五十九）搏擊表演，（六十）搏擊表演，（六十一）搏擊表演，（六十二）搏擊表演，（六十三）搏擊表演，（六十四）搏擊表演，（六十五）搏擊表演，（六十六）搏擊表演，（六十七）搏擊表演，（六十八）搏擊表演，（六十九）搏擊表演，（七十）搏擊表演，（七十一）搏擊表演，（七十二）搏擊表演，（七十三）搏擊表演，（七十四）搏擊表演，（七十五）搏擊表演，（七十六）搏擊表演，（七十七）搏擊表演，（七十八）搏擊表演，（七十九）搏擊表演，（八十）搏擊表演，（八十一）搏擊表演，（八十二）搏擊表演，（八十三）搏擊表演，（八十四）搏擊表演，（八十五）搏擊表演，（八十六）搏擊表演，（八十七）搏擊表演，（八十八）搏擊表演，（八十九）搏擊表演，（九十）搏擊表演，（九十一）搏擊表演，（九十二）搏擊表演，（九十三）搏擊表演，（九十四）搏擊表演，（九十五）搏擊表演，（九十六）搏擊表演，（九十七）搏擊表演，（九十八）搏擊表演，（九十九）搏擊表演，（一百）搏擊表演，（一百一）搏擊表演，（一百二）搏擊表演，（一百三）搏擊表演，（一百四）搏擊表演，（一百五）搏擊表演，（一百六）搏擊表演，（一百七）搏擊表演，（一百八）搏擊表演，（一百九）搏擊表演，（二百）搏擊表演，（二百一）搏擊表演，（二百二）搏擊表演，（二百三）搏擊表演，（二百四）搏擊表演，（二百五）搏擊表演，（二百六）搏擊表演，（二百七）搏擊表演，（二百八）搏擊表演，（二百九）搏擊表演，（三百）搏擊表演，（三百一）搏擊表演，（三百二）搏擊表演，（三百三）搏擊表演，（三百四）搏擊表演，（三百五）搏擊表演，（三百六）搏擊表演，（三百七）搏擊表演，（三百八）搏擊表演，（三百九）搏擊表演，（四百）搏擊表演，（四百一）搏擊表演，（四百二）搏擊表演，（四百三）搏擊表演，（四百四）搏擊表演，（四百五）搏擊表演，（四百六）搏擊表演，（四百七）搏擊表演，（四百八）搏擊表演，（四百九）搏擊表演，（五百）搏擊表演，（五百一）搏擊表演，（五百二）搏擊表演，（五百三）搏擊表演，（五百四）搏擊表演，（五百五）搏擊表演，（五百六）搏擊表演，（五百七）搏擊表演，（五百八）搏擊表演，（五百九）搏擊表演，（六百）搏擊表演，（六百一）搏擊表演，（六百二）搏擊表演，（六百三）搏擊表演，（六百四）搏擊表演，（六百五）搏擊表演，（六百六）搏擊表演，（六百七）搏擊表演，（六百八）搏擊表演，（六百九）搏擊表演，（七百）搏擊表演，（七百一）搏擊表演，（七百二）搏擊表演，（七百三）搏擊表演，（七百四）搏擊表演，（七百五）搏擊表演，（七百六）搏擊表演，（七百七）搏擊表演，（七百八）搏擊表演，（七百九）搏擊表演，（八百）搏擊表演，（八百一）搏擊表演，（八百二）搏擊表演，（八百三）搏擊表演，（八百四）搏擊表演，（八百五）搏擊表演，（八百六）搏擊表演，（八百七）搏擊表演，（八百八）搏擊表演，（八百九）搏擊表演，（九百）搏擊表演，（九百一）搏擊表演，（九百二）搏擊表演，（九百三）搏擊表演，（九百四）搏擊表演，（九百五）搏擊表演，（九百六）搏擊表演，（九百七）搏擊表演，（九百八）搏擊表演，（九百九）搏擊表演，（一千）搏擊表演，（一千一）搏擊表演，（一千二）搏擊表演，（一千三）搏擊表演，（一千四）搏擊表演，（一千五）搏擊表演，（一千六）搏擊表演，（一千七）搏擊表演，（一千八）搏擊表演，（一千九）搏擊表演，（二千）搏擊表演，（二千一）搏擊表演，（二千二）搏擊表演，（二千三）搏擊表演，（二千四）搏擊表演，（二千五）搏擊表演，（二千六）搏擊表演，（二千七）搏擊表演，（二千八）搏擊表演，（二千九）搏擊表演，（三千）搏擊表演，（三千一）搏擊表演，（三千二）搏擊表演，（三千三）搏擊表演，（三千四）搏擊表演，（三千五）搏擊表演，（三千六）搏擊表演，（三千七）搏擊表演，（三千八）搏擊表演，（三千九）搏擊表演，（四千）搏擊表演，（四千一）搏擊表演，（四千二）搏擊表演，（四千三）搏擊表演，（四千四）搏擊表演，（四千五）搏擊表演，（四千六）搏擊表演，（四千七）搏擊表演，（四千八）搏擊表演，（四千九）搏擊表演，（五千）搏擊表演，（五千一）搏擊表演，（五千二）搏擊表演，（五千三）搏擊表演，（五千四）搏擊表演，（五千五）搏擊表演，（五千六）搏擊表演，（五千七）搏擊表演，（五千八）搏擊表演，（五千九）搏擊表演，（六千）搏擊表演，（六千一）搏擊表演，（六千二）搏擊表演，（六千三）搏擊表演，（六千四）搏擊表演，（六千五）搏擊表演，（六千六）搏擊表演，（六千七）搏擊表演，（六千八）搏擊表演，（六千九）搏擊表演，（七千）搏擊表演，（七千一）搏擊表演，（七千二）搏擊表演，（七千三）搏擊表演，（七千四）搏擊表演，（七千五）搏擊表演，（七千六）搏擊表演，（七千七）搏擊表演，（七千八）搏擊表演，（七千九）搏擊表演，（八千）搏擊表演，（八千一）搏擊表演，（八千二）搏擊表演，（八千三）搏擊表演，（八千四）搏擊表演，（八千五）搏擊表演，（八千六）搏擊表演，（八千七）搏擊表演，（八千八）搏擊表演，（八千九）搏擊表演，（九千）搏擊表演，（九千一）搏擊表演，（九千二）搏擊表演，（九千三）搏擊表演，（九千四）搏擊表演，（九千五）搏擊表演，（九千六）搏擊表演，（九千七）搏擊表演，（九千八）搏擊表演，（九千九）搏擊表演，（一萬）搏擊表演，（一萬一）搏擊表演，（一萬二）搏擊表演，（一萬三）搏擊表演，（一萬四）搏擊表演，（一萬五）搏擊表演，（一萬六）搏擊表演，（一萬七）搏擊表演，（一萬八）搏擊表演，（一萬九）搏擊表演，（二萬）搏擊表演，（二萬一）搏擊表演，（二萬二）搏擊表演，（二萬三）搏擊表演，（二萬四）搏擊表演，（二萬五）搏擊表演，（二萬六）搏擊表演，（二萬七）搏擊表演，（二萬八）搏擊表演，（二萬九）搏擊表演，（三萬）搏擊表演，（三萬一）搏擊表演，（三萬二）搏擊表演，（三萬三）搏擊表演，（三萬四）搏擊表演，（三萬五）搏擊表演，（三萬六）搏擊表演，（三萬七）搏擊表演，（三萬八）搏擊表演，（三萬九）搏擊表演，（四萬）搏擊表演，（四萬一）搏擊表演，（四萬二）搏擊表演，（四萬三）搏擊表演，（四萬四）搏擊表演，（四萬五）搏擊表演，（四萬六）搏擊表演，（四萬七）搏擊表演，（四萬八）搏擊表演，（四萬九）搏擊表演，（五萬）搏擊表演，（五萬一）搏擊表演，（五萬二）搏擊表演，（五萬三）搏擊表演，（五萬四）搏擊表演，（五萬五）搏擊表演，（五萬六）搏擊表演，（五萬七）搏擊表演，（五萬八）搏擊表演，（五萬九）搏擊表演，（六萬）搏擊表演，（六萬一）搏擊表演，（六萬二）搏擊表演，（六萬三）搏擊表演，（六萬四）搏擊表演，（六萬五）搏擊表演，（六萬六）搏擊表演，（六萬七）搏擊表演，（六萬八）搏擊表演，（六萬九）搏擊表演，（七萬）搏擊表演，（七萬一）搏擊表演，（七萬二）搏擊表演，（七萬三）搏擊表演，（七萬四）搏擊表演，（七萬五）搏擊表演，（七萬六）搏擊表演，（七萬七）搏擊表演，（七萬八）搏擊表演，（七萬九）搏擊表演，（八萬）搏擊表演，（八萬一）搏擊表演，（八萬二）搏擊表演，（八萬三）搏擊表演，（八萬四）搏擊表演，（八萬五）搏擊表演，（八萬六）搏擊表演，（八萬七）搏擊表演，（八萬八）搏擊表演，（八萬九）搏擊表演，（九萬）搏擊表演，（九萬一）搏擊表演，（九萬二）搏擊表演，（九萬三）搏擊表演，（九萬四）搏擊表演，（九萬五）搏擊表演，（九萬六）搏擊表演，（九萬七）搏擊表演，（九萬八）搏擊表演，（九萬九）搏擊表演，（十萬）搏擊表演，（十萬一）搏擊表演，（十萬二）搏擊表演，（十萬三）搏擊表演，（十萬四）搏擊表演，（十萬五）搏擊表演，（十萬六）搏擊表演，（十萬七）搏擊表演，（十萬八）搏擊表演，（十萬九）搏擊表演，（十一萬）搏擊表演，（十一萬一）搏擊表演，（十一萬二）搏擊表演，（十一萬三）搏擊表演，（十一萬四）搏擊表演，（十一萬五）搏擊表演，（十一萬六）搏擊表演，（十一萬七）搏擊表演，（十一萬八）搏擊表演，（十一萬九）搏擊表演，（十二萬）搏擊表演，（十二萬一）搏擊表演，（十二萬二）搏擊表演，（十二萬三）搏擊表演，（十二萬四）搏擊表演，（十二萬五）搏擊表演，（十二萬六）搏擊表演，（十二萬七）搏擊表演，（十二萬八）搏擊表演，（十二萬九）搏擊表演，（十三萬）搏擊表演，（十三萬一）搏擊表演，（十三萬二）搏擊表演，（十三萬三）搏擊表演，（十三萬四）搏擊表演，（十三萬五）搏擊表演，（十三萬六）搏擊表演，（十三萬七）搏擊表演，（十三萬八）搏擊表演，（十三萬九）搏擊表演，（十四萬）搏擊表演，（十四萬一）搏擊表演，（十四萬二）搏擊表演，（十四萬三）搏擊表演，（十四萬四）搏擊表演，（十四萬五）搏擊表演，（十四萬六）搏擊表演，（十四萬七）搏擊表演，（十四萬八）搏擊表演，（十四萬九）搏擊表演，（十五萬）搏擊表演，（十五萬一）搏擊表演，（十五萬二）搏擊表演，（十五萬三）搏擊表演，（十五萬四）搏擊表演，（十五萬五）搏擊表演，（十五萬六）搏擊表演，（十五萬七）搏擊表演，（十五萬八）搏擊表演，（十五萬九）搏擊表演，（十六萬）搏擊表演，（十六萬一）搏擊表演，（十六萬二）搏擊表演，（十六萬三）搏擊表演，（十六萬四）搏擊表演，（十六萬五）搏擊表演，（十六萬六）搏擊表演，（十六萬七）搏擊表演，（十六萬八）搏擊表演，（十六萬九）搏擊表演，（十七萬）搏擊表演，（十七萬一）搏擊表演，（十七萬二）搏擊表演，（十七萬三）搏擊表演，（十七萬四）搏擊表演，（十七萬五）搏擊表演，（十七萬六）搏擊表演，（十七萬七）搏擊表演，（十七萬八）搏擊表演，（十七萬九）搏擊表演，（十八萬）搏擊表演，（十八萬一）搏擊表演，（十八萬二）搏擊表演，（十八萬三）搏擊表演，（十八萬四）搏擊表演，（十八萬五）搏擊表演，（十八萬六）搏擊表演，（十八萬七）搏擊表演，（十八萬八）搏擊表演，（十八萬九）搏擊表演，（十九萬）搏擊表演，（十九萬一）搏擊表演，（十九萬二）搏擊表演，（十九萬三）搏擊表演，（十九萬四）搏擊表演，（十九萬五）搏擊表演，（十九萬六）搏擊表演，（十九萬七）搏擊表演，（十九萬八）搏擊表演，（十九萬九）搏擊表演，（二十萬）搏擊表演，（二十萬一）搏擊表演，（二十萬二）搏擊表演，（二十萬三）搏擊表演，（二十萬四）搏擊表演，（二十萬五）搏擊表演，（二十萬六）搏擊表演，（二十萬七）搏擊表演，（二十萬八）搏擊表演，（二十萬九）搏擊表演，（二十一萬）搏擊表演，（二十一萬一）搏擊表演，（二十一萬二）搏擊表演，（二十一萬三）搏擊表演，（二十一萬四）搏擊表演，（二十一萬五）搏擊表演，（二十一萬六）搏擊表演，（二十一萬七）搏擊表演，（二十一萬八）搏擊表演，（二十一萬九）搏擊表演，（二十二萬）搏擊表演，（二十二萬一）搏擊表演，（二十二萬二）搏擊表演，（二十二萬三）搏擊表演，（二十二萬四）搏擊表演，（二十二萬五）搏擊表演，（二十二萬六）搏擊表演，（二十二萬七）搏擊表演，（二十二萬八）搏擊表演，（二十二萬九）搏擊表演，（二十三萬）搏擊表演，（二十三萬一）搏擊表演，（二十三萬二）搏擊表演，（二十三萬三）搏擊表演，（二十三萬四）搏擊表演，（二十三萬五）搏擊表演，（二十三萬六）搏擊表演，（二十三萬七）搏擊表演，（二十三萬八）搏擊表演，（二十三萬九）搏擊表演，（二十四萬）搏擊表演，（二十四萬一）搏擊表演，（二十四萬二）搏擊表演，（二十四萬三）搏擊表演，（二十四萬四）搏擊表演，（二十四萬五）搏擊表演，（二十四萬六）搏擊表演，（二十四萬七）搏擊表演，（二十四萬八）搏擊表演，（二十四萬九）搏擊表演，（二十五萬）搏擊表演，（二十五萬一）搏擊表演，（二十五萬二）搏擊表演，（二十五萬三）搏擊表演，（二十五萬四）搏擊表演，（二十五萬五）搏擊表演，（二十五萬六）搏擊表演，（二十五萬七）搏擊表演，（二十五萬八）搏擊表演，（二十五萬九）搏擊表演，（二十六萬）搏擊表演，（二十六萬一）搏擊表演，（二十六萬二）搏擊表演，（二十六萬三）搏擊表演，（二十六萬四）搏擊表演，（二十六萬五）搏擊表演，（二十六萬六）搏擊表演，（二十六萬七）搏擊表演，（二十六萬八）搏擊表演，（二十六萬九）搏擊表演，（二十七萬）搏擊表演，（二十七萬一）搏擊表演，（二十七萬二）搏擊表演，（二十七萬三）搏擊表演，（二十七萬四）搏擊表演，（二十七萬五）搏擊表演，（二十七萬六）搏擊表演，（二十七萬七）搏擊表演，（二十七萬八）搏擊表演，（二十七萬九）搏擊表演，（二十八萬）搏擊表演，（二十八萬一）搏擊表演，（二十八萬二）搏擊表演，（二十八萬三）搏擊表演，（二十八萬四）搏擊表演，（二十八萬五）搏擊表演，（二十八萬六）搏擊表演，（二十八萬七）搏擊表演，（二十八萬八）搏擊表演，（二十八萬九）搏擊表演，（二十九萬）搏擊表演，（二十九萬一）搏擊表演，（二十九萬二）搏擊表演，（二十九萬三）搏擊表演，（二十九萬四）搏擊表演，（二十九萬五）搏擊表演，（二十九萬六）搏擊表演，（二十九萬七）搏擊表演，（二十九萬八）搏擊表演，（二十九萬九）搏擊表演，（三十萬）搏擊表演，（三十萬一）搏擊表演，（三十萬二）搏擊表演，（三十萬三）搏擊表演，（三十萬四）搏擊表演，（三十萬五）搏擊表演，（三十萬六）搏擊表演，（三十萬七）搏擊表演，（三十萬八）搏擊表演，（三十萬九）搏擊表演，（三十一萬）搏擊表演，（三十一萬一）搏擊表演，（三十一萬二）搏擊表演，（三十一萬三）搏擊表演，（三十一萬四）搏擊表演，（三十一萬五）搏擊表演，（三十一萬六）搏擊表演，（三十一萬七）搏擊表演，（三十一萬八）搏擊表演，（三十一萬九）搏擊表演，（三十二萬）搏擊表演，（三十二萬一）搏擊表演，（三十二萬二）搏擊表演，（三十二萬三）搏擊表演，（三十二萬四）搏擊表演，（三十二萬五）搏擊表演，（三十二萬六）搏擊表演，（三十二萬七）搏擊表演，（三十二萬八）搏擊表演，（三十二萬九）搏擊表演，（三十三萬）搏擊表演，（三十三萬一）搏擊表演，（三十三萬二）搏擊表演，（三十三萬三）搏擊表演，（三十三萬四）搏擊表演，（三十三萬五）搏擊表演，（三十三萬六）搏擊表演，（三十三萬七）搏擊表演，（三十三萬八）搏擊表演，（三十三萬九）搏擊表演，（三十四萬）搏擊表演，（三十四萬一）搏擊表演，（三十四萬二）搏擊表演，（三十四萬三）搏擊表演，（三十四萬四）搏擊表演，（三十四萬五）搏擊表演，（三十四萬六）搏擊表演，（三十四萬七）搏擊表演，（三十四萬八）搏擊表演，（三十四萬九）搏擊表演，（三十五萬）搏擊表演，（三十五萬一）搏擊表演，（三十五萬二）搏擊表演，（三十五萬三）搏擊表演，（三十五萬四）搏擊表演，（三十五萬五）搏擊表演，（三十五萬六）搏擊表演，（三十五萬七）搏擊表演，（三十五萬八）搏擊表演，（三十五萬九）搏擊表演，（三十六萬）搏擊表演，（三十六萬一）搏擊表演，（三十六萬二）搏擊表演，（三十六萬三）搏擊表演，（三十六萬四）搏擊表演，（三十六萬五）搏擊表演，（三十六萬六）搏擊表演，（三十六萬七）搏擊表演，（三十六萬八）搏擊表演，（三十六萬九）搏擊表演，（三十七萬）搏擊表演，（三十七萬一）搏擊表演，（三十七萬二）搏擊表演，（三十七萬三）搏擊表演，（三十七萬四）搏擊表演，（三十七萬五）搏擊表演，（三十七萬六）搏擊表演，（三十七萬七）搏擊表演，（三十七萬八）搏擊表演，（三十七萬九）搏擊表演，（三十八萬）搏擊表演，（三十八萬一）搏擊表演，（三十八萬二）搏擊表演，（三十八萬三）搏擊表演，（三十八萬四）搏擊表演，（三十八萬五）搏擊表演，（三十八萬六）搏擊表演，（三十八萬七）搏擊表演，（三十八萬八）搏擊表演，（三十八萬九）搏擊表演，（三十九萬）搏擊表演，（三十九萬一）搏擊表演，（三十九萬二）搏擊表演，（三十九萬三）搏擊表演，（三十九萬四）搏擊表演，（三十九萬五）搏擊表演，（三十九萬六）搏擊表演，（三十九萬七）搏擊表演，（三十九萬八）搏擊表演，（三十九萬九）搏擊表演，（四十萬）搏擊表演，（四十萬一）搏擊表演，（四十萬二）搏擊表演，（四十萬三）搏擊表演，（四十萬四）搏擊表演，（四十萬五）搏擊表演，（四十萬六）搏擊表演，（四十萬七）搏擊表演，（四十萬八）搏擊表演，（四十萬九）搏擊表演，（四十一萬）搏擊表演，（四十一萬一）搏擊表演，（四十一萬二）搏擊表演，（四十一萬三）搏擊表演，（四十一萬四）搏擊表演，（四十一萬五）搏擊表演，（四十一萬六）搏擊表演，（四十一萬七）搏擊表演，（四十一萬八）搏擊表演，（四十一萬九）搏擊表演，（四十二萬）搏擊表演，（四十二萬一）搏擊表演，（四十二萬二）搏擊表演，（四十二萬三）搏擊表演，（四十二萬四）搏擊表演，（四十二萬五）搏擊表演，（四十二萬六）搏擊表演，（四十二萬七）搏擊表演，（四十二萬八）搏擊表演，（四十二萬九）搏擊表演，（四十三萬）搏擊表演，（四十三萬一）搏擊表演，（四十三萬二）搏擊表演，（四十三萬三）搏擊表演，（四十三萬四）搏擊表演，（四十三萬五）搏擊表演，（四十三萬六）搏擊表演，（四十三萬七）搏擊表演，（四十三萬八）搏擊表演，（四十三萬九）搏擊表演，（四十四萬）搏擊表演，（四十四萬一）搏擊表演，（四十四萬二）搏擊表演，（四十四萬三）搏擊表演，（四十四萬四）搏擊表演，（四十四萬五）搏擊表演，（四十四萬六）搏擊表演，（四十四萬七）搏擊表演，（四十四萬八）搏擊表演，（四十四萬九）搏擊表演，（四十五萬）搏擊表演，（四十五萬一）搏擊表演，（四十五萬二）搏擊表演，（四十五萬三）搏擊表演，（四十五萬四）搏擊表演，（四十五萬五）搏擊表演，（四十五萬六）搏擊表演，（四十五萬七）搏擊表演，（四十五萬八）搏擊表演，（四十五萬九）搏擊表演，（四十六萬）搏擊表演，（四十六萬一）搏擊表演，（四十六萬二）搏擊表演，（四十六萬三）搏擊表演，（四十六萬四）搏擊表演，（四十六萬五）搏擊表演，（四十六萬六）搏擊表演，（四十六萬七）搏擊表演，（四十六萬八）搏擊表演，（四十六萬九）搏擊表演，（四十七萬）搏擊表演，（四十七萬一）搏擊表演，（四十七萬二）搏擊表演，（四十七萬三）搏擊表演，（四十七萬四）搏擊表演，（四十七萬五）搏擊表演，（四十七萬六）搏擊表演，（四十七萬七）搏擊表演，（四十七萬八）搏擊表演，（四十七萬九）搏擊表演，（四十八萬）搏擊表演，（四十八萬一）搏擊表演，（四十八萬二）搏擊表演，（四十八萬三）搏擊表演，（四十八萬四）搏擊表演，（四十八萬五）搏擊表演，（四十八萬六）搏擊表演，（四十八萬七）搏擊表演，（四十八萬八）搏擊表演，（四十八萬九）搏擊表演，（四十九萬）搏擊表演，（四十九萬一）搏擊表演，（四十九萬二）搏擊表演，（四十九萬三）搏擊表演，（四十九萬四）搏擊表演，（四十九萬五）搏擊表演，（四十九萬六）搏擊表演，（四十九萬七）搏擊表演，（四十九萬八）搏擊表演，（四十九萬九）搏擊表演，（五十萬）搏擊表演，（五十萬一）搏擊表演，（五十萬二）搏擊表演，（五十萬三）搏擊表演，（五十萬四）搏擊表演，（五十萬五）搏擊表演，（五十萬六）搏擊表演，（五十萬七）搏擊表演，（五十萬八）搏擊表演，（五十萬九）搏擊表演，（五十一萬）搏擊表演，（五十一萬一）搏擊表演，（五十一萬二）搏擊表演，（五十一萬三）搏擊表演，（五十一萬四）搏擊表演，（五十一萬五）搏擊表演，（五十一萬六）搏擊表演，（五十一萬七）搏擊表演，（五十一萬八）搏擊表演，（五十一萬九）搏擊表演，（五十二萬）搏擊表演，（五十二萬一）搏擊表演，（五十二萬二）搏擊表演，（五十二萬三）搏擊表演，（五十二萬四）搏擊表演，（五十二萬五）搏擊表演，（五十二萬六）搏擊表演，（五十二萬七）搏擊表演，（五十二萬八）搏擊表演，（五十二萬九）搏擊表演，（五十三萬）搏擊表演，（五十三萬一）搏擊表演，（五十三萬二）搏擊表演，（五十三萬三）搏擊表演，（五十三萬四）搏擊表演，（五十三萬五）搏擊表演，（五十三萬六）搏擊表演，（五十三萬七）搏擊表演，（五十三萬八）搏擊表演，（五十三萬九）搏擊表演，（五十四萬）搏擊表演，（五十四萬一）搏擊表演，（五十四萬二）搏擊表演，（五十四萬三）搏擊表演，（五十四萬四）搏擊表演，（五十四萬五）搏擊表演，（五十四萬六）搏擊表演，（五十四萬七）搏擊表演，（五十四萬八）搏擊表演，（五十四萬九）搏擊表演，（五十五萬）搏擊表演，（五十五萬一）搏擊表演，（五十五萬二）搏擊表演，（五十五萬三）搏擊表演，（五十五萬四）搏擊表演，（五十五萬五）搏擊表演，（五十五萬六）搏擊表演，（五十五萬七）搏擊表演，（五十五萬八）搏擊表演，（五十五萬九）搏擊表演，（五十六萬）搏擊表演，（五十六萬一）搏擊表演，（五十六萬二）搏擊表演，（五十六萬三）搏擊表演，（五十六萬四）搏擊表演，（五十六萬五）搏擊表演，（五十六萬六）搏擊表演，（五十六萬七）搏擊表演，（五十六萬八）搏擊表演，（五十六萬九）搏擊表演，（五十七萬）搏擊表演，（五十七萬一）搏擊表演，（五十七萬二）搏擊表演，（五十七萬三）搏擊表演，（五十七萬四）搏擊表演，（五十七萬五）搏擊表演，（五十七萬六）搏擊表演，（五十七萬七）搏擊表演，（五十七萬八）搏擊表演，（五十七萬九）搏擊表演，（五十八萬）搏擊表演，（五十八萬一）搏擊表演，（五十八萬二）搏擊表演，（五十八萬三）搏擊表演，（五十八萬四）搏擊表演，（五十八萬五）搏擊表演，（五十八萬六）搏擊表演，（五十八萬七）搏擊表演，（五十八萬八）搏擊表演，（五十八萬九）搏擊表演，（五十九萬）搏擊表演，（五十九萬一）搏擊表演，（五十九萬二）搏擊表演，（五十九萬三）搏擊表演，（五十九萬四）搏擊表演，（五十九萬五）搏擊表演，（五十九萬六）搏擊表演，（五十九萬七）搏擊表演，（五十九萬八）搏擊表演，（五十九萬九）搏擊表演，（六十萬）搏擊表演，（六十萬一）搏擊表演，（六十萬二）搏擊表演，（六十萬三）搏擊表演，（六十萬四）搏擊表演，（六十萬五）搏擊表演，（六十萬六）搏擊表演，（六十萬七）搏擊表演，（六十萬八）搏擊表演，（六十萬九）搏擊表演，（六十一萬）搏擊表演，（六十一萬一）搏擊表演，（六十一萬二）搏擊表演，（六十一萬三）搏擊表演，（六十一萬四）搏擊表演，（六十一萬五）搏擊表演，（六十一萬六）搏擊表演，（六十一萬七）搏擊表演，（六十一萬八）搏擊表演，（六十一萬九）搏擊表演，（六十二萬）搏擊表演，（六十二萬一）搏擊表演，（六十二萬二）搏擊表演，（六十二萬三）搏擊表演，（六十二萬四）搏擊表演，（六十二萬五）搏擊表演，（六十二萬六）搏擊表演，（六十二萬七）搏擊表演，（六十二萬八）搏擊表演，（六十二萬九）搏擊表演，（六十三萬）搏擊表演，（六十三萬一）搏擊表演，（六十三萬二）搏擊表演，（六十三萬三）搏擊表演，（六十三萬四）搏擊表演，（六十三萬五）搏擊表演，（六十三萬六）搏擊表演，（六十三萬七）搏擊表演，（六十三萬八）搏擊表演，（六十三萬九）搏擊表演，（六十四萬）搏擊表演，（六十四萬一）搏擊表演，（六十四萬二）搏擊表演，（六十四萬三）搏擊表演，（六十四萬四）搏擊表演，（六十四萬五）搏擊表演，（六十四萬六）搏擊表演，（六十四萬七）搏擊表演，（六十四萬八）搏擊表演，（六十四萬九）搏擊表演，（六十五萬）搏擊表演，（六十五萬一）搏擊表演，（六十五萬二）搏擊表演，（六十五萬三）搏擊表演，（六十五萬四）搏擊表演，（六十五萬五）搏擊表演，（六十五萬六）搏擊表演，（六十五萬七）搏擊表演，（六十五萬八）搏擊表演，（六十五萬九）搏擊表演，（六十六萬）搏擊表演，（六十六萬一）搏擊表演，（六十六萬二）搏擊表演，（六十六萬三）搏擊表演，（六十六萬四）搏擊表演，（六十六萬五）搏擊表演，（六十六萬六）搏擊表演，（六十六萬七）搏擊表演，（六十六萬八）搏擊表演，（六十六萬九）搏擊表演，（六十七萬）搏擊表演，（六十七萬一）搏擊表演，（六十七萬二）搏擊表演，（六十七萬三）搏擊表演，（六十七萬四）搏擊表演，（六十七萬五）搏擊表演，（六十七萬六）搏擊表演，（六十七萬七）搏擊表演，（六十七萬八）搏擊表演，（六十七萬九）搏擊表演，（六十八萬）搏擊表演，（六十八萬一）搏擊表演，（六十八萬二）搏擊表演，（六十八萬三）搏擊表演，（六十八萬四）搏擊表演，（六十八萬五）搏擊表演，（六十八萬六）搏擊表演，（六十八萬七）搏擊表演，（六十八萬八）搏擊表演，（六十八萬九）搏擊表演，（六十九萬）搏擊表演，（六十九萬一）搏擊表演，（六十九萬二）搏擊表演，（六十九萬三）搏擊表演，（六十九萬四）搏擊表演，（六十九萬五）搏擊表演，（六十九萬六）搏擊表演，（六十九萬七）搏擊表演，（六十九萬八）搏擊表演，（六十九萬九）搏擊表演，（七十萬）搏擊表演，（七十萬一）搏擊表演，（七十萬二）搏擊表演，（七十萬三）搏擊表演，（七十萬四）搏擊表演，（七十萬五）搏擊表演，（七十萬六）搏擊表演，（七十萬七）搏擊表演，（七十萬八）搏擊表演，（七十萬九）搏擊表演，（七十一萬）搏擊表演，（七十一萬一）搏擊表演，（七十一萬二）搏擊表演，（七十一萬三）搏擊表演，（七十一萬四）搏擊表演，（七十一萬五）搏擊表演，（七十一萬六）搏擊表演，（七十一萬七）搏擊表演，（七十一萬八）搏擊表演，（七十一萬九）搏擊表演，（七十二萬）搏擊表演，（七十二萬一）搏擊表演，（七十二萬二）搏擊表演，（七十二萬三）搏擊表演，（七十二萬四）搏擊表演，（七十二萬五）搏擊表演，（七十二萬六）搏擊表演，（七十二萬七）搏擊表演，（七十二萬八）搏擊表演，（七十二萬九）搏擊表演，（七十三萬）搏擊表演，（七十三萬一）搏擊表演，（七十三萬二）搏擊表演，（七十三萬三）搏擊表演，（七十三萬四）搏擊表演，（七十三萬五）搏擊表演，（七十三萬六）搏擊表演，（七十三萬七）搏擊表演，（七十三萬八）搏擊表演，（七十三萬九）搏擊表演，（七十四萬）搏擊表演，（七十四萬一）搏擊表演，（七十四萬二）搏擊表演，（七十四萬三）搏擊表演，（七十四萬四）搏擊表演，（七十四萬五）搏擊表演，（七十四萬六）搏擊表演，（七十四萬七）搏擊表演，（七十四萬八）搏擊表演，（七十四萬九）搏擊表演，（七十五萬）搏擊表演，（七十五萬一）搏擊表演，（七十五萬二）搏擊表演，（七十五萬三）搏擊表演，（七十五萬四）搏擊表演，（七十五萬五）搏擊表演，（七十五萬六）搏擊表演，（七十五萬七）搏擊表演，（七十五萬八）搏擊表演，（七十五萬九）搏擊表演，（七十六萬）搏擊表演，（七十六萬一）搏擊表演，（七十六萬二）搏擊表演，（七十六萬三）搏擊表演，（七十六萬四）搏擊表演，（七十六萬五）搏擊表演，（七十六萬六）搏擊表演，（七十六萬七）搏擊表演，（七十六萬八）搏擊表演，（七十六萬九）搏擊表演，（七十七萬）搏擊表演，（七十七萬一）搏擊表演，（七十七萬二）搏擊表演，（七十七萬三）搏擊表演，（七十七萬四）搏擊表演，（七十七萬五）搏擊表演，（七十七萬六）搏擊表演，（七十七萬七）搏擊表演，（七十七萬八）搏擊表演，（七十七萬九）搏擊表演，（七十八萬）搏擊表演，（七十八萬一）搏擊表演，（七十八萬二）搏擊表演，（七十八萬三）搏擊表演，（七十八萬四）搏擊表演，

某貿易行屯門貨倉
急聘下列職員

（一）行政主任一名
英文中五以上程度，廿五歲，具五年寫字樓經驗。

（二）貨運組主任一名
英文中五或以上程度，廿五歲，具三年運輸經驗。

（三）理貨組主任一名
英文中五或以上程度，廿五歲，具三年理貨經驗。

（四）貨運組車長四名
英文中五程度，廿三歲，體健，熟港九新界道路。

（五）理貨組組長三名
英文中五程度，廿三歲，體健，負責倉內管理貨物。

（六）文員四名
英文中五程度，廿歲，一年經驗，懂簿記優先。

（七）送貨員十二名
中三或以上程度，體健，持客有證。

（八）理貨員廿二名
中三或以上程度，整理貨物。

應徵（一）至（六）等職位者請函華僑報五一信箱。
而（七）及（八）者新界面談請電5—708319 陳太約見。

招頂
荃灣電子錶廠

面積：壹萬三千餘呎
辦工室　工場　貨倉　飯堂
溫度及濕度調節
一應俱全
即可投入生產
月租：$32,000
生財工具儀器齊　價面議

有意請電：

高利地產顧問　白德測計師行
12-408251

騰龍閣

九龍棗梨雅道一號

分層出售　分期付欵

向南洋樓
四面單邊
高級住宅
豪華設備
幽雅寧靜

洽購處：國源投資有限公司
大安置業有限公司代理
香港皇后大道中137-141號廣安銀行大廈8字樓
電話：5-444968，　5-447684
地盆辦事處：電話：3-011154（假日照常）

安順大廈

九龍深水埗汝洲街二〇二號至二一〇號

分層出售　分期付欵

即買即住

樓高十三　三面單邊
每層六伙　電梯兩部
洋樓設備　公衆天線
免費裝置　暗掣電線
名廠潔具　分戶水錶
大堂裝置　防盜電閘

洽購處：
大安置業有限公司
香港皇后大道中137-141號廣安銀行大廈8字樓
電話：5-444968，　5-447684
地盆辦事處：電話：3-869165（假日照常

聯邦工業大廈（租）

荃灣海亞公岩村道八號

設計先進，管理完善
性少，共用，三面單邊
六千餘呎，分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5-259051-2

誠聘

修理雜工及升降機控制員數名

上述職位在屯門區工作，員工福利包括年終雙薪及年假。
有意者請於辦工時間內電12-826286劉先生洽。

高利地產顧問　白德測計師行

早午茶市
名廚美點
巧手小菜
壽筵喜酌

大華飯店

尖沙咀彌敦道83號華源大廈
（尖沙咀地鐵站）
訂座電話：3－688887，3－689915

豐年閣

桂林街荔枝角道大單邊

九龍荔枝角道352-354號

分層出售　分期付欵

樓上住宅、戶戶單邊
地下旺舖及二樓商業
單位售價歡迎面議。

洽購處：定江置業有限公司
大安置業有限公司代理
香港皇后大道中137-141號廣安銀行大廈8字樓
電話：5-444968，　5-447684
地盆辦事處：電話：3-782356（假日照常）

安發大廈

九龍　界限街　汝州街
正向南樓　三面單邊　即買即住
所餘無多　欲購從速

安業樓

九龍　福榮街　九江街
三房廳　浴室　柚木地板
尚餘二樓三樓旺舖有閣

大安置業有限公司
電話 5-444968 447684　3-813956

名店街
舖位招租

適合經營下列行業：
男女服裝，童裝，體育用品，禮品，精品，工藝品，鐘錶，金筆火機，寢具毛巾，男女睡衣及其他各類高尚百貨。

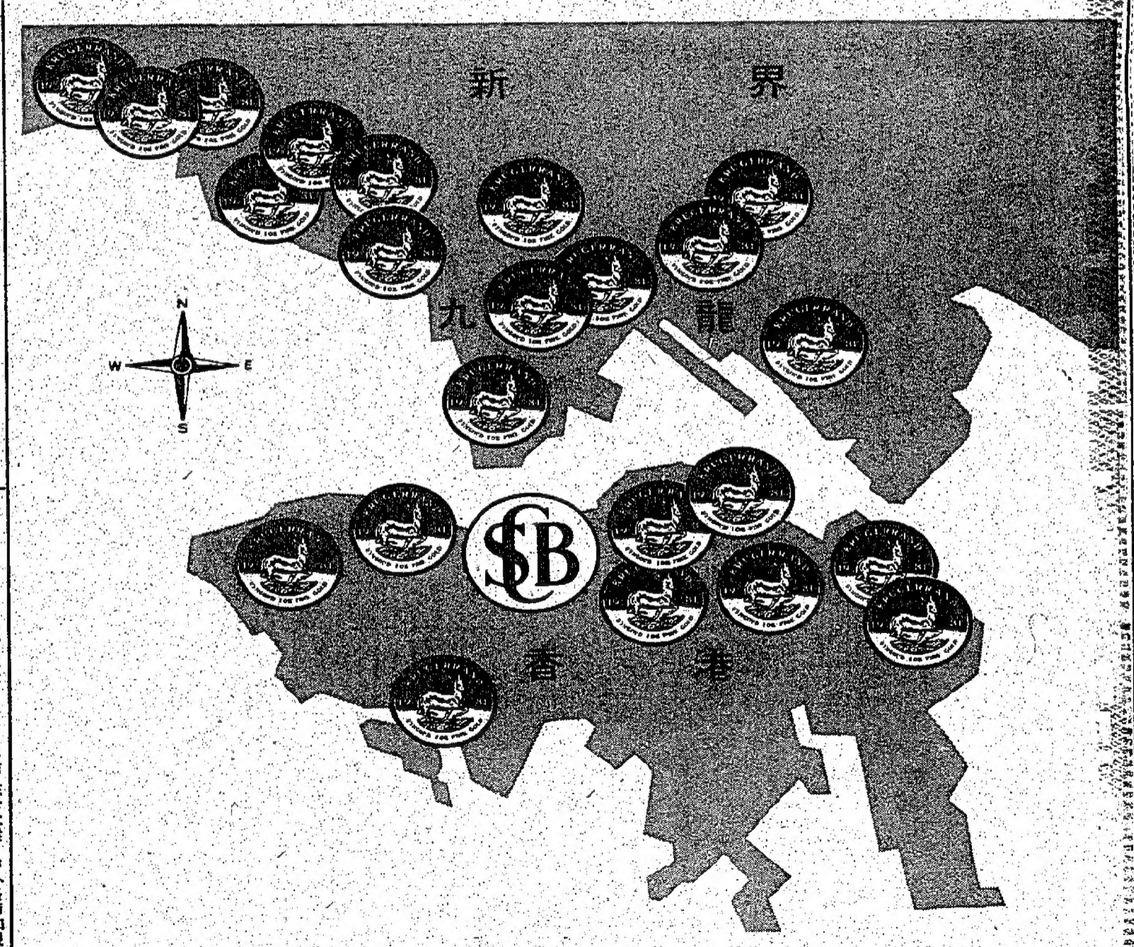
洽租請電：五一式四九叁壹一
聯邦代理有限公司

申請入英籍啓事

林瑞（LAM LUK）現住九龍關秀道377號A座20樓現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何現由不應准予其入英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓

申請入英籍啓事

周明暉（CHAU MING KUEN）及合周明暉（CHOW MING KUEN, JOSEPH）現住香港干諾道四十七號八樓B座，現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准予其入英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓



上海商業銀行
處處爲您着想

分行遍佈港九　處處有富格林出售

上海商業銀行秉承六十多年優良傳統，經營銀行業務，組織健全，作風穩健，分行遍佈港九，爲您提供全面的銀行服務，其中包括買賣富格林金幣。

投資富格林，穩健可靠，因爲它並非紀念性錢幣，而是世上最暢銷的眞金金幣。富格林現有四種重量任選擇，分別含準1安士、準½安士、準¼安士及準⅒安士純金，買賣價格依其含金量釐定，按國際市場金價之升降而調整。富格林各地通行，買賣方便，是大衆投資黃金的最佳方式。

上海商業銀行
總行：香港皇后大道中12號　5-213321

置富花園（商業）有限公司

投標招租幼稚園

置富花園位於香港薄扶林，是香港置地有限公司所發展，爲一完善之新城市，並且提供四千三百五十個住宅單位，一個大型商業中心，及休憩場所。

茲招標承租下列之租用權：—

地點	租期	用途
置富花園 H 14座地下	三年	幼稚園

面積	截止日期
3,138平方呎	一九八一年五月十五日

投標書詳情及格式紙可向
香港中環十六至二十號遮打道
歷山大廈四樓置富花園（商業）有限公司
索取。

投標書必須放在密封之信封內及在信面清楚繕明收件人爲置富花園（商業）有限公司。

投標人必須於上述投標截止日期正午十二時以前將該標書投入設在香港中環歷山大廈四樓接待處之投標箱內，逾期恕不受理。

The Hongkong Land Group

私家車牌司機

某公司請年齡超過25歲多年駕駛經驗香港區上班輪班當值10小時月薪壹仟九佰圓供膳有假期及補水應徵者請備簡歷近照電話寄華僑日報信箱39號約洽

香港時裝設計學院招男女生

本港第一所專門時裝設計學府　政府註冊立案　中外名師加盟訓導

課程包括四季便裝設計服飾運動裝款式繪圖配色布料流行研討成衣實習理論等專業領發高級文憑并設輔導考試或創業。五月一日四日六日開班電話索章

尖沙咀漆咸道南103號永業大廈六樓（近彌敦道）電詢：3-976583

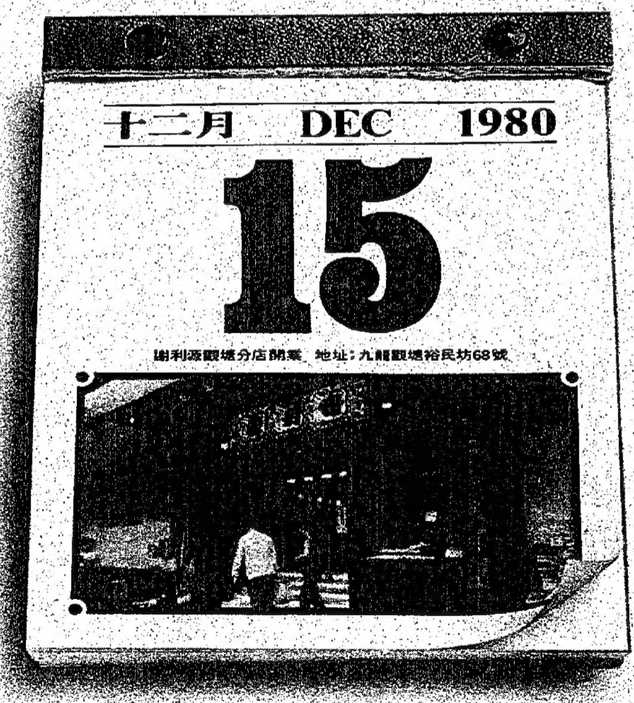
CENTRAL ONTARIO COLLEGE　安大略學院

60 Park Lane Circle
Toronto, Ontario
Canada M3C 2N2

- 由天主教神父及教育界人仕合辦，分十一、十二、十三班大學預科課程，
- 在安省教育部立案，並由加拿大政府外交事務部及移民部批准招收海外學生。
- 位於多倫多市中心高尚住宅區，校園佔地廿萬餘呎，設備爲政府官校標準。
- 專人指導升大學及安排居住生活問題

開始接受81年9月份入學申請

索取章程及查詢：
請到旺角登打士街56號柏裕商業中心12樓1208室香港招生組　電話：3-322639，3-322630
公衆假期及星期日上午照常辦公



謝利源又多一間
今日開在荃灣

（創於清同治六年）

謝利源金鋪

作風新 字號老

元朗分店： 元朗教育路3-3A-3B地下（行將開業）

衞星城市荃灣最大 謝利源分店無遠弗屆

荃灣人口超過五十萬，是本港最大的衞星城市。

一向竭誠爲街坊服務的謝利源金鋪，今天開始，爲荃灣及隣近各區的坊衆，提供全面性的珠寶金飾服務。

謝利源荃灣分店，位於荃灣中心區，店內職員，多爲荃灣居民，對坊衆需要，當有認識。

今後，他們將會竭盡所能，將謝利源的優良服務傳統，介紹給荃灣廣大市民。

請光臨，請批評，謝利源的分店愈多，客戶的要求愈高，要經常保持最高水準的服務，我們將會不斷努力，務求百尺竿頭，更進一步！

海洋中心珠寶自助餐 發票可換黃金或餐券

爲慶祝荃灣分店開業，謝利源海洋中心分店將會連續三個星期日，舉行珠寶自助餐「發票換黃金」「請你食兩餐」優待。

四月廿六日
五月三日
五月十日

凡購買珠寶自助餐首飾滿五十元，即可憑發票在三十天內到謝利源總店免費換取發票面額20％之千足黃金或首飾，如不欲換黃金，貴客可以即場憑發票照比例換取大快活快餐券，兩餐直落，多買多送！

本港新聞

救人於危並爲中國人爭面子
黃長庚驕傲的紀錄
十六年捐血六三次

（時訊）十六年來的生活，也許有人是過得不值一提，但一名推銷員却認爲是活得最有意義——因爲他知道，他連續十六年所捐出的血液，不知已經救活多少病人於生死邊緣。

十六年前的舊事，也許有人是忘得一乾二淨，但這位善心人却記得清清楚楚——他在一九六五年二月第一次踏進紅十字會的捐血站捐血，直至今日，已捐血達六十三次之多。

現年四十八歲的黃長庚，是個雜貨公司的推銷員。他是本港要爲中國人爭回一口氣的心去捐血，當然也爲救人於危去捐血。

他的善心獲得紅十字會嘉獎，他成爲本地捐血次數最多的中國人。他爲此得到一張獎狀，和被邀請成爲昨晚紅十字會捐血頒獎禮的嘉賓。

黃長庚記得激發他要捐血救人的動機，也是當年的一項同樣頒獎禮。

他稱，當年得獎的一位捐血洋籍人士，曾在報紙上發表這一番說話：在香港，中國人用血的最多，捐血的却最少。

黃氏就是因爲這一番話，立即捐血去，那時是十六年前，他三十二歲。

事實黃長庚在十來歲的時候，已經有意捐血救人，但至父母反對。他說：「六〇年代中國人對捐血的觀念還是很保守。」

他以切身的經驗表示，捐血不僅不會引起任何副作用，而且還有助身體的新陳代謝。

黃氏說：「我甚至可以上午捐血，下午游泳去。捐過血後，也不用吃補品，也能保持身體的健康。」

他十六年來是病痛都沒有。今年他在全身檢驗更是全部合格。

而在黃長庚第十二次捐血的當晚，捐血站的護士就向他說：「你名愚心湯病的兒童正在等候B型血液，就是救回那名兒童的「特効藥」。」

結果黃長庚捐出的B型血液，當然，熱心捐血的市民，不只黃長庚一人，單是在昨晚的頒獎上，超過廿五次，甚至五十次捐血的，就有數十人以上。

據醫務處長唐嘉良指出，過去五年內，捐血人數上升達六成，尤其學生的捐血者更增加百分之四，而學校集體捐血運動亦逐有實加，實是可喜現象。

正如首席經理說：「血液是無價寶，你捐出來的血液將是一份有意義的禮物，施在人家體內，使人恢復健康。」（鴻・樂）

沙田坳道土瓜灣道
週末採新交通措施

（港訊）運輸署昨宣佈，由星期六（二十五日）上午十時開始，所有超過兩噸半之車輛將禁止駛入沙田坳道由其與慈雲山道交界處以北約一百五十米處止；礼山道；及飛鵝山道由其與醫清水灣道交界處以北約八百米處止。同日由上午十時起，介乎土瓜灣道與美景街之一段貴州街將開作禁止上落客貨區。

又星期三（二十九日）上午十時起，介乎東寶隧道與太子道之一段路面，及介乎嘉林邊道與福佬村道之一段荷蘭園道，亦劃作禁止上落客貨區。所有車輛，除巴士外，將一律准停車上落乘客或貨物。

舊機出讓

日本廠製29吋—36吋印鐵機連自動電焗爐，及製磁廠用大小啤機，囉機，及打骨機等廉讓，有意每日上午十時至下午六時電五—四六三七三六洽。

華商會所同人常年大會通告

（公啓者本會定於一九八一年四月廿四日（星期五）下午五時半在香港干諾道中廿一至廿二號華商會所大廈本會內舉行同人常年大會請各會員屆時賁臨爲荷

承值理會命義務司理章尚斌謹啓

上海業廣地產有限公司
週年常會啓事

啓者：本公司定於一九八一年五月廿八日（星期四）正午十二時假座香港聖佐治大廈廿三樓舉行第八十七屆股東週年常會，討論下列各項事宜：

（一）省覽截至一九八〇年十二月卅一日止年結帳項及聆取董事局之報告。

（二）選舉董事。

（三）委聘核數師。

茲定由一九八一年五月十八日起至五月廿八日止（首尾兩天在內）暫停股份過戶手續。

承董事局命

秘書處

匯倫股份（香港）有限公司謹啓

一九八一年四月廿三日

促進亞洲婦女管理協會
籌欵獎券得獎名單

頭獎號碼	20707		
二獎號碼	14027		
三獎號碼	14028		
四獎號碼	22860	五獎號碼	22455
六獎號碼	21054	七獎號碼	11093
八獎號碼	12491	九獎號碼	10477
十獎號碼	20717	十一獎號碼	12493
十二獎號碼	13017	十三獎號碼	21632
十四獎號碼	22517	十五獎號碼	21041
十六獎號碼	14462	十七獎號碼	13244
十八獎號碼	14957	十九獎號碼	12787
二十獎號碼	13259	廿一獎號碼	23857

得獎者請往香港灣仔新尼詩道三百九十七號三樓，促進亞洲婦女管理協會辦事處領獎。

電話：五——七四九二——內線二十四。

聞

李公炳琳府君 痛於公曆一九八一年四月十九日（辛酉年三月十五日）已時病逝香港葛洪醫院享壽積閏七十有七不幸

金業金財等待候在側親視含殮現移北角香港殯儀館治喪謹定四月廿五日（星期六）下午二時半大殮三時辭靈擇吉奉柩至歌連臣角火葬場舉行火化謹此報

未亡人庶室 張月仙

孝男 金業 金財 金榮 媳 吳兆枝 陳盛鑫 洪文華 胡文榮

女 翠蓮 婿

孫男 廷文 廷武 廷宗 廷華 景輝 俊賢 俊豪 俊傑

孫女 嘉玲 玉儀 孫媳 黃玉瑜

外孫男 惠亮

外孫女 情儀

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六—八

先庶慈 鄭母吳太夫人 痛於公曆一九八一年三月十九日（辛酉年三月十五日）下午八時零五分壽終伊利沙伯醫院積閏享壽八十有六歲奉移紅磡萬國殯儀館治喪謹擇公曆四月廿六日（星期日）上午十一時大殮十二時辭靈隨即出殯安葬哀此訃

孝男 庭教 媳 黃慕芝

嘉裕

麗娜 陳耀鏘

孝女 麗麗 婿 趙資源

麗娟 馬元輝

孫男 會文 會詩 孫媳 簡維貞

偉麟 梁蕙蘭

偉華 李麗英

孫女 潔如 孫婿 趙善麟

潔瑩

潔梅 孫婿 羅廣福

若梅

婉梅 孫婿 鄭培明

曾孫女 銘芝

泣告

親屬繁衍 未能盡錄

治喪處：紅磡萬國殯儀館 電話：三——三三五二六一

聞

先夫鄭公怡情府君 於公曆一九八一年四月十九日（辛酉年三月十五日）上午五時三十六分在港寓壽終正寢積閏享壽七十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆四月廿五日（星期六）下午一時半在該館大殮二時辭靈隨即出殯哀此訃

妻 鄭陳如蘭

孝男 正南 媳 陳慧珠

榮南

祝南 媳 洪綿綿

孝女 玉霞 婿 陳再興

玉冰 婿 陳亦魯

玉田 婿 劉楚熊

玉人 婿 陳進賢

玉占 婿 李敬泰

孫男 必揚 孫女 雪鴻

雪萍

幸欣

泣告

外孫男 陳煥新 劉兆昌

陳又新 劉浩昌

陳百新 劉國昌

陳家鉅 劉翰昌

陳家鈞 陳秉文

李自立

外孫女 陳青萍

陳青琴

陳青霜

陳端瑜

陳秉儀

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六—八

聞

先室林潔平女士 於一九八一年四月十九日上午二時五十分終於依利沙伯醫院享年三十六歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹定於四月二十五日（星期六）上午十時大殮十時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯並擇定於四月二十八日在歌連臣角火葬哀此訃

夫 余鋈超

孝男 浩忻 浩恒

孝女 嘉鈺

夫兄 敬超 嫂 陳佩玲

陰超 嫂 李淑蘭

侄男 浩宏 侄女 嘉寶

浩邦 嘉辭

浩堅 嘉琪

嘉泳

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六

聞

先嚴鄧綿府君 於一九八一年四月廿一日上午八時零二分在九龍聖德肋撒醫院魂歸天國積閏享壽八十有七歲奉移九龍殯儀館治喪謹定本月廿六日（星期日）下午一時大殮式時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

孝男 永銓 媳 凌秀嫻

孫男 啓池 孫媳 曾麗芳

永安 陳三友

啓洪

永興 李美玲

啓濂

孝女 佩琼 婿 時永禎

孫女 仲儀 孫婿 蘇若禹 施明立 區家耀

仲明 仲嫦 仲欣 仲璇

慕琼 周祥益

外孫男 周國基 時景恒

永聯

紈琼 時永寧

外孫女 時景萱 時景茵 時景怡

翠琼 董萬良

庶媳 陳漸芳

胞弟 樹祥 弟婦 何妹

侄男 永禧 侄媳 黎杏波

侄孫男 啓瀛

侄孫女 仲薇 仲瑤

永泰

永康 侄媳 吳美珊

侄女 惠琼 侄婿 吳永康

外侄孫男 吳世傑

外侄孫女 吳秋華 吳秋瑩 吳秋穎

胞妹 惠華 妹倩 梁耀全

外甥女 梁少娟

外甥婿 周祈立

庶妹 吳燕群

堂弟 根祥 弟婦 黃秀嫻

侄男 永滔 侄媳 李凱恩

永添 侄婿 陳廣仁

外侄孫男 崔崇山

侄女 燕琼 外侄孫女 陳嘉雯

雁琼 崔建新

陳嘉碧

親屬繁衍 未及盡錄

泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：官塘道三式六號 電話：三—四五〇一四七—九

通訊處：鄧芬記製造廠有限公司 楓樹街一號A 電話：九三一八式三—六九一壹六五三—七

本港新聞

學界反對聯合委員會加巴兩價

監察巴士綠皮書發表

見意提府政向員專管監士巴討檢任委
展發來未港香合配行運效有巴兩證保
成立監委會前不准巴兩再加價

（特訊）學界反對兩巴加價聯合委員會昨日發表一份監管巴士綠皮書，建議當局成立一個委員會監察巴士服務。

於籌備監管發言人士委員會，基時並公開，因此必須實施隨段性過渡辦法，由政府委任檢討巴士監管半年為期，草擬一份建議書，就下列四方面向政府提出意見：

（一）落實交通諮詢委員會提出之十五項建議。

（二）檢討兩巴的行政運行狀況，如發現有資源誤用時，提出改革方案，以保證巴士公司是有效率地運行。

（三）側重巴士公司的長遠計劃，以及其與香港未來的交通及城市發展的配合。

（四）策劃監管巴士委員會的成立工作。

發言人指出，在過渡的階段內，政府不應批准兩巴作進一步加價，而應考慮檢討兩巴的內部運行工作，使將來成立的監管委員會能更公正地審核兩巴的加價申請。

發言人又說，將來成立的監管巴士委員會應包括：市民代表（民選議員、區議員）三位及大學代表（一人）、政、理、工、醫、法、商、兩局非官守議員（一人）、政府行政局（一人）、經濟代表（一人）、環境科政務組員（一人）、專業代表（一人）、交通諮詢委員會代表（一人）、運輸科代表（一人）。

他強調，監管巴士委員會屬下應設立財政審核委員會，即為監察委員會，行政效率管理委員會，即為發展計劃委員會。如有必要時，更可組成特別小組，處理緊急事情。

對於目前副環境司樂明楊表示政府成立工作小組全面檢討兩巴穩定性，發言人表示歡迎，但基於該小組是在政府架構之下組成，權力必有限度，不及他們建議設立之監管巴士委員會能真正發揮功効。

發言人表示，綠皮書所敢之建議，歡迎各界人士提出討論。任何市民如有任何意見，可於五月八日前以書面或電話，在辦公時間內，向學聯或港大學生會提出。

學聯地址：彌敦道五一一號一樓，電話三一一一二三四，八八八一三七。

港大學生會：香港薄扶林道，電話五一四六八四一四，四六八四五五。

發言人又說，他們將於下月廿日在理工休息室舉辦一個座談會，歡迎各階層人士參加。

所有關的建議將路納最終發表的修訂綠皮書。

白皮書將於五月十二日行政局開會前呈交當局及港督。（言）

尚有港聞消息刊在第三張第二頁

聘急構機展發樂娛

本港華資大集團屬下中國皇宮夜總會現急聘

㊀日、夜場女侍應數名：需有酒水經驗，曾任職酒店及夜總會者優先，薪2000以上，視經驗而定。

㊁女練習生多名：無須經驗年18—25。F2以上程度，肯學有專人教授酒水，薪1600以上，試用期滿薪金另行調整。

㊂見習公關主任二名及助理公關數名：品貌端正，無須經驗有信心搜交際工作凡個性活潑有上進心之女性年30以下待遇不少於4000元，對上述職位有興趣者請電H8910215 黃小姐約見或親臨灣仔馬師道24至28號人事部洽。

救童助學　福有攸歸
請各警長　大解警饗

全幢廠房出售

官塘鴻圖道近地鐵站樓高13層總面積約11萬呎地盤萬呎餘電梯三部樓底16呎地點適中，工源足詳情請電3—417301查詢。

SAINT BARNABAS' SCHOOL
NIAGARA PARKWAY, ONTARIO, CANADA.
加拿大安大略省班立比書院招生

為着便利港九學生升學加拿大及堅固英語基礎本校校長REVEREND ALEC PUDWELL親自來港接受就覆之男學生由F.3至F.6同學面試及辦入學手續，有意者請從速報名。

詢問地址：加拿大升學輔導中心，香港德已立街17至19號，德和大廈206室。
電話：H—234407　H—238904
即日起開始接受報名
時間：上午十時至一時
下午二時至五時

拍賣大帮名貴珍藏古董包括各類陶瓷器雕花象牙玉石金木酸枝几及椅漆櫃及槓瓷屏鼻烟壺古銀器西藏佛畫及古銅佛名畫（包括徐悲鴻躍馬中堂眞跡一張）西洋古印圖畫東洋浮世繪古畫及其它工藝品廣告

茲定於一九八一年四月廿三日星期四，廿四日星期五，廿八日星期二，廿九日星期三，三十日星期四及五月一日星期五每天由下午五時十五分起在香港畢打街畢打行土庫將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類陶瓷器石灣陶像各類花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗畫及幃挿人像花盤座雕花象牙玉器瑪瑙水晶（包括鳥獸花掛瓶人像等）鼻烟壺東南亞陶器古銅及金木佛木雕瓷屏摺屏酸枝几及椅古銀器西藏佛畫中國名字畫（包括徐悲鴻躍馬中堂眞跡一張）漆櫃及槓西洋古印畫圖東洋浮世繪古書畫册及其它工藝品約八百號分號公開投歡迎參觀及競投

香港畢打行土庫內
電話三〇三三四　欖勿兄弟拍賣行啓

通告

啓者茲為昔寓香港筲箕灣道四百二十八號十七樓A座之已故商人吳彥祺之遺產事特此通告各界人士：

查香港高等法院經歷司依據一九七一年香港法例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九八一年六月二十三日前提出其要求。

茲特此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達遺產承辦人之代表律師：

李楚正律師事務所
香港德輔道中恆生銀行大廈一四〇八室

一九八一年四月二十四日

香港最高法院

一九八一年第雲三三宗

雜案

有關抵押人羅福泰（LOA FUK TAI）在一九二三年七月十日按揭於曾廷章（TSANG TING CHEUNG）代理人TANG YIK SHI新界元朗八鄉一二四約份四五七地段及一一一約份二〇〇九與二〇一九地段一事。

及

有關限制期間條例第三四七章十九節。

申請人：LAW CHI MAN otherwise known as KOA CHI MAN（羅志民）

與

答辯人：TANG YIK SHI trustee for TSANG TING CHEUNG（曾廷章）

奉香港最高法院經歷司池森（MR. CHISM）諭令將本案之原訟傳票之副本及該諭令副本以下列方式送達答辯人。將上述之情形刊於香港流通之中文報章連續日報一天。作為傳遞上述傳票與答辯人之良好及有效方法。

申請人代表律師姚黎李律師行啓

一九八一年四月二十四日

嘉昌汽車行退股及承股啓事

為香港洛克道五〇三號地下

梁烈榮烈中代表律師的近律師行啓
香港太古大廈七樓

一九八一年四月二十四日

嘉昌汽車行退股及承股啓事

為九龍洗衣街五十一號地下

梁烈榮烈中已退出上開之嘉昌汽車行並已將其股權轉讓與梁烈榮紐約管梁特此敬告與該嘉昌汽車行有關之各界人士。

梁烈中代表律師
梁烈榮的近律師行啓
香港太古大廈七樓

一九八一年四月二十四日

通告

啓者茲為昔在香港新界荃灣石籬邨，十六座，二十二至三室之已故裁縫工人蘇檢。

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八一年六月二十四日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人之代理人。

新華銀行信託有限公司
香港德輔道中一號A
或其代表律師張永賢律師行
香港德輔道中七十一號聯邦大廈三〇〇三至七室
致此通告人啓

一九八一年四月二十四日

通告

啓者茲為昔在香港新界荃灣石籬邨，十六座，二十二至三室之已故裁縫工人蘇檢。

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八一年六月二十四日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人之代理人。

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一號A
或其代表律師張永賢律師行
香港德輔道中一五一號
張永賢律師行
香港德輔道中七十一號聯邦大廈三〇〇三至七室
致此通告人啓

一九八一年四月二十四日

通告

啓者茲為昔在中華人民共和國廣東省花縣花東人民公社九一大隊第四生產隊已故經理王錫發之遺產事特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八一年六月二十四日前提出其要求。

茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達上述死者遺產承辦人之代理人。

新華銀行信託有限公司
香港德輔道中一號A
或其代表律師張永賢律師行
香港德輔道中七十一號聯邦大廈三〇〇三至七室
致此通告人啓

一九八一年四月二十四日

荃灣某安老院

聘請主任（SUPERINTENDENT）
年齡40歲到45歲
資格：政府所認可之專上學校畢業而有工作經驗三年以上者待遇月薪$2500起至$4000元止。

親自來港接受就覆之男學生由F.3至F.6同學面試及辦入學手續，有意者請從速報名。

詳情請與荃灣某安老院聯絡或信箱一〇二號合則約談。

一九八一年四月二十四日

拍賣餐廳冷氣機、雪肉食櫃、製冰櫃、熱水爐、廚具、及傢俬什物等廣告

啓者茲承貴主之委託定於一九八一年四月廿四日（星期五）上午十時卅分在香港皇后大道中六號興瑞大廈二〇五室本拍賣行內將現存於九龍大埔道十號金世界餐廳內之冷氣機系統、製冰櫃、雪肉食櫃、熱水爐、廚房用具、碎肉機、玻璃門雪櫃、微波電子爐、收銀機、電焗爐、不銹鋼車仔、電動切肉機、煙囪、火箱、夾萬、錄音座、揚聲器、燈飾、碗碟、傢俬餘檯、什物等，根據拍賣目錄表所載照現況作一單售業拍賣以價高者得，投得者須於下雖時將全部貨款以現金或銀行本票繳足（支票恕不接納）並限於指定期內將該等貨品搬清，逾後若有任何錯誤或名稱不對數量不符等等責任外之事概歸買者自理本行概不負責，特此聲明。如欲看貨請於四月廿三日辦公時間內到上述地址可也本行備有看貨證及拍賣目錄表歡迎索取。

（電話：五一二二九四四六）

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

加拿大溫哥華愛羅威書院招生

ALOUETTE COLLEGE

現為便利香港學生升學美加及堅固英語基礎本校貫費人偕同校長 STEPHEN BODY（史提芬貝爾）來港接受就讀學生及家長垂詢入學各項手續辦法，有意升學者請從速前往報名。

詢問地址：九龍新世界酒店一六〇九室
電話：三——六九四一　六壹壹
即日起開始接受報名至五月十日
時間：上午九時——十二時
下午一時半——五時

An expanding International Company in Brunei has vacancies for the following Shipyard personnel.

A. Shipwright.

Applicants for this position should:
1. Have served a recognized shipwright apprenticeship.
2. Be experienced in construction and maintenance of wooden and metal hulled patrol craft.
3. Have general experience of woodworking machinery.
4. Have experience in modern techniques of fibreglass construction and repairs, of small craft.
5. Be able to understand Engineer.

B. Thermal Insulation Engineer.

Applicants for this position should:
1. Have at least three (3) years experience as a Thermal Insulation Engineer.
2. Be conversant with pre—formed CALCIUM SILICATE lagging, glass strand covering and the stitching/filling methods used.
3. Be capable of inspecting the condition of ships lagging and reporting the condition to his section head.
4. Be able to ensure that all lagging operations are carried in accordance with the UK Health and Safety at Work Act or its equivalent.
5. Work with the minimum of supervision afloat as necessary.
6. Be able to understand English.

C. Coil Winder/Electrician.

Applicants must have:
1. A minimum of 3 years post apprenticeship/training experience.
2. Be qualified to Singapore Trade School Grade 2 or Service equivalent.
3. Possess a good theoretical and practical knowledge of coil winding on AC/DC motors and generators up to 125 KW and also transformers and coils.
4. Must be able to understand English.

D. Electronics Engineer.

Applicants must have:
1. A minimum of 3 years post apprenticeship/training experience.
2. Qualified to City and Guilds Intermediate level or a Service equivalent.
3. Be presently working in a marine environment.
4. Experienced on Marine Radar, HF and VHF radio.
5. Must be able to understand English.

Royal Naval background and experience would be an advantage.

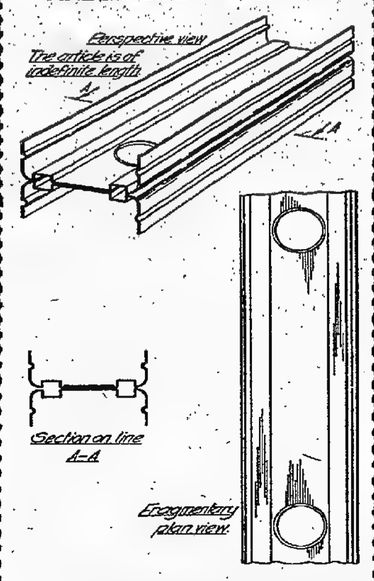
At this time there is no personal income tax in Brunei, company transport is provided between home and place of work and a good salary is offered to young men who have completed their National Service obligations.

All replies should be addressed to Box No.53 of the Wah Kiu Yat Po.

通告

啓者：孔家豪，孔家傑及溫國強乃香港九龍官塘道436—446號官塘工業中心第四期九字樓M座之三和工程有限公司（FLEXIWALL ENGINEERING COMPANY）之合夥股東已承下圖顯示之間格支架而獲得其圖樣及設計版權等權利。上述之孔家豪，孔家傑及溫國強已據一九四九年英國註冊設計法例，將下列圖樣註冊辦理

英國註冊設計之間格支架圖樣
註冊日期：1980年12月2日
註冊編號：997843
英國註冊辦理日期1980年10月9日



再者：英國註冊之設計在香港自動獲得有效之保障。所述之三和工程公司現為所述之間格支架製造商。而該公司之合夥股東，將毫不猶疑地向任何侵犯其上述版權內之權益或假冒其產品之任何人士，商號或公司採取法律程序，以獲得禁制令，賠償損失或利益賬目，而不再另行通告

上述三和工程公司合夥股東孔家豪，孔家傑及溫國強之代表律師樓：——
陳永超律師樓
香港皇后大道中三十五號商業大廈八〇二室

一九八一年四月廿四日

招標承投工業用地

座落：觀塘駿業街51號

（連現有十層工業大廈及租約）

面積：約四千六百九十四平方呎

截標日期：一九八一年四月廿四日正午

欲知詳情及索取投標表格請垂詢業主代表律師：

王惟翰律師事務所
干諾道中三十號
三和大廈十二樓

九龍彌敦道673號匯豐銀行大廈八樓

南海紡織股份有限公司通告

本公司董事會宣佈一九八〇年度扣除溢利稅準備及少數股東權益後全年經審核後之綜合營業淨益為港幣三千零五十萬零四千元（一九七九年為港幣三千一百七十萬零三千元）。非經常性淨益為港幣六千六百八十八萬二千元全年綜合溢利為港幣九千七百三十八萬六千元。

董事會擬於一九八一年六月十五日舉行之股東年會席上提議分派一九八〇年度末期股息計每股港幣三元五角及紅利每股港幣二十六元連同本公司於一九八〇年十月三日分派之中期股息計每股港幣一元七角五分，全年每股股息及紅利共為港幣三十一元二角五分。又本公司之股票將於一九八一年六月八日起至六月十五日止停止過戶俾確定有權享受上述股息及紅利之股東名册。

承董事會命
秘書　陶安仁啓

一九八一年四月二十三日

保持城市清潔・請勿亂拋垃圾

通告

啓者茲為昔寓香港九龍窩老街八十三號先施大廈六樓五〇九室之已故商人李文焯又名李承文之遺產事特此通告各界人士：

查香港高等法院經歷司依據一九七一年香港法例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九八一年六月二十三日前提出其要求。茲特此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達遺產承辦人之代表律師：

李楚正律師事務所
香港德輔道中恆生銀行大廈一四零八室

一九八一年四月二十四日

東莞工商總會召開特別會員大會通告

啓者：本會定於一九八一年五月十六日（星期六）下午七時在香港皇后大道西三三四號好時大廈大樓B座本會會所召開特別會員大會，通過下列之特別議決案：（一）有關本會條改及增加會章事宜，業經公司註册處本會與僑裕有限公司於一九八〇年十月十四日簽署之合作進行發展本會香港干諸道西一三九號物業建成協議合約，該合約現已張貼於本會會所內，以供會員查閱。（二）通過及追認本會根據一九八〇年十月十四日與僑裕有限公司所簽署之條款細則，於一九八一年一月十日變方再加簽之延期合約。該合約亦張貼於會所內，以供會員查閱。（三）通過本會之干諸道西一三九號物業，與僑裕重業按揭有限公司之香港干諸道西一四〇號物業聯合重建合約。該份建築簽署之合約，已張貼於會所內，以供會員查閱。除分函外，登報通知，請各會員屆時撥冗出席通過案。

皇后大道西三三四號好時大廈大樓B座本會會所召開特別會員大會，通過下列之特別議決案：（一）有關本會條改及增加會章事宜，業經公司註册處本會與僑裕有限公司於一九八〇年十月十四日簽署之合作進行發展本會香港干諸道西一三九號物業建成協議合約，該合約現已張貼於本會會所內，以供會員查閱。（二）通過及追認本會根據一九八一年一月十日與僑裕有限公司所簽署之條款細則，於一九八一年一月十日變方再加簽之延期合約。該合約亦張貼於會所內，以供會員查閱。（三）通過本會與僑裕重業按揭有限公司之香港干諸道西一四〇號物業聯合重建合約。該份建築簽署之合約，已張貼於會所內，以供會員查閱。除分函外，登報通知，請各會員屆時撥冗出席

義務秘書張煌偉謹啓

一九八一年四月二十四日

通告

啓者茲為昔寓香港九龍窩老街八十三號先施大廈六樓五〇九室之已故商人李文焯又名李承文之遺產事特此通告各界人士：

查香港高等法院經歷司依據一九七一年香港法例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九八一年六月二十三日前提出其要求。茲特此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達遺產承辦人之代表律師：

李楚正律師事務所
香港德輔道中恆生銀行大廈一四零八室

一九八一年四月二十四日

先夫黃貴陸太平紳士 痛於主歷一九八一年四月十八日晚上十時十五分在寓所魂歸天國積閥享壽六十有壹寧移香港殯儀館治喪謹定於主曆四月廿四日（星期五）正午十弍時大殮隨即出殯安葬香港柴灣天主教墳場哀此訃

聞

妻　李潔玉
孝男　瑞輝　瑞華
孝女　倩文　倩徽　倩瑩
婿　胡德慶
外孫女　胡厚瑜
親屬繁衍　恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館北角英皇道六七九號
電話五——六壹五二弍六一八

本港新聞

運輸署向的士車主保證
白牌車與的士經營上無衝突
申請發牌結果六月初可公布

（特訊）運輸署公共車輛組高級行政主任趙不倚昨日重申：當局發出白牌車許可證之目用車輛營運服務，將不會與現行的士經營方式有任何抵觸或衝突。

趙氏是於一個招待會上，向在外各執業的士之車主作出上述的保證。

由於運輸署於本月十日宣佈接受出租汽車許可證之申請，至使經營的士業的車主恐防日後其生意類因白牌車之出現而感到憂慮。故此，港九新界多個的士聯會昨午聯合召開一個招待會，並邀請運輸署三位代表出席，以便就白牌車合法化一事向與會者作出闡釋。

據趙氏所稱：並發許可證執業之私人出租汽車，祇能規限在某地區及指定之路線內，爲其僱用之有關方面人士提供接送服務，因而這些白牌車絕不能如的士一樣，在街上兜搭乘客，這例者一經發覺後，該輛白牌車之車主及司機將被警方檢控，最高可判罰款一千元及入獄六個月，甚至更可能被運輸署長吊銷牌照。

趙氏續稱，除裸姆車已於去年尾發出了一千四百張外，白牌私人出租汽車亦于本月十日發出申請表，截止日期爲今日辦公時間前，不過直至昨日爲止，在派出六千張申請表中，祇有九百張交回運輸署作正式申請，但據趙氏認爲，該種情況十分普遍，因爲很多申請人均會在最後一刻才交回申請表，故此他相信今日所接獲之申請表數目將會不少。

今次，申請的結果將可望於五月尾或六月初公佈。

當車主代表談及白牌車是否獲准在車上按裝無線電機以作出租時，趙氏否認這項說法，他指出除酒店及機場的出租汽車可以裝上無線電機外，其他各類出租汽車均不可按上同類無線電話機。

兩匪假扮茶客埋櫃
旺角昇平酒家被刦現金逾萬

（特訊）九龍旺角長沙街一酒家，在昨日白晝營業時間，遭兩名假冒顧客刦匪行刦，以類似手槍物體指嚇職員，掠去收銀機內萬多元現金。

刦案中，無人受傷。

案發於長沙街十一號昇平酒家，在昨午四時卅分，兩名年約廿餘歲男子闖入上述地下，假扮顧客，酒家伙記招呼兩人坐於四號枱，未幾，兩人離開坐位，走向櫃面，從懷中一個膠袋露出一枝槍狀物體，指嚇兩名女收銀員，威嚇打開收銀機，兩女被嚇至花容失色，不知所措，將收銀機打開，兩匪迅速從機內掃去一萬五千多元現金，然後奪門而逃，逃去無踪。

兩女職員驚魂甫定始告知姓婁經理，撥電報警。

警方聞訊到場，查取兩匪在茶壺，杯碟留下之指紋。（合）

汽車越野賽總決賽
本週末及週日進行

（特訊）一九八〇—八一年度羅富門汽車越野冠軍賽之總決賽，將定於四月二十五及二十六日，在本港舉行。

負責該項賽事的綠鈴車隊表示，今次的賽事，將全部在山路測行，這項安排可謂本港賽車史上的創舉。

全部賽車將分數個階段進行，選手們在崎嶇彎曲的山路上競賽時，係以分秒來計時。今次的競賽將十分激烈，因獲得決賽權的頭三名隊伍，成績均相當接近。

這三組由駕駛員及導航員組成的隊伍分別爲：李文盛及香港成隊；仇德冠及姚尚雄隊，以及余仲朋及蔡文慶隊，他們均是出色的賽車好手。

清潔香港
人人有責

香港理工學院

一九八一至八二年度夜間制課程招生通告

香港理工學院現招收夜間課程一九八一至八二年度新生。全部課程將於十月五日（星期一）開課。

接受新生報名之課程共九十一項，由下列各學系/學院/中心開設，包括證書，高級證書，文憑等課程，修期由一至三年不等。

應用科學學部
- 應用科學學系
- 建築及測量學系
- 數學系

商業及設計學部
- 會計學系
- 商業及管理學系
- 電腦學系
- 設計學系

工程學部
- 土木及結構工程學系
- 電機工程學系
- 電子工程學系
- 工業中心
- 機械及輪機工程學系
- 生產及工業工程學系

學院
- 醫療服務學院
- 紡織及製衣學院

申請表格

有關個別課程之名稱，入學資格，報名手續及其他有關資料均詳載於申請表格內。申請表格可在指定日期於下列地點索取：
（一）本院教務處於理工學院平台上設立之諮詢處（由一九八一年四月二十四日起）
（二）各區民政署（由一九八一年四月二十八日起）
（三）新界民政署轄下各理民府及新界諮詢處（由一九八一年四月二十四日起）

報名費用

報名費用爲港幣十五元，所繳費用，概不發還。報名費應在交回申請表格前先行於恒生銀行任何分行，包括於理工學院校園內所設之辦事處以現金方式繳交。於繳費前，報名者應審閱課程資料以便瞭解本身學歷是否符合申請課程所規定之入學資格。

報名手續

報名者請親自將填妥之申請表格，報名費收條及報名表格內所開列之學業或專業資格之影印本交回本院。屆時本院教務處於理工學院平台上將設有收表處以辦理有關手續。報名者務須注意下列各學系/學院收表日期：

（一）報名者如持有一九八一年度前之香港中學會考成績或具備其他有關學歷：
- 應用科學學系
- 建築及測量學系
- 電腦學系（學分制混合式課程）
- 數學系
- 醫療服務學院
- 紡織及製衣學院

一九八一年四月二十八日至五月四日

- 會計學系
- 設計學系

一九八一年五月五日至十一日

- 商業及管理學系

一九八一年五月十二日至十九日

- 土木及結構工程學系
- 電機工程學系
- 電子工程學系
- 工業中心
- 機械及輪機工程學系
- 生產及工業工程學系

一九八一年五月二十日至二十六日

（二）報名者如持有一九八一年度香港中學會考成績及其他有關學歷，則應在一九八一年六月一日至五日交回申請表格。

呈交申請表格時間

呈交申請表格時間如下：
星期一至星期五　晚上四時至八時停止辦公
星期六、星期日及公衆假期

逾期交回之申請表格

在申請日期截止後，本院將不接受處理逾期呈交之申請表格。祇在非常特殊之情況下，逾期之申請方能考慮，此外報名者更需要繳付逾期申請費港幣五十元，所繳費用，概不發還。如被接受申請，本院祇在所有依時呈交表格之申請人，包括後補名單上之人士皆被考慮後，方行著手處理逾期申請。

工業學院職員畢業生

工業學院職員畢業生，如欲申請就讀理工學院夜間課程，應於其考試成績未揭曉前，於以上開列之報名期間呈交申請表格。

學費

除工業安全修業證書課程（課程4102）及電腦學系之學分制課程外，每項夜間制課程之學費爲每年港幣四百元。

諮詢服務

有關入學詳情，請於下列辦公時間親臨或電本院教務處設於理工學院平台上設之諮詢處查詢：
星期一至星期五　上午九時至正午十二時；下午二時至五時
星期六　上午九時至正午十二時
星期日及公衆假期　停止辦公

諮詢電話：3—342877、3—637289、3—640688、3—640427、3—635156　有效期由一九八一年四月二十四日起至十月十五日止

教務長　關梁寶珠

一九八一年四月二十四日

「律師樓文員」

數名分別編入公司各部門，港九，新界分行不一（視居住地點而定），性別不拘，中學會考畢業，打字快，英文程度特佳者優先考慮，福利好，有晉升機會，列履歷附相片。以英文親筆函本報信箱430號

聲明啓事

本人李開旭經營大埔墟普益街32號明發行定於一九八一年四月卅日結束營業，如有貨銀轇轕未清請於四月卅日前向本人理妥，五月一日後所有一切華洋轇轕概與本人無涉，特此聲明

李開旭啓

吉屋廉售

1. 廣東道（面向政府合署）舖面連閣樓4800餘呎廉售600萬，先到先得，適合餐室，波樓，夜總會等。
2. 大道中寫字樓3400餘呎廉讓每呎3000餘元，82年初入伙。

經紀免問　隨時睇樓

接洽處：5—232346，陳或王先生

下週一英女皇壽辰
兩天半假期明開始

（港訊）爲下星期一（廿七日）英女皇壽辰公假，本月份最後一次之假期，由明（廿五日）（星期六）上午一時起開始一連兩天半假期，各界人士準備前往各地旅行度假者仍衆兩地，特別是廣州和澳門兩地，港澳線客輪在此期內由明（廿五日）起加開一班，特別延長。

安泰財務有限公司
全面電腦化

安泰財務有限公司爲應付業務上的需求，最近採用了香港商業電腦有限公司供應的電腦系統，將各部門的操作全面性電腦化，以便向客戶提供更佳和快捷的服務。香港商業電腦有限公司負責提供一切所需的硬件和軟件，所供應的安泰財務系統將處理每天的營業和會計資料，包括：出入口單據，支票貼現，樓宇按揭，及各類分期付款等。

這次所採用的是最新的AOC190系統，包括五部顯示終端機，記憶系統可儲存132記憶單位或192,000字節，外儲存量可達96備存單位或98,000字節。此外還包括了一部高速打印機，一切已安裝妥當，投入服務。

香港政府公佈

市政局招標佈告

滾軸溜冰鞋租賃

茲招商承投於一九八一年七月一日至一九八一年十二月三十一日在九龍摩士公園租賃滾軸溜冰鞋之專營權。

投標表格及其他計情可向九龍太子道西九龍市政總署貴大仙辦事處索取及查詢。任何疑問，亦可致電三——二六六四七七向分區辦事處秘書查詢。

投標者須於一九八一年五月二十九日上午九時前將標紙投入香港會議街政府合署西座十三樓接待處之投標箱中。

市政局投標委員會秘書　陳謝寶瑩

市政局招標佈告

茲招商承投於一九八一年六月一日至一九八三年三月三十一日期內在新界青山灣供應小艇出租事。

投標表格可向九龍柯士甸路十九至二十三號康定商業大廈五樓新界市政署總部康樂組索取，一切詳情亦可向該組查詢，（電話：三——九七七九〇一）。

投標者須於本年五月二十二日星期五上午九時前投入九龍柯士甸路十九至二十三號康定商業大廈四樓新界市政署總部會計組之投標箱中，逾期概不受理。

此佈

新界市政署署長　薛文

新界市政署招標佈告

爲招商在新界青山灣供應小艇出租事

茲招商承投於一九八一年六月一日至一九八三年三月三十一日期內在新界青山灣供應小艇出租之專營權。

投標表格可向九龍柯士甸路十九至二十三號康定商業大廈五樓新界市政署總部康樂組索取，一切詳情亦可向該組查詢，（電話：三——九七七九〇一）。

投標者須於一九八一年五月二十九日上午九時前將標紙投入香港會議街政府合署西座十三樓接待處之投標箱中。

市政局投標委員會秘書　陳謝寶瑩

多雲陣雨

氣旋續單獨東海及琉球群島，華北之氣壓頗高。預測今日吹和緩東至東南風，多雲，初時有陣雨間有陽光。最高氣溫約攝氏廿七度。

天文台報告：一股反氣旋中心位於東海及琉球群島，華北之氣壓頗高。預測今日吹和緩東至東南風，多雲，初時有陣雨間有陽光。最高氣溫約攝氏廿七度。

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬預發命令進行下開工程：……

將渡船街、塘尾道、及通州街之部份道路之路線、路面水平及闊度予以修改，其範圍業已在圖則CM144A及CM146A號（以下簡稱「該等圖則」）內用粉紅色表明。上述街道之封閉乃與進行與建灣仔康樂中心第二期工程有關。另擬建接減與道及杜老誥道之通路在上述圖則內用綠色表明。

上述圖則，現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，香港花園道美利大厦十九樓地政測量處及香港灣仔軒尼詩道二〇一號東華大厦地下灣仔民政處，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九八一年五月二十四日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中列明受上述工程影响之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影响之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九八一年六月二十四日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九八一年四月二十四日

工務司　麥德霖

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

茲擬將渡船街、塘尾道、及通州街至楓樹街及跨越油麻地避風塘之路線，路面水平及闊度予以修改，其範圍業已在圖則CM144A及CM146A號（以下簡稱「該等圖則」）內用粉紅色表明。上述街道之封閉乃與進行與建灣仔康樂中心第二期工程有關。另擬建接減與道及杜老誥道之通路在上述圖則內用綠色表明。

上述圖則，現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，香港花園道美利大厦十九樓地政測量處及香港灣仔軒尼詩道二〇一號東華大厦地下灣仔民政處，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九八一年五月二十四日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中列明受上述工程影响之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影响之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九八一年六月二十四日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九八一年四月二十四日

署理工務司　史殿安

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

茲擬將渡船街、塘尾道、及通州街至楓樹街及跨越油麻地避風塘之路線，路面水平及闊度予以修改，其範圍業已在圖則CM144A及CM146A號（以下簡稱「該等圖則」）內用粉紅色表明。上述街道之封閉乃與進行與建灣仔康樂中心第二期工程有關。另擬建接減與道及杜老誥道之通路在上述圖則內用綠色表明。

上述圖則，現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，香港花園道美利大厦十九樓地政測量處及香港灣仔軒尼詩道二〇一號東華大厦地下灣仔民政處，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九八一年五月二十四日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中列明受上述工程影响之物業，其本人對該物業所擁有之權益及該物業受影响之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失，或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九八一年六月二十四日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九八一年四月二十四日

署理工務司　史殿安

運輸署署長公告

德輔道西與山道交界處之交通措施事

爲車人士請注意，一九八一年四月二十六日及二十七日兩天，每日由晚間三時三十分起至晚間六時止，特予實施下開交通措施，計有：
（一）所有車輛一律禁止駛入德輔道西介乎屈地街與山道之一段路面；
（二）昌后大道西介乎車路仁街與山道之一段路面；
（三）沿德輔道西東行之車輛，須於德輔道西與干諾道西交界處改經干諾道西行駛；
（四）山道介乎昌后大道西與德輔道西之一段路面，特予封閉，禁止通車
（五）沿德輔道西西行之車輛，可經屈地街或西邊街前往昌后大道西；及
（六）山道上段之車輛，則須左轉而入昌后大道西行駛。

二、中環巴士第五號B，十號及一〇一號各綫之東行巴士，須由昌后大道西改經屈地城街等，干諾道西及正街而入德輔道西行駛。

三、冒時，各處目有關當局之交通標誌，指導駕車人士。

此佈

運輸署署長　顧敦禮

香港政府物料供應處佈告

茲招標承投下列：
PT/38/81　承供應馬鞍
（上述標書須按照政府採購部一九七九年日內瓦國際貿易關稅一般協定辦理）
詳情請參閱一九八一年四月廿四日出版之政府憲報

香港政府物料供應處處長　新樂華

海事處佈告

（一）一九八一年第三十八號

公衆假期

茲因一九八一年四月二十七日公衆假期，本處於是日停止辦公，惟
（甲）荃灣公共貨物裝卸區將全日如常開放。
（乙）屬仔油麻地／觀塘／西區各區之公共貨物裝卸區則由上午七時起至晚上十一時之一段時間內如常開放。
（丙）港口通訊中心將全日照常辦公。
（丁）本地船隻管理組則由上午九時至十一時之一段時間內如常辦公
（戊）港澳客輪碼頭辦事處則由上午七時三十分至翌晨一時三十分如常辦公。

（二）一九八一年第四十號

天后寶誕　大廟灣

一九八一年四月廿六至廿七日

茲請船東及船主按作人士注意，有關前往祝賀天后寶誕人士，上客船隻安排之細則，可逕向香港中區干諾道中一〇二號海事處索閱。

倘天氣良好，則客輪船隻由灣仔碼頭開出，接載進香客，直駛大廟灣西面，灣泊該處碼頭之浮躉。

查接載遊艇簿或執照所規定之人數者，乃屬違法，仰各週知。

屆時，海事處及皇家香港警察隊俱分別派有小輪在區內巡戈，遇有需時，加以指導及管理往廟進香之船隻。此外，更隨時進行突擊搜查，以確保沒有超載情事。

凡於該兩日航經藍塘海峽之船主注意，須知往還進香船隻數目不少，故宜謹慎留意。

海事處處長　戴偉

香港政府物料供應處佈告

茲招標承投下列：
PT/38/81　承供應馬鞍
（上述標書須按照政府採購部一九七九年日內瓦國際貿易關稅一般協定辦理）
詳情請參閱一九八一年四月廿四日出版之政府憲報

香港政府物料供應處處長　新樂華

海事處佈告

（一）一九八一年第三十八號

公衆假期

茲因一九八一年四月二十七日公衆假期，本處於是日停止辦公，惟
（甲）荃灣公共貨物裝卸區將全日如常開放。
（乙）屬仔油麻地／觀塘／西區各區之公共貨物裝卸區則由上午七時起至晚上十一時之一段時間內如常開放。
（丙）港口通訊中心將全日照常辦公。
（丁）本地船隻管理組則由上午九時至十一時之一段時間內如常辦公
（戊）港澳客輪碼頭辦事處則由上午七時三十分至翌晨一時三十分如常辦公。

（二）一九八一年第四十號

天后寶誕　大廟灣

一九八一年四月廿六至廿七日

茲請船東及船主按作人士注意，有關前往祝賀天后寶誕人士，上客船隻安排之細則，可逕向香港中區干諾道中一〇二號海事處索閱。

倘天氣良好，則客輪船隻由灣仔碼頭開出，接載進香客，直駛大廟灣西面，灣泊該處碼頭之浮躉。

查接載遊艇簿或執照所規定之人數者，乃屬違法，仰各週知。

屆時，海事處及皇家香港警察隊俱分別派有小輪在區內巡戈，遇有需時，加以指導及管理往廟進香之船隻。此外，更隨時進行突擊搜查，以確保沒有超載情事。

凡於該兩日航經藍塘海峽之船主注意，須知往還進香船隻數目不少，故宜謹慎留意。

海事處處長　戴偉

香港政府物料供應處佈告

本處於一九八一年四月三日政府憲報第一〇五次號所公佈之下列標書截止日期現已延期至一九八一年五月廿九日：

編號	項目
PT/62/80	承供應玻璃奶樽

香港政府物料供應處處長　新樂華

香港最高法院

一九八一年破產案件第三十七宗

關於金鑽電器行前在九龍土瓜灣觀塘道三十四號E經商事

爲頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九八一年四月十日
第一次會議日期及地點——一九八一年五月八日（星期五）下午二時三十分在香港遮打道三號壽德隆大厦十樓破產管理處舉行
所有欠到該破產案件之任何款項即須如數繳交與破產管理官

破產管理官　翟克誠

香港最高法院

一九七八年公司結束事件第七十二宗

優先債款派發預告

公司名稱——嘉年電子製造有限公司
註冊地址——香港遮打道三號壽德隆大厦十樓
債權登記截止日期——一九八一年五月十二日
清盤人地址——破產管理官
香港遮打道三號壽德隆大厦十樓

破產管理官　暨清盤人　翟克誠

香港政府物料供應處佈告

茲招標承投下列：
PT/38/81　承供應馬鞍
（上述標書須按照政府採購部一九七九年日內瓦國際貿易關稅一般協定辦理）
詳情請參閱一九八一年四月廿四日出版之政府憲報

香港政府物料供應處處長　新樂華

海事處佈告

（一）一九八一年第三十八號

公衆假期

茲因一九八一年四月二十七日公衆假期，本處於是日停止辦公，惟
（甲）荃灣公共貨物裝卸區將全日如常開放。
（乙）屬仔油麻地／觀塘／西區各區之公共貨物裝卸區則由上午七時起至晚上十一時之一段時間內如常開放。
（丙）港口通訊中心將全日照常辦公。
（丁）本地船隻管理組則由上午九時至十一時之一段時間內如常辦公
（戊）港澳客輪碼頭辦事處則由上午七時三十分至翌晨一時三十分如常辦公。

（二）一九八一年第四十號

天后寶誕　大廟灣

一九八一年四月廿六至廿七日

茲請船東及船主按作人士注意，有關前往祝賀天后寶誕人士，上客船隻安排之細則，可逕向香港中區干諾道中一〇二號海事處索閱。

倘天氣良好，則客輪船隻由灣仔碼頭開出，接載進香客，直駛大廟灣西面，灣泊該處碼頭之浮躉。

查接載遊艇簿或執照所規定之人數者，乃屬違法，仰各週知。

屆時，海事處及皇家香港警察隊俱分別派有小輪在區內巡戈，遇有需時，加以指導及管理往廟進香之船隻。此外，更隨時進行突擊搜查，以確保沒有超載情事。

凡於該兩日航經藍塘海峽之船主注意，須知往還進香船隻數目不少，故宜謹慎留意。

海事處處長　戴偉

香港政府公佈

一九八〇年放債人規例

放債人牌照法庭通告

本處現已收到下開之放債人牌照申請書，並根據一九八〇年放債人規則第七條，公佈週知。凡欲查閱記載各申請詳情之登記冊者，可於繳付法定費用二元後，向放債人註冊處查閱。地址：香港雲咸街43—55號余悅樓行704—708室。任何人士，如欲反對任何之申請，可依照放債人條例第十一（二）（乙）條之規定，進行辦理。

號碼	姓名	地址
一、	美漢財務有限公司	香港皇后大道中十六樓
二、	鳳凰旅業有限公司	香港皇后大道中陸海通大厦二〇三室
三、	同利財務有限公司	九龍金馬倫道二十七號四樓
四、	周亮星與周鑒天經營集友私人貸款公司	九龍九龍城衙前圍道十八號一樓
五、	美國志達財務有限公司	新界葵涌青山道七一四號B
六、	新偉代理人有限公司	九龍彌敦道三四三至三四九號永安置業大厦十三樓
七、	區衛存與區衛抗經營萬利金財務公司	九龍彌敦道六〇八號總統商業大厦一〇〇六室
八、	鍾榮昌經營繁盛公司	香港灣仔機利臣街六至十四號四樓二座
九、	馬文逵、陳佛銘與馬嘉寧經營友聯財務公司	九龍彌敦道六五號胡肚生行一五〇一室
十、	Caryin Investments Limited	香港莊士敦道一五五號D座二樓
十一、	郭瑞容與李偉明經營復興貸款公司	九龍彌敦道一五五號D座二樓
十二、	倫敦及太平洋財務有限公司	香港干諾道西二十號中英大厦十五樓一四〇一室
十三、	海外國際信用咭有限公司	香港灣仔告士打道一六〇號海外信託銀行大厦十一樓
十四、	豐厦財務有限公司	香港德輔道中七十八至八十號集友銀行大厦一三〇二至一三〇四室
十五、	偉邦財務投資有限公司	九龍彌敦道六〇八號總統商業大厦一〇六室
十六、	正德企業有限公司	九龍觀塘敬業街五十九號敬業工廠大厦十樓
十七、	東華企業有限公司	（一）香港皇后大道中三十七號一〇〇七室至一〇〇九室 （二）九龍彌敦道六七三號十一字樓
十八、	得利有限公司	九龍彌敦道六七三號香港上海匯豐銀行大厦十一字樓

放債人註冊處處長（胡清元代行）

香港最高法院

一九八一年破產案件第三十六宗

關於金鑽電器行前在九龍土瓜灣觀塘道三十四號E經商事

爲頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九八一年四月十日
第一次會議日期及地點——一九八一年五月八日（星期五）下午二時三十分在香港遮打道三號壽德隆大厦十樓破產管理處舉行
所有欠到該破產案件之任何款項即須如數繳交與破產管理官

破產管理官　翟克誠

民航處公告

香港國際機場

貨幣找換店——機場客運大厦

茲公開招標競投香港國際機場客運大厦西翼淦機大堂第D905號舖位之租賃權，以經營貨幣找換業務。投標必須一式兩份及封口。

租賃權爲期三年，由或約由一九八一年六月一日開始。

競投者須填妥兩份投標表格，連同投標按金收條，放入封口之信封內，其上註明「競投香港國際機場客運大厦第D905舖位之租賃權」，及致中央投標委員會主席收，並於一九八一年五月十五日（星期五）中午十二時前，投入香港下亞畢道政府合署（中座）布政司署樓下入口大堂之布政司署投標箱。逾期之投標概不受理。

每份投標均須附有收條，證明投標者已將按金三萬元交與香港電腦有限公司（西座）二樓庫務署中區收支處或香港電氣煤油鑽灣裁判司署三樓庫務署銅鑼灣分署，或九龍彌敦道四〇五號五樓，銅市街入口庫務署油麻地分署，或九龍太子道三四八至三五二號民生商業大厦二樓庫務署九龍城分署。上述按金官在證明投標者確有誠意。投標人如獲中標而未能或拒絕履行中標後應負之責任，其按金將由政府沒收。落選者將於接到通知後獲得發還按金，中標者則於繳交保證金後獲得發還按金。

租金已包括差餉在內，惟投標者仍須注意租約第二條（B）欵，該條欵規定承租人須繳付該有關舖位應繳之一切稅項，費用及評估之稅欵。投標者並須注意租約第二附表，該附表規定承租人須在顯眼地方展示當時之兌換率，而在租賃期內案價過高者將嚴加處理，並可能導致租約終止。

投標表格請向香港金鑽道九十九號樂意大厦民航處辦事處，或香港國際機場之機場總經理索取及洽詢詳情。

政府並無責任必須採納出價最高之投標或任何一份投標。相互關連之公司，合股經營或個別人士之投標，或同一集團企業內之有關公司，合股經營或個別人士之投標，可能不予接納。

民航處處長　紀業

民航處公告

香港國際機場

零售舖位租賃權——機場客運大厦

茲公開招標競投香港國際機場客運大厦西翼淦機大堂第D909，D910，D913及D914號四個零售舖位之每一舖位租賃權。投標必須一式兩份及封口。

租賃權爲期三年，由或約由一九八一年六月一日開始。

每個舖位所經營之業務以售賣下列物品爲限：
- 第D909號——報紙及刊物
- 第D910號——藥品，化妝用品及香水
- 第D913號——玩具
- 第D914號——鐘錶

以上僅爲貨品一般性之描述，至於准予售賣物品種類之詳情，投標文件將會列明。

投標人可競投一個或多個舖位，但每一舖位必須分別投標。

競投者須填妥兩份投標表格，連同投標按金收條，放入封口之信封內，其上註明「競投香港國際機場零售舖位之租賃權」，及致中央投標委員會主席收，並於一九八一年五月十五日（星期五）中午十二時前，投入香港下亞畢道政府合署（中座）布政司署樓下入口大堂之布政司署投標箱。逾期之投標概不受理。

每份投標均須附有收條，證明投標者已將按金三萬元交與香港電腦有限公司（西座）二樓庫務署中區收支處或香港電氣煤油鑽灣裁判司署三樓庫務署銅鑼灣分署，或九龍彌敦道四〇五號五樓，銅市街入口庫務署油麻地分署，或九龍太子道三四八至三五二號民生商業大厦二樓庫務署九龍城分署。上述按金官在證明投標者確有誠意。投標人如獲中標而未能或拒絕履行中標後應負之責任，其按金將由政府沒收。落選者將於接到通知後獲得發還按金，中標者則於繳交保證金後獲得發還按金。

租金已包括差餉在內，惟投標者仍須注意租約第二條（B）欵，該條欵規定承租人須繳付該有關舖位應繳之一切稅項，費用及評估之稅欵。投標者並須注意租約第二附表，該附表規定承租人須在顯眼地方展示當時之兌換率，而在租賃期內案價過高者將嚴加處理，並可能導致租約終止。

投標表格請向香港金鑽道九十九號樂意大厦民航處辦事處，或香港國際機場之機場總經理索取及洽詢詳情。

政府並無責任必須採納出價最高之投標或任何一份投標。相互關連之公司，合股經營或個別人士之投標，或同一集團企業內之有關公司，合股經營或個別人士之投標，可能不予接納。

民航處處長　紀業

香港最高法院

一九八一年破產案件第三十五宗

關於金鑽電器行前在九龍土瓜灣觀塘道三十四號E經商事

爲頒發本破產案件之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九八一年四月十日
第一次會議日期及地點——一九八一年五月八日（星期五）下午二時三十分在香港遮打道三號壽德隆大厦十樓破產管理處舉行
所有欠到該破產案件之任何款項即須如數繳交與破產管理官

破產管理官　翟克誠

香港政府物料供應處佈告

茲招標承投下列：
PT/38/81　承供應馬鞍
（上述標書須按照政府採購部一九七九年日內瓦國際貿易關稅一般協定辦理）
詳情請參閱一九八一年四月廿四日出版之政府憲報

香港政府物料供應處處長　新樂華

海事處佈告

（一）一九八一年第三十八號

公衆假期

茲因一九八一年四月二十七日公衆假期，本處於是日停止辦公，惟
（甲）荃灣公共貨物裝卸區將全日如常開放。
（乙）屬仔油麻地／觀塘／西區各區之公共貨物裝卸區則由上午七時起至晚上十一時之一段時間內如常開放。
（丙）港口通訊中心將全日照常辦公。
（丁）本地船隻管理組則由上午九時至十一時之一段時間內如常辦公
（戊）港澳客輪碼頭辦事處則由上午七時三十分至翌晨一時三十分如常辦公。

（二）一九八一年第四十號

天后寶誕　大廟灣

一九八一年四月廿六至廿七日

茲請船東及船主按作人士注意，有關前往祝賀天后寶誕人士，上客船隻安排之細則，可逕向香港中區干諾道中一〇二號海事處索閱。

倘天氣良好，則客輪船隻由灣仔碼頭開出，接載進香客，直駛大廟灣西面，灣泊該處碼頭之浮躉。

查接載遊艇簿或執照所規定之人數者，乃屬違法，仰各週知。

屆時，海事處及皇家香港警察隊俱分別派有小輪在區內巡戈，遇有需時，加以指導及管理往廟進香之船隻。此外，更隨時進行突擊搜查，以確保沒有超載情事。

凡於該兩日航經藍塘海峽之船主注意，須知往還進香船隻數目不少，故宜謹慎留意。

海事處處長　戴偉

加拿大·溫哥華
阿路花預科書院
ALPHA COLLEGE

校董到港會見海外學生

- 本校在加拿大政府教育部註冊，設備標準，師資優良，校風嚴謹；畢業生可直接升入加拿大數十間國立或省立大學。
- 本校設獎學金十名，鼓勵績優清學生努力向學，順利畢業。
- 本校自置男女生獨立宿舍，有專人管理；並設代辦機票，機場接機等服務，代家長分勞。
- 現招收81/82年度九月及一月入學之G.10.11.12等各班級海外生。
- 有志申請者，可於4月23日至5月16日，與本校招生代理或校董MR.BURGALASSI直接會面，洽詢一切。

本校之亞洲區招生總代理爲：
WESTERN PUCIFIC OVERSEAS STUDY ADVISORY CERTRE

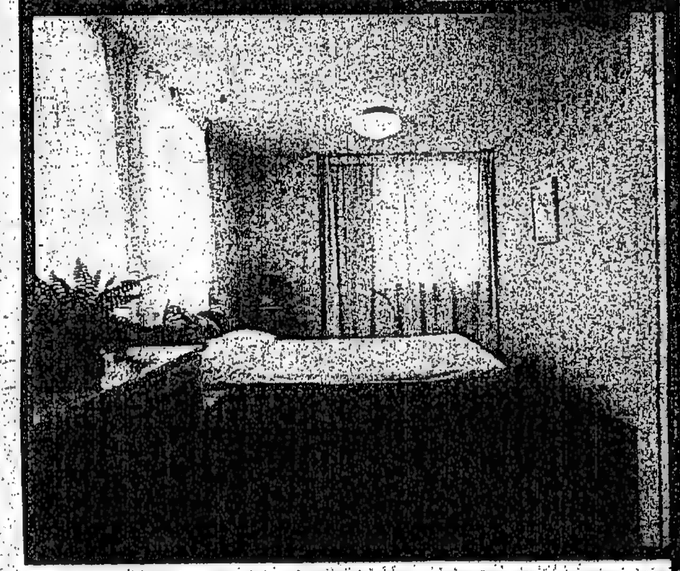
西太平洋海外升學指導中心

- 地址：九龍尖沙咀星光行1227A室
- 電話：3 696477（四綫）

家在太古城
時時好環境

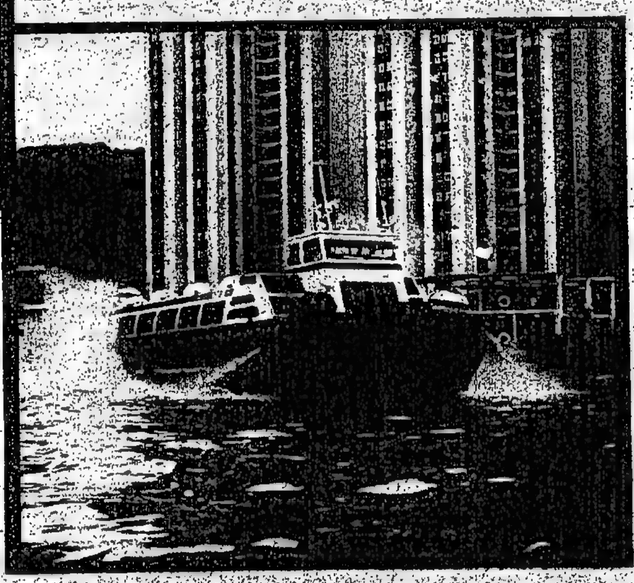
恒星閣

本月26日開始公開發售



三睡房二浴室：905方呎及843方呎
三睡房一浴室：815方呎
每方呎售$959起

付款辦法：
1. 首期付一成，建築期內供半成。
2. 一次過清付可享九折優待。



「恒星閣」即將開始發售的消息，於四月九日及十日公佈後，各界人士反應熱烈，足証太古城在廣大市民心目中，已建立了優越的地位。

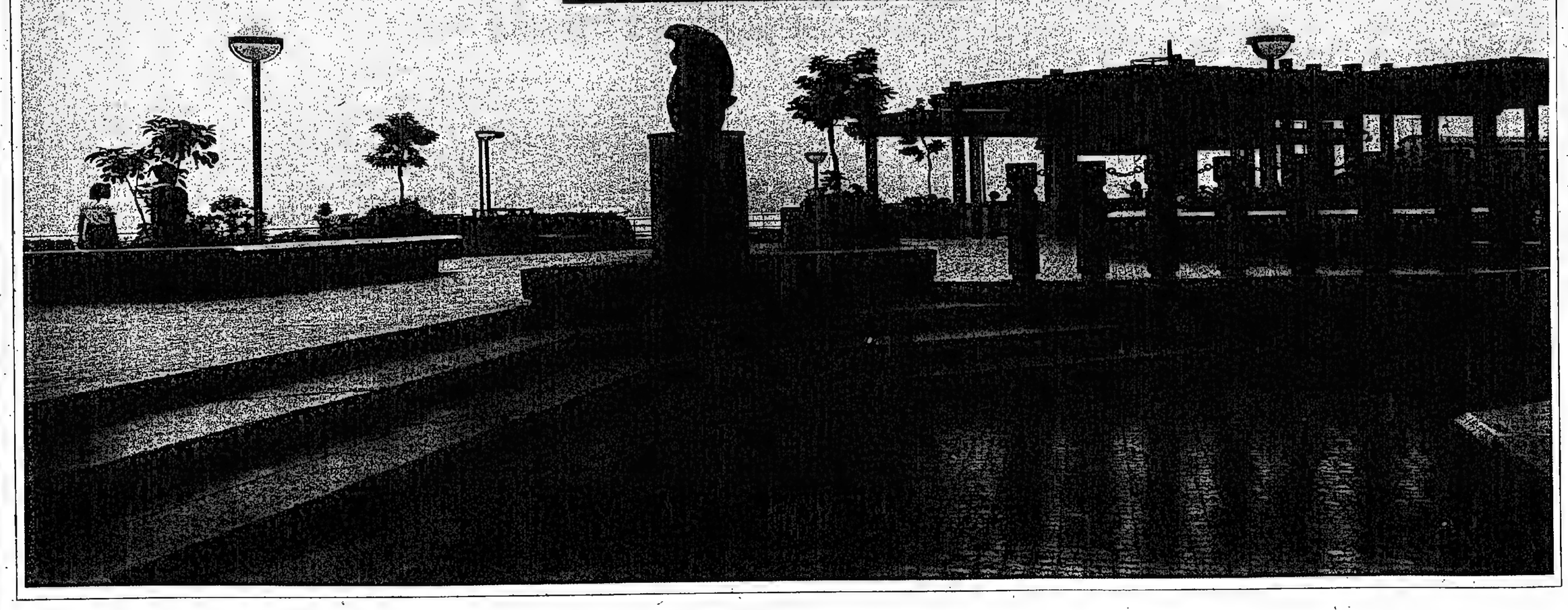
長期以來，太古城能得到市民普遍歡迎，實非倖至。太古城背山面海，環境優美，公用地方面積特大，視野廣闊，城內花園由名家設計，雖一草一木之微也未曾怠慢。管理及保安設施均由專業人才主理。樓房建設方面，材料好，間格實用，早已爲住戶稱許。

太古城碼頭啓用後，到中環祇需12分鐘，三層小輪每次載客千餘人，班次頻密，交通至爲便捷。海傍大道及地下鐵路工程現正積極進行，太古城內將有一地鐵站，屆時太古城海陸兩路交通更有四通八達之便。

「恒星閣」位於星輝台上極佳位置，單位面積分三種：815方呎，843方呎及905方呎，均爲三睡房設計，後兩種單位有二浴室，其中一浴室連主人房，爲最受現代家庭歡迎的設計。以前錯過太古城同類設計單位人士，將有機會再選擇。

幸福家在太古城

售樓地點：
太古城東山閣平台售樓處
電話：5-602608
（該日上午九時開始發售）

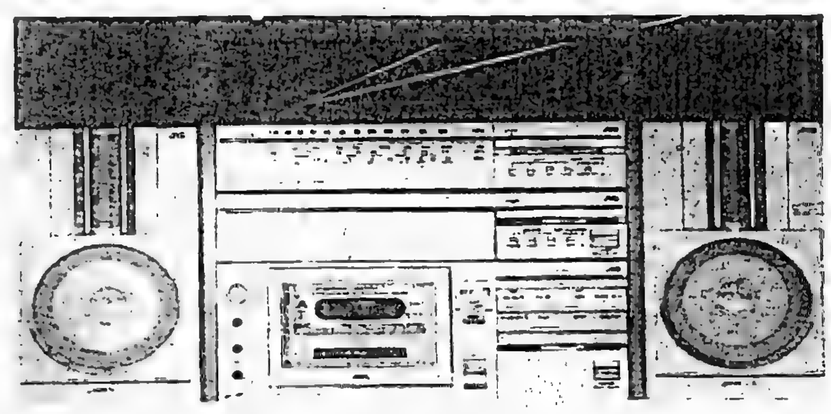


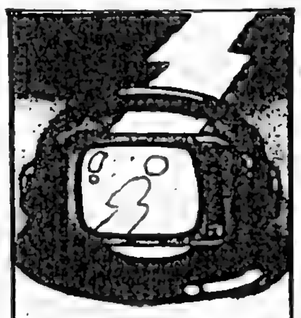
行流趨統系響音級高提手
出突夠計設體分PC-5W牌星

·路·

音響產品的設計每年都有些轉變，今年似乎正趨於流行一種可手提或座檯兩用的迷你組合，以便戶外戶內都可以享受高度音響。一般這類產品都採用分體式設計，設計精密先進，質素和設備並不逊於普通大型組合，因爲體積較小便，特別適合不大的居住環境，而且又方便帶到車上或郊外露營使用，的確是現代的音樂良伴。

星牌最近推出了一套PC-5W型手提迷你組合，是這類產品中最佳的代表，金嘉底本上包括機音機，雙卡式座和一對揚聲器，把前三件器材疊起來正好等於揚聲器的高度，與揚聲器合





HI·FI PAGE

視聽

版出五期星逢

三洋手提卡式收錄機
欵式新穎音響夠强勁

喜歡玩手提音響的朋友們現在對三洋這個名牌絕對不會感到陌生，因爲三洋所出產的各類型手提卡式錄音收音機除了在樣式衆多，型號新穎外，音響與設備均能達到發燒級的至尊水準，強勁而廣大清晰響亮的音質均是每一部三洋手提卡式錄音收音機所具備的優點，就像最近三洋推出的一款雙喇叭手提四波段收音的卡式兩用機，便是最近的最好例子了，該機的型號爲M-Z95K，它除了具備了所有同類型機的應有設備外，而且更添設了時別方便簡易AMSS自動選曲外，而此類系統更備有LED號光二極管顯示，除此之外，更同時顯示了各種操作情況，例如開關，錄音及音量等，在重播之喇叭方面，此機精心配搭了一對勁之圓案型喇叭，分別是120MM低音及90MM高音，音響效果頗富度非常逼眞，而錄音方面除設了自動電平錄音外，更爲味高雅，可以使

M-Z95K

錄音機有快速前後搜索系統，可以在很短的時間內而鏡體到錄音帶的歌曲位置，在機的右面設有一長方形內置式電及調諧旋鈕下

音機現場錄音，而於收音方面，除了可接收到四波段收音功能外，更設有一對靈活之快速及慢調之調諧鈕，便到收音調諧更加靈敏，並且

設有一枝電話方向型伸縮天線，收音非常清晰。整部機的外型成醒目的銀色設計，特別適合及方便攜帶。

（圖爲：三洋新穎之M-Z95K手提卡式錄音收音機）。

雙速卡式音質佳
BIC創嶄新形像

·巡城馬·

自從第一款極具創式系統申請並取得專利，卡式座設備在設計上任何卡式座時必須遵守飛利浦所訂立的結構規格限制，磁帶的運轉速度自然也在受限制之列。但自從這第一部雙速卡式座——B.I.C.的T-3推出以來，並沒有傳聞PHILIPS採取了任何干預性行動，猜想B.I.C.公司與PHILIPS之間可能已達到了某些協議也未可料。

任何卡式座設備在設計上一般都以爲錄音帶的運轉速度是一部採用三獨立磁頭的雙速座卡式錄音座。

這款B.I.C. T-3是一部採用三獨立磁頭的雙速座卡式錄音座。而我的意見，始終認爲雙速卡式錄音座並不是一件實際器材。

這款B.I.C. T-3採用了一個高傳四十三毫米的圓形電容器配合新發展的圓座機路將電平錄音自動電平失值0.V，輸出級採用BTL式連接的單端推挽線路，頻率由三〇一三〇、〇〇〇HZ正負三DB，訊噪比八〇DB，內置喇叭與放大器，輸入靈敏度爲二MV，適合一般錄音性喇叭。

PC-T五調諧器有FM、AM、SW1、SW2四波段，FM部分的前端機路用三連可變電容器，配合後邊低失眞的四倍式檢波器與相位鑑別器，使性能表現相當出色，可用靈敏度二.八UV（七十五歐），訊噪比六〇DB，失眞〇.三五%，捕捉率二DB，選擇性六〇DB，身體整分隔度四〇DB，頻響由二五—一五、〇〇〇HZ十分平直。機上設有

雙伸縮天線供FM和SW接收用，AM機棒天線設於機內，一般情形下無須另接天線已有超佳的效果。

PC-D五卡式座更令人讚賞，在這樣小的設備內竟包括了許多過去三DB，訊噪比八〇DB，內置喇叭與放大器，輸入靈敏度爲二MV，適合一般錄音性喇叭。

PC-T五調諧器有FM、AM、SW1、SW2四波段，FM部分的前端機路用三連可變電容器，配合後邊低失眞的四倍式檢波器與相位鑑別器，使性能表現相當出色，可用靈敏度二.八UV（七十五歐），訊噪比六〇DB，失眞〇.三五%，捕捉率二DB，選擇性六〇DB，身體整分隔度四〇DB，頻響由二五—一五、〇〇〇HZ十分平直。機上設有

PC-D五用金屬帶的頻響由三〇—一七、〇〇〇HZ，抖擻率〇.〇五%（WRMS）。訊噪比在五KHS以上可達六〇DB；這套的揚聲器用PC-B五，採用十CM低音反射式揚聲器，配合由七五—一七〇、〇〇〇HZ，承受力二五瓦，輸出音壓高達九〇DB，如果在家庭中使用，

全音域喇叭，因爲特別設計的音箱質輕而硬中央有鋁質半球形頭，音壓直達二五MM，配合

PC-D五卡式座性能之佳師使人驚異。這套的揚聲器用PC-B五，採用十CM

雙速卡式座問世已經過了好幾個月的光景，任何人都以爲將會出現一場轟然大波卻始終未曾發生。即使一部觀格限制，磁帶的運轉速度自然也在受限制之列。但自從這第一部雙速卡式座——B.I.C.的T-3推出以來，並沒有傳聞PHILIPS採取了任何干預性行動，猜

這款現時極度流行的卡式系統申請並取得專利。卡式座設備在設計上任何卡式座時必須遵守飛利浦所訂立的結構規格限制，磁帶的運轉速度自然也在受限制之列。

這款B.I.C. T-3採用了一個高傳四十三毫米的圓形電容器配合新發展的圓座機路將電平錄音自動電平失值0.V，輸出級採用BTL式連接的單端推挽線路，頻響由三〇—一三〇、〇〇〇HZ正負三DB，訊噪比八〇DB，內置喇叭與放大器，輸入靈敏度爲二MV，適合一般錄音性喇叭。

PC-T五調諧器有FM、AM、SW1、SW2四波段，FM部分的前端機路用三連可變電容器，配合後邊低失眞的四倍式檢波器與相位鑑別器，使性能表現相當出色，可用靈敏度二.八UV（七十五歐），訊噪比六〇DB，失眞〇.三五%，捕捉率二DB，選擇性六〇DB，身體整分隔度四〇DB，頻響由二五—一五、〇〇〇HZ十分平直。機上設有

雙伸縮天線供FM和SW接收用，AM機棒天線設於機內，一般情形下無須另接天線已有超佳的效果。

PC-D五卡式座更令人讚賞，在這樣小的設備內竟包括了許多過去三DB，訊噪比八〇DB，內置喇叭與放大器，輸入靈敏度爲二MV，適合一般錄音性喇叭。

PC-T五調諧器有FM、AM、SW1、SW2四波段，FM部分的前端機路用三連可變電容器，配合後邊低失眞的四倍式檢波器與相位鑑別器，使性能表現相當出色，可用靈敏度二.八UV（七十五歐），訊噪比六〇DB，失眞〇.三五%，捕捉率二DB，選擇性六〇DB，身體整分隔度四〇DB，頻響由二五—一五、〇〇〇HZ十分平直。機上設有

PC-D五用金屬帶的頻響由三〇—一七、〇〇〇HZ，抖擻率〇.〇五%（WRMS）。訊噪比在五KHS以上可達六〇DB；這套的揚聲器用PC-B五，採用十CM

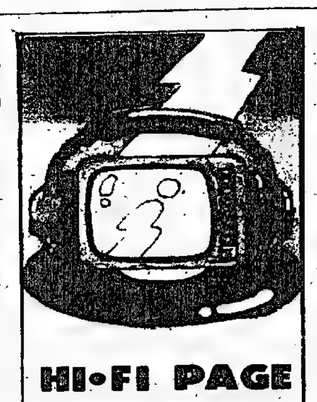
雙速卡式座問世已經過了好幾個月的光景，任何人都以爲將會出現一場轟然大波卻始終未曾發生。即使一部觀格限制，磁帶的運轉速度自然也在受限制之列。

這款B.I.C. T-3採用了一個高傳四十三毫米的圓形電容器配合新發展的圓座機路將電平錄音自動電平失值0.V，輸出級採用BTL式連接的單端推挽線路，頻響由三〇—一三〇、〇〇〇HZ正負三DB，訊噪比八〇DB，內置喇叭與放大器，輸入靈敏度爲二MV，適合一般錄音性喇叭。

PC-T五調諧器有FM、AM、SW1、SW2四波段，FM部分的前端機路用三連可變電容器，配合後邊低失眞的四倍式檢波器與相位鑑別器，使性能表現相當出色，可用靈敏度二.八UV（七十五歐），訊噪比六〇DB，失眞〇.三五%，捕捉率二DB，選擇性六〇DB，身體整分隔度四〇DB，頻響由二五—一五、〇〇〇HZ十分平直。機上設有

雙伸縮天線供FM和SW接收用，AM機棒天線設於機內，一般情形下無須另接天線已有超佳的效果。

PC-D五卡式座更令人讚賞，在這樣小的設備內竟包括了許多過去



挪威天寶突破傳統限制
應用錄帶開捲終於面世

提起天寶（TANDBERG），不期然使人想到上佳的精緻北歐手工。雖然經過多次幾乎倒閉之危機。但在今日，天寶又推出了他們的全世界第一部既可使用錄帶——一種劃時代的製品——又設有最新ACTILINEAR設備的開捲式錄音座——TD20A。

在世界最多錄音座製做廠家之中，位於挪威的天寶是首屈一指的。還記得它的TC—300？當年在卡錄音座之中就找不出一部來與它比較，筆者在一次藝術中心演奏廳的HIFI音樂欣賞會中接觸到這部開名遐邇的天寶TC—300—果然不同凡响。

現在這部全新的TD—20A專業用開捲式錄音座，自然也具有非常出衆之處，首先，它是天寶（TANGBERG）第一部設置有ACTILINEAR線路的開捲式錄音座，ACTILINEAR的電子放大部份比其他已知最優良的電路在處理訊號能力方面更加優勝二十分貝（一百倍）！因此，它在升壓率）SLEW—RATE）及除態互調失真（TRANSIENT INTERMODULATION DISTORTION）兩方面皆有討好的地方。

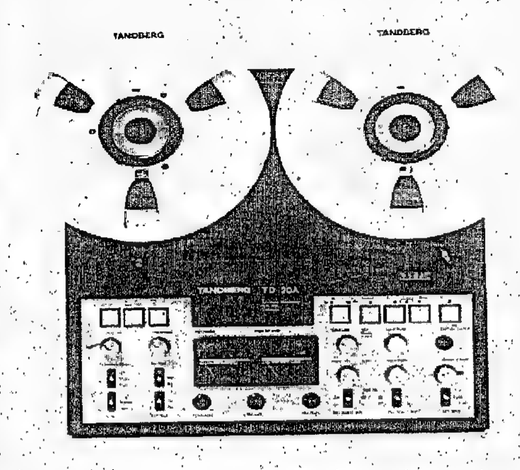
面板上的磁帶選擇壓控制使本錄音座對市面流行廣磁帶的適應性大大提高，而其偏壓發調設計更加能够令到一盒磁帶都發揮出最大的效能。在各種設備當中絕對少不了四只經過天寶工程技司精密調控設計的巨型錄音，放音電平指示表；這四枚特別設計，位於正中央的純線性响座表頭，不但响應快速（可指示峰值電平），更運用了最新知識，令用家可用視覺即時得到準確的資料。

對一個深資的錄音玩家來說，開捲錄音座中人們夢寐以求的「相位矯正網路」竟可在這部機上達成。

天寶牌（SHARP）最新出品之GF—606Z立體雙雙卡式收音錄音機，是市面上最具獨立錄、放音操作時，能使各條發聲同時同步運行，消除遲差。此外，TD—20A的各種磁帶狀態操控均改爲電子式，方便可靠。

TD—20A可使用十吋半直徑的開捲式錄音帶。標共採用四枚馬達。第一枚無電制式馬步馬達以帶動方式驅動主軸，設有平衡飛輪以改善音質。另外兩枚馬達分別獨立控制兩個供、拾帶輪，設有：「PRG」（可調只讀記憶系統），維持磁帶張力恆定不變。第四枚馬達用來驅動壓軸輪及磁帶找到，無論在立體聲分隔力，相位線性响應已至高頻失真減少及拓電頻應方面，都有莫大增益。另一個利便專業用途的「SELSYNC」系統，在錄個軌道獨立錄、放音操作時，卡式收音錄音機同時同步運行，消除遲差。此外，TD—20A的各種磁帶狀態操控均改爲電子式，方便可靠。

TD—20A可使用十吋半直徑的開捲式錄音帶。標共採用四枚馬達。第一枚無電制式馬步馬達以帶動方式驅動主軸，設有平衡飛輪以改善音質。另外兩枚馬達分別獨立控制兩個供、拾帶輪，設有：「PRG」（可調只讀記憶系統），維持磁帶張力恆定不變。第四枚馬達用來驅動壓軸輪及磁帶



「聲寶牌」革命性產品
手提雙卡式收錄音機

革命性之產品，樂先將兩個卡式錄放機裝在一部手提機上，不但可以用作帶過帶式錄音，又可使用錄帶操作，更發揮了聲寶牌專利之「電動電腦選曲系統」之優點，在混音操作時準確無比，此外，收音範圍包括FM、FM立體聲、SW1、SW2及AM，構成一部收錄全能的傑出製作。其他優點如下列：

一、兩個互相匹配的卡式「座」共冶一爐，容積僅爲單卡式部份兩倍，可用作帶過帶錄音，十分方便準確。

二、「自動電腦選曲系統」APLD幫助精確剪輯，只要按鈕便可自動錄出每一錄音片斷開端，配合編輯製及暫停製使用，可刪除不必要片斷，或準確地配音及混音。

三、自動卡式轉換裝置，可使兩個卡式部份連續使用。當一個卡式帶運轉至末端時，該卡式座立即停止操作，而另一個卡式座馬上開始操作，這樣可以連續播放兩小時的音樂而無須再行按鈕。

四、可同時進行帶過帶錄音及混音，用一個錄音座錄取另一個錄音座的音响，同時混和咪高峰之人聲或樂器聲。

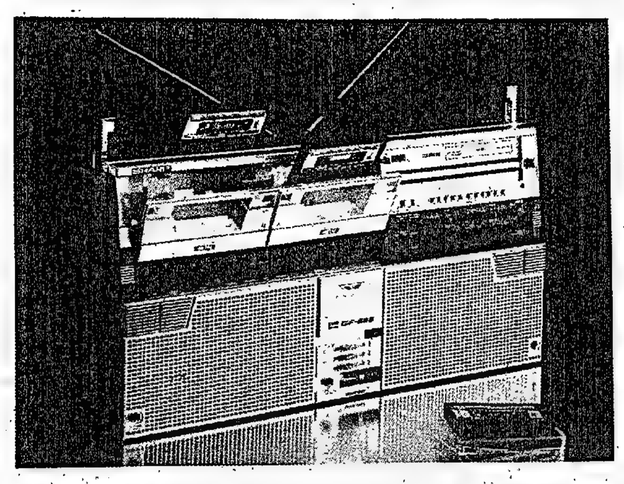
五、每一個卡式座都有獨立音量控制器，可獨立調節輸入電平。

六、錄帶選擇可發揮卡式帶最高動態範圍，增加高頻响應。

七、磁帶選擇製除錄帶外，尚可選用鉻粉及音通帶。

八、電腦自動選曲系統APLD自動選出所需錄音片斷進行播放，搜索過程以電子閃燈顯示。

此外該機優點還包括自動停止系統，廿二瓦音樂功率輸出，自動電平控制線路，內置高低音揚聲系統（包括一對十六CM低音喇叭和一對五CM高音喇叭）編輯製及暫停製，咪高峰混音設備及可變迴响控制，等候時間製及睡眠時間製，獨立低音、高音及均衡控制，相鎖銀FM立體聲線路及陶瓷中頻濾波器，ITL、OTL放大線路，兩色三路LED電平表，三種電源選擇及多種電壓選擇等。卡式座抖擺率百份之零點零七（WRMS），訊噪比五十五分貝（第一座）及五十分貝（第二座），揚聲器頻率响應三十至一萬七千赫（使用鉻帶時）。



國際名女歌星潘迪華
希爾頓鷹巢演唱三場

潘迪華，隔別歌壇多時，爲興趣而復出登台演唱三場，（即五月七日、八日、及九日）。

潘迪華早於一九五九年開始學習歌唱，六二年在倫敦舉辦樂和樂理。他能唱中、英、日、西、法等五國歌曲，堪稱爲多才多藝的女歌手。在一九七零年榮膺「香港國際名女歌星」潘迪華，並稱爲國際知名女歌星，亦曾行遍歐、美、澳、非、東南亞、美國、以色列、葡巴嫩及亞洲各大城市之希爾頓酒店巡迴表演，大受歡迎。回港後更被邀爲電視台主持歌舞特輯，極爲成功。於七二年期間，她自訂組成迪華製作公司，推出音樂大型歌劇「白娘娘」，其中有數首歌曲如「愛你變成害你」，「能阻擋我的愛」都成爲風靡一時的歌曲。

潘迪華小姐演唱規模，由該酒店駐店大樂團，巴迪杜遜一伴奏，表演時間每晚由十時開始，每位收費五十元正。此外，還舉夜總會供應西式宗教菜，有游水海鮮，巧製富貴鷄、北京填鴨、精美小菜等。訂座電話五——二三二一一一，內線二五二三。

潘迪華爲國際名女歌星潘迪華。

薛克堡・舒伯特歌詠團演唱會

由市政局與德意志聯邦共和國總領事館合辦之薛克堡・舒伯特歌詠團演唱會將於四月廿四日及廿五日（星期五及星期六）晚上八時正假大會堂音樂廳舉行。

舒伯特歌詠團在過去三十年來，曾舉行約五百個音樂會，演出頻密，團員能演唱各類歌曲，更遍於唱舒伯特、貝多芬等作品。

除了舉行演唱會外，歌詠團還常在電視、電台節目演出。

今次在大會堂的演唱會，項目豐富，包括舒伯特、莫格里尼、西產等人的二十多首樂曲，使人目聽不暇。

喜愛音樂人人士，定然會欣賞舒伯特歌詠團與別不同的演出。門券分五元、十元及十五元三種，現已在大會堂票房發售。

香港希爾頓酒店，最近重金邀請國際知名女歌星潘迪華，重臨鷹巢夜總會演唱。爲著人熟悉

香港管弦樂團快訊

樂團常務委員會主席郭志權博士宣稱，樂團常委會對若干樂手近日向新聞界發表之評論，極感關注。

郭博士指出，管弦協會與樂團常務委員會一直保持緊密合作關係，並已成立一特別專責小組，對該發展計劃中之多項建議作較深入之研討。至於對若干團員最近向新聞界發表評論，該特別專責小組亦將予以審慎處理，並打算下週與樂團代表舉行會談。郭博士本人亦願意與別團員會面。

商務有關樂團之事宜，此外，該特別專責小組更可能就香港管弦樂團未來之藝術路線及需求方面，向一些海外資深人士徵求意見。

郭博士補稱：「常務委會對國內之問題極爲重視，又將竭力尋求對策及商榷有關樂團之事宜。此外，該特別專責小組亦將予以審慎處理，並打算下週與樂團代表舉行會談。郭博士本人亦願意與別團員會面。

郭博士指出，管弦協會近來正積極商討樂團未來五年發展計劃，並已成立一特別專責小組，對該發展計劃中之多項建議作較深入之研討。至於對若干團員最近向新聞界發表評論，該特別專責小組亦將予以審慎處理，並打算下週與樂團代表舉行會談。郭博士本人亦願意與別團員會面。

郭博士指出，管弦協會近來正積極商討樂團未來五年發展計劃，並已成立一特別專責小組，對該發展計劃中之多項建議作較深入之研討。至於對若干團員最近向新聞界發表評論，該特別專責小組亦將予以審慎處理，並打算下週與樂團代表舉行會談。郭博士本人亦願意與別團員會面。

萬勝牌錄音帶
適合玩家需求

萬勝牌卡式帶素以品質最高聞名全球，受到廣大HIFI迷的愛戴，繼UD—XLII之後，該廠工程師再接再勵發展出XLII—S和XX系列新產品，質素更進一步，性能接近金屬帶，而且具有非同凡響的表現，相信更會適合玩家的需要。

XLII—S帶採用一種新發展成功的HIGHEPLIAXI原來的EPLIAXI，這是根據XLII—S帶之後，必然AL磁微粒再改良而成。基本上它仍然是加鴆氧化鐵鈷分子的結合，但經作很更精細，形狀更圓，而且採用了改良的稀合物質，使每個磁微粒上形成超薄的膜，厚度只有千萬分之一米，換言之，這種HIGHPLIAXIAL磁微粒裏面的氧化鐵鈷層彼此之間接觸更緊密，使磁膜表面非常平滑，密度更大達超過了UD—XLII帶因此以XLII—S帶比較高頻範圍和低失真，這種帶是爲用正常偏流設計的帶設保護，帶的運轉機械與其他結構極之精密，並且完全對稱，在帶軸，因局有五點被夾緊所以絕無鬆脫之可能，能與軸之間的空隙減至最少，並且保持軸圓圓準確採用XLII—S或XLII—S帶都能獲得更可靠的錄音保障，摩擦力小，計擺率更低，如果你以前喜歡萬勝牌UD—XLII和UD—XLII帶保證你對XLII—S及XLII—S盛滿意。

萬勝牌卡式帶素以品質最高聞名全球，受到廣大HIFI迷的愛戴，繼UD—XLII之後，該廠工程師再接再勵發展出XLII—S和XX系列新產品，質素更進一步，性能接近金屬帶，而且具有非同凡響的表現，相信更會適合玩家的需要。

XLII—S帶採用一種新發展成功的HIGHEPLIAXI原來的EPLIAXI，這是根據XLII—S帶之後，必然AL磁微粒再改良而成。基本上它仍然是加鴆氧化鐵鈷分子的結合，但經作很更精細，形狀更圓，而且採用了改良的稀合物質，使每個磁微粒上形成超薄的膜，厚度只有千萬分之一米，換言之，這種HIGHPLIAXIAL磁微粒裏面的氧化鐵鈷層彼此之間接觸更緊密，使磁膜表面非常平滑，密度更大達超過了UD—XLII帶因此以XLII—S帶比較高頻範圍和低失真，這種帶是爲用正常偏流設計的帶設保護，帶的運轉機械與其他結構極之精密，並且完全對稱，在帶軸，因局有五點被夾緊所以絕無鬆脫之可能，能與軸之間的空隙減至最少，並且保持軸圓圓準確採用XLII—S或XLII—S帶都能獲得更可靠的錄音保障，摩擦力小，計擺率更低，如果你以前喜歡萬勝牌UD—XLII和UD—XLII帶保證你對XLII—S及XLII—S盛滿意。

荃灣大會堂舉行
女皇壽辰音樂會

荃灣大會堂及音樂會，香港青年交響樂團舉行今次女皇壽辰音樂會，由任教於北京中央音樂學院，後以優異成績畢業，曾在歐洲各地巡迴演出，曾隨彼得勒，巴克等名小提琴家深造。

林氏於一九五七年任教於北京中央音樂學院。一九六八年任教於上海交响音樂團獨奏。

是次演奏會，邀得香港管絃樂團協會副會長已蘊爲客席指揮。

演奏項目包括貝多芬的（C小調交響曲第五首），巴格尼的「D大調小提琴協奏曲，第一首」及莫札特的「愛加洛序曲」。

門券分五元、十元及十五元三種，現已在大會堂票房發售。

先鋒音响世界屬於你

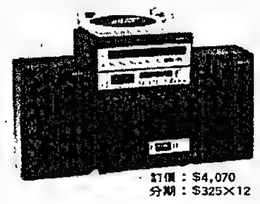
Avante
全新音响組合

Your world of listening enjoyment

瀟洒卓越・音質完美・科技超群・操作簡易

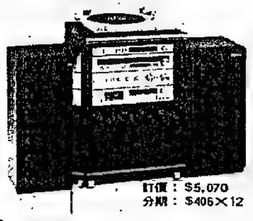
朋友，日常生活的壓力是否太重了？你可曾想過拋開一切繁忙，找個完全屬於你的世界，換一陣子環境，舒展一下身心？先鋒牌「先驅」音响組合，就是你的世界。外型新穎標緻的「先驅」組合，具備高級分體機的特點，兼有精美傢俬的雅緻，信譽保証的領導品質，專家策劃的精心配搭，使每一原件都發揮了超值的功能。拋開一切，享受一番音响新天地。先鋒牌「先驅」HiFi組合，就是你的世界。

Avante 先驅100
PL-100帶動式自動回臂唱盤
SX-408 2X16W AM/FM立體聲收音擴音器
CT-200純全屬帶杜比卡式座
CS-309二路二單元揚聲器
CB-4 HiFi組合櫃



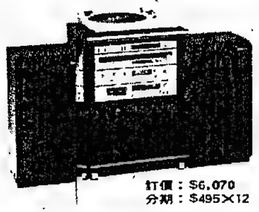
訂價：$4,070
分期：$325×12

Avante 先驅300
PL-100帶動式自動回臂唱盤
TX-410 AM/FM微型集積電路調諧器
SA-410 2×20W擴大器，由20-20KHz
頻帶內總失真低於0.1%
CT-200純全屬帶杜比卡式座
CS-409二路二單元高級揚聲器
CB-6名貴HiFi櫃，磁性門玻璃門



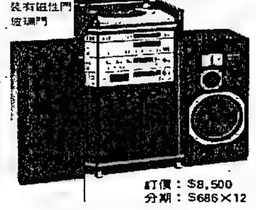
訂價：$5,070
分期：$406×12

Avante 先驅500
PL-200 FG直驅式自動回臂唱盤
TX-410 AM/FM微型集積電路調諧器
SA-510 2×30W擴大器，由20-20KHz
頻帶內總失真不超過0.03%
CT-300純全屬帶杜比卡式座，頻應高達18KHz
CS-509三路三單元揚聲器（10"低音）
CB-6名貴HiFi櫃，磁性門玻璃門



訂價：$6,070
分期：$495×12

Avante 先驅700
PL-300石英相鎖環直驅式自動回臂唱盤
TX-710 AM/FM按鈕調諧器，微型電腦操控，預選7個AM及FM電台頻率
SA-610 2X45W高質素擴大器，在20-20KHz，頻帶內總失真不超過0.03%
CT-300純全屬帶杜比卡式座，頻應高達18KHz
CS-609三路三單元（12"低音）反射式揚聲器
CB-8貴族式HiFi櫃，裝有磁性門玻璃門



訂價：$8,500
分期：$685×12

Avante 先驅900
PL-400石英相鎖環直驅式全自動唱盤
TX-710 AM/FM按鈕調諧器，微型電腦操控，預選7個AM及FM電台頻率
SA-710 2X65W純環流擴大器，在20-20KHz，頻帶內總失真不超過0.02%
CT-300純全屬帶杜比卡式座，頻應高達18KHz
CS-609三路三單元（12"低音）反射式揚聲器
CB-8貴族式HiFi櫃，裝有磁性門玻璃門

訂價：$9,210
分期：$750×12

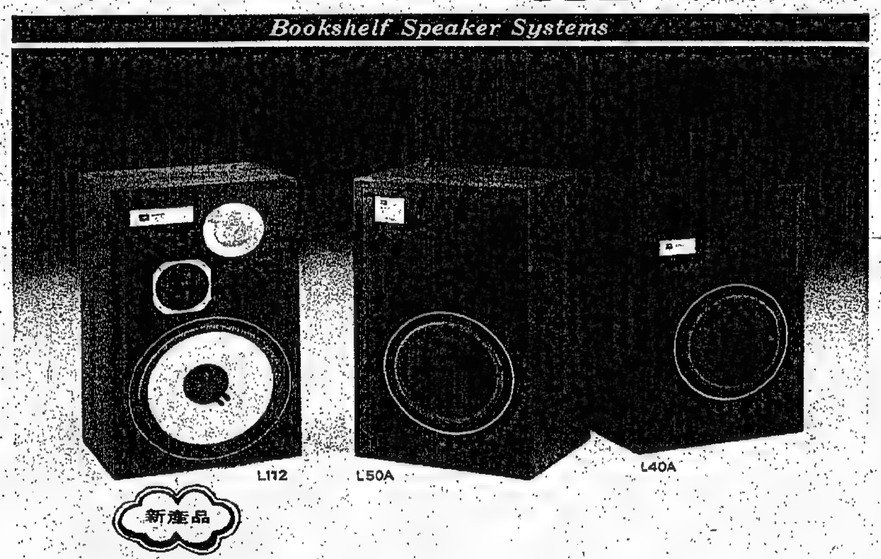
先鋒牌 PIONEER

總代理：信和工程有限公司
陳列室：香港皇后大道中33號萬邦行302室　電話：5-252241（5線）　百德新街15號地下　電話：5-766815
旺角城：九龍窩打老道84號冠華園三樓　電話：3-7153550，3-7153114

JBL三款新型書架式揚聲器
令你音樂生活添異彩

L112、L50A和L40A是JBL科研新成果。

Bookshelf Speaker Systems



L112 新產品
是三路三單元揚聲器，具有極理想的立體聲像感。無論安放位置以及室內聲學條件如何，重播音樂效果有極好的平衡和深度感。120吋低音喇叭則利用對稱磁場幾何形狀（SFG）設計，做到拓寬低頻響應及加深深度感作用。功率處理能力極高，每邊可輸入10瓦至300瓦連續正弦波。激光干涉技術研製的高音喇叭，在最高次諧波時，一樣清晰。低失真及極好瞬態能力遠超同類品種。

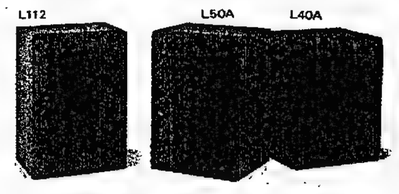
JBL爲了保証音像不受揚聲器擺放位置或室內音響影響，每一對都設計成鏡影對稱式，將左右兩邊喇叭的佈置平衡，保持音像穩定。

L50A 也是三路三單元揚聲器，連續功率處理能力爲35瓦。輸出聲壓達88分貝（1瓦，1米），以低音雄渾，中音明快和高音通透而著稱。音樂再現能力十分超卓。

L40A 是二路二單元型，由10吋中低音喇叭和一吋高音喇叭構成。可連續輸入35瓦連續功率，靈敏度仍爲88分貝。

主要特性	L112	L50A	L40A
輸入功率	80瓦	35瓦	35瓦
負載	8歐	8歐	8歐
頻率特性	1.1KHz-3.7KH	800Hz-3KHz	1,800Hz
聲壓	89dB	88dB	88dB
體積	36.2×62.2×33.3（厘米）	36.2×62.2×31.4（厘米）	38.1×58.4×30.2（厘米）
重量	25公斤	21公斤	20公斤

L112	定價每只	$2,890.00
L50A	定價每只	$2,100.00
L40A	定價每只	$1,750.00



Excel hi-fi Company

總代理：別超原音公司　中建大厦電話：5-232528　5-232319　5-228844
各大音响器材公司均售

視聽

HI-FI PAGE

版出五期星逢

天樂牌薄型擴音機與調諧器
KA-60 KT-60外型漂亮出色能性

天樂牌音响產品設計不斷創新，最近推出的幾款薄型前後級擴音機與調諧器非常惹人注目，有一對KA——60KT——60外型清麗脫俗，漂亮非凡。簡潔的面板充份表現出時代感綫條，令人看上去覺得十分悅目，未聽聲音已先被它們吸引。

KA——60前後級擴音機的高音，低音，平衡和咪混音電平控制不用普通的旋鈕或滑桿，而是採用四個凸出面板少許的圓餅式控制器，每個圓餅上有一個小圓槽，以便用手指旋動操作十分方便，音量控制則用普通旋鈕，左右聲道同步控制，四種輸入選擇（唱頭，調諧器，後備及錄音座），响度補償及電源掣都用新式按鈕，按下長條形的透明膠鈕有發光燃亮，使你距離很遠也可以清楚見到，此外還有耳筒插座和咪插座，這部機盡量做到簡單易用和保持最低失真。

輸出功率每邊30瓦（八歐，20——20，000HZ），足够一般家庭需要，總諧波失真和互調失真都低於0.08％，全對稱OCL輸出綫路配合直接交連設計，使這部機具有寬闊的頻應和優異的瞬變响應，相移失真減至最少。頻應由10HZ伸展至100KHZ，只有3DB的衰減，在額定輸出功率和0.08％失真以內的頻應由10HZ——40KHZ。

直播唱片必須要有準確的均衡器和高訊噪比，KA——60用唱頭輸入在2.5MV時，訊噪比已達80DB，普通唱頭的輸出電平都不止於此，當然會獲得更高的訊噪比，例如在5MV輸入時為86DB，10MV，輸入時可達92DB，最高輸入電平為180MV，以這樣功率的擴音機來說訊噪比已算十分寬闊，RIAA均衡頻應的準確度由30——15，000HZ±1.40DB從以上數值表示，KA——60的唱頭均衡放大器性能相當優良，即使直播PCM或其他動態範圍寬闊的唱片也能應付裕如。

喜歡自己用咪混音的朋友對這部機更滿意，你可以將任何聲音通過咪輸入控制與唱片，錄音帶或電台節目混音，順時鐘或電台節目混音，反時鐘旋則減弱咪輸入，如果旋到咪的位置，可使這部機變成講話擴音系統。

KT——60調諧器性能媲美高價產品

KT——60和KA——60的面板大小相同，設計得非常協調，選台旋鈕在右端，其他三個按鈕，也是按下就會燃亮的透明膠鈕，分別控制FM，AM選擇，自動身歷聲接收（聽音選台控制）及電源開關。調諧刻度板有如計算尺一樣準確，上方有一排LED，包括身歷聲訊號，輸入訊號強度，調諧中點，FM和AM指示。

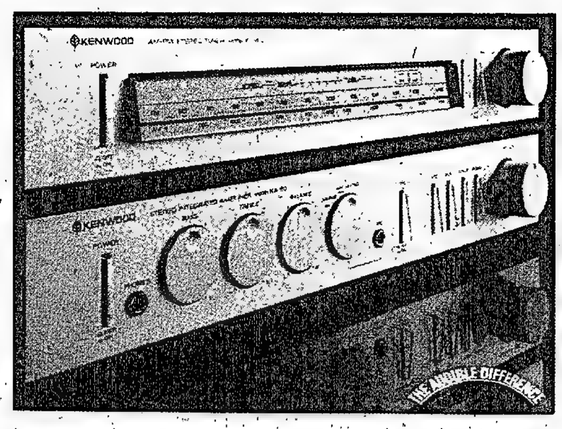
FM調諧器的前端採用FET及綫性頻應三通可變電容器，獲得10.8DBF（1.9UV）的高靈敏度，同時能承受强電台訊號而不會過荷，對於干擾訊號亦有優良的排斥力。

據廠方測出的特性顯示，KT——60在各種性能上都有不俗的表現，例如用身歷聲接收，在60DB靜歷的靈敏度為37.2DBF，總諧波失真在KHZ只有0.15％，捕捉率1.5DB，訊噪比72DB，選擇性60DB，身歷聲分隔度在KHZ為45DB，頻應由30——15，000HZ，±0.2DB，——2DB，AM抑制45DB，都在一般水準以上。

令人感到驚奇的還有AM調諧器的性能，它的靈敏度高達14UV，訊噪比42DB，總諧波失真只有0.7％，音質十分清晰。

KT——60的FM，諧器輸出0.75V，AM輸出0.25V，都是固定式，這部機沒有那些不必要的設備，但求音質改善和操作方便。

天樂牌現在用KA——60，KT——60為主與KX——600金屬帶卡式錄音座，KD——1000高級帶動唱盤和SUPER3型二路分音揚聲器配搭而成為80C系統組合，並包括SRC——80型器材架，精緻美觀，擺放方便。如果你的預算不超過五千元，很值得考慮。



喜劇烏龍一家親
希爾頓劇場上演

烏龍一家親在希爾頓劇場演出，由人頭馬，英國航空公司及香港希爾頓酒店聯合主辦之希爾頓劇院，再次推出一九八一年，第一齣舞台喜劇「烏龍一家親」，將於四月十一日至四月廿九日（十七，十九及二十日除外），在該酒店大會堂演出。烏龍一家親是一齣大喜劇，內容充滿諷樂性，劇情風趣，笑話連篇。描述一對貴族男女初相識，男的錯認女的為相好為父親，而被人誤認父親的又以為那男的是他妻子的情夫，情節之複雜惹笑，可想而知。

該舞台劇之演員，包括著名電影及舞台劇名星米高戴禮遜及他的妻子杜絲姬，西門韋廉斯與露斯芬薇等領衛主演，導演為羅賓李法雅。該劇曾在英國西城之約公園劇院上演數星期，大受好評，現正作中東及東南亞巡迴表演。

烏龍一家親在希爾頓酒店劇院演出，每位收費一百七十元，包括晚餐，訂座電話五——二三三一一一，內綫二〇〇九。

圖右兩位為著名影劇，紅星米高戴禮遜，杜絲姬，左兩位，西門韋廉斯及露斯芬薇。

發燒廠家學世稱頌
LUX產品水準理想

劉智達

LUX擁有最多「龍虎榜」級音响製品的感受這些產品聆聽時的舒適，不期然對LUX的實踐精神由衷佩服。而能久維持如此高質素製作也是令到他們享譽全球大半個世紀的原因之一。在日本，歐美，對它如痴如狂的發燒友比比皆是。

其實日本LUX與全世界每一個深資厚的高級發燒友長久以來都不斷互相溝通；由於他們是一所本著「發燒」精神的音响廠家，加上他們為每位顧客的努力，服務；大家都承認在這大半世紀以來LUX產品，到現時仍作生產，惜製作設備，經費永遠不足以應付所需求，只能在日本本土配額發售。此外，在今天大行其道——迷你音响的概念，更可溯到戰後在的一九六二年設計完成PE——12及12。在日本舉行的國際性活動，如東京世運會或者大阪世界博覽會等，皆有指定採用LUX產品為獨華音設備。

踏入八十年代，LUX已完成DUO——B綫路研究。DUO——B（雙同輸）概念自LUX提出至今，至少有不下於四所日本廠具規模的音响製造廠商推出相同概念的設計（雖然名稱上各立名目，亦一望而知）。觀此，LUX研究所的成績以及公司方面堅繃的價值決斷個是日本廠大企業的決策層所無。每年日本及歐美皆有最佳器材選，STEREO雜誌的極品器材選，美國的格蘭披治大獎等，LUX的名字隨時可見。

雙同輸系列中包括了每一類機種，例如前後級分體方面有被音响界譽為LUX巔峰之作為M——4000，C——5000，戰綫極品C——300M——300，關於實驗室標準的C——120，M——120等。前後級合併方面有純FET，高水準跟製造的L——68A，L——65A，及舊以美國為主銷市的L——60等十餘款。此外如擁有鐵殼機身的L——1，攻擴音機系列R——2050，R——2040及具有歐陸風格的R——5001等。

C——5000A代表聲LUX最高的前證製作水平。使用大通同軸音盤經過金屬隔膜體位電器，所有零件採用上佳材料，務求達普盡美。供電系統為左右聲道獨立工作之低內阻穩壓濾降，配合磁環變壓器，除聽響超過每秒三百伏M——4000A的面板設計表現出LUX一貫風格。設有兩個巨型VU表及LED峰值電平指示，實用而悅目。功率輸出管改用音頻表現極佳MOFET新型號三百六十瓦（總登磅）之300W電源變壓器，獨立使用一只直徑數十磅之300W電源變壓器，設計異常利。失真系數在十萬份之八以下。

L——1機身超薄，每邊輸出三十五瓦（W份量只有一般擴音機設計中佔用的％左右，但已是令放大器有更加脫胎換骨的表現，亦更形穩定。L——68A，L——68AA，L——68AA這個精品式系列設計上一個共通點，都設有能够自動感應唱頭阻抗調節放大增益（動態放大部份）。MOS FET之件作高速甲類功率放大。配備同樣式磁環變壓器。

L——68A雙同輸F及L——60同為雙輸系列的另一成員。L——5形穩定。L——68A，L——68AA，L——68AA這個精品式系列出功率。

C——120A，G——120A，G——120A是新指示，方便觀察聽輸調諧器。

LUX的調諧器別有專利之「綫性均衡網路」（LINEAR EQUALIZER），可根據RIAA曲綫作正負一點五分貝不同修唱前級C——120A，根據後級分體擴音機，獨立的傳統作風，設計。

LUX獨有最佳器材選，美國的格蘭披治大獎等，LUX的名字隨時可見。

雙同輸系列中包括了每一類機種，例如前後級分體方面有被音响界譽為LUX巔峰之作為M——4000，C——5000，戰綫極品C——300M——300，關於實驗室標準的C——120，M——120等。前後級合併方面有純FET，高水準跟製造的L——68A，L——65A，及舊以美國為主銷市的L——60等十餘款。此外如擁有鐵殼機身的L——1，攻擴音機系列R——2050，R——2040及具有歐陸風格的R——5001等。

C——5000A代表聲LUX最高的前證製作水平。使用大通同軸音盤經過金屬隔膜體位電器，所有零件採用上佳材料，務求達普盡美。供電系統為左右聲道獨立工作之低內阻穩壓濾降，配合磁環變壓器，除聽響超過每秒三百伏M——4000A的面板設計表現出LUX一貫風格。設有兩個巨型VU表及LED峰值電平指示，實用而悅目。功率輸出管改用音頻表現極佳MOFET新型號三百六十瓦（總登磅）之300W電源變壓器，獨立使用一只直徑數十磅之300W電源變壓器，設計異常利。失真系數在十萬份之八以下。

L——1機身超薄，每邊輸出三十五瓦（W份量只有一般擴音機設計中佔用的％左右，但已是令放大器有更加脫胎換骨的表現，亦更形穩定。L——68A，L——68AA，L——68AA這個精品式系列設計上一個共通點，都設有能够自動感應唱頭阻抗調節放大增益（動態放大部份）。MOS FET之件作高速甲類功率放大。配備同樣式磁環變壓器。

L——68A雙同輸F及L——60同為雙輸系列的另一成員。L——5形穩定。L——68A，L——68AA，L——68AA這個精品式系列出功率。

C——120A，G——120A，G——120A是新指示，方便觀察聽輸調諧器

工人失業續增

夏貨出口屆尾聲新單尚少趕製

近期工廠開工陷青黃不接局面，工人失業及半失業初估總數超過廿五萬人，情況一如一九七五年同期，每週減工一天至三天者頗爲多見，工資各穩有減，工人入息不斷減少，各行良莠不齊，大中廠亦感壓力加重。不久可能開產新單與提早製造冬貨聖誕貨，下月開工或會好轉。目前工人轉業小販增加，市面治安亦感惡化。

（特訊）工廠開工情況，最近陷於青黃不接局面，工人失業與半失業狀況有增加，而爲一年來最嚴重時期，情況比較一九七四年及七五年同期十分接近，這是一般夏貨出口趕尾聲，只有少量空運補貨出至於冬貨及聖誕貨新單迄今無大旺態，且爲屬候製候運訂單，因此，主要工業非待五月以後雖以恢復比較正常的生產。

綜合主要工商界人士報告：最近十天以來，本港工廠開工率平均只及五成半左右，比較十天以前下降一成之多，可以說是陷於生產青黃不接的局面。初步估計，工人失業與半失業數字超過廿五萬人，情況一如一九七四及七五年同期，而也可以說是最近一年以來開工情況最差的時間。這種現象，已經使到工人入息不斷減少，工資表面上則告減少，而加班入息自然少之又少了。關於工業產銷的實況，據指出：目前可以說是良莠不齊，也可以說是還多於好，小廠十分艱苦，倒閉停工到處可見，而較有根基的大廠亦已感受到減產的壓力，這種壓力實爲五年來所僅見。

形成目前產銷青黃不接局面的主因，據報告，主要是夏貨出口已屆趕運的尾聲，只餘下若干補單及貨價貨仍然交出空運裝出，但實數已屬不多。事實上，數月上各國買家向港訂製夏貨已屬不多，月前又有部份取銷訂單的打聲，使到今年夏貨的產銷要比一年前減少百分之廿五左右，比較正常年份減少百分之卅五之巨。由於隣接工業同樣遭遇不景氣態，局部成品半成品選信局部工廠被迫要製造存貨與提早製造冬貨聖誕貨以維持工人就業的。

港經過簡單加工後充當港產出口，因此，在表面上港產出口似乎保持相當，內裏港產產外銷自然是出現明顯的退步了。至於冬貨與聖誕的訂購，原已於去年十二月開始，二月普入高潮，目前已屆尾聲，海外買家多數拒絕提早製造冬貨聖誕貨新單尚無旺態，可以說是繼淡性質，迄今爲止，這類新單尚無旺態，估計非待五月以後雖以恢復比較正常的生產。由於新單一減少百分之卅五至廿之間。因此銀根緊縮利息奇昂，海外買家多數拒絕提早製造冬貨聖誕貨，估計至比一年前

股市成交價目表（四月廿三日 星期四）

香港會成交：90,580,000元　遠東會成交：122,340,000元
金銀會成交：99,230,000元　九龍會成交：420,000元

四會成交總額：312,570,000元

恒生指數：1374.86升29.92　遠東指數：6893.09升168.63
金指數1152.09升24.75銀指數1583.60升31.31金銀指數1226.10升25.7

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	114.00	115.00	114.00	115.00	115.00	115.00
西豐銀行除各項	14.40	14.80	14.30	14.70	14.70	14.70
海外信託	5.70	5.85	5.70	5.80	5.85	5.85
友聯銀行	7.40	7.50	7.35	—	7.40	7.50
東亞銀行（新股）	41.50	42.00	41.50	41.50	41.50	41.50
永隆銀行	80.00	81.00	80.00	—	81.00	81.00
嘉華銀行	3.10	3.15	3.05	3.10	3.10	3.05
工商銀行	4.175	4.175	4.125	4.175	4.175	4.15
地下鐵路債券	85.0%	85.0%	85.0%	—	85.0%	85.0%
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	57.5%	58.5%	57.5%	57.5%	58.5%	—
港燈債券9.25%	64.0%	64.0%	63.0%	—	64.0%	—
港燈認股權證	6.50	6.55	6.40	6.50	6.50	6.50
置地認股權證80	—	—	—	—	—	—
置地認股權證86	21.00	21.70	21.00	21.40	21.60	21.50
怡和認股權證92	3.55	3.725	3.525	3.70	3.725	3.70
（二）公用類						
九燈	10.20	10.30	9.85	10.10	10.10	10.10
港燈集團	7.30	7.45	7.30	7.45	7.45	7.45
中華煤氣	25.50	25.50	25.40	—	25.50	—
電話公司除各項	20.00	20.00	19.90	20.00	20.00	20.00
油麻地小輪	4.75	4.80	4.75	—	4.80	4.80
九龍巴士	12.60	12.60	12.60	—	12.60	12.60
中華巴士	18.00	18.00	18.00	—	18.00	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	5.25	5.35	5.20	—	5.30	5.35
隧道公司	9.60	9.70	9.60	9.60	9.60	9.70
青洲英坭	54.50	55.00	54.50	—	55.00	55.00
恒隆	24.70	24.90	24.70	24.70	24.90	24.80
和黃	1.27	1.27	1.27	—	1.27	—
永安公司	10.00	10.10	10.00	—	10.10	—
和記黃埔	15.30	15.80	15.30	15.60	15.80	15.80
怡和	21.00	21.50	21.00	21.30	21.40	21.50
立興	3.85	3.90	3.85	3.85	3.90	3.90
生力啤酒	6.80	6.90	6.80	6.80	6.90	6.80
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
覆光實業	6.10	6.10	5.95	6.10	6.00	6.00
屈臣氏	—	—	—	—	—	—
會德豐A	6.40	6.65	6.40	6.60	6.65	6.60
信德	2.80	3.00	2.80	2.70	2.80	3.00
仁孚企業	2.00	2.05	1.97	2.00	2.00	2.05
太古洋行A	13.70	14.20	13.70	14.10	14.20	14.10
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
海化大同	8.50	8.50	8.50	—	8.50	—
莊士集團	2.30	2.30	2.25	—	2.25	—
連卡佛A	7.80	7.80	7.70	—	7.70	7.80
鯉魚門	4.50	4.50	4.50	—	4.50	—
利豐	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廖創興置業	5.05	5.10	5.05	—	5.10	—
長江實業	30.75	31.25	30.75	31.25	31.25	31.50
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	7.10	7.30	7.10	7.20	7.30	7.15
新昌地產	1.10	1.11	1.08	1.11	1.11	1.10
嘉年地產	3.35	3.35	3.20	3.35	3.25	3.20
置地公司	11.50	11.90	11.50	11.80	11.80	11.90
信託公司A	8.40	8.50	8.40	—	8.50	—
合和實業	15.10	15.20	15.10	15.10	15.20	15.10
新昌集團	4.60	4.625	4.475	4.60	4.60	4.625
四海地產	—	—	—	—	—	—
保華	3.50	3.55	3.475	3.50	3.50	3.55
海南	—	—	—	—	—	—
聯邦A（除各項）	5.65	5.65	5.65	—	5.65	—
新鴻基地產	14.00	14.10	13.80	14.00	14.00	13.90
大寶	5.85	6.00	5.85	5.95	6.00	5.95
泰盛發展（除各項）	3.95	4.00	3.90	3.95	4.00	4.00
新世界	5.25	5.50	5.25	5.20	5.50	5.50
啓明建業	2.20	2.20	2.20	—	2.20	—
鷹君	3.20	3.20	3.10	3.125	3.125	3.125
大昌地產	4.80	4.90	4.80	4.90	4.90	4.90
大新公和	—	—	—	—	—	5.10
亞細安	0.45	0.45	0.435	—	0.44	0.44
建熙新記	1.36	1.39	1.36	1.36	1.37	1.38
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	5.60	5.80	5.60	—	5.70	5.75
明輝發展	6.60	6.70	6.25	—	6.40	6.25
佳寧	8.10	8.35	8.00	8.30	8.35	8.30
德聯（除各項）	4.95	5.50	4.90	5.50	5.50	5.50
華光地產	2.975	2.975	2.95	2.95	2.975	2.975
海港工程	0.86	0.86	0.86	—	0.86	—
志正國際	2.30	2.30	2.30	—	—	2.30
大元	1.85	1.85	1.85	—	1.85	—
利安	2.45	2.45	2.425	—	2.45	2.45
太古地產	15.50	15.60	15.40	15.40	15.50	15.50
兆安	4.45	4.45	4.45	—	4.45	—
周生生	3.525	3.525	3.525	—	—	3.525
好世界投資	2.30	2.35	2.30	2.30	2.30	—
富都	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
卒隆	3.70	3.80	3.70	3.70	3.70	3.80
世界發展	3.40	3.425	3.35	3.40	3.425	3.40
恒生工業（除各項）	2.025	2.075	2.025	—	2.075	2.05
偉華	—	—	—	—	—	—
華人	—	—	—	—	—	—
遠東發展	4.60	4.70	4.55	4.675	4.675	4.675
統一機構	6.00	6.10	6.00	—	—	6.10
金山地產	2.85	2.85	2.80	—	—	2.80
永泰發展	10.30	10.50	10.30	—	10.50	10.50
華信地產	2.525	2.575	2.525	—	2.575	—
（五）倉塢類						
九龍倉	7.80	8.00	7.80	7.95	8.00	8.00
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
中華造船廠	3.475	3.60	3.475	—	3.60	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	7.70	7.90	7.70	7.90	7.90	7.90
海港企業	50.00	50.00	50.00	—	50.00	—
大酒店（除各項）	41.00	41.00	40.00	—	41.00	40.00
美麗華	—	—	—	—	—	—
百樂	3.20	3.20	3.20	—	3.20	—
遠東酒店	2.25	2.25	2.175	2.25	2.25	2.25
富豪酒店	1.70	1.70	1.68	1.68	1.69	1.70
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
俊時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	7.55	7.55	7.55	7.55	—	—
南聯實業	3.65	3.70	3.60	3.675	3.70	3.70
長江製衣	—	—	—	—	—	—
（八）航業類						
會德豐輪A	5.20	5.20	5.20	—	5.20	—
萬邦航業	6.30	6.30	6.20	6.30	—	6.20
維達航業	3.50	3.50	3.50	—	3.50	3.50
東方貨櫃	3.475	3.50	3.475	3.475	3.50	3.50
華光航業	3.85	3.95	3.85	3.85	3.95	3.95
德豐國際	3.50	3.50	3.325	3.525	3.45	3.50
（九）投資類						
聯合企業	—	—	—	—	—	—
怡和證券（除息）	12.20	12.20	12.00	12.10	12.10	12.10
嘉那美	10.50	10.50	10.50	10.50	—	—
新鴻基證券	3.70	3.75	3.675	3.75	3.75	3.75
（十）其他						
非立斯盛	—	—	—	—	—	—
邵氏	8.30	8.40	8.30	—	8.40	—
星島報業	6.85	6.85	6.85	—	—	6.85
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安集團	6.70	6.70	6.70	6.70	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—
新鴻基財務	4.425	4.50	4.40	4.40	4.45	4.40
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國際實業	—	—	—	—
金佑	1.80	1.80	1.80	1.80
新安	—	—	—	—
永達利	1.00	1.00	1.00	1.00
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

港金反覆回穩

九月金收市三一五八較前日無升跌。六月期金結算價五〇三，跌三美元。飾黃金價改低。

（特訊）昨（廿三）日本港金市低開高收，九九金收市與前日比較無起跌，六月期金則挫三美元，飾金價改低。

九九金開市三一二〇，較前日收市價低三十八元上午最高三一三五，最低三一〇〇，收市三一八，下午開市三一二二，稍後升上三一二八，又跌落三一一五，再板上三一三七，三一六〇，最後以三一五八收市，較上午開市價高三十八元，與前日收市比較則無升跌。全日最高三一六〇，最低三一〇〇，波幅六十元息九元四毫六仙。

期金方面，全日成交一百五十七手，價反彈，差不多以最高價收市。

過三倫敦金價續升，收市五〇一美元，升四・五美元，紐約金價牛皮，收市四九一美元，持穩。

金商稱：由於並無特殊因素入市，昨日金市即大幅報低，稍後好友陰低吸納，致使金價反彈，差不多以最高價收市。

七百九十萬美元。六月期貨開市買賣價爲五〇一・五及四九八・六，最高五〇四，最低四九五・五，收市買賣價五五〇三及五〇二，結算價五〇三，較前日跌三美元。八月期貨結算價五一六，升二・十月五二八，跌二，十二月五三九，跌三，明年二月五五〇，四月五五四，均無升跌。

飾黃金價每兩三千三百元，較前日跌三十元，飾白金每兩三千四百元，持穩。

天不造美及消費力弱
冲印假期生意頗淡
成本增重虧蝕者衆

業內競爭異常激烈，收費頗爲參差，暫時無力上升。目前正藉淡季開始，冲印業前景難樂觀。

（特訊）復活節假期冲印業生意頗不理想，在成本提高而收費又無力提升的情況下，業商經營倍感吃力，虧損者不斷增多。現時淡季開始，前景更不樂觀。

據業內商人表示，在一連四天的復活節假期中，冲印業所獲得的生意頗不理想，較去年同期大爲遜色，主要原因除了市民消費力疲弱之外，天氣不穩定且有雷雨，市民外遊減少，對冲印生意的影响亦頗大。

該商人稱：去年復活節前冲印業曾統一加價，但此種現象只維持了兩三個月便出現激烈的減價戰，且減價後屬目前收費頗不一致，中小店舖用日本相紙的，三R只收六角，而大公司用美國相紙的，竟高達一元二角，差價達一倍。而事實上，兩者的質素相差不遠，在市民消費力疲弱的情況下，多選擇便宜的相機，此舉對大公司的影响尤大。大公司爲爭生意，亦出盡精頭，例如某大公司近來舉行每天抽獎，即每天抽出一個號碼，只要顧客之貨單的號碼最後一個數字與所抽出的號碼相同，便可獲免費租金及電費的開支便是最好例子，員工薪金，雜費等，如代收廣告費，售票音响器材，電子產品等，以增加收益。

商人說，經營成本的增重最爲明顯，例如電費，業者爲了減輕因原料及存貨過多所造成的利息負担壓力，乃決定抑低外銷報價爭取鋼品出口，因而預料自本（四）月份起之外銷量將有較大幅之增加。

急升後技術調整
東京股市略爲回軟
指數跌九點九五
成交五億八千萬股

（特訊）東京四月廿三日電：東京股市連續急升後出現技術性回跌。東京股市社瑣斯平均指數跌九・五九而爲七五二三・六三。新市場指數跌一・九四而爲五五一・八〇。

市況交投仍旺，全日總成交五億八千萬股。市場消息稱：鋼鐵股、造船股及重型工業股均報軟，纖業股，精密儀器股及其他一度被壓低的股項則回升。

部份股票收市價如下：平和不動產六〇三，日本石油一〇五〇，松下電器三八〇，三井物產三四九，東京海上七六九，日本郵船三二六，東麒三〇六，武田藥品八九〇，富士寫眞一三七〇，日電器七三〇，重工二八三，豐田自一〇六〇。

期棉價下跌

市況穩淡，全日共成九十四手

（特訊）昨（廿三）日香港商品交易所棉期貨市況穩淡全日共成九十四手，較上日增加三手，造價下跌。

商品交易所發表昨日收市價爲：五月份八五五，共成四十二手，十月份八三五九美仙，共成三十九手，十二月份八二一點一美仙，成四手，三月份八三點三九美仙，共成五手。

好看不雖線長
價造糖期
升上續繼

共日全，穩平況市。手九十七百一成

（特訊）昨（廿三）日香港商品交易所原糖期貨市況平穩，全日共成一百七十九手，較上日增加七十二手。

期現價續升，現貨價報一七點六美仙，上升四十點，市場消息有，共成四十二手，十月份一八點三美仙，共成六手，十二月份一八點三九美仙，共成三手。

商品交易所發表昨日收市價爲：五月份一七點六六美仙，共成四手，七月份一八點三美仙，共成四手，九月份一八點六美仙，共成六手，十一月份一九點一美仙，共成七手，一月份一九點五美仙，共成九手，三月份一九點六六美仙，共成一百四十九手。

共市本周共賣出六萬五千七百五十噸白糖二、北也門買入一萬噸白糖，價格不詳。專家認爲，糖市短綫上升，長期仍不看好買入合約應見好收手，審慎從事。

港金全貨櫃線
下月提高運費

平均漲幅百分之五

（台北訊）台灣到香港全貨櫃定期航線，決定自下（五）月一日起提高海運運費，平均漲幅爲百分之五。

據指出，經營這條全貨櫃定期航線的船公司，鑑於燃料費上漲，以及灣靠香港碼頭的裝卸費用提高，增加營運成本，因此決定調高運費，以挹注成本之不足。

至於近海輪船聯營處會員船公司，包括基隆——香港線、台中——香港、高雄——香港線的海運運費，則仍維持原費率不予調整。

港台貨櫃線
下月提高運費

平均漲幅百分之五

（台北訊）台灣到香港全貨櫃定期航線，決定自下（五）月一日起提高海運運費，平均漲幅爲百分之五。

據指出，經營這條全貨櫃定期航線的船公司，鑑於燃料費上漲，以及灣靠香港碼頭的裝卸費用提高，增加營運成本，因此決定調高運費，以挹注成本之不足。

至於近海輪船聯營處會員船公司，包括基隆——香港線、台中——香港、高雄——香港線的海運運費，則仍維持原費率不予調整。

三月份總量達六萬餘噸

台灣鋼品外銷報價低抑商業增幅較大。出口

（台灣消息）台灣鋼鐵工業同業公會表示，上（三）月份國產鋼品外銷六萬二千四百八十五公噸，其中大部份均爲大鋼廠的產品，民間鋼廠的產品佔百分之三點七。

據鋼鐵公會統計，三月份國產鋼品外銷項目，包括鋼板八二九七公噸，鋼筋二三一七六五公噸，鐵材一九六三八，公噸，條鋼五三〇公噸，鋼胚一〇一八七公噸，以及鐵鋼八二公噸。其中民間工廠外銷量計爲二、三五四公噸，大鋼廠外銷量是六〇一三五公噸。

鋼鐵公會指出，民間工廠因原料及生產成本較高，在國際鋼價不斷下降情況下，早已失去競銷能力，所以外銷量也隨之劇減。最近以來由於內銷需求不振，業者爲了減輕因原料及存貨過多所造成的利息負担壓力，乃決定抑低外銷報價爭取鋼品出口，因而預料自本（四）月份起之外銷量將有較大幅之增加。

多仍寄候
二三盤買米仍審慎
慢仍勢大市米

（特訊）昨（廿三）日米市，大勢仍慢。入口米商十案開盤，提沽食米廿六欵，其中十四欵有成盤的，澳洲米佔四千小包，泰國米佔九百中包，另二百二十大包，中國大陸米佔七百四十中包。

據米業人士指出，現時二、三盤商候寄米仍多，只作選擇性補充購銷，價位較高的澳洲絲苗，泰國金鳳新香米及中國大陸金稻絲苗成交比較多一些，其他品種成交仍少。

成盤紀錄：澳洲膠袋金冠絲苗每担二百卅元，泰國紅菊花新香米二百元，青蕉糯米一百八十元，金龍鳳新香米二百元，紅象香三號米一百七十三元，金鳳新香米二百〇三元，金鳳舊香碎一百五十四元，青雙象新香碎一百六十四元，黃觀音舊米一百七十五元，金龍米碎一百六十元，中國大陸金稻絲苗二百元，江西絲苗一百八十二元，大通新米一百七十六元，洪宇新絲苗一百八十三元。

新鴻基聯合投資基金

發行價：$ 10.39
對現價：$ 9.92

（根據一九八一年四月廿二日之估值）
下次估值日爲一九八一年四月廿九日

詢問處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港皇后大道中恒隆中心1801室
電話：5-7953627

大華銀行有限公司
（在原加坡共和國註冊）
UNITED OVERSEAS BANK LTD
INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE

通告

茲通告者：根據本公司章程第四十四條第四項條文之規定謹宜佈載至一九八一年第一季終結時，本行已發出之普通股份，包括一九八八年到期年利六巴仙半可兌換債券於全部兌換時所擬發行之七百七十萬四千三百九十六普通股(7,704,396)，董事部認爲其中由外地人士所擁有或被控制之股權共佔十八點九四巴仙(18.94%)。

承董事部命
秘書：陳子彪謹啓

本通告日期：一九八一年四月廿三日

廣東銀行

代收
廣東財務有限公司存款
（廣東銀行全東附屬有限公司）
"港幣定期存款利率行情表"

期限	利率
一個月	16.500%
二個月	16.250%
三個月	16.125%
六個月	15.625%
一年	14.750%
一年半	12.750%
兩年	12.750%

除上列期限利率外，其他期限利率面議
最低存款額港幣伍萬元
詳情請致電總行定期存款部查詢
電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行：5-436322　紅磡分行：3-330137
堅道分行：5-239650　油麻地分行：3-841191
灣仔分行：5-278341　旺角分行：3-802292
銅鑼灣分行：5-766261　大角咀分行：3-950131
北角分行：5-706261　深水埗分行：3-7790171
荃灣分行：12-430115　新蒲崗分行：3-270145

日本信用保証財務有限公司
政府註册接受存款公司

港幣存款利率

一個月 **18.00%**

存款期	年息
廿四小時通知	16.50%
二星期	17.75%
二個月	17.75%
三個月	17.50%
六個月	17.00%
一年	15.50%

本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款

總行：中環置地廣場告羅士打大厦17字　電話：5-266415
糖街分行 ☎5-7902669　青山道分行 ☎ 3-7445416
銅鑼灣分行 5-766045　土瓜灣分行 3-657061
灣仔分行 5-746245　油麻地分行 3-677048
北角分行 5-700371　柴灣咀分行 3-698395
荃灣分行 5-685136　深水埗分行 3-815391
上環分行 5-449808　屯門分行 12-812901
西環分行 5-479148　荃灣分行 12-434187
香港仔分行 5-538231　元朗分行 12-762146
官塘分行 3-440264　葵涌分行 12-200121
新蒲崗分行 3-283175　大埔分行 12-665207
旺角分行 3-940253　旅遊部：☎5-213123

華盛頓盡心爲您！

港幣存款利率行情表：

期限	利率
一個月	16.25% 年息
二個月	16.25% 年息
三個月	16.50% 年息
六個月	16.00% 年息
十二個月	14.25% 年息

同時接受美元存款　詳情請電：
5-266351 袁小姐或周小姐
3-7210608 張先生洽
（利率更改，不作另行通知）

華盛頓國際財務有限公司
註册接受存款公司
香港天后中期世界大厦11樓
九龍彌敦道208號四海大厦604室

道亨銀行

各分行
代收建利財務有限公司存款
利率行情

期間	利率
一個月	16.625%
二個月	16.375%
三個月	16.25 %
六個月	15.625%
一年	14.50 %

最低存款額港幣五萬元
詳情請與分行經理接洽
或電5-440712區永怡先生查詢

司庫部
代收建利財務有限公司存款
利率行情

期間	利率
廿四小時通知	16.50 %
七日	16.75 %
十四日	16.75 %
一個月	16.75 %
二個月	16.50 %

最低存款額港幣五拾萬元
詳情請致電5-444054何焯祺先生查詢

建利銀行國際集團成員

生猪存欄增
實銷力疲態持續，來量則未見減少，大市受壓下挫。總成量達八千三百餘頭。

（特訊）生猪銷態疲弱能興，大猪存量繼續增加，實價歇頓，燒稙做價亦感不支，港九生猪總成量達八千三百四十頭，其中大陸大猪佔六千三百二十七頭，燒稙八百八十四頭，分來自河南，湖南，湖北，浙江，江南，梧州，厦門，北海，湛江等地。九市場方面計有大陸大猪四千二百頭，尚存欄一千五百頭，最高四百元，最低三百七十元，普通貨成五百二十元，燒稙八百頭，尚存欄五百頭，最高五百四十元，最低五百二十元，大猪佔一百四十頭，最高，成本地五百九十元，香港市場方面計有大陸大猪二千百二十元至六百元，普通貨成五百二十元至六百元，尾盤成五百七十元，尾盤成四百元，燒稙最高成六百九十元，最低三百七十元。

生猪一千零七十九頭，大猪佔一百四十頭，成本地大猪二十頭，成四百七十元，中猪三十頭，成六百七十元。

WOC Finance Co., Ltd.
永安祥財務有限公司
（永安祥集團成員）
實收資本港幣二千七百萬

自動續期存款利率

一個星期	16.00%	三個月	16.25%
一個月	16.75%	六個月	15.75%
兩個月	16.50%	一年	15.00%

居者有其屋貸款
汽車分期付款
期票貼現　進出押滙
樓宇按揭：
十年分期　週息 18.00%
十五年分期　週息 19.00%
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

恒生財務有限公司
恒生銀行有限公司全東附屬機構
地址：香港德輔道中七十七號　電話：5-8255111

港幣存款利率行情

存款期	年息
一個月	16.500%
二個月	16.250%
三個月	16.125%
六個月	15.625%
一年	14.750%
一年半	13.750%
二年	12.750%
三年	12.000%

最低存款額：港幣50,000元
恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

獲多利有限公司 香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣及美金存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	16.000%	—	三個月	16.125%	15.6250%
兩星期	16.250%	—	六個月	15.625%	15.6250%
一個月	16.500%	14.5000%	一年	14.750%	14.8750%
二個月	16.250%	15.1250%	兩年	12.750%	14.6250%

（最低存款額HK$50,000或US$20,000）
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

總辦事處　中環和記大厦五樓　電話：5-263095
中區辦事處　中環和記大厦一樓　電話：5-213166
西區辦事處　德輔道西60－64號榮福商業大厦五樓　電話：5-480236-7
銅鑼灣辦事處　百德新街2　20號中信中心1803－5室　電話：5-766206
筲箕灣辦事處　筲箕灣道121－131號金寶大厦一樓　電話：5-685239
旺角辦事處　彌敦道625號祝斯大厦二十樓　電話：3-854027-9
官塘辦事處　康寧道56號地下　電話：3-423243

本港新聞

保良局總理巡視 屬下各中小學校

（特訊）保良局辛酉年總理，連日來巡視屬下各機構，昨又聯同巡視屬下各中小學校。

該局現有中學三間，上下午小學十一間，幼稚園三間，分佈於港九新界各區，學生由幼兒至大學預科班，人數逾一萬二千餘人，此皆為該局歷屆董事會致力於興學育材，百年樹人之結果，該局當年董事會繼續建設，如荷李活道特殊學校及沙田朱敬文職業先修中學等，皆為本年度之工作目標之一。

該局總理於巡視各校後表示，對各校辦理情況及教學均感滿意。（港）圖右第二人起林王兆源、金天在、蔡登堯、廖鄭雅珈、王敏超。

廣東省立廣雅中學 明日校友春節聯歡

（港訊）廣雅中學旅港校友聯誼感情起見，本月廿五日（星期六）下午七時假九龍彌敦道豪華酒樓舉行春節聯歡。

恩平大江鄉同鄉會 五月三日掃先友墓

（港訊）恩平大江鄉同鄉會，五月三日（農曆三月廿九）祭掃先友公墓，歡迎鄉親愛加，正午十二時，在摩利臣山咖啡園恩平先友公墓前齊集，下午一時行祭，二時在墓前野餐，男女老幼一律招待。

會員鄉親，願捐獻金額致祭者，請預早通知財務組李榮御及李森，俾便辦理，金額代金，每隻三百二十元（半隻或四分之一隻照算），捐獻其他祭品或代金亦所歡迎，聯絡處電話：蔡錦三一六七二一八七，李森三一七七四六〇八，福田治三一七二一九〇七，陳鈞三一八四三六八六，崇三一三五〇〇四，梅濟三一九四四八三五

HONGKONG ELECTRIC GROUP

香港電燈集團有限公司

股東週年大會通告

茲定於一九八一年五月二十九日星期五下午五時三十分假座香港干諾道中文華酒店二樓孔雀廳，舉行股東週年大會，討論下列事項：

（一）省覽本公司截至一九八零年十二月三十一日止結算書及董事局報告與核數師報告。

（二）通過末期股息。

（三）重選將屆退休之董事。

（四）聘任核數師及議定其酬金。

有權出席投票之股東，可委派一位代表出席投票。代表人不必為本公司股東。根據本公司章程委派代表書須於股東大會舉行前四十八小時交達本公司註冊辦事處。

凡擬委派上述股息者，務須於一九八一年五月十三日星期三下午四時前向股權登記處辦理股票過戶手續。自一九八一年五月十四日星期四至一九八一年五月二十九日星期五止（該兩日均包括在內），股票過戶工作暫停。

注意：記股權登持有人如欲將記股權轉換為普通股以便享有一九八一年五月三十日派發之股息，務須於一九八一年五月十三日星期三下午四時前將認購普通股之款項交達股權登記處。

在一九八一年五月十四日至五月二十九日期內收到之認購普通股款項將於一九八一年五月三十日辦理。

承董事局命
秘書 謝禮倫謹啓

香港一九八一年四月二十三日

HONGKONG ELECTRIC GROUP

香港電燈集團有限公司

一九八零年業績

盜利增長百分之三十七
股息增長百分之三十二
五送二紅股

業績概要

	一九八〇年（百萬元計）	一九七九年（百萬元計）
營業額	1,376.5	974.3
除稅前盜利	412.6	305.8
稅項	33.0	32.4
除稅後盜利	379.6	274.4
撥入發展基金	4.1	—
	375.4	274.4
非經常性盜利	815.3	—
純利	1,190.7	274.4
每股盜利（經調整）	54仙	41仙
每股股息（經調整）	29仙	22仙

★盜利達三億七千五百四十萬元，較一九七九年增加百分之三十七
因出售北角及荃灣山物業而產生非經常性盜利達八億一千五百三十萬元。
★擬派末期股息每股十八仙，即全年每股股息共二十九仙較一九七九年增加百分之三十二。
★建議每五股派發二紅股
★一九八一年前景非常樂觀，董事局預期一九八一年增加股本後，股息將會繼續維持。

主席 韋彼得
一九八一年四月二十三日

HONGKONG ELECTRIC GROUP

香港電燈集團有限公司

股東特別大會通告

茲定於一九八一年五月二十九日星期五下午五時四十五分（或緊即在週年大會休會後）假座干諾道中文華酒店孔雀廳舉行股東特別大會以考慮及如認為適當時通過下開決案：

普通議案：

（一）「本公司之法定資本由現時之十億股每股二元增至十五億股，每股二元，即增發五億股每股二元。增發之新股與現有股份享有同等溢益」。

（二）「撥自公積金項下撥出640,787,268元（或所需之較大數目）作為擴充資本派發與在一九八一年五月二十九日已登記之本公司股東但不以現金支付而以該款作為繳足本公司面額二元之320,39,3634未發行新股（或所需之較大數目），並以每持有五股可獲派一股之比例派發與在該日已登記之本公司股東，該項新股得享有由一九八一年五月二十九日以後宣佈派發之股息並與現已發行之股份享有其它同等溢益。而董事局亦將令此撥決案生效。董事局將不發不足整股之零碎股份並得將之記與指定人士及在認為適當時將之出售，收益歸公司所有。」凡已購買本公司股份而尚未在登記冊上列名之人士，請將股票連同過戶文件於一九八一年五月十三日或該日前，辦理過戶登記手續需要。

再者由一九八一年五月十四日星期四至五月二十九日星期五止（該兩日包括在內）股票過戶工作暫停。有權出席投票之股東可委派代表出席投票。代表人不必為本公司股東。根據本公司章程，委派代表書須於股東大會舉行四十八小時前交達本公司註冊辦事處。

承董事局命
秘書 謝禮倫謹啓

香港一九八一年四月二十三日

華僑經濟

歐市執委會授權各國 限制部份成衣轉口 港產去銷共市有碍 港對歐欺詐性入口聲明表不滿

（特訊）歐洲共同市場執行委員會已授權若干會員國限制一部份成衣轉口，今後本港有關品種成衣由共同市場轉銷其他地區亦將受到影响。

（布魯塞爾二十一日電共市（EEC）執行委員會已授權若干會員國限制來自非會員國的某些其他會員國轉口的某些紡織品和汽車收音機的進口。該會根據旨在保護會員國免受約特殊條款，採取這項行動。

法國已實施限制中華民國和印度製造的男成衣進口，直至今年底為止；並限制韓國和菲律賓製造的夾克進出，直至今年六月三十日為止。荷、比、盧將實施限制中共睡衣和捷克若干種衣服進口，直至今年九月底為止。

香港紡織及製衣業對於歐洲共同市場的一項聲明，表示反感，這是根據欺詐性紡織品入口問題。

與本港紡織及製衣業有關的十四個工商團體所組成的聯席會議的編輯委員會負責主席力高說：「歐洲共同市場的聲明，是對香港進行誣衊運動，以支持一項虛弱的論點，企圖在新多種纖維協定下，對香港施加進一步的限額。」

「歐洲共同市場充份了解，非法紡織品輸往共市事件最後報告的一宗，是於一九八〇年七月發生，共市當局亦公開表示所有在該日子以前已知的案件，香港政府已盡全力查究。

「對少數企圖作弊的商號採取強硬行動，對欺詐性的貨物，只是繼續行為的每項罪名的刑罰提高至罰款五十萬元及入獄兩年，此外，犯法者將會永久被取消配額，而所有紡織品均須申請入口簽證，調查工作方面，亦已大量增加人手，現有調查人員約三百名。

貿易處處長曾展榮昨日評論歐洲共同市場發表的一項聲明時指出：「我們過去兩年來的徹底調查證實中，涉及港政府已將涉及紡織品欺詐行為的每項罪名的刑罰提高至罰款五十萬元及入獄兩年，此外，犯法者將會永久被取消配額，而所有紡織品均須申請入口簽證，調查工作方面，亦已大量增加人手，現有調查人員約三百名。」

曾氏說：「我們過去兩年來的徹底調查證實中，涉及欺詐性的貨物，只是繼續以應該是入口商，而並非是被牽涉在內的三十至四十名香港製造商主謀人。」

工商署通告稱 輸美紡織品自由額 首期出口授權方案 最後審核結果月底公佈

（特訊）如一九八一年三月三十一日之致出口商（紡織事務）通告：第一組（美國）第15B號所宣佈者，一九八一年自由額出口授權方案第一期已於一九八一年四月十五日結束。本署正在審核所有自由額申請書，並預料能依照預定計劃，在月底前向業內人士宣佈最後結果。

（二）為便利業內人士預先計劃其業務起見，本署根據初步審核接到之所有自由額申請書之結果，就所接獲之每一類目自由額申請書，計算出分配自由額之最低百分率。詳情見附錄。

（三）本署須予強調：附錄載列之百分率僅屬暫訂性質，日後可予以更改。本署將於本月稍後另發致出口商（紡織事務）通告，向業內人士宣佈最後結果。

在最後結果宣佈之前，申請人無須依照一九八一年三月三十一日之致出口商（紡織事務）通告：第一組（美國）第15—B號第三段（主）或（癸）項之規定，逕交出口授權書申請書。

（四）擬獲得實許靈資料者，請與下述美國組織員聯絡：一

周永昌—工業主任，電話：三—七二二二（五七）第一、三及四組。

葉燒權—工業主任，電話：三—七二二二（五五）第二組棉質類。

歐克明—工業主任，電話：三—七二二二（五六）第二組棉質類。

鍾羽驊—工業主任，電話：三—七二二二（三五六）第二組人造纖維類。

錢楊濤—工業主任，電話：三—七二二二（六四）第二組不列類。

清潔香港 人人有責 大家合作

外人買日股 再創紀錄

（特訊）外國人購買日本股票，情況踴躍，東京股市在四月份第二週內交投進一步擴展，期內外國人購買日本股票的金額，創下有史以來第二天的每週紀錄。

四月份第二週外國投資人購買價值一千三百，比前一週增加百分之六，這是三月份第四週以來的最大投資額，該週的投資額為一千六百二十二億日元。

金門旅遊 3-319151-3
平價機票市場
台北$640　東京$1,000
曼谷$930　星馬泰$1,750
倫敦$1,600　韓日台$1,550
澳洲$1,530　美國$1,650
旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室

金輝 旅運公司 3-9681323-951635
台灣環島9天$2180　韓國4天$1990
台灣環島7天$1990　日本本州7天$3480
台灣酬賓6天$1590　泰國芭堤雅7天$1850
菲律賓7天$1588　馬星泰雲頂12天$3190
專業台証$160十天包出
台北4日3晚單房 財神660 芝麻620 喜年華600 一樂園360 麗一320 太平洋260
各國特平機票保証妥善可靠
九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

查詢請電：3-322620
廣州 航空探親團 商業考察團
飛機來回$460/$360
飛機上/直通車返$375/$295
（回港可自選日期）4月26　5月3,10,17
請向各大旅行社接洽

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890
台北 皇天后土 觀影團$810
機票十酒店十接送 由799起 天天出發
寶島六天遊覽團
包括：香港—台北來回機票，三天兩晚住宿，觀賞皇天后土及狄斯角夜總會。台証証收$35
1.香港—桃園—野生動物園 住圓山
2.澄清湖—台南—溪頭 住溪光樓
3.大華池—日月潭—八卦山 住寶島
4.梨山—天祥—太魯閣 住花蓮輪
5.野柳—陽明山—故宮 住馬一
6.觀賞皇天后土 自由活動 夜總透港
逢週一出發 只收1450
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
中環奧卑利街21-27號新陞大樓地下4號

康年 *中華民國觀光局委定* 台北市 甲種（國際）旅行社聯營
是北京天壇?? 是台灣的珊瑚潭景
旅團總滙＊天天出發
＊歡迎同業指導＊招收散客＊
香港辦事處：大道中14號大夏行1001室（電梯按10）
⑤257148-9 ⑤224765 夜假⑤870757

香港華商旅遊協會會員

港九各大旅行社聯合廣告

祐基 旅遊有限公司 5-437820 5-437693 5-443854
台灣 七天$1580 九天$1780（逢星期一至五出發）
馬星 六天$2490 馬星泰 九天$3090 復活節特別加班團 十一天$3780 出發日期：19/4
泰國 五天$1880 復活節特別加班團（出發日期4月16日）
中環德輔道中132號大生銀行大厦1404-7室

漢誠 3-883071 3-889734 5-438221 5-438231
全台灣環島觀光團（阿里山）
五天$1390 七天$1610 九天$1790
住：圓山、芝麻城、希爾頓、內陸機
出發：逢星期日（新增：小琉球、六福村）
韓國板門店 四天$1988
星馬雲頂高原 六天$2280
出發：逢星期六　逢星期六、一出發
九龍旺角廖創興大厦415室（按3）
香港中環李寶椿大厦512室

利達 旅運社有限公司 3-676882 3-685567
特快台証 十天出証
世界各地 平價機票
東南亞團 天天出發
歡迎垂詢
九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室

利安 旅運有限公司 5-434008 5-450143 3-7213183 3-7210543
利安集團 PORTOPIA'81 神戶博覽會 七天 特別巧安排酬賓團$3100 四月份開始每星期三班報名從速 實力雄厚
九龍尖沙咀彌敦道100號聚秀大厦108室
香港干諾道中140至141號陸山大厦地下

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
泰國芭堤雅六天 $1488
台灣週日環島七天 $1680
菲島六天特級團 $1699
韓國四天豪華團 $1900
日本本州八天 $3190
美洲西岸十天 $6489
代會各大航空公司機票及各國簽証
香港總已立街17-19號德和大厦4字全層（吳冠登）主理

永安 總：社5-256243-8 北：角5-709352 尖沙咀3-694447 旺：角3-846484 荃：灣12-432631

日本本州七天豪華團	$2990	逢星期三、六出發
日本九州六天豪華團	$2990	逢星期一、四、六出發
台灣九天豪華團	$1680起	逢星期二、四、六出發
台灣七天豪華團	$1480起	逢星期三、五出發
菲律賓七天豪華團	$1699	逢星期日出發
曼谷芭堤雅六天豪華團	$1515起	逢星期二、四、五、六
馬星泰十天豪華團	$3780	4月4,15,16,17,17日
泰馬星十二天豪華團	$3380	4月14,15,16日 5月14.
西歐十三天豪華團	$7980	4年15日 7月19日
澳洲黃金海岸八天豪華團	$6880	5月15日
韓四天特級豪華團	$2290	4月16日 5月31日

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

香港觀光 THE WONDERLAND TOUR 3-7210361-6
清邁・曼谷八天團$2190逢星期四
台灣七天團$1990逢星期六
日本本州八天團$3390逢星期六
馬星泰十一天團$3290逢星期四
免費代辦各國簽証・各地廉價機票
九龍尖沙咀彌敦道88號1樓EF座

美和 5-237184-6 代理航空公司機票

台北四天	$798	台灣七天	$1680
東京四天	$1645	日本八天	$2990
夏威夷七天	$3789	韓國七天	$3580
泰國六天	$1390	星馬泰12天	$3490
韓國四天	$1590	菲律賓七天	$1599
沖繩五天	$2399	美國西岸八天	$5389

香港總行：香港大道中36號興瑋大厦1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

見聞會社 有限公司 5-410883-6 5-421734

台灣七天見聞遊	$1750	逢星期六出發
台灣九天見聞遊	$1990	逢星期六出發
馬星七天見聞遊	$2650	逢星期六出發
日本本州七天見聞遊	$3490	4月17日 4月18日
日本本州九州八天見聞遊	$3980	4月17日 4月18日
泰國曼谷芭堤雅見聞遊	$1750起	逢星期一、六出發
菲律賓七天酬賓見聞遊	$1399	逢星期六出發
西北美加精華遊	$3595起	3月23日 4月6日
法航歐洲精華遊	$6695起	逢星期六出發
新航澳紐精華遊	$4480起	4月17日 5月25日

精美行程表可在港九各大地鐵站之香港電視服務站索取
香港中環德輔道中181號大新行7A

金城 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211
每月舉辦遊覽團
美加日韓星台泰芭菲
拿馬堤律
國大本國泰灣國雅賓
香港中環大道中萬宜大厦531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

UTI TRAVEL LIMITED 旅運有限公司 新界荃灣青山公路614號荃灣大厦520室 5-234047-8 5-241663 5-234746
國聯 代辦台證及各地廉價機票
馬星 檳城 七天$2288
●乘波音豪華客機，舒適可靠
●住宿美輪，大賓，馬來西亞及高原大酒店
●專家策劃，行程輕鬆緊湊
●特別推薦聖淘沙，檳城，雲頂及怡保等旅遊勝地
●團團獨立，依時出發，專人領隊，沿途服務，保証實至如歸
●逢星期三出發，歡迎查詢
報名時携同此稿，可獲減收$100元優待

泰國 清邁 七天$1990 曼谷 七天$2100 芭堤雅 八天$1633
●暢遊佛寺、古城、鱷魚湖、水上市場、珊瑚島、桂河橋、高屏鐘乳石窟、玫瑰花園等
●最佳行程，五次夜總會，食宿一流
●節目安排，保証盡善盡美
●乘廣體豪華客機，逢星期一、二、六出發
●專人領隊，華語導遊沿途講解
●復活節加班團：13/4,14/4,15/4,16/4,17/4,18/4.

台灣 精選豪華遊 七天$1433 九天$1633
●遊台中、台南、高雄、溪頭、梨山、日月潭、澄清湖、石門水庫、野柳、花蓮、墾丁公園、鵝鑾鼻、佛山光、六福村及台北市觀光
●專人領隊，華語導遊沿途講解
●乘日航豪華客機，全程食宿一流，歡迎查詢
天天出發
每團均有幸運抽獎

復活節四天台北遊 超值貢獻$1199 名額有限 報名從速 四月十七日出發

會址：香港德輔道中106-108號鴻德大厦203室
電話：5-458384 5-452370

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十四元
七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段八十八元

廠房廉租
上葵涌藍田街金葵大廈五樓二只大電梯
每呎租三元二角
上葵涌藍田街31至35號地下四千二百尺
地下每尺六元
交通便利　工人易請
知租處：藍田街33至35號七樓毛小姐領看
電話：(12)二六三〇二四號　(12)二六三〇五號　(12)二六六五五八三號　(12)二六六五五八三號

高級寫字樓出租
華僑商業大厦
德輔道中88—98號
請電：5—420521洽

＊專業服務＊
物業估價
樓宇租售
物業管理
地產發展研究
劉紹鈞地產測計師行
電話：3-699159(4線)

寫字樓合用
近地鐵車站
官塘全新廠房連大車位租售
敬運工業大厦1A,
敬業街65—67號
面積．6,117呎
直接業主、經紀免問
請電5—454008湯先生洽

屯門市華僑新邨
橋位於(屯門賓館)側
廣州市郊縣距廣州17公里
每呎130餘元起
每單位只售港幣四萬餘元起
本年12月入伙全面施工
開頭發展3-844305 可分五年供付

出租

海景花園	愛景道31號	2,314呎
嘉苑	司徒拔道鑽輝台	1,340—1,506呎
華景閣	樂活道華景台	1,500呎
文豪別墅	新界青山17號	980—1,050呎
西區中心大厦	德輔道西40—50號	715呎
均峰商業大厦	禮頓道21—23號	991呎

香港置地有限公司
代理部：香港歷山大厦
電話：5-265471 內線 317

冷氣廠房出租
利達工業大厦
香港仔黃竹坑道37號
每層面積5,880方呎
香港置地有限公司
代理部：香港歷山大厦
電話：5-265471 內線 318

投資及出國好機會
食品廠位於英國中北部出售自置永遠廠房佔面積壹萬柒仟呎地生意連廠地只售港幣肆佰伍拾萬元有意者請電九龍7136184與陳君或梁君接洽有圖片供參考。

Clayton 奇利牌
美國製造・蒸氣清潔機
適合各行採用
冷氣・車房
醫院・工廠
酒家・船塢
總代理 安泰機械有限公司
九龍窩打老道33號地下
TEL. 3-319339 3-844632

---

kwikset k locksets
美國凱式牌門鎖
品質高！設計佳！款式多！
總代理 安泰機械有限公司
九龍窩打老道33號地下
TEL. 3-319339 3-844632

新寧閣 深水埗順寧道27-33號
新型住宅
407——432呎
二房一廳・三面單邊
旺中帶靜・交通方便
外型美觀・間格實用
洽購處：嘉年地產有限公司 5-256051
遠東發展有限公司 5-447187

洋樓寫字樓出租
九龍福桃樓 宋皇台道8—12號 四樓商業3300呎
九龍俊福樓 山林道1號 商業及住宅出租
住宅800餘呎　商業1,500餘呎
香港文華商業 灣仔摩利臣山道 高層890呎 租6,000元
接洽處：香港房屋管理有限公司
電話5—225546

金門地產有限公司
5—285868
廠房出租

荃灣橫窩仔街海林工廠	7200呎
金熊工業大厦	5977-39432呎
荃灣工業中心	2968-15736呎
葵涌角瑞道同珍工廠	2797呎
葵德街葵德工廠	6755呎
貨櫃路鍾意大厦	7500呎
和宜合道地下	25000呎
梨木道相連兩層	各14000呎

聯發洋樓
元朗建業街及新街三面大單邊
已有入伙紙即買即住
伙伙向南　閉路電視
兩梯四伙　對講電話
高級鋁窗　設備齊全
顏色浴缸
旺舖樓高20呎
一樓商場
租・售
香港房屋管理有限公司
5—225546　5—420180
地盤12—777023(假日照常)

元朗新城市地段135號
良材大樓
(理民府後便)
旺舖尚餘數間
廉售
龍昧島企業有限公司
尖沙咀彌敦道718室 3-679081
地盤電話12-777568(假日並常)

急售
商住靚樓　①荃灣荃景中心2500呎雙通道位平台花園向東南大廳大窗平售③長沙灣道近地鐵站貴華大厦二樓雙通三單位2600呎合製衣分售亦可④長沙灣道九江街口1200呎向南合小型廠商平售
旺角靚樓　④九龍窩街高層大單邊1200呎向東南七房一廳
地下廠舖　⑥新蒲崗彩虹道近大有街舖面闊70呎通通五方街共12000呎適合快餐店空調公司銀行傢俬業分售
③青山道近大南西街舖面對正青山道樓底高適銀行快餐傢俬汽車各業近地鐵站有五千呎至一萬五千呎飲食業請注意
⑦位於人口稠密之土瓜灣區地下旺舖租廉通閣樓共6000呎平售720萬有意請電3—784201

灣仔寫字樓售
譚臣道近將來貝夫人地下鐵站
1,800呎闊大好用每呎$1,150
接洽電話：5—449652，449702

旅遊勝地酒店出售
位於錫蘭可倫坡豪華新酒店出售，三層樓共廿五間房。
詳情請於辦公時間電3—255161-4 陳先生洽

中環寫字樓
特價發售
每呎一千五百餘元起
每單位332至3883呎・即購即用
威利大厦 中環威靈頓街97號
彝生泰地產有限公司
德輔道中34號億豐大厦503 TEL 5-266549

售廿九萬五千
精緻小洋樓有小露台
連全新傢俬地毯鐵閘
位於香港仔鴨脷洲，大橋通寶市區，交通便利，蓋樂碧波，環境輕鬆，該自用保值最佳之選。
請電：(日)⑥—211235　(夜)⑥—750190.

安泰置業有限公司
統一中心：高層全海景租售
半島中心：高層向花園租售
太古城青松閣：高中層租售
凱旋中心第一期：廉租
又一村翡翠閣：廉售
澄碧邨，愉景灣，綠楊閣：廉售
九龍彌敦道673號匯豐銀行大厦9F
電話：8—953171至87張先生洽

司徒拔道鑽輝台
花園B座六樓1596呎連有蓋車位
六月入伙讓240萬3—665398梁洽

舖位租售平過住宅
筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰
1A—2號四間共3000呎售價330萬元租面議
接洽處六基有限公司
香港威靈頓街39—41號六基大厦六樓 電話：5—252497

六基大厦
中環威靈頓街39—41號・寫字樓・出租
寶輝大厦
跑馬地毓秀街10—16號・洋樓・出租
接洽處：六基有限公司 香港威靈頓街39—41號六基大厦六樓 電話：5—252497

42層高成基商業中心
707至1186呎高級寫字樓及全層出讓
洽購處：明方財務有限公司
電話：5—240601

青山道地王舖租
青山道324號千一百尺自由閣
八百尺適合飲食業銀行珠寶行
財務　電5—761132

三角碼頭寫字樓出租
德輔道西40至50號18樓，光綫光猛，空氣清新，只存600餘尺及600餘尺二間相連，單租一間也可。
接洽電話：3—678086-9　3—491923-4

元朗特價廠王
5,800呎售150萬，獨立單位，獨立電梯，位於市中心，工資特廉吉售，先到先得。
並有元朗大興大厦向東南660呎27萬
電3-315181 CALL 1830

超值樓售
麼星嶺道2200呎全海景車位270萬
廣播道
豪華住宅有蓋車位90萬
有意請電H 242292

廠房租售
青山道690號嘉名工業大厦電梯9字面積3000至15000呎租售均可電梯多部獨立廁所交通方便請電5—469624馬洽

出租
高級寫字樓
尖沙咀金巴利道
高層，全裝修，面積約式仟餘呎，詳情請電3—7214271關先生洽。

深水埗順寧道工業大厦
舖位出租
永隆街及順寧道交界工業大厦地下舖位數單位，由一千三百餘呎至四千呎，地點旺盛，合各行工商業。
詳情請電⑧699431鍾先生洽

深水埗地王旺舖租售
青山道232號及236號地下，旺舖二間每間面積千餘呎，地旺人稠，適合銀行、財務公司、珠寶行或其他商業用途
詳情電⑧699431鍾先生洽

高級廠厦
葵涌裕林工業大厦貨櫃碼頭入伙中層萬呎單邊地鐵站望泳池海景前後匯豐渣打各銀行郵政電報局陳列室巴士站業主免佣③801111

凱旋工商
中心第三期
低層有兩相連單位出售每單位6,000餘呎並有蓋裝車位合寫字樓間、陳列室用每呎售價900元　81年四月入伙
有意請電K 423146洽

依莉沙伯大厦出售
高層向南萬望馬場全景
經紀免問　5—7954438

荃灣橫龍街廠房
近沙咀道正好工業大厦面積9300呎
中層有車位每呎售250元
接洽處：3—7216261匯基

旺舖出租　威非路道7至9號2500呎合銀行、陳列室、餐廳、寫字樓
金熊工業中心　十九樓由5000至16000呎租$2.2
永豐工業租售　大連排道永業街299號23樓壹萬呎
◁電話▷ H442825

惠刊廣告請駕臨下列地址

西環	西環街坊福利會 電話：5 871663	卑路乍街14號
灣仔	漫畫時文玩公司 電話：5 747766	軒尼詩道244 246號二樓
荃灣	文海圖書公司 電話：5 7903915	荃東街九號A地下
油麻地分處	電話：3-687682	佐敦道44號左邊地下
何文田	沉達圖書唱片公司 電話：3-037195	亞皆老街124號M
紅磡	友誠雜局 電話：3-621616	紅磡寧都街20—22號
美孚新邨	荔灣街坊福利會內 電話：3-7418532	吉利徑17號A平台
荃灣	正康公司 電話：12-429081	荃灣荃安街3號2樓
屯門	德光書局 電話：12-812675	屯門鄉事會路111號地下
大埔	永誠地產代理公司 電話：12-671800	大埔廣福道151號地下
元朗	元朗區社團聯合會 電話：12-760683	元朗邨第四區21 22號

截稿時間：每日下午五時正

新蒲崗靚廠房租售
六合街21號華富工厦實用叁仟呎寬敞無柱租壹萬，售130萬業主自讓免佣，有意者請電3—287272曾洽。

旺舖出租
荃灣沙咀道(渣打銀行對面)
適合銀行財務陳列室足一仟一佰呎請寄香港中央郵箱9023號

香港工業大厦廉租
德輔道西2000—16105呎合寫字樓陳列室工場貨倉用途電梯多請工易即用電3——204211—3趙洽

北角近皇都戲院
850呎實用吉售43萬，又一藍圖地十多萬呎洪水橋 GM364地皮。上午十時至下午二時半請電H492467。林洽・經紀免問

中區寫字樓
出租
金城銀行大厦德輔道中51—57號
請電：⑤222076　⑤222561洽

別墅租售
新界別墅三間在西貢大洞村及大網仔四間租售茶色落地玻璃及鋁窗水電及樹櫃齊備售價由100至140萬有意者請電3—312368鍾洽

高級寫字樓
太子道恒生銀行樓上面積1123呎寫字樓設備齊全，全部茶色玻璃新式裝修。
廉售130萬交吉有意請電K-801111洽

灣仔豪富商業大厦
實用約1600呎相連單位近東方戲院及未來地鐵站新裝修地旺交通便220萬
上環威勝商業大厦
特平向海618呎另相連1236呎中高層每呎售1700元至1750元81年尾入伙
恒昌地產 H 456681

太子道德福閣 租 1,200呎連車位7500
太子道中層 2,000呎連車位吉售245萬
尖沙咀寫字樓 1,600呎頂租
好時中心 全海景高層 1,300呎售快入伙
統一中心商場 特平每呎祇售二千餘元
富豪公司代理 H 442677 442477

旺舖廉價出售
(A)青山道地下面積萬餘呎樓高18呎前臨青山道後臨永康街。地點最好。
(B)新蒲崗彩虹道地下面積8000呎相連旺舖兩間，分售亦可。
用途廣，可作銀行，快餐或其他。交吉廉售，有意請電K 817777洽。

不另收費　隨報拜附送　禮式出版　柯印刷　多采多姿　新穎雜誌　彩色華僑　無任歡迎　報訂閱　請就近向　遠道閱戶

請閱訂期長報 華僑日報

訂閱電話：5—229081內線3號

歷史悠久　新聞翔實　專門豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

本港新聞

川龍郊野公園警員查車遇襲
警長鳴槍三響追捕
跑車撞山四人被捕

（特訊）荃錦公路近川龍郊野公園，昨日凌晨發生警員鳴槍事件，一輛可疑私家跑車，拒絕警方截查，撞向警員，一警長被迫鳴槍三響，但未有擊中目標，私家跑車逃去，其後失事撞山，車上四人逃入山中，大隊警員到場搜查，卒於昨晨七時，先後在川龍一間茶樓及郊野公園內，拘獲四名可疑男子，帶返警署扣留調查，案中無人受傷。

鳴槍事件，發生於昨日凌晨二時四十五分，一位警方人員乘坐巡邏車，在荃錦公路一帶巡邏時，發現兩部可疑私家車，個個疑心，乃尾隨跟踪，稍後，見兩車停泊在川龍郊野公園一處燒烤地點之入口處。

一名編號一二五八警長落車，獨上前查詢車內人士時，其中一部編號AU七×六二私家車，突然開車駛離現場，而另一部私家跑車CH七二九號亦同時開車撞向警長，警長鳴令停車無效，即拔出佩槍鳴槍三響，但未有命中目標。

各警員登回警車追趕，在附近發現該跑車失事撞山，車上四男子下車向山邊逃去，在草叢中消失。稍後大隊警方人員開抵現場增援，在川龍一帶山邊展開搜索。

至凌晨六時許，四名男子，其中兩個狀似車房仔打扮，另一人身穿米色恤，疑是的川龍馬塘坳村一戶姓莊的人家拍門借電話，並向女戶主出示一張證件。

當時，女戶主見四人神情慌張，加上見到有警員在山邊搜索，於是拒絕讓他們入屋，並高聲向鄰居查問為何有警員入村，隨即答稱調查員正在捉賊。四名疑借電話的男子聞警，急步離去，引起女戶主懷疑，稍後向搜索至該處的警員報告。

至七時許，警方人員在村民指引下，在川龍彩龍茶樓內，拘獲兩名屋仔打扮，與入茶客堂中可疑青年男子。

馬塘坳警方又在距郊野公園內，再拘捕另兩名可疑男子，其中一人身穿米色T恤，被捕四人，年齡由十九至廿餘歲，目前被扣留警署協助調查。

失事撞山的私家跑車，後被證實是報失車輛。（台）

千歲宴雅集耆英
春節聯歡談養生

（新聲社）香海千歲宴雅集耆英，昨（廿三）日假國宴酒店明宮廳舉行春節聯歡，雷雨時，業庚年兩翁設筵招待，到有：周頌廷、鄭亮鈞、鄭殿邦、桂華山、許錫、余虎文、鄭植之、史仲山、陳昆祺、戚文彬、朱文、梁海天、李君勉、陳樹勳、阮秋明、周有、鄭華陳、梁啓明、李佳、各老僧夫人赴會，談笑風生，互談養生之道，情況熱鬧。

由藝務秘書陳志民報告會務及財政概況，舉行歡宴，氣氛洋溢。

美國鴉路恤今夏新款
剪裁貼身已在港上市

美國鴉路MI-TOGA高級恤衫，今夏新款經已運港上市。新款系列寬鬆剪裁貼身，質料全部輕爽舒適，加上適而柔和的顏色，鴉路MI-TOGA高級恤衫，無論隨意便服，均屬今夏潮款之選。

中華國術體育聯合總會
赴百花林春祭楊太夫人

中華國術體育聯合總會本月十九日聯赴九龍百花林春祭國母楊太夫人，是日上午十時在旺角東花臣球場集合，乘旅遊專車出發，由會長陳鏞才、蘇源、羅祺、率領全體同人前往抵目的地後。由蘇源理事長主祭，陪祭者陳德才、羅祺、陳鏞、劉發、何潤生、李錦琦、楊國敏、區偉林、林星南、陳衛匡、林子發、余兆安、文世雄、梁福慶、周旭、梁幹、鄭啓明、溶坏、陳志斌、岑國祀、蔡國根、關賜、蔡志剛、陳志強等數十人，拜祭完畢返回九龍瓊華酒樓午餐。

九龍城街坊會理事
賀杜衡强獲獎章

（新聲社）九龍城街坊會，昨（廿二）日一事杜衡强榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，嘉賞到有：九龍城副民政主任邱可寧、九龍城警長主任戚務仁、社會福利署總主任陳鏞輝、九龍城社區及青年事務主任曾錦仁、市政事務主任黃其强。會長：陳滙澤、黃錫江，理事長：雷福康、許賢瑛、鄧泰全、理事：周志强、陳立、何孝綿、楊偉鏗、陳長泉、丘君亮、邱智慎、雷中元、溫光鳳、鄭修鵬、單培根、倪漢生、吳孔文、倪漢林、陳振義、馬汝良、鄭賢生、俞安平、麥彪、陳濤。

理事長雷福康致賀詞稱：杜先生精明幹練，任本會榮譽主任，及小型足球比賽委員會主任，歷任九龍小型足球隊會主席，英華體育會，旺角文藝體育會，九龍城民政區青年活動聯會副主席，參加社區服務，公誠忘私，令人敬佩，此次榮獲頒賜獎章，實至名歸。

邱可寧主任致詞，對社民處年來服務社區工作貢獻頗揚。隨代表致送銀碟留念。

杜衡强致謝詞，謙遜。

出席貴賓蒞會，賓主盡歡。

廖氏宗親會
廿六祭先友

（港訊）廖氏宗親會，本月廿六日，上午八時半，在會所集合出發，赴香港仔，清扶林及新界和合石，祭掃先友墓。十二時公祭，首長：庚年，乃法，光銘，松敬，文彬，鄭潤，錦年，保南，樹鴻，伯倫，乃基，志成主祭，理監事陪祭。禮後，在墓前野餐。分派祚肉。

吳英鑑花甲祝嘏
豪華盛慶迎嘉賓

香港中醫醫師公會會長吉林俠老吳英鑑，其哲嗣英永强，志强，兆强，家强，偕合巹賢媳孫女，本月廿五日（星期六）假銅鑼灣大酒樓設乃父壽辰行祝壽禮，以東道名義邀友好人士賜臨，並邀公會會員及親友參加。

吳英鑑，廣東番禺人，生於光緒廿三年，幼年入塾讀書，長大入學，畢業後，從事醫藥，行醫濟世，懸壺濟世，社會僑團人士稱譽，是日總會定於四時前可上去。因為吳英鑑

港時裝巴黎參展
皮草衣着受歡迎
晶晶皮草廠訂單可觀

寒暖兩季的天然衣料中，以皮草及仿真絲分居首位，德國現代科學最能，仿製品仍能功奪造化上更新地位，據知德國政府，對港時裝巴黎時裝表示新穎，已成港衣出口主要洪流。最近參加巴黎時裝展覽會，引起女戶主注意，他們對新穎及新問世，訂單以萬餘名觀衆與三千五百餘名參之外，皮草類亦即為大家，可觀收獲。

據名展後自訂購來之晶晶皮草廠有限公司董事長許長鈞，表示此行觀感時相出，實為發展局今次主辦香港時裝在巴黎展出，參展者八十八家廠商，皆獲理想訂單，估計現場接獲及洽商中訂單值可達一億港元，成績堪稱良好。而最令人興趣到的是港時裝須向高級發展外，同時設計款式，亦須力求新穎。渠舉例稱：由該公司特製之白兎毛，時裝中積，除噴染有色花點外，並以三件為一組，中間圖案凌成一條大弧形的七彩天虹，在三位模姐裝演示節時，觀衆甚為哄動，可見款式上應出奇制勝。

晶晶皮草廠有限公司精製皮草服裝，包括貂狐、羊、兎毛及明克等，為本港製裘後起之秀。許氏繼復述說：參展後曾赴西德法蘭克福展覽中心參觀及洽談機械與赴美聯絡業務，該公司此次接獲現單七十餘萬元，買家包括美、英、加、德、澳、比、瑞等國。

大中長實達成協議
共同發展菁灣物業

大中實業有限公司與長江實業（集團）有限公司聯合宣佈：雙方經已達成協議，共同發展位於港島筲箕灣南康街佔地一萬五千餘呎之大中實業現有廠房（筲箕灣內地段五〇三及五〇四之餘段），計劃改建為二十六層高住宅兩業大廈，完成後全部樓面總面積約十六萬餘方呎。有關改建上述物業之一切策劃及發展事宜，將由長江實業（集團）有限公司負責。

由於上述改建，大中經已決定遷入新界新蔚房紙樓生產。

旺角區康樂聯會
選出新年度職員
葉子開獲選為主席

（港訊）旺角區青少年康樂聯會，昨日下午三時，假旺區及青年事務處會議室舉行八一年度大會，出席有政府機構，街坊社團及志願團體代表數十人。

主席潘祥發告一年會務，通過八〇年度財政報告。

旺角社區及青年事務主任鍾煥璋致詞指出：旺角區青少年康樂聯會之成員去年各項活動，進行順利，今年參與聯會之成員機構，更為熱烈之活動，並四十多個，相信今年所舉辦之各項活動，必能圓滿成功。

旺角區青少年康樂聯會推出八一年度聯會職員：會長：孔郭惠清。副會長：周一鳳、文、蔡國楨、會長：賈成、松、陳、孔、郭、惠、清、杜衡强、強、會、杜、衡、强、志、民、鳳、文、蔡、國、楨、會、長、賈、成、松、陳、孔、郭、惠、清

新界版

沙田區舉行特殊嘉年華會

提倡敬老扶弱

數十機構合辦招待區內老人與傷殘

社會署長程尚文韋漢良官紳開幕促社區發展

（特訊）由社會福利署沙田社區及青年事務處、未濟社區會堂、濕源社區會堂、沙田明愛服務中心、香港經學協會及沙田青少年中心聯合主辦的沙田敬老扶弱嘉年華會於昨（廿三）日下午二時開始在禾輋商場舉行，招待區內一千三百多老人及三百名傷殘人士。

下午二時舉行簡單隆重的開幕剪綵儀式，由社會福利署署長程尚文主席，沙田理民府主席韋漢良，吳多泰，沙田理民府夏思義博士，社會福利署新界區福利專員區光文，太平紳士吳燦林，張漢亮等聯合主持剪綵。

程尚文署長在典禮中致詞指出：沙田區迅速發展，人口增加得十分快，社區的建設及協調工作如果要發展得更完善，實有賴區內各政府部門，私人團體及新界人士之相互合作。他說：今次的活動，除了上述六個主辦機構外，還得到沙田鄉事委員會，區內其它二十七個社團，互助委員會，政府機構，包括康樂體育事務處，市政事務署，警民關係組，沙田理民府，社會福利署同寅以及各義務工作團體協辦才能有此成績，希望各有關團體能繼續合作，共同推廣社區發展工作。

沙田敬老扶弱嘉年華會包括開幕典禮，表演節目，有獎競賽遊戲及茶點。

此次活動得到沙田鄉事委員會主席韋漢良，吳多泰及吉利市自資有限公司的全力資助，各參加者在一片歡樂氣中渡過一個愉快的下午，其中八百多名老人及傷殘人士更得到招待在吉利市酒樓共進盛宴晚餐。

沙田鄉事會主席漢良在晚餐中致詞，表示很高興能夠有機會和大家一同參加這個大型的活動。他說：沙田區雖然舉辦過很多類似的活動，但是第一次招待老人及弱能人士的活動尚屬首次。繼指出：沙田區人口漸增加，在有計劃的興建下，舊有的建築物已漸被高層大廈替代，因爲建築及設計完善，每一個居住單位均具有獨立的設施，所以不少的弱能人士彼安適入沙田區的屋村居住，或在區內爲弱能人士特別設立的庇護工場，宿舍內工作或居住，如果今到他們在區內居住或工作得更安樂、愉快，必需要今到區內其它人士接受和他們一起生活，消除他們彼此的態度。老人在今日聞留在家中，很多時會遇到這些生活或工作在沙田區內的弱能人士，我們希望在這過一些活動增進他們彼此的了解，互相認識對方的存在，繼到今日所提出「敬老扶弱」的精神。

邊招待參加的老人及傷殘人士均在沙田區內居住，包括公共屋村，臨時安置區、私人樓宇以至遠及馬鞍山等村落的居民。（木）

慶英女皇壽辰與衆同樂

新界東西兩區均有盛大康樂體育活動

元朗屯門荃灣粉嶺各區均有項目

（特訊）爲慶祝女皇壽辰。府康體處在新界西區舉行「英女皇體育活動日」以步行參觀海堡及多種體育比賽。

（一）沙田敬老扶弱嘉年華會開幕，官紳聯合剪綵。（二）沙田辦事會主席韋漢良（左）向主席人社會福利署長程尚文致送紀念品。（三）新界市政署助理署長莫仁信（左起第一人）陪同官員觀看比賽，長洲鄉事會主席馮北寧主持離島區主任容靖方，國理民官員觀看。（木）

作慶祝活動項目。大會已定期於四月廿七日上午十時，在屯門何福堂中學舉行開幕禮，屆時將由康體專員程靖，元朗區議會主席周厚澄，屯門體育會主席郭棟聯朝秩主持剪綵，並由康體處主席韋漢良致開幕詞。

（特訊）爲慶祝英女皇壽辰，政府康樂體育事務處新界東區特於四月二十七日上午假新界粉嶺運動場及游泳池，安排多項活動及表演，與衆同樂，以誌慶祝。是日上午九時三十分，先舉行開幕儀式，敦請新界政務司鍾逸傑，首席助理民政司（康樂文化）彭東陽，繼康樂體育主任王燦軍，新界東康樂體育主任關錦元及新界東各鄉事委員會主席經臨主禮。儀式完畢，表演項目隨即開始，並由屆時致開幕詞。計有：舞蹈表演，跆拳道大會操，跳傘表演，電單車示範表演，太極拳表演，籃球示範，排球友誼賽，獨木舟水球邀請賽，鐵律泳示範及同樂。其他同樂活動則有：滾輪溜冰同樂，網球同樂，長跑，兒童遊戲，老人遊戲，親子遊戲，長者遊戲，觀賞賽馬，節目內容多多采采，老幼咸宜，歡迎市民參加，共同慶祝。

此項體育活動日，將有一千位百人參加步行，地點爲麥理浩徑第十段，此段路徑，風景特別優美，有鳳凰戰林，涼風習習，路徑較平坦，不會崎嶇陡峭，是老幼咸宜的天然曲徑。

政府康樂體育事務處，歡迎各界市民屆時蒞臨參觀及參加，以期他們將於當日上午九時半起步。

在開幕禮之前，另有大極拳表演，由康體處同學組任，另有妙法寺內明書院樂隊臨場演奏助興。

此外，元朗，屯門，荃灣三個地區，是日亦相繼在各該區內舉行不同的體育競技活動，諸如：兒童遊戲，網球，游泳賽，五人馬拉松足球賽，排球賽，乒乓及羽毛球賽，青英競技等，節目繁多。上述三區居民，可向各該區康體處或上述三個體育會查詢及報名參加自己喜歡的項目。（君）

西貢組織幼女童軍

（特訊）西貢區婦女聯會，特贊助香港女童軍會於六月在西貢及坑口兩鄉組織兩隊幼女童軍。

每隊幼女童軍將有三十人名成員，隊星期六下午分別在坑口廣培學校及西貢聖童仙學校舉行例會及參加土風舞、唱歌、美術等女娛活動。

（特訊）一個盛大的香港名家書畫展覽，將於明（廿五）日起，至廿七日止，連三天假在大埔鄉事委員會二樓舉行，該香港名家書畫展覽係由大埔區文藝協會舉辦，歡迎各界人士參觀。

大埔區文藝會自去年五月成立以來，舉辦了多次文娛活動，計有：中樂及粵曲欣賞會，舞蹈表演，中樂比賽，音樂欣賞會等，並開設多項訓練課程以推廣及提高區內文娛活動，其中包括：舞蹈團，劇社，兒童合唱團，攝影班，琴棋書畫班，二胡班，口琴及口風琴班，棋藝社及書法班等。

該會大部份經費來自大埔區內熱心人士贊助，本年度（八一至八二）將陸續舉辦各項文娛活動如土風舞之夜，西宮舞表演，舞蹈之夜，音樂比賽，徵文比賽，歌唱比賽，電影欣賞會等。除有既有課程外，並參加兒童舞蹈班，童謠班，國畫班，素描班，成人合唱團等，有關上述課程及詳情請向該會查詢。（木）

大埔明起舉行名家書畫展覽

三連一天展出

屯門鄉會大厦定五七開幕

樓高四層建費二百餘萬

官紳鐘逸傑陳日新主禮

（特訊）屯門鄉事會大厦，現已定期於五月七日下午三時舉行開幕禮，屆時將請由新界政務司鍾逸傑主持揭幕禮，太平紳士陳日新爲該會名譽顧問。

新會所大厦位於屯門新市鎮新市場，年前，由於當局發展屯門爲新城市，鄉事會遂出售該地皮，後，該會獲理民府當局於上址撥地七千呎作爲地盤，經多時籌建，至去年初已落成，並先行舉行月，近日，大厦內部裝修已全部完竣，力定期五月七日舉行開幕儀式。

新厦除鄉事會外，並有新界區商會，屯門商會，屯門體育會，屯門肉行商會等團體，既然成爲屯門區社團會堂，該大厦與建費用面積達三千餘呎，樓高四層，雖地宏偉，建費耗資凡二百餘萬元。

主席劉晨發，陳永堅，副主席劉晨，陳伙姊，柳子元，孫樂朝，黃學儀，劉南安，鄧敏安，梁乾及各委員等，有關上述課程及詳情請向該會查詢。

民政主任李立新訪問何文田坊會

（國際社）九龍城民政主任李立新，昨日下午三時，在副民政主任李國輝，聯絡主任周仲賢陪同，訪問何文田街坊會，坊會首長吳多泰、吳柴妙、梁小龍，司庫：周錦炎，公安組：楊治民，陳國明，章森，康樂組：梁伯常，吳康年，何卓雄，總務組：陳球，福利：李寧，李立春，婦女組：黃淑妹，周金，孟賽娟，文宣：孟英。（溪）

九龍城民政主任李立新訪問何文田坊會，李主任坐左第一，左側坊會長吳多泰、理事長吳柴妙等。

本港新聞

被控恐嚇勒索李嘉誠十萬元

被告獲准保釋候訊

法官答允減低保金

（新廷社訊）長江實業（集團）有限公司主席李嘉誠，日前在公司之開紙，以信件恐嚇勒索十萬元，警方獲報展開調查，拘獲一名男子，擬以恐嚇勒索及偷竊罪名，昨上解上雙多利巡地方法院提訊，被告否認兩項控罪。主審法官喻將案押候至九月廿八日至十月十四日，一連十二日審訊，屆時將有十六名證人出庭作證，被告之代表律師向法官透露，被告在上次提堡時，在四區裁判署被准兩萬元（現金人事各半）保釋外出，但由於警不是欲項，所以一直未能辦妥保釋手續，所以希望法官能將保金減少，使彼可以保釋外出候審，法官經考慮後，請樂將現金保減少五千元。

被告王銳江，三十二歲，閩籍區東主，被控兩項罪名：（一）三月二十四日，在港島中區點店大道中華人行廿二樓（長江總寫字樓），以一封寫有上述地址，署名李嘉誠的文件，恐嚇勒索李嘉誠十萬美元，（二）三月二十七日，在港島銅鑼灣華利區公園，偷竊李嘉誠四百美元。

（新廷社訊）工務局測量師收受船票判罰款，被告不服要求減刑，上訴駁回維持原判。

一宗違反測量師條例案件，被告爲一名外籍測量師，被控違反測量師條例，被裁定罰款，不服裁判，提出上訴，要求減刑，不留案底，上訴庭法官乃在答辯後，駁回上訴，維持原判。

被告飽爾維，被裁定於今年二月一日，身爲政府公務員，公務員，罪犯收受船票，被告接受上述利益事前沒有向上級報示及獲得批准的所供給之條件違背規定，被控違反公務員條例，被裁定罰款，不服裁判，提出上訴，要求減刑，不留案底，上訴庭法官乃在答辯後，駁回上訴，維持原判。

被告飽爾維，被裁定於今年二月一日，身爲政府公務員，公務員，罪犯收受船票，被告接受上述利益事前沒有向上級報示及獲得批准的所供給之條件違背規定，被控違反公務員條例，被裁定罰款，不服裁判，提出上訴，要求減刑，不留案底，上訴庭法官乃在答辯後，駁回上訴，維持原判。

被告飽爾維，被裁定於今年二月一日，身爲政府公務員，公務員，罪犯收受船票，被告接受上述利益事前沒有向上級報示及獲得批准的

深圳地產蓬勃發展

深聯公司代理售樓

下月發售別墅工業大厦

（深圳經濟特區通訊）深圳經濟特區建立近一年來，地產物業蓬勃發展，爲了更有計劃和迅速地促進發展樓宇物業建設，除了在通往深圳水庫的林蔭大道兩側正在興建的湖濱新邨，在深圳市內地產公司已簽訂，委託香港深聯物業建設，由香港深聯公司代理售樓事宜。

在港澳和海外地區分公司代理售樓事宜。

企業有限公司作總代理，在港澳和海外地區分別發售。該長委託的協議書已簽訂，並已由廣東省經濟特區管理委員會正式批准。

據總代理深聯公司表示，下月發售別墅工業大厦，現已在深圳市內地產公司，深聯物業建設，獨資興建，因爲建築及設計完善，所以不少的弱能人士彼安適入沙田區的屋村居住，或在區內爲弱能人士特別設立的庇護工場，宿舍內工作或居住，如果今到他們在區內居住或工作得更安樂、愉快，必需要今到區內其它人士接受和他們一起生活，消除他們彼此的態度。老人在今日聞留在家中，很多時會遇到這些生活或工作在沙田區內的弱能人士，我們希望在這過一些活動增進他們彼此的了解，互相認識對方的存在，繼到今日所提出「敬老扶弱」的精神。

邊招待參加的老人及傷殘人士均在沙田區內居住，包括公共屋村，臨時安置區、私人樓宇以至遠及馬鞍山等村落的居民。（木）

長洲離島東灣海濱植樹

美化百株

樹五年內計劃

各海信宣露本年植樹

（港訊）韋仁東（南部）尋仁信在主持植樹日儀式時表示：植樹不但能美化環境，乃一件極有意義之舉，年容增加，則主任張德荒，離島理民府聯絡主任伍光，羅鐵森等多位官員，長洲多間學校，在離島各海灘及康樂活動場舉行植樹活動，及參加植樹日，喚起社會人士愛護樹木的精神，使而認識樹林及綠金利等。

（港訊）離島區議會及新界市政署合辦美化環境而舉行之離島植樹日，於昨日（星期四）在長洲東灣海濱舉行，超過一百五十名來自離島區議會之議員，長洲鄉事委員會主席生毛鄉長之子，長洲鄉事委員會主席生毛鄉長之子，長洲鄉事委員會主席生毛鄉長之子

華僑馬經

老吉主編

明日八場賽事

各駒狀態操練綜合報導

（第一場）阿哥哥易喜已操起，態況無懸可舉，寶星勇況稍進，金保無體機，得勝力操俞有態，出口第一準備俞足，一般水準而已，保柴大致保持，喜賓疲體力欠强，利是走勢仍弱，金伯爵疎操未見再進，馬首曾快試，狀態頗勇，金來欠銳利，蒙娜麗莎勇況復起，觀峰大步，深心知近況平平。（第二場）萬靈登準備積極，態勝上賽，橋皇例踩無燥，保持有餘，精彩操得少態況未足，華嚴試跑仍嫌火氣太猛，鳳凰山有潛備，態況轉勇，幸運時勉可保持，江湖好漢易觀未操起，品質第一未肇勇境，龍勝稍見收身。（第三場）龍翔復有潛備，狀態仍有水準，極之高稍進而已，青蜂俠觀感未改，無大進展，爽馳仍身重，大快活疏操神態則不弱，快靈登操足態未起，安晒未見操練，金龍週二試開，走勢尚勁，保勝長期見勇，比賽亦不例外，幸遇逆火氣仍旺盛，極之易已勇參時，路合必恩進取，來來爭練仍格鬧，態未足，好事成雙取前上力，勇況漸足。（第四場）鐵騎有備而戰，狀態大勇特勇，喜洋洋復見加强準備，狀態尋勇，喜強多操無大進展，至少稍有進步。幸福世界力壓態況已轉起，電子世界態況仍生，弱配仍不易爭，康橋勤操之下始終跑走勢欠順，楊家將操足仍勇，風塵客操練已見起，進步且勇。（第六場）贏得好復課走勢仍不弱，威才上周拼後復課即快試，步頭已够銳利，銀峰近況已不如前，明輝勉可保持，龍田仍有潛備，勇況復起，戰地飛龍佳態穩固，更開心疏操態況始終未如理想，野火未見低落，千里馬最後試跑仍出色，加强配搭，值得擦場，西洋之寶操態況未勇。飛查騰逸今天已加强準備，顯有出擊之意，幸運錢疏操未勇。安勤準備悠閒，態則不弱。神寶力操態尚穩。（第六場）財路力磨，步頭銳利。確定拿運課試跑均換脚，態況管通而已。蜜林有正賽都位處前列，近態依然是好，故此程亦有過好演出，況場地之適應性强，對手雖不乏超班份子，還當鮮明門志及檔位有利，仍應爲四重彩選馬所優先考慮者。

陳麗兩駒：「明輝」，「沈集成」，「龍田」，「戰地飛龍」，「更關心」，「銀峰」，「野火」，「千里馬」，「西洋之寶」，「幸運鏡」，「安勤」，「神寶」，「百利」。

明日八場賽馬排位配搭表

第一場

（第七班　二〇〇米　連贏位）

1 阿哥哥　李森
2 寶星　呂健威
3 金保鏢　巫瑞時
4 得勝　簡
5 出口第一　朴仕能
6 利是　王
7 沈集成　歐
8 保柴　吳
9 喜賓勝　陳
10 金伯爵　施
11 馬首　陳
12 安德魯　屈
13 蒙娜麗莎　簡
14 金來　吳

（第七班　二〇〇米　連贏位）

1 李森　歐
2 呂健威　巫瑞時
3 朴仕能　王
4 劉同安　陳
5 薛卓時　吳
6 潘納　施
7 徐雨石　簡
8 野火　
9 千里馬　
10 西洋之寶　
11 幸運鏡　
12 安勤　
13 神寶　
14 百利　

第二場

（第七班　二〇〇米　連贏位）

1 萬靈登　
2 橋皇　
3 精彩　
4 華嚴　
5 鳳凰山　
6 遠運時　
7 江湖好漢　
8 金龍　
9 龍勝　

（第七班　二〇〇米　連贏位）

1 橋皇　
2 精彩　
3 華嚴　
4 鳳凰山　
5 遠運時　
6 江湖好漢　
7 金龍　
8 龍勝　

第三場

（第四班　二〇〇米　連贏位）

1 龍翔　
2 極之高　
3 青蜂俠　
4 爽馳　
5 快活　
6 快靈登　
7 安晒　
8 金龍　
9 保勝　
10 康橋　
11 極之易　
12 來來來　
13 好事成雙

（第四班　二〇〇米　連贏位）

1 龍翔　
2 極之高　
3 青蜂俠　
4 爽馳　
5 快活　
6 快靈登　
7 安晒　
8 金龍　
9 保勝　
10 康橋　
11 極之易　
12 來來來　
13 好事成雙

第四場

（場外孖寶Q首關）

1 雄霸　
2 法國銀袖　
3 天文台　
4 喜洋洋　
5 喜福　
6 至尊　
7 幸福世界　
8 電子世界　
9 康橋　
10 楊家將　
11 風塵客　
12 巫瑞時　
13 賀

（場外孖寶Q首關）

1 雄霸　
2 法國銀袖　
3 天文台　
4 喜洋洋　
5 喜福　
6 至尊　
7 幸福世界　
8 電子世界　
9 康橋　
10 楊家將　
11 風塵客　
12 巫瑞時　
13 賀

（場外孖寶Q次關）

1 雄霸　
2 法國銀袖　
3 天文台　
4 喜洋洋　
5 喜福　
6 至尊　
7 幸福世界　
8 電子世界　
9 康橋　
10 楊家將　
11 風塵客　
12 巫瑞時　
13 賀

（場外孖寶Q次關）

1 雄霸　
2 法國銀袖　
3 天文台　
4 喜洋洋　
5 喜福　
6 至尊　
7 幸福世界　
8 電子世界　
9 康橋　
10 楊家將　
11 風塵客　
12 巫瑞時　
13 賀

第五場

（第四班　二〇〇米　連贏位）

1 贏得好　
2 威才　
3 銀峰　
4 明輝　
5 龍田　
6 戰地飛龍　
7 更關心　
8 野火　
9 千里馬　
10 西洋之寶　
11 幸運鏡　
12 安勤　
13 神寶　
14 百利

（第四班　二〇〇米　連贏位）

1 贏得好　
2 威才　
3 銀峰　
4 明輝　
5 龍田　
6 戰地飛龍　
7 更關心　
8 野火　
9 千里馬　
10 西洋之寶　
11 幸運鏡　
12 安勤　
13 神寶　
14 百利

第六場

（場外孖寶第二日首關）

1 財路　
2 確定拿　
3 蜜林　
4 火鳥　
5 賀大歡喜　
6 皇牌

（場外孖寶第二日首關）

1 財路　
2 確定拿　
3 蜜林　
4 火鳥　
5 賀大歡喜　
6 皇牌

第七場

（第二班　一六〇〇米　連贏位）

1 寶金　
2 飛查騰逸　
3 日日旺　
4 財源廣進　
5 龍令　
6 聰明神駒　
7 銀飛　
8 利是者

（第二班　一六〇〇米　連贏位）

1 寶金　
2 飛查騰逸　
3 日日旺　
4 財源廣進　
5 龍令　
6 聰明神駒　
7 銀飛　
8 利是者

第八場

（第二班　二〇〇米　連贏位）

1 孫悟空　
2 惠山　
3 老友記　
4 街老鼠　
5 得晒　
6 金手指　
7 好運疏　
8 凱旋門　
9 屯門　
10 神寶　
11 摩加利　
12 告東尼　
13 何鑑森　
14 賀喜濃　
15 奧理斯卡　
16 施浩倫　
17 徐貴良　
18 摩加利　
19 何鑑森　
20 賀喜濃　
21 奧理斯卡　
22 施浩倫　
23 徐貴良　
24 摩加利

（場外孖寶尾關）

（場外孖寶Q次關）

1 四〇　巫瑞時　賀
2 無禁　培　鄭
3 八八八　陳
4 五　馬彼得　羅
5 一一一　何鑑森　李
6 一一一　賀喜濃　吳
7 一一一　好運疏　
8 一一一　凱旋門　
9 一一一　屯門　
10 一一一　神寶　
11 一一一　摩加利　摩
12 一一一　告東尼　吳
13 一一一　何鑑森　陳
14 一一一　賀喜濃　吳
15 一一一　奧理斯卡　
16 一一一　施浩倫　施
17 一一一　徐貴良　李
18 一一一　摩加利　摩

（場外孖寶尾關）

（場外孖寶Q次關）

1 一四〇　巫瑞時　賀
2 無禁　培　鄭
3 八八八　陳
4 五　馬彼得　羅
5 一一一　何鑑森　李
6 一一一　賀喜濃　吳
7 一一一　好運疏　
8 一一一　凱旋門　
9 一一一　屯門　
10 一一一　神寶　
11 一一一　摩加利　摩
12 一一一　告東尼　吳
13 一一一　何鑑森　陳
14 一一一　賀喜濃　吳
15 一一一　奧理斯卡　
16 一一一　施浩倫　施
17 一一一　徐貴良　李
18 一一一　摩加利　摩

（第二班　一六〇〇米　連贏位）

1 孫悟空　
2 惠山　
3 老友記　
4 街老鼠　
5 得晒　
6 金手指　
7 好運疏　
8 凱旋門　
9 屯門　
10 神寶　
11 摩加利　
12 告東尼　
13 何鑑森　
14 賀喜濃　
15 奧理斯卡　
16 施浩倫　
17 徐貴良　
18 摩加利

（場外孖寶尾關）

（場外孖寶Q次關）

1 一四〇　巫瑞時　賀
2 無禁　培　鄭
3 八八八　陳
4 五　馬彼得　羅
5 一一一　何鑑森　李
6 一一一　賀喜濃　吳
7 一一一　好運疏　
8 一一一　凱旋門　
9 一一一　屯門　
10 一一一　神寶　
11 一一一　摩加利　摩
12 一一一　告東尼　吳
13 一一一　何鑑森　陳
14 一一一　賀喜濃　吳
15 一一一　奧理斯卡　
16 一一一　施浩倫　施
17 一一一　徐貴良　李
18 一一一　摩加利　摩

註：見習生已減磅

明日四重彩提供

魯恩

移師沙田仍跑八場，四重彩在第五場由第四班馬跑千二米，正選馬雖有三四出，但三四後補入仍足十四駒，短途而出馬如此擠擁，「安勤」剛好意數補入仍足十四駒，短途而出馬如此擠擁，「安勤」剛好意數「神寶」，「戰地飛龍」，「銀峰」，「野火」，「千里馬」，「西洋之寶」，近八九駒，可能繼週一後又來一次要登記始有派彩也。

「龍田」，是第四班可說大佔便宜，故通續出賽都位處前列，近態依然是好，故此程亦不過是爲了減經學生的考試，看來吳廣馬主力當在此駒身上，三甲應入。「銀峰」此程亦有過好演出，況場地之適應性强，對手雖不乏超班份子，還當鮮明門志及檔位有利，仍應爲四重彩選馬所優先考慮者。

陳麗兩駒：「明輝」，「沈集成」，「龍田」，「戰地飛龍」，「更關心」，「銀峰」，「野火」，「千里馬」，「西洋之寶」，近態均好，且班次亦佔利，倘勤殺機，原班馬確獸其鋒，呂健威所策之「銀峰」，「更關心」倘環境有利時亦冷，老馬「百利」倒未可忘，故綜合爲：龍田，銀峰，戰地飛龍，威才，冷配：百利。

明日八場賽馬排位配搭表

第五場

（第四班　二〇〇米　連贏位）

1 贏得好　
2 威才　
3 銀峰　
4 明輝　
5 龍田　
6 戰地飛龍　
7 更關心　
8 野火　
9 千里馬　
10 西洋之寶　
11 幸運鏡　
12 安勤　
13 神寶　
14 百利

（第四班　二〇〇米　連贏位）

1 贏得好　
2 威才　
3 銀峰　
4 明輝　
5 龍田　
6 戰地飛龍　
7 更關心　
8 野火　
9 千里馬　
10 西洋之寶　
11 幸運鏡　
12 安勤　
13 神寶　
14 百利

第六場

（場外孖寶第二日首關）

1 財路　
2 確定拿　
3 蜜林　
4 火鳥　
5 賀大歡喜　
6 皇牌

（場外孖寶第二日首關）

1 財路　
2 確定拿　
3 蜜林　
4 火鳥　
5 賀大歡喜　
6 皇牌

第七場

（第二班　一六〇〇米　連贏位）

1 寶金　
2 飛查騰逸　
3 日日旺　
4 財源廣進　
5 龍令　
6 聰明神駒　
7 銀飛　
8 利是者

（第二班　一六〇〇米　連贏位）

1 寶金　
2 飛查騰逸　
3 日日旺　
4 財源廣進　
5 龍令　
6 聰明神駒　
7 銀飛　
8 利是者

第八場

（第二班　二〇〇米　連贏位）

1 孫悟空　
2 惠山　
3 老友記　
4 街老鼠　
5 得晒　
6 金手指　
7 好運疏　
8 凱旋門　
9 屯門　
10 神寶　
11 摩加利　
12 告東尼　
13 何鑑森　
14 賀喜濃　
15 奧理斯卡　
16 施浩倫　
17 徐貴良　
18 摩加利

（場外孖寶尾關）

（場外孖寶Q次關）

1 一四〇　巫瑞時　賀
2 無禁　培　鄭
3 八八八　陳
4 五　馬彼得　羅
5 一一一　何鑑森　李
6 一一一　賀喜濃　吳
7 一一一　好運疏　
8 一一一　凱旋門　
9 一一一　屯門　
10 一一一　神寶　
11 一一一　摩加利　摩
12 一一一　告東尼　吳
13 一一一　何鑑森　陳
14 一一一　賀喜濃　吳
15 一一一　奧理斯卡　
16 一一一　施浩倫　施
17 一一一　徐貴良　李
18 一一一　摩加利　摩

（場外孖寶尾關）

（場外孖寶Q次關）

1 一四〇　巫瑞時　賀
2 無禁　培　鄭
3 八八八　陳
4 五　馬彼得　羅
5 一一一　何鑑森　李
6 一一一　賀喜濃　吳
7 一一一　好運疏　
8 一一一　凱旋門　
9 一一一　屯門　
10 一一一　神寶　
11 一一一　摩加利　摩
12 一一一　告東尼　吳
13 一一一　何鑑森　陳
14 一一一　賀喜濃　吳
15 一一一　奧理斯卡　
16 一一一　施浩倫　施
17 一一一　徐貴良　李
18 一一一　摩加利　摩

註：見習生已減磅

雄霸狀態仍甚佳　法國領袖走勢順

沙田晨操

昨晨沙田最後試跑，參加馬匹尚多，精彩餘韻則絕無僅有。

神寶由摩加利主試，快跑一段廿五秒一，快跑漸勁，出脚已見有力，且身型亦靚，狀態頗堪勇擬。

雄霸由摩加利主試，史敏夫策五陵精神作陪，同試三段一分廿秒，末段廿五秒三，併肩快試，雄霸按韁頗勁，走勢比前有進，外檔捨勉，狀態頗佳，五陵精神實態均有不如，試來比較逊色。

寶盒由沈集成主試，慢走三段一分卅三秒三，末段廿九秒五，按韁而馳，走勢仍覺順，狀態又見轉佳。

法國銀袖由安德魯主試，快跑三段一分廿一秒五，末段廿四秒二，全程快跑，按韁完成，走勢順滑自然，勇態仍見保持，水準與上賽勝出時大致相同。

銀峰由摩加利主試，半哩快跑五十四秒七，末段廿六秒八，快跑尚勁，但喘聲仍微闖，試來仍有缺點。

街老鼠由潘納主試，半哩快走五十五秒，末段廿四秒，快跑甚勁，出脚相當有力，狀態又見初起。

揚威耀武順手

昨日投王兆旦馬房

馬會賽事秘書處昨日宣佈：第五班場國驃武，由夏志信馬房轉入王兆旦馬房。

新馬順手由鄧鑾華轉入王兆旦馬房。

上述兩匹馬原養在沙田，昨已運到快活谷。

明日四重彩提供

魯恩

（第八場）孫悟空多操態勇。惠山上周始復課，準備不足，老友記力壓頗勇。街老鼠勇況復起，得晒平常。金手指仍欠銳氣，好運疏進力操仍然進展不多。凱旋門仍然進步。賀喜濃仍勇。神寶八成。屯門，摩加利，何鑑森，水準，喜臨門，恒勝俱有不足，銀碧疏操態況始終未勇，駒中寶動操漸復勇態。

教師須嚴守義務責任　言行表現以身作則　充實學養不斷進修

關心社會服務人羣求全面發展　教師義務責任研討會綜合意見

世界教師會與香港教師會聯合主辦香港區教育團體研討會，經過三天專題演講及研討後，大會就教師之義務與責任，教師之權利與地位及面待爭取改善之事項等三方面問題，作出總結的意見。

與會的教育團體代表一致或多數認定教師及所有教育工作者，應履行以下之義務或責任：

備課教學批改・課外活動

（一）有效執行工作，包括室內教學與課外活動，課前準備及課後批改。

（二）個人生活上之言行表現，宜自我檢束，爲學生表率。

（三）充實本身學養，不斷進修，使本身工作愉快，能順利達成任務。

（四）接受「全人教育」理想，使學生身心發展均衡發展。

積極參與貫徹普及教育政策

（五）貫徹普及教育政策，並當積極地參與。

（六）推行這項教育運動，使其功能普及於全社會，新收宏效。

（七）關心社會，服務社會，與社會各階層團結在一起，以促成社會之發展工作。

（八）教促港府當局，接受並實施聯合國教科文組織之「教師地位建議」，及「國際勞工公約第一五一號」之建議。

應受社會學生當局尊重

而對於教師之權利與地位，與會代表則一致認爲：（一）教師在中國傳統文化上，地位崇高，即使在今日社會，亦當受到學生之尊敬，與家長，行政當局之尊重。

（二）合理之新薪制度，包括薪給，陞遷等，與合理之服務條件，亦當爲教師之一致要求。

健康許可應延長退休齡

（三）教師以終身服務爲寫照，故當其健康情況許可時，應應可能延長其退休年齡。

（四）聯合國教科文組織所建議之「教師地位建議」及「國際勞工公約「五一號」所列教師應有之權利與地位，應獲當局之承認。

研討會中，十個團體代表亦提出目前香港教育工作者亟待爭取改善以下的事項：

（一）本港教育將進行全面性檢討，教師當積極參與，並準備提出全面性、系統性之建議。

（二）提出第五號報告書之「常委會」，其任務應包括教師組織以處理資助學校教師之新制問題，以免交涉無門。

青少年犯罪多絕非教師全責

（三）教師堅決反對認爲青少年犯罪率提升歸咎於九年免費教育之說法，此種論斷，誤導爲榮教師爲唯一之負責。他們期望：這種教育應爲全社會之教育，港九應全面推行，不當局限於學校教育。

（四）教育助學校公積金制度雖獲微步改善，然絕未達「公平」原則，今後應即作全面、徹底改善之努力。

（五）拾團體代表認爲：今次研討會將促成全港教育團體之團結，採取適當方式，以達成一致之目標。

（第八場）

培英中學校祖日

一〇二週年校慶

香港沙田兩校同時隆重慶祝

彭社管陞元老送獎學金式萬

（港訊）本港天主教區直轄領島學校於去年遷校九龍何文田組紀念，進行美化校舍及充實設備，特舉行募款運動，除直接向社會熱心人士呼籲捐助外，並推銷抽獎券，每券二元，已獲得各大機構熱烈贊助。

本月廿大日在該校賣物會舉行公開抽獎，該賣物會設有各種有獎遊戲攤位及義賣部，歡迎學生家長及各界人士蒞場同樂。

該校係於一九五五年由白英奇主教奠基創校於獅子山麓之竹園平房區，命名竹園學校。翌年夏，前私立領島中學校長馮聘逑女士爲響應教區與學運動，慨捐巨資，白主教深爲感許，特將該校易名爲領島學校，以資紀念。一九八〇年春，政府頒發新發展十分先進。

清潔香港　大家合作　人人有責

生車篇

阿濃

搖頭歎息

初中學位分派又有新辦法。

新辦法仍是老辦法——考試。

不但考，而且越考越多。

從前升中試只考中英數三科，一天考完。

後來據說升中試壓力太大，取消了，改考一種被稱爲不必溫備的學能試，只考，文字和數字兩科推理。

次大考的成績。結果那「不必溫備」的學能試，出現了大量荒謬的補充練習，把孩子們搞到七竅八業，三次大考被緊張的家長監工苦讀，孩子們讀到金睛火眼。

現在又要改考了，恢復了和升中試一樣的三科學科考試，再加校內三次考試越來越多，却說是爲了減經學生的考試壓力，實使學生教師和家長們喊天皆非。雖怪許許多多的人在懷念以往的升中試，認爲現在的壓力只有那時更大，在已經有足够學位分派的情況下，仍要借助於這麼多的考試，保持這樣的精神壓力，實在令人搖頭歎息。

胡氏更認爲，與其「新辦法」會走回升中試舊路，倒不如舉行小學會考更佳，把其他的學科一併列入試內範圍，可免學生只顧中、英、數三科，而忽略其他學科。

香港教師會長周廣智認爲：如果「新辦法」方式處理得宜的話，未嘗不是可行之法，因爲，學能測驗推行後，事實上，學生英文水準低落。

此次參加隊伍非常踴躍，分小女童軍組和女童軍組，共有三十隊之多，達三百人。比賽項目女童軍組計有：一荆棘途，一百步穿楊，一乘風破浪，一救人，一朴仕能，一黑枝得，一溫故知新，一築橋救人，一五項小女童軍組，一越嶺，一燒，一龍鬚虎，一蛇，一山，一空中傳實，一空中傳實，一空中傳實

亡逃大捷

Cinema International Corporation
UNIVERSAL CITY STUDIOS

「七妹」更緊劇情湊勝傻闖關！
「白」「大」，「紫」一九類第及名觸演
「四」「三」接導：
史提芬史畢堡
·又一傑作·

「亡逃大撞直衝橫」名又
天今
五場盛大獻映
紐約 凱聲
請即訂座
新藝瑪國際公司發行環球公司曲折奇情緊張諧趣巨片！

THE SUGARLAND EXPRESS
高蒂韓
金像女星 典型傻妹
得意大傑作！英偉巨星
賓遜尊 合演
傻妹大胆 發逃，綁長警 騎警，架獄逼夫警 車
妄為知高救 不天地子 ！厚！
情深勇 ！
闖刀劍 山港

大華光新 H632953

映獻天今 影市性反發洲 ·電城叛行立
裂崩
女男 孩仔 爭一 情肚 苛火 逃孤狂 情火嘔 派暴怒 對潮火 憤青 怒奉 成無 准嘛
洞神深三四 ·秘密：點

週二第今 ·早請場五今·
主攜美六歐轟 演手女大洲動
妹瑞性 不兒 宜童 典愛
體女銷 誘·魂 惑胴咱
慾頗活 挑·愛 逗色紅

華豪·華大新·聲華 3-617169 3-841189 5-762372

早請場五天今！滿狂
影電情色被熱鮮新司公洲歐
不兒宜童
法到癮
FRENCH SEXY GO ROUND
歐陸玉女大胆演出「娃娃店」女主角鬱
新招鮮招 風一流味 瘋滾！到 蠢獃，到
魔頭貓：場夜午末週·華華

華英 3-211655

映獻場五 王片愛性座賓
營妓軍 119
歌供樂人 就堪脫身 成觀歐女
宜不童兒
今早 方地老
慌心光一點今 一隱光月三四

華寶 大埔

映獻場五 平和賞 禾嘉
作力度年後榮林雄 ！谷領一一世一
兒童不宜
無勇懼者
主演 關梁元 興德仁家彪
今早 款樂夢 午夜 妙俱 梁 懼 怪 妹 ·

都銀·江珠 3-891187 3-7123941

影國歐風創 盛勝譽格新 映獻天今
演導平育方
領衛 朱李郁石 羽裕
主演 虹田柯磊
父子情
剃冷夜今 客面場映遊早都 大 午行場今
黑天銀 關底天珠 公聖 場後

蘭宮·亞洲·文華·翡翠

週二第入進然昂
死即飛撞得就飛一 屍變屍正醫有屍見
飛屍
白羅谷 楚尤 湘翠 吳李秦 元俊 孫導演 仲
彪烈華 雲玲 昆煌
飛場午兩 屍映夜院 秦大文 刦遲 高十早勢 手段場秦

黃金·明月·寶聲·娛樂

場五天今映週二第
精傑盛影 獨一賣票 彩出讚評 秀枝座房
飛屍
白羅谷 楚尤 湘翠 吳李秦 元俊 孫導演 仲
彪烈華 雲玲 昆煌
劍追情場午 風俠·夜 降勾早賣 頭魂場金 王迷猛晚早賣 頭婚女場聲

利多域 10-212795

映獻場五 巨激獨取奪情 片情特材製長
故事的胡越
主人怒紅鐘翻發刑 演·高·楚烈·演
今早 大門大
鷹頭貓 明晚

泰國 仔港 聲樂 深水埗

場五天今！週二第
杜吳文廖林 少浣 安嘉 主演 明儀方麗華
不兒宜童 對場白語
頭掉准不
走咪情愛。頭掉准不 行發主公金。品出司公城藝新
魔頭貓場夜午晚明

樂民 尖沙咀

座定即請夜加時場午樂！週二第
杜吳文廖林 少浣 安嘉 主演 明儀方麗華
不兒宜童 對場白語
頭掉准不
走咪情愛。頭掉准不 行發主公金。品出司公城藝新
魔頭貓場夜午晚明

金門 紅磡

都國 北角 聲麗 旺角

座定即請夜加時場午樂！週一第
杜吳文廖林 少浣 安嘉 主演 明儀方麗華
不兒宜童 對場白語
頭掉准不
走咪情愛。頭掉准不 行發主公金。品出司公城藝新
魔頭貓場夜午晚明 華醉北南場早天明都國

寶國 北角 冠金

今國 場五 天寶
嘆流風
場五冠金
妙不可 胡天甘 色慾帝 觀女挑逗 裸體
愛性瑞典妹
出折指手：場夜午末週冠金

頓盛華·統總

賞細家宜！多妙奇狗 ！欣大全最多計趣仔 二今 週第
探妙狗靈機
奧馬 沙沙 里夫 珍西 摩
場夜午映加錢全末週

影都 5-745611

倫敦 5-375952

利台舞 5-375952

暫禁 會演 合利 俠影 鳴聲
場五天今
！堆成怒憤。罪無春青
反邪性城市電影！ 洲立發行 兒童不宜
山列眼
熱火暴潮。迷情派對
出拗指手：場夜午晚明都影

昌南 北角 寶國 坡水深 K208917

映天今 胡越的故事 周潤發從影代表作 巨激金時 片情運代
場五今 不准掉頭 林嘉華·麥安麗 奇包聖誕 柴公夜柴
場夜午晚明

仔港香 閣富華

塘觀 坪茂金

星福地蔴油星恒華龍 k657116 k429997 k618167

石寶·都富·樂新

樂快·都新 k666148 H773496

際國 K-820749

磡紅 邨新埔貢

聲凱·約紐

宙宇·球環

映獻場五 飛屍
映獻場五 胡越的故事
場五天今 掉頭不准
五地油通 場·麻星 人經紅鐘歷發周 驚 變烈 潤
時代 命 特運 激 限俏 感巨 人奮
故事胡越的
鷹頭貓 晚明 場午再 夜度
場五天今後最 影電好味情人最。篇離災生新創
隊搶冰救峯
影電的想夢士男映天明
時熟成桃蜜
光院佐福 春摩星 蔴油地 春女 蔴 小春巨 樣滿星 人夜性寵今 醉愛蜜早
週二第入進然昂
死亡 大衛 賀臣 奏 巨星 東尼馬山提 大傑作
HIGH ICE
隊救搶峯冰
影電好的味情人最。篇離災的新最
霸千鬥王千 場午再明 夜度晚 樂快
玩天 家才 樂快 殺火車老 謀縱鈴 都新 場今 早
場五天今 作代從 周 ！表影發潤
故事的胡越
拗手場午明 出指 夜晚
車中 夫國 半十 點
K 636388
場五天今 作代從 周 ！表影發潤
故事的胡越
拗手場午明 出指 夜晚
答汀午 ！湖夜 怪場 車十 馬點 炮半
映獻場五天今 巨諧緊奇曲公猿行聲司瑪新 片趣張性折司球：發第公鷹
傻妹逃亡 THE SUGARLAND EXPRESS
傑史史演緊一關妹更 作畢提：一大！闖影主 傑芬 導白 七德演 韓蒂 型女 同 像星金 妹典
魔頭貓 場夜午晚明
快將開幕

珠明·慶普

大午 場場夜 加時開 明晉天屋
大滿大笑 巴黛 頓麗 李 連莉 達芳珍 影后 金像
5晚9朝
喜狂喜 九 七 五 兩 點十時明 劇笑士八點半點四點半點半二間珠
重十後晉 酌半點早屋 金 午明 黛晉場夜珠

樂百·運海 H704646 K678091

院戲星恒：處乘晉樓中樂百
喜發一軍妹著公華 劇大超又從優司納
滿特滿大 ！良安暴除，子小通神
特聯 麗合 士主 彩演
鮑寧 喧尼 希路 泰倫斯
子小通神
出拗指手 午場夜 晚明
運大行辦帶龍烏：場夜午運海

寶珍 3-206506

華麗 3-921958

映大盛場五天今
的故事胡越
明晚午夜 運夜天早 ！手指拗出
嘔鍵兒人女：場早今華麗

禾嘉·都皇·后皇

映獻天今 作表代的戰桃運命向發潤周 紅梵鍾·烈羅·人秦繆
越胡事故的
演導華鞍許 銜領發潤周
片巨情激的代時出拍
醫旋鐵場發嘉 。風雷 ｙ早禾 事的胡場午嘉 ！故越！夜禾
出拗指手：場夜午晚明

洋南·華南 5-737388 3-881755

映獻場五天今 片巨理倫庭家宜成少老
情子父
妙更三俏二嬌一場早華南
釣根一少一老一場夜午場點四華南
食飯搶食搶食偷場點四洋南
貨交 場夜午洋南

都京 5-722883

宮麗碧

今天 場五 長龍 爭 必秒 有 飛 恨 愛 場 場 更！ 如！ 又！ 靚
大擺 由朝到晚 分飛接 好熱女意 客情郎火 出租 靚女
兒童不宜觀看。
發幾有當鬼 起大到回過都娃曝 監魂 魂 斷 八十早後天 點場
四今天 請場 早 九七五兩點 點點點 九半三半
大觀衆 讚 映往 時意 間放
春風得意上雲霄
主演 史茜 柏絲 主卡本 角殷屈 佳奧 女斯

后帝國帝 仔港香 角頭牛

映獻天今 共雅 賞俗 柔優情 並。愛 風剛愛
胡越的故事
拗手場午週帝 出指：夜末國

歷史悠久 新聞翔實
專刊豐富 包羅萬有
經濟報導 全僑稱許

請長期訂閱華僑日報

遠道閱 請就近 報訂向 販閱戶
無任歡迎

彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

訂閱電話：5－229081 內線3號

本港新聞

攀鳳凰山在狗牙嶺失足
學生墮崖喪命
天氣惡劣視野不清搶救極困難
死者讀理工爲出日觀送一命

（特訊）三名理工學院學生，利用復活節假期，在廿一日（星期二），一同前往離島大嶼山露營野餐，並隨登鳳凰山觀看日出，他們當了遇觀看樣爛光彩，疲息萬變之日出奇景，於是放夜不眠，在昨日登地出發時，乘由大嶼山東涌登地出發時，乘登鳳凰山觀看日出後，即依着崎嶇山徑跑行落山，誤下至狗牙嶺一處陡峭山路時，由於天雨路滑，其中一人突然失足墮下四百餘呎懸崖下面，另外兩人，目睹同學失足，當即被嚇至手足無措，及驚魂稍定後，兩人經過商量，立即分頭行事，一個下山前往警察派出所報案，另一人則爬下設法營救。

當警方接報發生山難事件後，立即會同消防及救傷人員，組成一隊拯救組，由報案之學生帶領，乘車前往昂平一處茶園地點，汽車則無路可行，拯救人員乃乘車，携備一切救援用具及担架排繩索等，步行登山，迄至下午二時許方到達山麓者頂下之現場，發覺失足墮下之學生，經已死亡，消防人員將遺屍死亡之學生，綁在担擔上，沿消防人員及學生，組成一隊拯救組，由

娛樂圈

應華星之邀來港演唱
曾做過十七種職業
日本怨曲王森進一
做得最長和最多的是飲食業，做過侍應和酒保。
唱歌是自學者，一九六六年以「女之歎息」成名。

朱侶

不知森進一的名字，何時跑入腦海裡，但記得七〇年時到日本旅行，他的名字，他的照片，及他的唱片每日都在街上見到及聽到的。看他的演出，不論是參加演唱會，或在電視上登受訪問，他都是目光含淚，像很憂鬱的，面上一點笑意也沒有，朋友說那是很有性格的，但我則覺得好像全世界都是欠了他債似的，所以那時我說他給到金牛都不會笑。

昨日在利苑的記者招待會上，見了森進一，他除了眉宇間含有一點憂鬱外，他是滿面笑意的，但那些笑意並不濃，只是淡淡的，所以拿着相機，希望能捕捉到他笑花燦爛時的形態，可惜，我還是失敗了。

森進一來港共四次，只這一次是來港開演唱會的。本港給他留下最深印像的，是去年十一月，那時他與太太新婚到美三藩市夏威夷等地渡蜜月，因太太生日趕到港一遊，於是他們在回程時，便經港逗留了三天才回日。這次太太大原沢子竟愛上了香港的中國菜。這是森進一所感到意外的。

森進一在港期間，曾應邀到會議室簽名於他的簿報自己的手指上。

森進一自言自小家貧，未唱歌前，未以唱歌爲事業前，他曾除過十七種行業，其中以飲食業最多，他做過侍應生，做過酒保，後來因爲喜歌唱歌，於是努力的學習，且以自己的聲音低沉和沙啞，適宜走怨曲的路綫，所以他就……於一九六六年，他以一曲「女之歎息」即港譯爲中詞口曲的「貪心的人」而成名，於是飲譽日本歌壇直至現在。

據爲他作翻譯，港台DJ區潔玲說，森進一所灌錄的錄音在日本行銷三千萬張，這個紀錄至今還未有人打破，而最銷得的大碟則是「港町怨曲」，銷數爲二百五十至三百萬張之間，區潔玲更補充說，森進一曾在日本天皇御前演唱過的，能得此殊榮，在日本並不多。

森進一談到香港和台灣歌星在日本走紅的特點和原因時，他指出歐文，陳美齡，歐陽菲菲和那麗君等的表演在風格上都是與日本無異的，他們都曾在森進一的個人演唱會上客串演出過。他說對他們的印象都很好。

香港佳麗爭妍
名流慧眼評選港姐
下月九日晚翡翠台現場直播

「八一年度香港小姐競選」準決賽將於下月九日（星期六）晚上九時零五分做無綫電視舉行，屆時翡翠台將予以現場實地直播。

近來，三十名候選佳麗密集彩備出場工作，除了參加大會所安排的特別課程訓練之外，並忙於訂製便裝和泳裝，拍攝團體照片。

本年度的準決賽，一如往年，各候選佳麗將穿着旗袍、便裝和泳裝出場，司儀將逐一介紹各佳麗的資料，並會作簡短的訪問，藉着各佳麗的答話中，讓評判和觀衆瞭解候選佳麗的智慧和抱負，由鍾保羅負、湯子驊夫人、袁良鏞先生、林秀榮夫人、李柯銘御用大律師組成評判團，當晚將選出十五位佳麗進入總決賽。

森進一響應傷殘年
携來三鐘送大口環

日本紅歌星森進一，於日前來港舉行其個人演唱會作出準備，並於前晚在「歡樂今宵」上與鍾文合唱，事後二人都互相稱讚對方，大有惜英雄重英雄之感。

問不高的森進一，生成一副孩子臉，歸國後，麥當雄對記者的觀出後，不禁，道離怪，十一年的歲月並不是少的。

眼看上去，非常年青。昨日有記者問及他的年紀時，他只笑笑地表示，這是秘密，不能透露。後來有人爆出他的內幕，原來森進一已是卅三歲了！當然森進一也送給日本帶來了三個鐘，表示歡迎。

森進一年幼時，家境並不好，所以到他是大成名，也很掛念那些苦難中的兒童。這次他來港演唱，專誠從日本帶來了三個鐘，送給三家本港慈善機構，表示希望將此將愛心傳送。

明珠台
萬世巨星
連日天雨路滑意外頻生
武師墮地送院急救
柳映紅撻傷尾龍骨

嘉勳七十年代插寫萬世巨星（）的插演樂劇，於今晚八時五分在明珠台推出。

一萬世巨星一根據蔡瑞斯、安德利亞、威伯森等名作改編舞台劇改編，連日來天雨甘霖，連場大雨，雖然暫時解決了本港制水之憂，但位龍虎武師便差點見因此送了命。

昨日「少年黃飛鴻」外景隊，在藍塱鄉生猴子，前往龍蝦灣拍一場「黃飛鴻勇敗八大高手」的煞科戲，但是昨日雖蝦灣整日豪雨大作，外景不得不暫停進行，拍攝當然困難倍增。

拍攝中途其中一位龍虎武師因一時不慎從高處墮下，工作人員見狀，忙把他救起，並急送往伊利沙伯醫院急救。外景工作一度停頓。

昨日「少年黃飛鴻」的「武俠」，原定在藍塱鄉生猴子，前往龍蝦灣拍一場「黃飛鴻勇敗八大高手」的煞科戲，但是昨日雖蝦灣整日豪雨大作，外景不得不暫停進行，拍攝當然困難倍增。

拍攝中途其中一位龍虎武師因一時不慎從高處墮下，工作人員見狀，忙把他救起，並急送往伊利沙伯醫院急救。外景工作一度停頓。

黃杏秀樂得被冷落
拍電影登台更好賺

黃杏秀說：回想當日自己出道時，也曾取代過一些前輩，既然自己能取代前人，當然有新人取代自己，不過，她相信這種局面不會是長期性的，她有信心，當另一個時機出現時，局面將會改變，正如一些阿姐，都曾經陸過不少風與浪。黃杏秀雖曾經歷工作較清閒，正好在外拍電影，拍完「千王鬥千劇」，她最近又接了一部戲，短期內即將開鏡。

黃杏秀除了拍戲，更可以增台，所以如今，不過，她說過去幾年能得休息，故此，目前還自己經驗一點。

黃杏秀上週末在陳伯雄陪同下，看「千王鬥千劇」午夜場。散場時，在戲院大堂等候與其他演員會合之時，恩被幾個熟度熟悉的不良少年粗言相戲，當時，幸有陳伯雄挺花，立即陪她走開。

午夜場當晚所見，黃杏秀留條了許多。黃杏秀是熟來熟往，有目共睹，然而，由於電視台新人輩出，黃杏秀的外型正是老青春路綫的，這些師妹們的相繼被捧，無形中令阿秀演出機會相應減少了。近期，在電視上難得見到黃杏秀。

她對於眼前形勢，抱着淡然自處，隨遇而安的心情。

黃杏秀說：回想當日自己出道時，也曾取代過一些前輩，既然自己能取代前人，當然有新人取代自己，不過，她相信這種局面不會是長期性的，她有信心，當另一個時機出現時，局面將會改變，正如一些阿姐，都曾經陸過不少風與浪。黃杏秀雖曾經歷工作較清閒，正好在外拍電影，拍完「千王鬥千劇」，她最近又接了一部戲，短期內即將開鏡。

黃杏秀除了拍戲，更可以增台，所以如今，不過，她說過去幾年能得休息，故此，目前還自己經驗一點。

黎漢持見財化水
麗的忙不敢拍片

黎漢持月前被無風風公司後，專心在電視發展。自加入麗的後，一直受麗的電視，劇場演出從未間斷，但數算之正新他拍片，不過為麗的電影。

黎漢持表示，有不少片商對他拍片，但往往是同麗的接洽，見快機會。

黎漢持表示，有不少片商對他拍片，但往往是同麗的接洽，見快機會。

梁立人有話說
港視麗視好戲連場
現是互相對罵

梁早前發表元宵節目，宣「武俠」，長達六十集的「武俠劇」，但昨日公開表示，梁立人對無線表示，一劇人選，一年，無線拍角，透露過一年後的事。

對於目前無線播出的「武俠」，梁立人表示，無線方面，除了張國榮、米雪及余安安外，其他角色均未固定，因此在考慮候選中。

梁立人又透露，「武俠帝女花」一劇的導演工作，目前正後地進行，此劇將會在五月中開拍，七月間播出。

梁立人表示，無線將會用拍攝場地，將會用拍攝場地，將會用拍攝場地，

英國航空公司計劃 今夏在各國內航綫推出特廉折扣機票

平均較全費機票廉宜卅五巴仙

（本報訊）據民航界消息透露：英國航空公司計劃在今年夏季在各條國內航綫上，推出特別廉價機票。這種特廉機票起飛前廿四小時前發售。

英航此次發售特廉機票，係由於去冬試辦成功，并將取代整複的訂票手續，將使乘客及旅行社均感方便。機票在發出時即要付款，不能改變班次，但所有其他規定均將取消。

現時，每天大多數可預訂的班次均出售此種折扣機票，這種機票是現行低價短程備用票的一個補充方法，平均比全費機票節省百分之卅五。

但另一方面，當規機票卻要增價約百分之十五，但較舊航空費的通貨膨脹率還低很多，特別是燃油及港陸費用加價，這兩者加起來共佔去任何國內航綫總營業費的五成多，此外，其他英國航空公司的國內綫機票也要加價。

根據統計，在一九八〇到八一年度，旅機場費和港陸費就上漲了百分之卅三，預料在一九八一至八二年度還要再加，加幅估計達到廿七巴仙。

此外，英航對領養老金的旅客仍將給予七折優待。

今年夏天，英航的廿七條國內航綫將會接待二千三百萬名乘客，比起其他任何一間英國的獨立航空公司所乘載的全部旅客還要多。

新訂特廉票價，最後還得英國民航局的批准。方可實施。（燈）

荷蘭民航局英國貿易部達成協議 倫敦至荷京間航線 金獅提供特價機票

（本報訊）金獅航空公司日前已開始提供倫敦至荷蘭阿姆斯特丹之特價機票服務；每日有一次班機補機票服務；每日有一次班機，票價較現時之經濟客位低十五英鎊。

該公司乃於兩年前申請提供上述服務，最近乃得荷蘭民航局批准。在批准之前，英國貿易部亦就這事曾多次與荷蘭當局舉行會談。惟該公司提供十一小時候補機票服務之申請未能得到批准。

上述服務單程票價爲四十二英鎊，而普通經濟客位單程票價爲五十七英鎊。金獅航提供一——一一號班機逢周日至周五於下午二時四十五分由倫敦基坡機場起飛，下午四時四十分抵達阿姆斯特丹西坡爾機場；回程班機於下午一時四十五分起飛。逢週六班機於下午大時十五分起飛，八時十分抵達阿姆斯特丹；下午五時十五分便由阿姆斯特丹飛回倫敦。金獅航執行董事顧維勤稱，上述服務乃該公司經在歐洲建立廉價機票網成功之第一步；惟該公司爲申請之候補機票服務未能得到批准而感到遺憾，這種機票服務較經濟客位票價低百分之七十。

金獅航早於一九七九年已開始申請向歐洲二十五個城市提供特價機票服務；另外已申請增闢二十二條新航綫，英國民航局已批准該公司。

英航在開航客機上提供新廣播節目

（本報訊）據民航界消息：由本月份開始，乘搭英航協調式、三星式及七四七式飛機的乘客，將會獲得英國商業電台特爲空中旅客而設的廣播節目。

今後，空中旅客將不再聽到過去舊有的空中娛樂系統，而代之以由廣播員特列西亞、英格林斯和卜、荷奈斯主持主動活潑一小時的旅行、文藝、體育和音樂混合節目。爲了增加實感起見，將會有小鈴的叮噹聲、廣告和商業廣播節目。電台收入所得將用以資助使空中廣播節目比現在更加多多采。

四月十五日從倫敦起飛的英航蓋世機首次聽到此項名爲「第三波段」的廣播。第三波段廣播是由倫敦廣播公司（LBC）記者道格·賽菲特及前獨立廣播新聞（IRN）電台新聞報告員史

港澳飛翼船有限公司

即日預售七天來回票

週末及公衆假期廿四元

星期一至五廿元

（往澳門另加人頭稅八元）

港澳對開由上午八時至下午五時卅分

每半小時開航一班

售票處：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441．433648

九龍旺角彌敦道麗斯大廈 電話：K848188

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）

往美國西岸及加拿大等埠

（兼收往日本、台灣及小呂宋貨櫃）

★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY.80) 四月廿七日抵港 廿七日開行

寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE" (VOY.12) 五月二日抵港 二日開行

飛航雅士輪 M.S. "CLIPPER ACE" (VOY.11) 五月七日抵港 七日開行

★亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE" (VOY.18) 五月八日抵港 八日開行

★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE" (VOY.59) 五月十一日抵港 十一日開行

香港雅士輪 M.S. "HONG KONG ACE" (VOY.8) 五月十一日抵港 十一日開行

★直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨櫃快速航綫

直航：☆弓拜（十天抵達），達文，科威特

澳洲丸 M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.12/141) 五月七日抵港 八日開行

和川丸 M.S. "KAZUKAWA MARU" (VOY.09/142) 五月二十日抵港 二十日開行

☆兼收弓拜散裝貨艙

截貨日期：散貨艙到船二天下午五時

貨櫃艙到船一天下午五時

收貨站：九龍油塘萬太平洋倉庫有限公司

電話：④480915．④481776

港澳現代貨櫃碼頭 電話：④268239

（日本散裝貨只用海運收貨站）

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓綫

直航：小呂宋

伊莉莎星輪 M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY.5) 四月廿五日中午抵港 廿七日中午開行

海松輪 M.S. "OCEAN PINE" (VOY.6) 五月八日抵港 九日開行

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

海潤輪 M.S. "OCEAN RESOURCE" (VOY.4) 四月船已抵港（泊B18泡） 廿五日下午開行

大成功輪 M.S. "SUCCESS" (VOY.6) 五月七日抵港 八日開行

請各收貨人即來本公司辦理貨港提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、水、火險等概由收貨人負責。

中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.

大古船務代理有限公司 大古輪船有限公司

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務

收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記

碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

菲律賓、馬爾他、比利斯本（愛德雷特經馬爾他）

		收貨	集運截貨	普運截貨	到港
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	開始	25/4	26/4	28 29/4
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	27/4	2/5	3/5	5 6/5
亞洲明珠	ASIAN PEARL	6/5	11/5	12/5	14-15/5
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	14/5	19/5	20/5	22 23/5

紐西蘭快航 太古、大阪三井、滙華聯合航綫

直航：非律賓島、濟克蘭、威靈頓、列攝頓。

收貨站：海運橋及彩虹德記新倉（黃埔倉）

		收貨	截貨	到港
貴州	KWEI CHOW Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton	開始	24/4	24/4
利來芬蘭	NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Wellington	5/5	19/5	20/5

新馬內亞及南太平洋航綫 收貨站：葵涌現代貨箱碼頭 Tel：12 247421 彩虹德記新倉(黃埔倉)Tel：3—642100

成都（全貨櫃服務） 彩虹德記新倉收貨 開始 截倉與截船證 26/4 現代貨箱碼頭收貨 開始 截倉 28/4

CHENGTU Wewak, Madang, Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby.

收貨站：彩虹德記新倉（黃埔倉） 截倉23-29/4 截船證30/4 到港30/4 3/5

鄧陽 Jayapura, Kimbe, Santo, Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, POYANG Apia, & Tarawa. ●中貨櫃服務，歡收全貨櫃貨物。

海皇輪船公司 容陣隊船充擴 輪貨裝散艘八訂增又

（本報訊）新加坡海皇輪船公司最近和兩家日本船廠簽訂了八艘一萬噸散裝貨船的訂約。

香島輪船有限公司 Hong Kong Islands Line

九龍尖沙咀海運大廈六樓 電話：3-721526S

貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭第一期 電話：12-245324

香港至美國西岸貨櫃航綫

直航：長堤、羅省、歷高、三藩市、利桑濟、內陸轉運至德地芬哥、奧托頓、東岸及墨西哥灣各埠。

	收貨期	開行
太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	29/4-4/5	5/5
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	11-16/5	17/5
日光島輪 SUNSHINE ISLAND	23-28/5	29/5

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話④246121

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、比利士彬。

兼收受德德特貨櫃

	收貨期	開行
圓洲輪 YUEN CHAU	29/4-4/5	5/5
龍珠島輪 PEARL ISLAND	12-17/5	18/5

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：④246121

香港至波斯灣線 兼收拉箱貨

直航：弓拜、巴連、達文。

兼收弓拜（LCL）貨櫃

	收貨期	開行
青衣島輪 TSING YI ISLAND	23-29/4	30/4
聲寶島輪 SHARP ISLAND	13-19/5	20/5

收貨站：九龍倉海運橋（二號閘）電話④688729

香港至紅海線 兼收貨箱貨

直航：達打、蘇丹港。

	收貨期	開行
峨嵋洲輪 NGOMEI CHAU	22-29/4	30/4
長洲輪 CHUENG CHAU	22-29/5	30/5

收貨站：九龍倉海運橋（二號閘）電話④688729

進口船期

圓洲輪 3/5 太平洋貨櫃輪 5/5

長洲輪 6/5 海洋貨櫃輪 17/5

澳門代理：鴻峰洋行 電話：82012．75062

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

百利來 M.S. "PETRELO" 五月三日 四日開往：星洲、庇能

奧莎文娜 M.S. "OSA MANOR" 四月廿五日 廿六日開往：星洲

總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中儀興大廈三〇二室 電話：④229429．④262241（十線）

S.K.L. 暹羅利雅士輪 COSTA ACE (VOY.13) 收貨站：現代貨櫃碼頭 五月二日抵港

總代理 東洋船務有限公司 香港皇后大道中儀興大廈1101室 電話④262241．④262940

在七張二頁

入口船期表

船名	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
達華利雅	NL.LINGE	基隆	廿四	達華
多倫士	TORRENS	日本	廿四	百保利
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿四	海昌
東南	HP.DONGNAM	釜山	廿四	東發
南迪	NANDI	日本	廿四	東洋祥
友島丸	TOMOSHIMA MARU	日本	廿四	天海港
世界之獅	WORLD LION	新加坡	廿四	海港
海洋資源	OCEAN RESOURCE	日本	廿四	中央
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	美國	廿四	美輪
沙加馬道丸	SACRAMENTO MARU	日本	廿四	大三
史關地亞	SELANDIA	日本	廿四	霞關
東方快輪	ORT.EXPRESS	基隆	廿四	港鄧
達華馬德里	NL.MADRAS	基隆	廿五	達華
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	廿五	捷運
亞賓士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 1	馬尼拉	廿五	福來
達華西門士吉	NL.SINOUTSKERK	基隆	廿五	達華
東方榮	AZUMA GLORIA	日本	廿五	大新
新依力	ZIM EILAT	依力	廿五	新興行
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	高雄	廿五	海豐
新海德	NEW HYDE	印尼	廿五	勝利
威廉亞	ANDHIKA WIJAYA	印尼	廿五	順利
貴州	KWEICHOW	新西蘭	廿五	太古
興華	HSING HWA	高雄	廿五	海豐
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	日本	廿五	馬士基
金星	SL.FINANCE	美國	廿五	港鄧
多路士	ARISTOGELOS	日本	廿五	大三
海宮	MARINE CONTAINER	基隆	廿五	永裕
安迪亞一號	ANDHIKA 1	印尼	廿五	亞利來
雄峰	BRAVE PIONEER	日本	廿五	大港
東方總督	ORT. COVERNOR	高雄	廿五	東源
公海丸	KOKAI MARU	日本	廿五	東永
光輝大	KWANG TA	高雄	廿六	永怡
亞迪利亞	ADDIRIYAH	台灣	廿六	怡和
伊利沙伯士	ELIZABETH LYKES	西埔	廿六	怡港
陶南二號	DONMA 2	釜山	廿六	太協
新金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國	廿六	興平
奧莎文娜	OSA MENOR	日本	廿六	成龍
利來丹	NL.DEJIMA	歐洲	廿六	達運
亞馬都	AMADO	新加坡	廿六	海豐
寶島貨櫃	FOMOSA CONTAINER	基隆	廿六	海豐
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿六	捷行
伊莉莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	廿六	中央
長強	EVER VIGOR	歐洲	廿六	利豐
嘉達	CHAR TAH	台灣	廿六	嘉運
伊莉莎	IRENESIDEAL	日本	廿六	達美
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	廿六	鐵路
濟時	JERSEY	日本	廿六	日郵
安江	ACONCAGUA	基隆	廿六	福來
海太奧利京	SEAPAC ORISKANY	美國	廿六	祥興
福興	FOO HSING	高雄	廿七	天海
聖麗	SAN JUAN	新加坡	廿七	太古
密林羅路	GALLEON ONYX	基隆	廿七	太運
愛高羅路	ERCOLE LAURO	基隆	廿七	海運
聚湖	TSU	美國	廿七	百保利
伊美運馬士基	EVELYN MAERSK	日本	廿七	馬士基
美加雅士	DYNAMIC ACE	基隆	廿七	中央
馬西美	MAH 2	受谷	廿七	振盛行
宇宙	COSMOS	沙巴	廿七	川崎
韓國寶藏	KOREAN CHANCE	歐洲	廿七	福來
巴庫	CHINSHA CAREER	上海	廿七	巴庫
東洋公主	PRINCESS TOYO	日本	廿七	天祥
利昇	KHUD REPIN	歐洲	廿七	達林
海一明	OCEAN-EMINENCE	日本	廿七	大三
安龍二號	UNRYU 2	日本	廿七	美邦
東方明珠	EASTERN PEARL	台灣	廿七	慧德
斯亞拿	BANGLAR SWAPNA	日本	廿七	達運
雅加達	DJAKAKJA	日本	廿八	日郵
成都	CHENGTU	新西內亞	廿八	太古
海王星	NERTUNE TOPAZ	新加坡	廿八	港鄧
馬士基朗姆	MAERSK PINTO	雅加達	廿八	馬士基
愛裕	EVER HANDSOME	地中海	廿八	利運
解放者	SL.LIBERATOR	美國	廿八	海運
史特林銀	STREAMBANK	基隆	廿八	天祥
伊蘭拿	ISLA FLORENANA	高雄	廿八	捷成
寶利昌	BONNY STAR	釜山	廿八	新興行
東方爲業	ORT.IMPORTER	高雄	廿八	港鄧
解放者	SL.LIBERATOR	美國	廿八	海港
聯合京士頓	UNION KINGSTON	日本	廿八	安興
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿八	港鄧
東發	TUNG FAU	基隆	廿八	東海
嘉萊莉	KAENARY	釜山	廿八	東祥
迪基	TEKAD	日本	廿八	天祥
亞利三	AURELIO 3	關島	廿九	亞必
長岡	EVER VALOR	高雄	廿九	利運
富平	FU PING	黃埔	廿九	新僑
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡	廿九	大興
力士馬士基	LEXA MAERRK	歐洲	廿九	馬士基
長忠	EVER LOYAL	高雄	廿九	利運
達多理丸	CATHERINE MARU	台灣	廿九	大興
太平山	TAI PING KOU	黃埔	廿九	新僑
鯉洲	YUEN CHAU	高雄	廿九	香島
崗江	MINJIANG	黃埔	廿九	海興
高麗元宮	KOREAN WONIS ONE	高雄	廿九	利洲
國利	KUO LIE	高雄	廿九	海昌
安川達	DAYAKA EMPAT	日本	廿九	天祥
薩摩亞	SAMOA	美國	廿九	愛華
派斯利亞	PIONER PRIMORYA	蘇聯	廿九	華林
海星調	HAI XING	上海	廿九	招商局
金城江	JIN CHEN JIANG	黃埔	三十	海興
清風	CHEONG WIND	受谷	三十	順昌
鄧陽	POYANG	高雄	三十	太古
愛拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	三十	馬士基
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	三十	總統
雅詩	ACE	釜山	三十	東發
青衣島	TSING YI ISLAND	新加坡	三十	香島
峨嵋洲	NGOMEI CHAU	新加坡	三十	香島
伯利索	PETRELO	日本	三十	協成
大雅丸	TAISEI MARU	日本	三十	海豐
嘉林鑽石	GALLEON DIAMOND	馬尼拉	一日	海豐
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	一日	海港
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	高雄	一日	海豐
星星	ROYAL STAR	釜山	一日	新興行
愛芬	S.A.ALPHEN	新加坡	一日	怡和
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡受谷	一日	福來
新高雄	ZIM KAO HSIUNG	高雄	二日	新興行
金亞洲	GOLD ASIA	日本	二日	新興行
威沙快輪	WESER EXPRESS	日本	二日	捷成
聖納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	二日	順利
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	二日	中央
新安順	NEW ANGELITA	印尼	三日	聯航
巴士力	BASLLICA	新加坡	三日	海聯

今日空郵（星期五） 截郵時間

沙巴、馬來亞 上午十一時

菲律賓、台灣、新加坡、印尼、沙勞越、泰國、柬埔寨、緬甸、越國、刁拜、埃及、叙利亞、科威特、卡塔爾、約旦 中午十二時

印度、巴泊爾 下午三時

西德、澳大利、伊朗、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、阿曼、英國、北愛爾蘭、以色列、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、法國、意大利、利比亞、希臘、盧浦路斯、美國（紐約）、安的列斯羣島（荷）、蘇聯南、尼日利亞、肯雅、雲比亞、吉布底、留尼汪島、牙買加、哥斯達尼加、千里達、坦桑尼亞、聖西哥、斯里蘭卡、蓋吉爾羣島、毛里求斯、奧三鼻給、扎伊爾、瑙魯、巴基斯坦、澳洲、愛爾、紐西蘭、法屬波利尼西亞、日本 下午五時

南韓、加拿大、夏威夷、馬里亞納羣島、沙巴、美國 下午六時

今日平郵

刁拜、科威特、巴林岸、以色列、厄瓜多爾、孟加拉 下午五時

出口船期表

船名	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州西北太平洋	廿四	總統
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	加州西北太平洋	廿四	馬士基
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	廿四	山下
柏加士高灣	PAGASSILICOS GULF	南美	廿四	太古
達華利雅	NL.LINGE	南美	廿五	達華
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	南美西岸	廿五	川崎
萊茵快輪	RHEIN EXPRESS	加州西北太平洋	廿五	港鄧
東方總督	ORT.GOVERNOR	加州紐約	廿五	成和
金融	SL.FINANCE	美國西岸	廿六	鄧陸
琴湖	TSU	紐約美西大西洋	廿七	利平
新金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	廿七	太來
安江	ACONAGUA	南美	廿七	福壓
嘉達	CHAR TAH	加勒比海	廿七	嘉祥
海太奧利京	SEAPAC ORISKANY	美國	廿七	天海
解放者	SL.LIBERATOR	美國西岸	廿八	怡和
伊利沙伯士	ELIZABETH LYKES	墨西哥灣	廿九	鄧來
東方爲業	ORT.IMPORTER	西北太平洋	廿九	港鄧
高麗元宮	KOREAN WONIS	加州紐約	三十	利利
長興	EVER VALOR	長堤紐約	一日	利利
安迪馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	一日	馬士基
格蘭總統	PRES.GRANT	加州西北太平洋	一日	總統
嘉林鑽石	GALLEON DIAMOND	紐約美國東岸	一日	海豐
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	二日	捷成
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	二日	川崎
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	二日	中央
美國猞猁	AMERICAN LYNX	加州紐約	三日	美海
自由	ST.FREEDOM	西北太平洋	三日	川崎
拿尼	JOHNNY	加勒比海	四日	日郵
拉圖約卡	LA RIOJA	南美	四日	太古
海太力興領	SEAPAC LEXINGTON	美國西岸	五日	天祥
日興丸	NIKKOH MARU	美國西岸	五日	川崎
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	加州	五日	海豐
歐洲綫				
史關地亞	SELANDIA	歐洲	廿四	霞關
永昌	OCEAN ACE	地中海	廿五	愛德
雄峰	BRAVE PIONEER	地中海	廿六	大捷
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	廿六	捷成
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	歐洲	廿六	馬士基
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	廿七	港鄧
利昇	KHUD REPIN	歐洲	廿七	達林
愛高羅路	ERCOLE LAURO	地中海	廿八	海運
派斯利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	三十	蘇聯
閩江	MIN JIANG	歐洲英國	三十	海興
東方明珠	EASTERN PEARL	地中海	三十	慧德
長忠	EVER LOYAL	歐洲	一日	利達
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	一日	捷運
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	一日	捷成
澳洲綫				
顧頓巴克	GUDURN BAKKE	弗力受特羅	廿五	森那
貴州	KWEICHOW	新西蘭	廿七	太古
太平口	TAI PING KOU	澳洲	廿七	新僑
成都	CHENGTU	新西內亞	廿八	太古
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	廿九	港鄧
鯉洲	YUEN CHAU	澳洲	三十	香島
達多理丸	CATHERINE MARU	南太平洋島	三十	大興
波羅諾	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	二日	達林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	三日	新興
愛達拉	ADVARA	澳洲	四日	振盛
鄧陽	POYANG	新西內亞	四日	太古
印·巴·中東綫				
愛麗絲	NEPTUNE IRIS	阿拉巴	廿四	大三
多倫士	TORRENS	波斯灣	廿五	百保利
沙加馬道丸	SACRAMENTO MARU	紅海	廿五	大三
亞馬都	AMADO	杜拜德曼	廿六	振盛
亞迪利亞	ADDIRIYAH	波斯灣	廿六	怡和
新依力	ZIM EILAT	依力	廿六	新興
伊美運馬士基	EVELYN MAERSK	波斯灣	廿七	馬士基
美那	MAWLAMYAING	仰光	廿八	新興
斯亞拿	BANGLAR SWAPNA	印度	廿九	達運
布里斯托丸	BRISTOL MARU	巴拉	廿九	日郵
聯合京士頓	UNION KINGSTON	巴拉	廿九	安興
富平	FUI PING	杜拜孟買卡拉奇	三十	僑
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	三十	香島
梧桐洲	NGOMEI CHAU	紅海	三十	香島
利爾尼士	NAVALIS	紅海	一日	太平
利文怡美利	RAMONEVERETT	吉大港仰光	六日	福來
東南亞綫				
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	廿四	天祥
安迪馬士基	ANDERS MAERSK	受谷印尼	廿四	馬士基
世界之獅	WORLD LION	受谷新加坡	廿四	海港
南星	NANSING 1	亞庇	廿四	東西
利松	RAINIER PINE	新加坡	廿四	聯航
興風	SINGWIND	受谷	廿五	順昌
亞賓士貨櫃	ABOITIZ CONCARRIER 1	馬尼拉	廿五	福來
美加美	DINA	受谷	廿五	振盛行
友島丸	TOMOSHIMA MARU	新加坡巴生	廿五	天祥
東榮	AZUMA GLORIA	新加坡巴生	廿六	大興
依利莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	廿七	中央
濟時	JERSEY	印尼	廿七	日郵
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	廿七	東洋
海皇寶玉	NEPTUNE TOPAZ	馬尼拉	廿八	港恒
馬士基朗姆	MAERSK PINTO	雅加達	廿八	馬士基
安迪迪一號	ANDHIKA 1	印尼	廿八	亞利來
宇宙	COSMOS	山打根亞庇	廿八	川崎
迪基	TEKAD	新加坡巴生	廿九	天祥
美西美	MAH 2	受谷	三十	振盛行
新海德	NEW HYDE	印尼	三十	聯航
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡受谷印尼	三十	馬士基
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	印尼	三十	日郵
富安	FORTUNE CARRIER	古晉詩巫	一日	東安
台灣·日本·釜山綫				
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	廿四	東洋
海宮	MARINE CONTAINER	基隆	廿五	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	廿五	海豐
東南	HP DONGNAM	高雄釜山	廿六	東發
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	廿六	海豐
興華	HSING HWA	高雄	廿六	海豐
金星	VENUS	日本	廿六	美邦
安龍二號	UNRYU 2	那覇日本	廿七	美邦
上海	SHANGHAI	上海	廿七	招商局
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿七	港興
福興	FOO HSING	高雄	廿八	海豐
美那	MAWLAMYAING	日本	廿八	新興
聖麗	SAN JUAN	日本	廿八	太古
高山	GAO SHAN	上海	廿八	招商局
北山	BEI SHAN	天津	廿九	招商局
陶南一號	DONAM 1	釜山	三十	港興
亞利三	AURELIO 3	關島	三十	亞必
寶利星	BONNY STAR	釜山	三十	新興
島星	ROYAL STAR	釜山	一日	新興
海興	HAI XING	上海	一日	招商局
香港怡美利	THOMASEVERETT	日本釜山	二日	福來
非洲綫				
聖達山	MOUNT SANTA	拉高斯亞巴巴	廿四	美亞
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	聖路易港	廿四	大三
柏加士高灣	PAGASSITICOS GULF	南非	廿四	太古
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN	南非	廿四	怡和
達華利爾	NEDLLOYD LINGE	南非	廿五	達華
東方飛翼	ORT.EXPRESS	西非	廿五	港鄧
多路士	ARISTOGELOS	南非	廿六	大三
達華仙路士吉	NL.SJNOUTSKERK	南非	廿六	達華
達華馬德里	NL.MADRAS	西非	廿六	達華
江像	CHINSHA CAREER	西非	廿七	振盛
嘉林石蘭	GALLEON ONYX	西非	廿八	太古
伊莉莎	IRENES SIDEAL	羅安達洛比敦	廿八	華美
海明	OCEAN EMINENCE	西非	廿八	大三
史其林賓	STREAMBANK	南非	廿九	天祥

本港新聞

署理副監獄署長澄清外間誤解
囚犯待遇一視同仁 不會厚待外籍人士
近年囚犯有兇暴傾向態度惡劣

（特訊）監獄署署理副監獄署長許國雄昨日向：監獄對待不同國籍的犯人都是採取一視同仁的態度。他指出：近幾個月來，一部份社會人士大力批評監獄署對外籍囚犯的待遇。

他指出：香港並不歧視外籍人士提供的別等條件的待遇。

許國雄昨日在一個午餐會上表示：有關反被入獄的人士，有時會和盜賊的黑社會及其他罪犯關押一處，但這種人監禁不久就判入獄後已離囚犯，因此並不比其他同囚的犯人在減。他並表示近日的新聞，關監獄是用黑社會控制，而被判入獄的人士，在獄中受同囚人欺侮，出獄後比入獄前更敗壞及墮落。

他指出：雖然多犯人於入獄時曾有黑社會及罪背景，但機構內並無黑社會活動。

同時，監獄官員嚴密監視，防止有任何可能發生的類似情節。任何犯人如被影响其他犯人，或已知悉黑社會份子的犯人入獄時，均被分隔囚禁，直至當局證明其表現不會影响別人為止。

許氏進一步糾正上週報紙所載時間：統計數字顯示很多曾經監獄歸出的犯人不再重犯任何罪行，例如自勞役中心歸出的人士中，有百份之九十五不再犯罪，而成功地通過勞役管理。

自戒毒所歸出的人士中，有百份之六十六不再吸毒，而女性戒毒人士的成功率佔百份之七十三。

教導所方面，曾經有過犯的青年，成功地通過三年勞役後監管期的男女，分別佔百份之五十三及百份之九十。

予於一般的犯人，被釋放後三年內不再入獄的，佔總百份之四十六，但這次是平均數字，其中包括不同地區的監獄及重犯和輕罪犯，而輕罪被判入獄的犯人。

許氏指出去年，雖然有大部份犯人有兇暴傾向，而很多犯人入獄時，獄官局極不合作。

目前，共有九六百一名人仕時受監獄署管，另有二千六百五十八名逃犯入境者。

他說最別明犯人或刑期超過六年之犯人乃更易生事者，監獄官對付這類人士不是用刑犯人必須小心，自制及自制，因此犯人無片面，繼續監獄署已採受的監獄，犯人與監獄員事件時有發生，而此種情節仍將繼續。

他說明：青少年罪犯入監獄的心理乃屬止常，且難予以預測，但他們一旦接受因領，即會受到合理的明顯。（綜）

圖為港督（前排左五）與愛丁堡計劃等者合照。（本報記者攝）

張有興巡視石塘咀街市

（港訊）市政局昨於失業數年間，區居民區多個新街市，以及改善現有街市設施。

市局新任主席張有興，昨日（星期四）到西區街坊領袖會談時作出上述透露。

圖示：張有興主席在石塘咀街市內與一名肉販交談情況。

港督主持頒獎典禮
四八人獲頒愛丁堡金章
十位義工榮獲感謝狀

（特訊）愛丁堡獎勵計劃昨日假港督府舉行金章頒獎典禮，獲獎者共四十八人。獎此間

壯志飢餐事頭肉

飲杯勝嘢！
笑談渴飲淚士血！

明珠　普慶
賣座獨佔鰲頭
水準第一流
笑料落到够
昂然入第三週
今天五場
普慶明天加午夜場！
霍士公司橫掃全美八十年代狂笑大喜劇

最新杜比系統 DOLBY STEREO
QUADROPHENIA
WHO樂隊勁歌熱舞
POLICE主唱STING主演
新傳奇
菲丹尼
艾絲莉珠兒

青年十八・自成一格
髮短耳齊・頭出處處
男仔一肚火
女仔多情哥
烈火暴潮・迷情派對
有型車隊・海灘鬥追
谷住眼淚今朝醉
點解咁多怒火在心胸

青春無罪　憤怒成堆
利舞台
倫敦
影都
新光
今天
五場盛大獻映
利舞台
週一
聯映加
反叛性城市電影
狂噴怒火

麗都　寶龍　金行同油萬國民金樂麗九龍柴香福恒國國香港
華華坪茂樂樂蔴地年寶樂門發發灣島星星泰都
定請座即　塲五天今！讚大評影報各
一脚兩船　比比皆是　愛情分享　講就容易　蔡繼光繼「鳴采」後又一年青人浪漫喜劇
場面心事　何者為先　少女情懷　我話你知
不准掉頭
何惜春暉斷　恩情若烟輕
別抱琵琶酸　憤恨只恨緣
林嘉華　安麗　領銜主演　文方　吳沅儀　杜少明　主演
粵語對白・兒童不宜
監製　麥嘉　石天　策劃　黃百鳴　導演　蔡繼光
新藝城出品　金公主發行

民金樂門樂樂樂樂國國國都
樂樂樂樂樂樂寶寶寶寶
新樂樂樂樂樂樂寶寶寶寶
利多　城　寶寶寶寶
今天早晨天今塲
民金樂門樂樂樂樂福恒國國國
樂樂樂樂樂樂星星寶寶寶寶
新樂樂樂樂樂樂星星寶寶寶寶
樂石都　寶寶寶寶　油地寶寶
今天正點四天今塲
貓頭鷹
有我咱好睇，冇我咱好聽！
對白刁鑽　聽出耳油
劇情鬼馬　超越時代！
金公主發行
婁大衛　衛子雲　曾志偉
秦沛　鄭裕玲主演
詹田保昭　黃韻詩　特別客串
張帝・陳星・鮑・李錦・楊潔森・葛小寶
秦弘・江島・陸劍明・王俠・吳敬璋　聯合主演
監製　婁應就　出品人　秦沛　策劃　曾志偉　編劇　爾小寶　陸劍明
元亨影業公司・飯色影業公司　聯合出品
粵語對白　兒童不宜
導演　婁大衛

宮廷
滿爆
第三天早請映
趣妙的生人
傑作選　大保演大新。
全部真歡笑傷心場！人劇調，場場
真笑聲檔趣人
狂料感殺怪物
特別特邀特別
傳特。對粵白語
神別。
映獻天後。
影壇諧爭的打鼻愛
男猛警特
演主演銀奴仙帕爾阿

GIRLS FOR RENT
犀得嘩利好爆
都京
5-722883
最富誘惑性！最奇特題！
由朝到晚擺大長龍
請五天早場
雛妓
最震動影壇香艷愛情謀殺超級巨片
政客情婦　惹火靚女郎
橫逢敵手　熱情又好客
各施鬼計　一聲話出租
大拗手瓜　分秒都必爭
聲色犬馬　風塵女郎
也都制過・牛鬼蛇神
當佢冇到・幾大殺起
兒童不宜

紅磡火車總站發現兩枚子彈
疑是非法入境者遺下

（特訊）昨晨紅磡火車站實彈站，發現兩枚子彈，初步懷疑可能是偷渡者遺下。

昨晚九時二十分，紅磡火車站一名反偷渡隊員在例行巡查貨車時，在第十四號貨車底附近發現兩枚子彈，初步推測兩枚子彈是偷渡者遺下。

兩項房屋工程今日招標興建

（港訊）房屋署今日（星期五）招標興建兩項大型房屋工程，分別在新市鎮田心邨及荃灣第二期邨興建工程。

十名偷渡者被捕

（綜）

世乒男單首回合爆大冷門
小野誠被出局
謝克擯竟賽

香港黃耀榮許素虹李笑蘭晉級

（特訊）第一天的世乒單項賽事，男子單打爆出冷門，上屆冠軍小野誠治在第一回合即被丹麥小將韓生擒出局，而第八種籽在團體賽表現令人興奮的謝賽克，也同樣被瑞典無名小卒李逵所挫。

一九七九年在平壤擊敗郭躍華而成爲世界冠軍的小野誠治，在今屆男子單打第一回合，被丹麥小將韓生以十六比廿一，廿一比十五，廿一比十五，十二比廿一及廿二比廿四所挫。小野自團體賽至單項賽，狀態已極欠佳，但在初賽即被敗，實在令人驚奇。

韓生廿二歲，向路透社記者表示：「小野的發球很敏銳，但我的速度增强的信心，所以我整量利用我的長處，快打慢的戰略使我獲勝。」

他補充說：「我在團體賽的表現並不特別好，但我剛好能以最佳狀態對付小野。」

替中共除賽奪男子團體賽冠軍而立下不可磨滅功勞的謝賽克，曾經是男子單打的熱門，但竟連落三盤以十八比廿一，十五比廿一及十八比廿一受挫於十六歲瑞典小子李逵，李逵今次是第一次參加乒乓錦標賽。

需要經過一場資格考驗，始能晉入第一回合比賽的李逵，去年九月曾跟隨瑞典隊訪問中共，與謝賽克比賽過一場，當時李逵慘敗於世界第八種籽拍下。李逵今次一雪前恥，出奇制勝，他賽後說那是他「一生人之最最佳表現。」

除了謝賽克及小野之外，其他賽果都很正常，幾乎所有的中共種籽，如第二號手郭躍華，第三種籽施之皓，第四種籽王會元及第七種籽蔡振華等，皆一一順利勝出，同樣，匈牙利好手克倫柏，瑞典的本格森及捷克的德沃切克亦輕易晉級。

七個日本選手中，有五個晉入第二回合。除了小野外，五藤秀男被郭躍華所挫，比數爲廿一比十二，廿一比十二及廿一比十三。高島規郎輕易三比〇勝美國的尧米拿，高島第二回合的對手是南韓的郁樹興。日本冠軍阿部博幸只讓對手印尼的盧淳，在三盤比賽中只有一盤打進兩個位的比數，阿部以廿一比八，廿一比五及廿一比十六獲晉級，他第二回合的對手是丹麥的彼得遜。其餘三名日本選手亦順利晉級。

女子組方面，大陸門的中共除有八人參加，其中七人被列爲種籽，因此第一回合只有黃俊華有賽事，她以三比〇勝北韓的金剛生，比數爲廿一比九，廿一比十及廿一比十，順利晉級。

香港選手成績，男子組（黃耀榮族開得勝，三比一挫蘇聯的舒新哥，女子組許素虹勝日本的稻森愛弓三比〇，李笑蘭勝赫斯科維三比〇，其餘各場香港選手皆落敗，北韓趙永浩勝劉俊樞三比〇，南韓金宪勝趙萬權三比〇，瑞典的林德布拉德勝黎秀琳三比〇。

男子單打成績

前廿名種籽：

韓生（丹麥）勝小野誠治（日本）三比二（廿一比十六，十五比廿一，十五比廿一，廿一比十二及廿四比廿二）

郭躍華（中共）勝五藤秀男（日本）三比〇（廿一比十二，廿一比十二及廿一比十三）

施之皓（中共）勝波逢（捷克）三比〇（廿一比十，廿一比十七及廿一比八）

王會元（中共）勝克里山（羅馬尼亞）三比〇（廿一比六，廿一比六及廿一比十五）

克蘭柏（匈牙利）自動晉級。

本格森（瑞典）勝奎薛哈（印度）三比〇（廿一比十三，廿一比八及廿一比十五）

蔡振華（中共）勝道波斯（羅馬尼亞）三比〇（廿一比十二，廿一比十二及廿一比十三）

李逵（瑞典）勝關賽克（中共）三比〇（廿一比十八，廿一比十五及廿一比十八）。

德沃切克（捷克）勝云獲斯（法國）三比一（廿一比十七，廿比廿二，廿一比十六及廿一比十六）

李振恃（中共）勝莊臣（英國）三比〇（廿一比十六，廿二比廿及廿一比九）

道格拉斯（英國）勝維治（荷蘭）三比一（十七比廿一，廿一比十八，廿一比九及廿五比廿三）

高島規郎（日本）勝洗米拿（美國）三比〇（廿一比八，廿一比十四及廿一比十八）

賽勉頓（中共）勝史托仁（保加利亞）三比〇（廿一比九，廿一比十六及廿一比十六）

雷克泰汀（法國）勝高兆諾城（南斯拉夫）三比〇（廿一比十七，廿一比十一及廿一比十三）

奧洛夫斯基（捷克）勝梅拿（匈牙利）三比〇（廿一比十，廿一比十五及廿一比十九）

舒爾貝克（南斯拉夫）勝麥文（印尼）三比〇（廿一比十三，廿一比七及廿一比十三）。

黃宪（中共）勝活爾（蘇格蘭）三比〇（廿一比十五，廿一比六及廿一比五）。

阿部博幸（日本）勝盧淳（印尼）三比〇（廿一比十五，廿一比十七及廿一比十三）

女子單打成績

（前廿名種籽）

（女子組前十六名種籽至第二回合始有比賽，因此由第十七種籽起首）

蘇拉雷娃（捷克）勝喬淑芳（馬來西亞）三比〇（廿一比十五，廿一比十四及廿一比六）

蘇德曼（瑞典）勝莎洛舒（印度）三比〇（廿一比五，廿一比六及廿一比六）

佩爾庫欽（南斯拉夫）勝湯臣（澳洲）三比〇（廿一比十七，廿一比十七及廿一比十四）

林德布拉德（瑞典）勝黎秀琳（香港）三比〇（廿一比十二，廿二比廿及廿一比十七）

香港男選手成績

黃耀榮（香港）勝舒新哥（蘇聯）三比一（十八比廿一，廿一比十八，廿一比十七及廿一比十六）。

金宪（南韓）勝趙萬權（香港）三比〇（廿一比十六，廿一比十九及廿一比十六）。

趙永浩（北韓）勝劉俊樞（香港）三比〇（廿一比十三，廿一比十五及廿一比八）。

香港女選手成績

許素虹（香港）勝稻森愛弓（日本）三比〇（廿一比十三，廿一比十三及廿一比十六）

李笑蘭（香港）勝赫斯科維奇（以色列）三比〇

香港男選手成績

黃耀榮（香港）勝舒新哥（蘇聯）三比一（廿一比十，廿一比十七及廿一比九）。

金宪（南韓）勝趙萬權（香港）三比〇（廿一比十六，廿一比十九及廿一比十六）。

趙永浩（北韓）勝劉俊樞（香港）三比〇（廿一比十三，廿一比十五及廿一比八）。

女子單打成績

（前廿名種籽）

（女子組前十六名種籽至第二回合始有比賽，因此由第十七種籽起首）

蘇拉雷娃（捷克）勝喬淑芳（馬來西亞）三比〇（廿一比十五，廿一比十四及廿一比六）

蘇德曼（瑞典）勝莎洛舒（印度）三比〇（廿一比五，廿一比六及廿一比六）

佩爾庫欽（南斯拉夫）勝湯臣（澳洲）三比〇（廿一比十七，廿一比十七及廿一比十四）

林德布拉德（瑞典）勝黎秀琳（香港）三比〇（廿一比十二，廿二比廿及廿一比十七）

許素虹（香港）勝稻森愛弓（日本）三比〇（廿一比十三，廿一比十三及廿一比十六）

李笑蘭（香港）勝赫斯科維奇（以色列）三比〇

世盃亞洲第三組外圍賽
科威特旗開得勝
大勝泰國六比〇

（美聯社科威特廿三日電）科威特在此國舉行的世界杯亞洲區第三組外圍賽中以六比〇狂勝泰國。科威特全場控制賽局，阿已利在十九分鐘射入第一球及在三十六分鐘射入第四球。也蒂已在十三分鐘射入第二球而在三十四分鐘甘武射入科威特的第三球。上半場科威特以四比〇領先。

下半場泰國守衛仍無法扭制對方前鋒，十七分鐘加林射成五比〇，德曉爾在三十五分鐘替科威特射入最後一球，科威特終以六比〇狂勝泰國。

目前此組只進行了兩場賽事，揚子戰南韓以二比一贏大馬。四隊形勢如下：（白潘）

	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
科威特	一	一	〇	〇	六	〇	二
南韓	一	一	〇	〇	二	一	二
大馬	一	〇	〇	一	二	二	〇
泰國	一	〇	〇	一	〇	六	〇

海蜂近況低沉
加山有機搶分

兩隊無緣奪標勝負影響不大

（特訊）甲組足球聯賽海蜂對加山，今晚八時正展開大球場進行，頭場由雙方預備組對壘，大時十五分開始交鋒。門票分二十元、十五元十元及七元四種。

海蜂目前失九分，加山失十六分，兩隊均處在聯賽中游，經無希望奪得冠軍，故此兩隊都不會放棄參賽，因此兩隊的形勢均無影响。

海蜂在季初一段時間因有機會間鼎聯賽冠軍。但最近因爲幾員健將接狀態低落，故此整支球隊亦低沉下來。例如最近以一比二敗於東方。未能晉入總會杯決賽。對兩華一伏，海蜂攻力仍未見回復，若不是天陰大雨，間接帮助海蜂，則海蜂再輸一仗亦不是沒有可能。

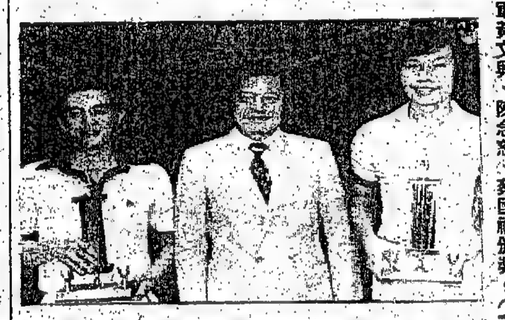
加山最近在總會杯決賽表現出色，最後才被東方淫十二碟渠走。加山球員雖然較爲矮細，十分吃虧，但亦小將默默不餒，頗爲落力。而且有柏拉素這個影子中鋒助攻助守，踢來仍然相當不錯。柏拉素是加山的靈魂，他控球穩，又能看準大勢，長傳短交極具威脅，但可惜爲年紀已有相當，往往有力不從心之感。

加山在聯賽第一循環曾以一比〇擊敗海蜂。但以實力而言，海蜂是較爲佔優的。不過，若果海蜂不再振作，加山隨時有可能乘虛總會杯賽的餘威，今晚一舉挫海蜂也不出奇。

兩隊可能出賽陣容如下：

加山　史勿夫　麥卡敏　麥振權　黃耀倍　柏拉素　麥永昌　鄧炯棵　黃金福　張志德　廖俊輝

海蜂　朴保文　梁彼　金顯福　張銘全　金成男　李光善　金成男　施祖山　文錦柒　李炳雄



全港公開羽毛球錦標賽冠軍黃文興、陳念慈、蔡國頓頒獎。（下圖）高級女單冠軍陳念慈、徐展堂頒獎。

甲組聯賽今埔頭挑燈夜戰

（特訊）甲組足球聯賽今晚在埔頭場舉行，頭場由雙方預備組對壘，大時十五分開始交鋒。門票分二十元、十五元十元及七元四種。

海蜂目前失九分，加山失十六分，兩隊均處在聯賽中游，經無希望奪冠軍，故此兩隊都不會放棄參賽，因此兩隊的形勢均無影响。

海蜂在季初一段時間因有機會間鼎聯賽冠軍。但最近因爲幾員健將接狀態低落，故此整支球隊亦低沉下來。例如最近以一比二敗於東方。未能晉入總會杯決賽。對兩華一伏，海蜂攻力仍未見回復，若不是天陰大雨，間接帮助海蜂，則海蜂再輸一仗亦不是沒有可能。

加山最近在總會杯決賽表現出色，最後才被東方淫十二碟渠走。加山球員雖然較爲矮細，十分吃虧，但亦小將默默不餒，頗爲落力。而且有柏拉素這個影子中鋒助攻助守，踢來仍然相當不錯。柏拉素是加山的靈魂，他控球穩，又能看準大勢，長傳短交極具威脅，但可惜爲年紀已有相當，往往有力不從心之感。

加山在聯賽第一循環曾以一比〇擊敗海蜂。但以實力而言，海蜂是較爲佔優的。不過，若果海蜂不再振作，加山隨時有可能乘虛總會杯賽的餘威，今晚一舉挫海蜂也不出奇。

（梁）

蘇格蘭甲組足球賽
些路迪挫登地
穩奪聯賽冠軍

（美聯社倫敦廿二日電）格拉斯哥些路迪在今晚舉行的聯賽中以三比二打敗登地聯，穩奪本屆蘇格蘭甲組聯賽冠軍。此次已是些路迪成立九十三年以來第三十三次奪冠。

些路迪本來須多還一分才能穩奪錦標，但此次亦登明倫敦有心人士贈送一面有特別意義的獎牌。梁子明說，過去十多年來，愉園每逢大賽前均傳統上要入石澳操訓。今晚再入石澳，是回復傳統精神。

入石澳操宿對愉園有特別意義。梁子明說，過去十多年來，愉園每逢大賽前均傳統上要入石澳操訓。今晚再入石澳，是回復傳統精神。此舉亦證明愉園有心與對手較量。

入石澳操宿對愉園有特別意義。梁子明說，過去十多年來，愉園每逢大賽前均傳統上要入石澳操訓。今晚再入石澳，是回復傳統精神。此舉亦證明愉園有心與對手較量。

愉園放棄聯賽錦標
全力向足總盃進軍

下周一以最强陣容撼南華

（特訊）愉園決定放棄聯賽錦標，轉向足總盃進軍。首役將於下周一對南華。由於此次同時又是鋒線組的告別賽，意義尤爲重大，故此愉園上上下下均要示警要全力出擊。

領隊梁子明表示，愉園在聯賽中較其他幾支球隊單薄，所以不能再與特殊指錦標，故唯有放棄聯賽錦標，轉向足總盃進軍。

故此愉園除了可以最佳陣容撼南華，亦有充分的心理準備。

吳梅南及余國邑坐兩波監，陳世九亦已充份復原，鋒線組到時又會上陣馬他最後一場波，取勝。教練盧德祖表示，愉園決定全盤進軍足總盃，亦有充分的心理準備。

（梁）

慶祝英女皇壽辰
中西區康體活動

政府康體事務處，爲慶祝英女皇壽辰，每年均舉行大型康體活動，今年亦有大規模的慶祝活動。

在科士街足球場方面，舉辦兒童遊戲日，有大規模兒童歡迎的活動，邀日來報名參加者，若爲踢球，中西區康體發展委員會至晉天同慶的目的，是日仍接受臨場報名參加。

在科士街足球場方面，舉辦兒童遊戲日，有大規模兒童歡迎的活動，邀日來報名參加者，若爲踢球，中西區康體發展委員會至晉天同慶的目的，是日仍接受臨場報名參加。

（星期一）上午九時至下午十二時分別在西環科士街足球場及銅鑼灣維多利亞公園舉辦項目，歡迎市民自由參加。

另一方面在維多利亞公園，港島各區康體發展委員會，亦舉行在此，舉行盛大表演，到時各門派高手將盡量表演其絕技，每晚邀十六個精彩項目，可說是集全港之中國功夫好手於一堂表演，實爲不多得之場面，到時並邀請電影武俠明星電視藝員表演及教請政府首長、影視紅星、郭光榮、馬有慈、米雪、劉雅麗、黃元申、曾達雄、鐘國才、鐘發等等觀賞，門券尚有少量出售，武術功夫逃跑及早臨場。

今晚表演各家門派，包括七星螳螂、蔡李佛、白鶴、鷹爪、少林、洪佛、洪家、柔功門、朱家鎗、中國摩手門、柔功門、跌合派、隨形拳、查拳、鷹拳、鷹爪翻子、鐵掌三膠、鷹爪翻子門、南北綜武派，可說是集合了全中國派各門高手，各技術，此乃爲欣賞中國功夫不可錯過好機會也。運動兩門法，武術功夫逃跑及早臨場。

今晚表演各家門派，包括七星螳螂、蔡李佛、白鶴、鷹爪、少林、洪佛、洪家、柔功門、朱家鎗、中國摩手門、柔功門、跌合派、隨形拳、查拳、鷹拳、鷹爪翻子、鐵掌三膠、鷹爪翻子門、南北綜武派，可說是集合了全中國派各門高手，各技術，此乃爲欣賞中國功夫不可錯過好機會也。運動兩門法，武術功夫逃跑及早臨場。

市政盃足球
修頓場頒獎

香港小型足球總會，市政局合辦市政杯聯賽，經已圓滿結束，冠軍小將誠治在第一回合即被丹麥小將韓生擒出局，而第八種籽在團體賽表現令人興奮的謝賽克，也同樣被瑞典無名小卒李逵所挫。

一九七九年在平壤擊敗郭躍華而成爲世界冠軍的小野誠治，在今屆男子單打第一回合，被丹麥小將韓生以十六比廿一，廿一比十五，廿一比十五，十二比廿一及廿二比廿四所挫。小野自團體賽至單項賽，狀態已極欠佳，但在初賽即被敗，實在令人驚奇。

韓生廿二歲，向路透社記者表示：「小野的發球很敏銳，但我的速度增强的信心，所以我整量利用我的長處，快打慢的戰略使我獲勝。」

他補充說：「我在團體賽的表現並不特別好，但我剛好能以最佳狀態對付小野。」

替中共除賽奪男子團體賽冠軍而立下不可磨滅功勞的謝賽克，曾經是男子單打的熱門，但竟連落三盤以十八比廿一，十五比廿一及十八比廿一受挫於十六歲瑞典小子李逵，李逵今次是第一次參加乒乓錦標賽。

需要經過一場資格考驗，始能晉入第一回合比賽的李逵，去年九月曾跟隨瑞典隊訪問中共，與謝賽克比賽過一場，當時李逵慘敗於世界第八種籽拍下。李逵今次一雪前恥，出奇制勝，他賽後說那是他「一生人之最最佳表現。」

除了謝賽克及小野之外，其他賽果都很正常，幾乎所有的中共種籽，如第二號手郭躍華，第三種籽施之皓，第四種籽王會元及第七種籽蔡振華等，皆一一順利勝出，同樣，匈牙利好手克倫柏，瑞典的本格森及捷克的德沃切克亦輕易晉級。

七個日本選手中，有五個晉入第二回合。除了小野外，五藤秀男被郭躍華所挫，比數爲廿一比十二，廿一比十二及廿一比十三。高島規郎輕易三比〇勝美國的尧米拿，高島第二回合的對手是南韓的郁樹興。日本冠軍阿部博幸只讓對手印尼的盧淳，在三盤比賽中只有一盤打進兩個位的比數，阿部以廿一比八，廿一比五及廿一比十六獲晉級，他第二回合的對手是丹麥的彼得遜。其餘三名日本選手亦順利晉級。

女子組方面，大陸門的中共除有八人參加，其中七人被列爲種籽，因此第一回合只有黃俊華有賽事，她以三比〇勝北韓的金剛生，比數爲廿一比九，廿一比十及廿一比十，順利晉級。

香港選手成績，男子組（黃耀榮族開得勝，三比一挫蘇聯的舒新哥，女子組許素虹勝日本的稻森愛弓三比〇，李笑蘭勝赫斯科維三比〇，其餘各場香港選手皆落敗，北韓趙永浩勝劉俊樞三比〇，南韓金宪勝趙萬權三比〇，瑞典的林德布拉德勝黎秀琳三比〇。

男子單打成績

前廿名種籽：

韓生（丹麥）勝小野誠治（日本）三比二（廿一比十六，十五比廿一，十五比廿一，廿一比十二及廿四比廿二）

郭躍華（中共）勝五藤秀男（日本）三比〇（廿一比十二，廿一比十二及廿一比十三）

施之皓（中共）勝波逢（捷克）三比〇（廿一比十，廿一比十七及廿一比八）

王會元（中共）勝克里山（羅馬尼亞）三比〇（廿一比六，廿一比六及廿一比十五）

克蘭柏（匈牙利）自動晉級。

本格森（瑞典）勝奎薛哈（印度）三比〇（廿一比十三，廿一比八及廿一比十五）

蔡振華（中共）勝道波斯（羅馬尼亞）三比〇（廿一比十二，廿一比十二及廿一比十三）

李逵（瑞典）勝關賽克（中共）三比〇（廿一比十八，廿一比十五及廿一比十八）。

德沃切克（捷克）勝云獲斯（法國）三比一（廿一比十七，廿比廿二，廿一比十六及廿一比十六）

李振恃（中共）勝莊臣（英國）三比〇（廿一比十六，廿二比廿及廿一比九）

道格拉斯（英國）勝維治（荷蘭）三比一（十七比廿一，廿一比十八，廿一比九及廿五比廿三）

高島規郎（日本）勝洗米拿（美國）三比〇（廿一比八，廿一比十四及廿一比十八）

賽勉頓（中共）勝史托仁（保加利亞）三比〇（廿一比九，廿一比十六及廿一比十六）

雷克泰汀（法國）勝高兆諾城（南斯拉夫）三比〇（廿一比十七，廿一比十一及廿一比十三）

奧洛夫斯基（捷克）勝梅拿（匈牙利）三比〇（廿一比十，廿一比十五及廿一比十九）

舒爾貝克（南斯拉夫）勝麥文（印尼）三比〇（廿一比十三，廿一比七及廿一比十三）。

黃宪（中共）勝活爾（蘇格蘭）三比〇（廿一比十五，廿一比六及廿一比五）。

阿部博幸（日本）勝盧淳（印尼）三比〇（廿一比十五，廿一比十七及廿一比十三）

女子單打成績

（前廿名種籽）

（女子組前十六名種籽至第二回合始有比賽，因此由第十七種籽起首）

蘇拉雷娃（捷克）勝喬淑芳（馬來西亞）三比〇（廿一比十五，廿一比十四及廿一比六）

蘇德曼（瑞典）勝莎洛舒（印度）三比〇（廿一比五，廿一比六及廿一比六）

佩爾庫欽（南斯拉夫）勝湯臣（澳洲）三比〇（廿一比十七，廿一比十七及廿一比十四）

林德布拉德（瑞典）勝黎秀琳（香港）三比〇（廿一比十二，廿二比廿及廿一比十七）

許素虹（香港）勝稻森愛弓（日本）三比〇（廿一比十三，廿一比十三及廿一比十六）

李笑蘭（香港）勝赫斯科維奇（以色列）三比〇

武術觀摩大會
今晚伊館上演

香港中國國術總會，今明兩晚主辦之第廿一次中國武術觀摩大會，今明兩晚在灣仔愛臺道新伊館盛大上演，到時各門派高手將盡量表演其絕技，每晚邀十六個精彩項目，可說是集全港之中國功夫好手於一堂表演，實爲不多得之場面，到時並邀請電影武俠明星電視藝員表演及教請政府首長、影視紅星、郭光榮、馬有慈、米雪、劉雅麗、黃元申、曾達雄、鐘國才、鐘發等等觀賞，門券尚有少量出售，武術功夫逃跑及早臨場。

今晚表演各家門派，包括七星螳螂、蔡李佛、白鶴、鷹爪、少林、洪佛、洪家、柔功門、朱家鎗、中國摩手門、柔功門、跌合派、隨形拳、查拳、鷹拳、鷹爪翻子、鐵掌三膠、鷹爪翻子門、南北綜武派，可說是集合了全中國派各門高手，各技術，此乃爲欣賞中國功夫不可錯過好機會也。運動兩門法，武術功夫逃跑及早臨場。

下周一踢罷足總盃後
鍾楚維從此告別球壇

（特訊）愉園是球隊昨日正式宣佈，鍾楚維在下周一的足總杯賽出戰南華後，便從此告別球壇。

愉園教師部爲了要使鍾楚維這一場告別賽更有意思，決定要以最佳陣容，全力撼低南華。

愉園足球部主任馮宪波說，若果是鋒及國奪冠，好讓鍾楚維親向觀大球迷告別。

鍾楚維自一九六八年起便一直効力愉園，成績本港一時無兩的最佳中鋒。

鍾楚維在告別球壇記者招待會上，不禁淚下。

（梁）

鍾楚維從此後的時間只能踢足總盃，亦即是說，鍾楚維在下周一的足總杯賽出戰南華後，便從此告別球壇。

愉園教師部主任馮宪波說，若果是鋒及國奪冠，好讓鍾楚維親向觀大球迷告別。

鍾楚維自一九六八年起便一直効力愉園，成績本港一時無兩的最佳中鋒。

鍾楚維自一九六八年起便一直効力愉園，成績本港一時無兩的最佳中鋒。

鍾楚維從此後的時間只能踢足總盃，亦即是說，鍾楚維在下周一的足總杯賽出戰南華後，便從此告別球壇。

隨其後的時間只能踢足總盃，亦即是說，鍾楚維在下周一的足總杯賽出戰南華後，便從此告別球壇。

鍾楚維在告別球壇記者招待會上，不禁淚下。

（梁）

五月九日
風社雅集

風社同人，定（）下午四時至八時，假座旺角彌敦道五月花酒樓四天皇五月花酒樓四天皇五月花酒樓四天皇

兒童天地

第（五六四三期）

假期過後要努力

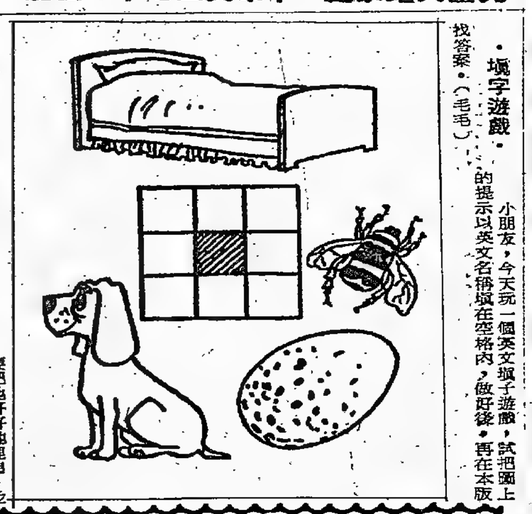
小朋友：

暑假過去了。你們又回到學校上課，但是，有許多小朋友對上課一點興趣也沒有，他們一點也不留神，心裏好像想着假期裏的生活，回味着那時怎樣玩，到那裏，其實，你們都是幸福的孩子，應該好好努力才對。

你們聽過這樣的一個名人故事嗎？那是說在漢朝時候，一個名叫匡衡的孩子，生性好學，很勤力，可惜生長在貧窮的家裏，沒有錢力進學校，他在家裏幫做家務，賺點錢，一字不識，將來不能任事，而且和暗子差不多。於是他借鄰家孩子的書來讀，晚上仍然讀書，可是太黑了，剛巧破爛的壁上有一道很輕微的光線射進來，他就利用那點微光看書，後來，他心想這光線太弱了，何不將牆壁鑽弄大一點，於是將破壁的裂縫弄大了些，那從鄰居射進來的光線之充足了。他就這樣在微弱下借鄰居光苦讀多年，學識淵博，才智沒有人趕得上他，也替國家做了不少大事哩！

小朋友，匡衡鑿壁偷光來讀書，實上並不是件容易的事。但他仍能堅苦，把自己的學問充實，現在你們這樣幸福，有爸媽的供養，愛護，和鼓勵，如果不肯努力，那實在太不長進，你們應向匡衡學習！

唐姨姨



·填字遊戲·　小朋友，今天玩一個英文填字遊戲，試把圖上的提示以英文名稱填在空格內，做好後，再在本版找答案。（毛毛）

芝蘇開門（三）

·話童·　·小和尚子·

（續昨）

阿里巴巴輕輕地拍打呆坐地上的蘇斯的女奴瑪娜把門打開來，她是位能幹而又機警的女僕，阿里巴巴把蘇斯的屍體放下，對她說：「瑪娜，不要把我這番話對別人說，這是蘇斯的屍體，你們要把他好好地埋葬，並假他是病死，現在帶持見嫂嫂。」

「有什麼消息嗎？」嫂嫂急切地問。

「蘇斯已經死去了。」阿里巴巴說，嫂嫂聽見立刻哭起來！

「不要哭，我們要鎮定點，把蘇斯埋葬了，才能保住性命。」阿里巴巴很慎重地說。他又吩咐瑪娜立刻到附近的藥店買一份藥，並說她的主人病重，然後趕回家去。（未完）

（續昨）

上，再用樹枝蓋着，然後再拿了兩袋黃金，分別放在驢子，待天黑才送出去，只有沒稽有沒稽黃金藏好，再到蘇斯家去。

阿里巴巴輕輕地拍打開來，她是位能幹而又機警的女僕，阿里巴巴把蘇斯的屍體放下，對她說：「瑪娜，不要把我這番話對別人說，這是蘇斯的屍體，你們要帶着他們剛刮回來的珠寶財物來到洞口，發現洞外有一頭驢子，立刻憤怒地進洞裏，見到蘇斯在那裏顫抖，立刻把他殺掉。強盜們繼續搜查，發覺有一袋黃金失去了，他們知道曾經有人進入洞內，同時還知道了開門的咒語，決定要查到底是誰。

此時，蘇斯的妻子開始着急，她坐在窗前等候丈夫回來，但時間過了很久，丈夫仍然未回來，她跑到阿拉巴巴家去，把蘇斯到洞裏去尋寶事說出來。

阿里巴巴於是如往常般，拖着三頭驢子到林裏。當他進入洞內，發現那群的屍體被斬開一片片，立刻用布把它們包裹起來，放在驢子上，再用樹枝蓋着，然後再拿了兩袋黃金，分別放在驢子，待天黑才送出去，吩咐他的妻子把黃金藏好，再到蘇斯家去。

小常識

幾個山上為什麼會出現「霞光」？

到過四川峨嵋山舍身崖的人，可能有機會看到一種「霞光」，或者有些人叫它做「佛光」。這是在天空中出現一個紅色光環。

有時，在這彩色光環裏還會出現一個的巨大的人影，而你怎樣動作，人影也跟着怎樣動作，這種霞光亦有人稱人為幾個光。這是什麼原因呢？原來，這下時常佈滿像海浪一樣的雲層，稱好「海底雲」，這雲是由無數微子的水滴聚集而成為，太陽光通過雲，水滴常會發生顯子一樣的作用，把太陽可見光射在上空雲層中，使雲層中出現一個巨大的光環，要于人影，直要事物的與趣，而青春期是為將來事業和家庭的一段時間性交，最好把注意力集中在學業方面，空餘時間多參加團體活動，讓精神有所寄托，生活也更有意義。

康樂家庭

大學婦女港協會獻新猷
擴大社會服務範圍
獎學金現接受申請
應屆會長廖甘月清透露本年工作方針

大學婦女會香港協會本月初進行改選，八一至八二年度新會長由廖甘月清蟬聯。第一副會長許蕙嫻博士，第二副會長金馬倫夫人，執行委員計有：林貝聿嘉、黃美春、雷李穆形、伊雲士夫人、何徐德麗、伍馬瑤、李陳蕙蘭博士、馬蓋博士、關士德博士、郭寶麗、王熙春、王慶春等。

會長廖甘月清透露：該會今年設有二專責小組，進行研究擴大該會的服務範圍，希望與其他婦女團體或機構合作，以服務社會。該會過去四個月內積極籌募獎學金，去年十二月公開發售經籌獎券，籌得獎學金十萬餘元，又於本月十八日在復活節賀物會中，設攤位售賣各種日用品及紀念品，又籌得五千多元。

本月該會已送出獎學金一萬元，以獎勵會員繼續進修學業，得獎者為：正在香港大學進修植物學博士學位之鍾倫，及在中文大學攻讀工商管理碩士學位之梅艷明。而該會由香港上海匯豐銀行送出之一萬元獎學金亦已開始接受會員申請，截止日期為六月底。

會員大會並通過一項議案，擴大會員資格，增設附屬會員及學生會員，凡專業人士已有顯著成就者及正在大學攻讀之學生可申請入會，可寫信到香港郵政總局信箱，一一七〇八號索取申請表格。

「大學婦女香港協會」在香港成立已有二十五年歷史，現時擁有中外國籍會員三百多位。該會附屬於「國際大學婦女聯會」。此聯會是一個世界性組織，總會設在瑞士日內瓦，有百多個成員國家參加。

該會的宗旨在促進不同國籍、宗教、種族的婦女對社會的貢獻。

大學婦女的友誼瞭解及文化交流，使他們有機會認識多些朋友，瞭解多些各地的風土人情、習俗、文化等。

此外，該會亦鼓勵婦女接受高等教育，以提高婦女對社會的貢獻。

為配合上述的宗旨，該會經常組辦社交聚會。專題演講，學術會議等。通過這些活動，會員可以有機會結交不同國籍的婦女，交換意見。

該會每年均提供一定的獎學金，給予有志在本港或海外深造的婦女。直至現時為止，已有多名會員因得到獎學金而成功完成碩士或博士學位。會員除可申請該會的獎學金外，亦可申請國際聯會及其他會員國姊妹會所提供的獎學金，以進入本港或海外大學進修。

該會又替一些私人或團體從事管理獎學金及挑選得獎者工作。亦關心社會事情，更協助婦女求全職或兼職之工作，亦有小組協助到海外求學之學生。該會最終目的，是希望婦女在社會及家庭兩方面都能發揮更大的貢獻。（文）

大學婦女香港協會會長廖甘月清

家庭生活信箱

不慣單獨約會異性
團體活動有助社交
青春男女常為交友問題煩惱
愛情友情混淆不清易生誤會

志騰君問：

（一）據說在發育期間有自發的行為，會影響除草的正常發育，會因為自發後除草會鬆弛，這種說法是否可信呢？

（二）有甚麼方法可以幫助精液的產生？

（三）在何時性交可防止精子與卵子相遇？

（四）陰道管道有多深？

（五）來經的感受是怎樣的？

（六）當性交時感覺有些人叫它做「佛光」。這是在天空中出現一個紅色光環。

（七）女性在怎樣情況下產生高潮呢？

（八）是否所有少女都希望談戀愛呢？

答：

（一）自發即手淫，是指故意用手或物件刺激性器官以達致高潮的行為。男性高潮時，稱為「射精」，這裏精液從充血勃起的陰莖急速排出，射精後鬆弛下來，是正常的現象，也不會影響發育。不過，青少年不宜沉迷於一種活動，會影響對其他更重要事物的興趣，而青春期是為將來事業和家庭的一段時間性交，最好把注意力集中在學業方面，空餘時間多參加團體活動，讓精神有所寄托，生活也更有意義。

（二）精液是前列腺的分泌物與精子的混合，在高潮時前列腺分泌才產生。

（三）在排卵期間，成熟的卵子在輸卵管內，如遇上精子結合便會懷孕，所以在排卵期前後的一段時間性交，懷孕機會最大，理論上，能推算出排卵期，避免性交便不會懷孕。不過由於沒有一種方法可以準確推算出排卵期，所以單靠此法，不能絕對的避孕措施，才可以達到節育的目的。

（四）約是西至五時，是子宮與陰道口之間的通道，也是女性生殖系統與外界唯一的通道。

（五）多數女孩子會感覺來經時有些在來經的頭一二天會覺得乳部發脹，頭痛，腰背痛等，可能是荷爾蒙平衡有所轉變的反應。而且行經期間子宮充血，排經時子宮肌肉收縮，可能會引起腹部不適的感覺。

（六）有些女孩子的處女膜較厚，在破裂時會引起些少痛楚及少量出血。不過，有些人則不會有痛楚及出血的現象。

（七）性行為中的高潮，與當時情緒有很大關係，如事前有充份心理預備，能排除緊張，放鬆心情，都有幫助。

（八）來信提到「少女懷春」，其實青春期的少男少女中，很多都對交友和異性相戀感覺困惑。因為進入了青春期之後，青少年身體開始發育，心內希望模仿成年人，盼望早日長大，能夠與成年人一般獨立自主，不再像小孩子一般要倚賴父母作主，所以這段時期渴望有知己朋友，可以傾訴心事和互相鼓勵。同時他們已開始對異性產生興趣，見較年長的人「拍拖」便產生羨慕，想模仿。加上電影電視等傳播媒介對愛情的渲染，也有所影響。

在處理這些困擾時，青少年應注意幾點：男女之間除了有愛情之外，還有友情，所以異性的交往未必一定被為追求「拍拖」，參加團體活動，假如不習慣單獨與異性約會，不必急於要「拍拖」，參加團體活動較容易相處。

萬上君問：

（一）一向有便秘，近發現肛門有一粒肉粒，時現時消，請問如何治理？

（二）內褲出現黃色分泌物，有臭味，是否發炎？

（三）門鏡眼及斜視症是否需戴眼鏡以矯正？

答：

（一）可能是痔瘡，最好請註冊醫生檢查，加以治理。

（二）不清楚你的情形，而且自己也很難找出原因，應看醫生。

（三）有這種情形應看眼科醫生，加以適當的幫助。

本欄歡迎詢問，來信請寄香港灣仔軒尼詩道一五二號，香港家庭計劃指導會「家庭生活信箱」主持人收。

醫藥顧問信箱

津液缺少與聲嘶

S.K.Y.小姐：

你來信說，你的職業是教音樂歌唱的，去年初，患了喉頭炎，當時說不出話來，數月後，入醫院割除扁桃體，復元後，喉頭又再發炎，不知道是甚麼原因。此外，有段時間感冒和說話太響張，要抽薰喉頭肌肉來說話。目前的症狀如下：

喉部間中有很乾的感覺，經專科檢查，發現喉頭很乾，充血，但發帶機能正常。你自己覺得口唇很乾，聲音低沉，失音，發嘶，但唱歌時則沒有。

說有發覺聲音常常變，有時則很細聲，只是早上醒來時的一刹那最正常。

又常傷心的時候，覺得有火上喉部。

你問：可以服用甚麼中藥來根治？本醫館可否代製藥丸方便服用：

答：綜合上述病徵主要是津液缺少，肝火上炎所致，也需見神經衰弱。因此，補充津液之法，可常用花旗參五錢，麥冬三錢，甘草錢半。（兩飯碗水煎存八分溫服）

此外，可常飲鮮奶，蜜糖及吃半生熟鷄蛋，對滋養聲帶有幫助。

如發現發嘶及失音時，可向中藥店買來鹹竹蜂七錢，搗爛，加入甘草一錢，放在水杯裏，滾水冲煮，徐徐呷之，可使聲帶回復正常。

至於情緒引致虛火上炎的問題，可服下方：

方用：花旗參三錢，天生地二錢半，麥冬五錢，當歸身三錢，白芍三錢，遠志肉二錢，熟棗仁三錢，開冬二錢，炙甘草錢半，五味子錢半，乾地五錢。（清水煎服）

說到湯方製成藥丸的問題是可以的，但某些湯方最適合你，必須由經驗醫師診斷後，才能決定，也不致有藥不對症之嘆也，必要時，可來電話（五二七二〇六五七）找本人師給。

兒童時裝嬌美大人
專家設計趨時醒目

港島樓坎角道一家新型之百貨公司——CIRCLES購物中心最近推出一系列名家設計的兒童時裝。負責設計這系列服飾的是兩位著名之英籍時裝設計師ERIDGE及BRENDA。

該幅專為幼兒以至十二歲左右兒童而設計的單性裝裝，用全棉製造，以淺粉色為主調，如粉紅、粉藍、鵝黃等；該系列包括有T恤、短褲、外套、工人褲及各種配飾等。整個設計，出色而適時，而更大的特點是舒適方便，極易配搭，相信這幅兒童時裝面世後，一向變化不大的童裝，會變得更醒目，多采多姿。

由童裝設計師設計的新穎兒童時裝

全綫爆滿
一味風流。左擁右抱
嘗遍異性。縱橫慾海
美女挑逗。招招够新
歐洲公司飛機運到
換妻遊戲。新奇刺激
色情電影
肉體世界。鎖魂蝕骨
青春玉女：丹妮華
性片極品。開門見山
法國小生：琳。不同凡響
皮雅羅撚手鏡頭。
斯。過目難忘。官能刺激
純粹男人口味！
大胆落力演出
兒童絕對不宜！

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-221583

本港新聞

港大兒科教授表示 中國式育嬰法 容易弄巧反拙

服食中藥治病會患營養不良

（特訊）一位兒科醫生表示：新一代香港的父母們，佔大部份仍然用中國傳統的育嬰方法，和古老的兒病藥方。

然而他稱：古老藥方有時並未能對症下藥，至於老一輩的育嬰方法，却只「製造」營養不良的兒童。

他形容上述現象是本港獨有的。

港大兒科學系教授楊敦麟昨日指出，據近期一項試驗所得，中國傳統治理嬰孩黃胆病的藥方，包括牛黃，川連和鹽梅花，顯然對該病症未能奏效，而且有可能引致貧血及腦部受損。

楊教授稱，患黃胆病的嬰兒，服用牛黃，川連或鹽梅花後皮膚呈現的黃色是消失，但該等藥物只過濾血漿所含的黃胆素，而黃胆素却仍留在細胞內，發黃的會造成腦部受損，兒童會出現行動呆滯，抽筋，甚至死亡。

他說：據在瑪麗醫院的一項調查指出：超過四成的父母仍習依照該種古老方法醫治黃胆病。而九年前同樣調查則顯示，當時每一百名父母，便有七成採用此古老藥方。

楊氏更稱，本港嬰兒佔八成會患上皮膚病及腹疾，而美國則只得一成。

他說：雖然直至目前為止，仍未有原因足以解釋上述現象，然而本港父母濫用和信賴古老藥方的程度，可謂根深蒂固。

另一方面，楊教授在港北扶輪社上又指出，香港父母多忽略子女飲食，令兒童營養不足，影响正常發育。

他稱，一般父母通常在嬰孩六個月大時，便强迫孩子吞吃一頓飯，往往會做成弄巧反拙，孩子厭食，結果指上的旅浪費實比你家孩子還要强康。」

他說：「其實一安士奶，只相等於半安士牛奶的營養素及熱能，所以本港嬰孩通常由六個月起便比外國嬰兒瘦弱，體重相距二至三磅。」

楊氏又認為，中國父母傳統對子女過份保護，惟恐他們吃不飽，穿不暖。

他說：「花上整天又哄又騙，為的只是讓子女吃一頓飯，往往會做成弄巧反拙，孩子厭食，結果指上的旅浪費實比你家孩子還要强康。」

圖示：港大兒科教授楊敦麟認為古老藥方有時未能使兒童藥到病除。（本報攝）

銓叙司訪物業供應處

（港訊）銓叙司羅能士昨日訪問政府物料供應處，與各級員工會面，商討他們的工作環境和福利。

銓叙司到各個政府部門訪問，係為親自接觸各處工作人員，和改善各部門與中央政府的工作關係。

圖為：羅能士（左二）在政府物料供應處處長鄧榮華陪同下與該處員工會面。

澳洲食品雙週 下週在港舉行

今年輸入總值達六億元

（特訊）本港最大規模的食品零售推廣活動——澳洲精美食品雙週，將由下周一起，連續兩星期在港九四十五間超級市場內舉行。

他表示，在貿易上，香港與澳洲互相依賴，澳洲是香港第五大市場。

此外，本港一個八人電視攝影隊已飛往澳洲，攝製連串有關該國的迷你紀錄特輯，作為澳洲精美食品雙週推廣活動之一部份。

圖示：牛奶公司集團董事總經理（右）為澳洲食品雙週主持開幕剪綵儀式，旁為澳洲商務專員馬立勤（右一）。（本報記者攝）

廣東新旅遊點

本報記者陳德成

「桂林山水甲天下，南嶺名山數二桂」，所謂二桂，就是指東樵羅浮山和西樵西樵山。記者團最後一站之行程，就是遊覽向以風景如詩如畫見稱之西樵山。

西樵山是一座峯巒疊翠的古火山，山上遍佈奇岩異洞、峭壁、清泉和瀑布，景色有如流傳的神話中仙境一般美麗。

西樵山四季景色迥異

記者團於一個烟霧瀰漫的早晨開始登山遊覽。據帶領記者登山的一名旅遊局朋友向記者介紹，從西樵山上下望兩面麻麻，四季景色不同。初春時農民開始揮鋤，整片農田有如一幅縱橫交錯之圖案，蔚為奇觀。至暮春時，整片農田呈現一片青綠色。再到夏季莊稼成熟時，農田又變成一片金黃色。

如果從西樵山上向南遙望，漫無邊際，千千萬萬的魚塘，有如一境打碎了的玻璃，在艷照照下閃閃發光，又是一種不同的景色。

西樵山除了以山明水秀見著外，遍佈於山上的三十六個岩洞，又與桂林，七星岩等地方的岩洞各有不同，互有特點。

原來西樵山的岩洞全是古時候人類的傑作，據記載，古時候，附近農民都上山採石建壁，經過很多年後，至明朝嘉靖年間，朝廷才下令禁止，因此山上留下不少高大寬敞的岩洞。

石燕岩元明石礦遺跡

石燕岩位於山的東部，由於岩洞內有很多石燕棲息於崖壁上，因而得名。洞口成拱形，洞內寬敞奇幻，崎嶇曲折長百二米，積水甚深，達二百多呎，清澈可見底。約一年多前，岩內開始發有小幾，供遊人乞舟遊洞。

岩內水面往起元明石礦遺跡上數，望之有如汽車，稱為「水上汽車」。另外在洞的一端，水中設置一支石礦遺石柱，在夕陽斜照下，色彩繽爛，人們稱為「五彩牌坊」，該處水深達二百六十多呎，如將礦帶投入水中，能久久消失。

石洞位於石燕岩之西，洞口狹小，進容一人躺身而過，但洞內寬敞高大，高百多呎，涼風迎面吹來，洞壁頂有三個大洞，宛如天窗，陽光從外面射入，照石最美，一覽無遺。

記者團遊完西樵山後，於四月十七日回到廣州，十八日返回香港，結束了十天的旅程。（完）

圖：交通委員會主席與百鐵頭發傷殘人士通道設計得獎者。（本報攝）

官紳名流千人致祭 何母羅太夫人出殯備極榮哀

社會事務司何禮遜太平紳士之令慈宜何母羅太夫人系所女士，于本月二十日上午四時二十分在銅鑼灣聖保祿醫院息勞歸主，享年八十七，靈柩寄移香港殯儀館治喪，並已于昨日下午一時出殯在哥連臣角火葬場舉行火化禮。

何母羅太夫人生前熱心社會事務，為香港中國婦女創辦人，生平和藹可親，樂善好施。

昨日舉殯儀式，靈柩莊嚴，靈柩四週鮮花輝煌，首由香港中國婦女會，東華三院，保良局及女圖學院四個團體代表舉行公祭儀式。

官商名流，金融，地產，工商各界，世友政黨教育團體，親戚朋友，數千人，備極哀榮。

敬輓及致祭者有曾璇布政司黎敦愚，新界副政務司徐淦，民政事務署長班太太，社會福利署署長程尚文，醫務衛生處處長廖寶昌，勞工處處長韓鑑誠，香港大學校長黃麟松，新港中文大學，理工學院，市政局全體議員，全體市鎮議員許舒，九龍民政專員許賢超侯，市政局主席張有興議員，胡鴻烈議員，吳榮根議員，鍾禮耀議員，王澤長議員，黃保欣議員，胡百全議員，李才生議員，委國祖議員，楊鵬賢議員，香港中國婦女會，香港東區婦女會，西區婦女福利會，東華三院，保良局，玄圃學院，香港政府華員會，九龍樂善堂，旺角街坊會，五邑工商總會，復生銀行，太古集團，油麻地小輪集團，中華造船廠，李福伴，何悅麟，胡漢輝，孫飛福，吳多泰伍倬，余錄南，何母羅太夫人主婿安息，家屬致最榮哀慰。

圖示：港西糖山盂蘭節醮。（本報記者攝）

葵涌貨櫃碼頭路工廠 塑膠廠女職員跳樓玉殞香銷

（特訊）一名塑膠廠女職員，昨日中午被發現倒臥於其任職之工廠大廈後巷，頭顱樓玉，腦漿迸裂，不治，玉殞香消，事方初步懷疑，跳樓自殺，無可疑之處。

死者梁殉莊，廿四歲，任職於葵涌貨櫃碼頭路葵涌工業大廈八樓同安塑膠廠。

昨午十二時許，工廠工人全部外出進午餐，梁女則獨自一人留在廠內，未幾，大廈地下工人聞聲見梁女墮下，即報警，將傷者送院

天都劍

賀岑著　秋風圖

這一篇：本性難移

當這個女人由侍者領班招待到一間房中，一個西裝筆挺藍衫的中年人立了起來招呼：「呀！林小姐來了。」

房間內另有四男四女，四個男人都立了起來，中年人一個個替她介紹，四個女人都投以妒羨的眼光，那是她一進來，艷光照人，四個男人都感興趣的立了起來。

這四個男人，三個約摸在四十以上的中年人，另一個五十開外的老頭子，也以他的西裝，穿得很老式的，貌相也最不超眼的。

她知道這四個人，都是什麼總經理之流，替她介紹的中年人，對這四人都十分尊重，她坐定後便立刻開席。

入席男女間隔而坐，她知道這四個女人，有三個是舞廳裏的紅小姐，這位中年人馮先生的客，總是有她們，另一位小姐她不知是什麼身份。

幾個男人在斟好酒後，桌還未上，已向她舉杯了，她也舉杯敬大家喝一口了，那位馮先生對大家笑說：「你們別上當，林依青小姐的酒量，足有一樽白蘭地量，能喝和她鬥酒，保險不是她的對手。」

一個姓楊的笑說：「那末和郭老到是一對，來！請林小姐和周小姐掉一個位。」

這個周小姐因爲做了老統的女伴，心中正不高興，一聽楊先生說，便立刻起身和林小姐掉位子。

林依青冷眼旁觀，另二個男人不住點頭，她知姓楊的稱他爲郭老，這稱呼十分登當，他外表雖則穿得老式，可能是個股實戶頭，這次再不能以貌取人，祇顧到外表了，因此笑着立了起來，坐到了姓郭的身邊。

她首先伸出手來，和他相握說：「郭先生！你別聽馮先生亂說，他總喜歡捉弄人，灌別人酒，現在我學乖了，不會聽他亂說而高興，我們拍檔和他們一過，你答不答應？」

那個郭老被她握住手不放，又面對面坎氣在說，何況林依青又是一個眉挑目語的早就教他心花怒放的，連聲說：「好好好！」

這是因爲剛才做主人姓馮的，給他介紹了那位周小姐，這周小姐看他又老又醜，身上又穿得寒酸，有點看他不起，除介紹時點點頭外，坐在一旁一言不發架子，他有最銳的眼呼她，和她說話，她祇是「嗯」、「下」的報答答，完全不把他當做客人，也表得他滿肚不高興的。姓馮的是專門把周小姐介紹給郭老，請林依青來，是介紹給楊先生的，今天他們二個就是貴賓，另外二個客人，一姓林，一姓郭，是姓馮的老朋友，一直在一起的，另三個舞廳的小姐，都是他們挑的，郭老和姓楊的，是星馬一家大機構的委員，郭老是總行方面的經理，姓楊是香港分行經理。（三）

這一回：優妹誤闖森羅殿　莽漢大鬧水晶宮

小青本來不是一個擦事門非的人，只因爲頭昏慌，近來聽了優妹，一切都十分順利，不免養成點霸氣，所以對那個女人的注視，便起反感。那個女人並不理會她的無禮，做她自己的事去了。

小青看到她嫩點青嫩神神。那個女人讓開了，小青却霸佔在那裏不準開。終於，那女人開口請她讓開，她不肯，說她也拜神，沒道理要讓開。

「姑娘不管得自己太像橫嗎？予人方便，自己方便，姑娘不會未聽過這句話吧？」那女人顯然有了慍意。

小青心中暗道：「好呀，我就怕你不開腔，你開了腔，我就有辦法了。」

她學着不肯讓開。

那婦人看她一眼，冷然說：「看來姑娘是給人縱壞了，有其師必有其徒，我以爲她罵了一些日子會學得乖事，原來還是老樣子，於是更擴，苦不好好教訓一下，只怕不收拾了。姑娘，我再問你一句，你當還不肯讓，要我動手？」

小青傲然道：「我是不讓的了，有本事你動手好啦。」

「那好吧，你站穩了。」婦人右手揮當三牲，左袖朝小青一拂，小青覺似被一股無可抗拒的力量推當向外送，無法站得穩，她才知道對方身懷絕技，功力遠在自己之上，不禁吃一大驚。既恨且怒，大聲說：「你敢欺負我，有本事就不要走。」

她學着不肯讓開。

「是的，他不可能在家中打電話與我，他也非常疲憊，不像你，此刻又……」

「也是差不多時候，不過……」

「不過怎樣？」

「不過，我想到明天還是上班。」

「怎麼改下夜呢？」

「早當付這筆帳吧！」

「你怎樣了？」柳金頓笑道。

「要是肯也沒如此快呢？你朋友回到自己家中了。」

「是的，他不可能在家中打電話與我，他也非常疲憊，不像你，此刻又……」

「也是差不多時候，不過……」

「不過怎樣？」

「不過，我想到明天還是上班。」

「怎麼改下夜呢？」

「早當付這筆帳吧！」

曹岡點點頭送去，當他出來，踮足走到中房門外，燈已熄了，他再到頭房門外，也無燈光，那是她一進來，艷光照人，四個男人都感興趣的立了起來。

這四個男人，三個約摸在四十以上的中年人，另一個五十開外的老頭子，也以他的西裝，穿得很老式的，貌相也最不超眼的。

她知道這四個人，都是什麼總經理之流，替她介紹的中年人，對這四人都十分尊重，她坐定後便立刻開席。

入席男女間隔而坐，她知道這四個女人，有三個是舞廳裏的紅小姐，這位中年人馮先生的客，總是有她們，另一位小姐她不知是什麼身份。

幾個男人在斟好酒後，桌還未上，已向她舉杯了，她也舉杯敬大家喝一口了，那位馮先生對大家笑說：「你們別上當，林依青小姐的酒量，足有一樽白蘭地量，能喝和她鬥酒，保險不是她的對手。」

一個姓楊的笑說：「那末和郭老到是一對，來！請林小姐和周小姐掉一個位。」

這個周小姐因爲做了老統的女伴，心中正不高興，一聽楊先生說，便立刻起身和林小姐掉位子。

林依青冷眼旁觀，另二個男人不住點頭，她知姓楊的稱他爲郭老，這稱呼十分登當，他外表雖則穿得老式，可能是個股實戶頭，這次再不能以貌取人，祇顧到外表了，因此笑着立了起來，坐到了姓郭的身邊。

她首先伸出手來，和他相握說：「郭先生！你別聽馮先生亂說，他總喜歡捉弄人，灌別人酒，現在我學乖了，不會聽他亂說而高興，我們拍檔和他們一過，你答不答應？」

那個郭老被她握住手不放，又面對面坎氣在說，何況林依青又是一個眉挑目語的早就教他心花怒放的，連聲說：「好好好！」

這是因爲剛才做主人姓馮的，給他介紹了那位周小姐，這周小姐看他又老又醜，身上又穿得寒酸，有點看他不起，除介紹時點點頭外，坐在一旁一言不發架子，他有最銳的眼呼她，和她說話，她祇是「嗯」、「下」的報答答，完全不把他當做客人，也表得他滿肚不高興的。姓馮的是專門把周小姐介紹給郭老，請林依青來，是介紹給楊先生的，今天他們二個就是貴賓，另外二個客人，一姓林，一姓郭，是姓馮的老朋友，一直在一起的，另三個舞廳的小姐，都是他們挑的，郭老和姓楊的，是星馬一家大機構的委員，郭老是總行方面的經理，姓楊是香港分行經理。（三）

天都劍

賀岑著　秋風圖

這一回：優妹誤闖森羅殿　莽漢大鬧水晶宮

小青本來不是一個擦事門非的人，只因爲頭昏慌，近來聽了優妹，一切都十分順利，不免養成點霸氣，所以對那個女人的注視，便起反感。那個女人並不理會她的無禮，做她自己的事去了。

小青看到她嫩點青嫩神神。那個女人讓開了，小青却霸佔在那裏不準開。終於，那女人開口請她讓開，她不肯，說她也拜神，沒道理要讓開。

「姑娘不管得自己太像橫嗎？予人方便，自己方便，姑娘不會未聽過這句話吧？」那女人顯然有了慍意。

小青心中暗道：「好呀，我就怕你不開腔，你開了腔，我就有辦法了。」

她學着不肯讓開。

那婦人看她一眼，冷然說：「看來姑娘是給人縱壞了，有其師必有其徒，我以爲她罵了一些日子會學得乖事，原來還是老樣子，於是更擴，苦不好好教訓一下，只怕不收拾了。姑娘，我再問你一句，你當還不肯讓，要我動手？」

小青傲然道：「我是不讓的了，有本事你動手好啦。」

「那好吧，你站穩了。」婦人右手揮當三牲，左袖朝小青一拂，小青覺似被一股無可抗拒的力量推當向外送，無法站得穩，她才知道對方身懷絕技，功力遠在自己之上，不禁吃一大驚。既恨且怒，大聲說：「你敢欺負我，有本事就不要走。」

正邪

何行著

村中人語

便宜了黃牛

假期過後，港客換船票，年年都是如此，可是年年也沒有對策。

何必用槍

起步槍何其多，以後起步不用槍，而用拍手掌好了。

水桶

制水消息已傳，水桶未見暢銷。

假期過後

復活節假期過去了。打了幾天麻雀者，還工部天封似是當眞要休息了。

僑樂村

小樓春暖

風

「你從甚麼地方來？」

「朋友送我回去是十一點半，她走後，我洗了浴來。」

「他一定睡到你床上過？」

「你何必問呢？這不是自討沒趣嗎？」

「我……」

「你開鬧鐘到六點半走？」他問。

「我告訴女工打通電話，我走後你可以睡覺。」

曹岡聞了關鐘後，柳金投入他懷中道：「你不打電話來，我也會打電話與你的。」

「你怎麼打來？」他問。

「……麥李侯打來？」

曹岡點點頭送去，當他出來，踮足走到中房門外，燈已熄了，他再到頭房門外，也無燈光，他再到房中，兩點另五分，他踮足到床中輕輕開門，門外已經站着柳金，她脫下高跟靴，執在手中先進來，他門上門到房中，她已在脫衣服了，他門上房門道：

「有接盃，可以在接盃中小便。」

「你一向在接盃中小便？」她問。

「不不不，預備了妥當些。」

曹岡當柳金跪在盃上時，他即作準備，他們很快上床，三十五分鐘後，她對他道：「你開鬧鐘到六點半走？」他問。

「我告訴女工打通電話，我走後你可以睡覺了浴來。」

「他一定睡到你床上過？」

「你何必問呢？這不是自討沒趣嗎？」

「我……」

「也是差不多時候，不過……」

「不過怎樣？」

「不過，我想到明天還是上班。」

「怎麼改下夜呢？」

「早當付這筆帳吧！」

曹岡聞了關鐘後，柳金投入他懷中道：「你不打電話來，我也會打電話與你的。」

「你怎麼打來？」他問。

「……麥李侯打來？」

曹岡點點頭送去，當他出來，踮足走到中房門外，燈已熄了，他再到頭房門外，也無燈光，他再到房中，兩點另五分，他踮足到床中輕輕開門，門外已經站着柳金，她脫下高跟靴，執在手中先進來，他門上門到房中，她已在脫衣服了，他門上房門道：

「有接盃，可以在接盃中小便。」

「你一向在接盃中小便？」她問。

「不不不，預備了妥當些。」

曹岡當柳金跪在盃上時，他即作準備，他們很快上床，三十五分鐘後，她對他道：「你開鬧鐘到六點半走？」他問。

「我告訴女工打通電話，我走後你可以睡覺了浴來。」

「他一定睡到你床上過？」

「你何必問呢？這不是自討沒趣嗎？」

「我……」

「你怎麼打來？」

「……麥李侯打來？」

曹岡點點頭送去，當他出來，踮足走到中房門外，燈已熄了，他再到頭房門外，也無燈光，他再到房中，兩點另五分，他踮足到床中輕輕開門，門外已經站着柳金，她脫下高跟靴，執在手中先進來，他門上門到房中，她已在脫衣服了，他門上房門道：

「有接盃，可以在接盃中小便。」

「你一向在接盃中小便？」她問。

「不不不，預備了妥當些。」

曹岡當柳金跪在盃上時，他即作準備，他們很快上床，三十五分鐘後，她對他道：「你開鬧鐘到六點半走？」他問。

「我告訴女工打通電話，我走後你可以睡覺了浴來。」

「他一定睡到你床上過？」

「你何必問呢？這不是自討沒趣嗎？」

「我……」

香港竹枝詞

交通失事

交通失事，常因司機開快車，忽略了路面情況。

正是：

黑夜飛車常慣事
那知有去竟無回
路途濕濕車胎滑
一片迷濛雨漸來

一個詩人

世界驚魂

海魂

西蒙

十二：立刻搶救傷者

哈姆受分工合作。在旁邊協助他們的女護士，呼吸困難，立即吩咐一個叫娜麗士給傷者輸氧。有兩個二十來歲的警察走進來，想探問傷者發生甚麼事，傷者不能言語，他正在吸着氧氣，我告訴兩個警察，傷者危在旦夕，勸他們出去，不要妨礙搶救工作。哈姆受醫師搶救工作。哈姆受醫師搶救工作。哈姆受醫師

星辰石英表

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

※由四月一日至四月三十日止※

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元，贈送抽獎券一張，多刊多送。

頭獎兩名：
各得星辰男庄石英「愛你之至」雙顯計時兩表一隻，每隻價值HK$665

貳獎四名：
各得星辰男庄石英星期日曆運錄表一隻，每隻價值HK$315

叁獎八名：
各得星辰男庄石英響鬧計時秒表一隻，每隻價值HK$295

星辰表 CITIZEN
日月星辰，時間之始，萬物所依

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：五月六日

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個（一小字四個）定為一個位，小字卅四個位，即多一個位，每天收費八元，刊字如超過一個位，連續計算，長期照計，不折不扣，一期廢稿，每日下午五時半截稿

大字四個 每天八元
小字卅四個

出讓

碧瑤灣1153高層裝修有蓋大車位銅鑼灣700呎499万晚1時後

急太古城原價讓675呎皇后山高層向海視野無阻583呎二房一廳急讓46万萬時富H235131

金高大廈半山豪宅十二樓天廳讓一三一二50万

薄扶林花園車位讓萬五二萬三十四西五閘十四呎免費⑤721900

灣仔旺舖地點佳現藥行合各行業適用四五閘十四呎免佣電⑤721900

泰山向海太古城高層788尺對鯉魚門海業主吉讓免佣日⑫270014 夜742433 24時電⑤903084233吳宅

農場招頂萬四綫電水井如有意請電⑤903084233吳宅

置富花園20座高層26樓G座向海七一四五九晚七時後

香港仔中心海景閣L6座9樓二面單邊特大二房近千呎全平48萬電H232227梁洽

旺舖寫字樓環近中心旺舖寫字樓二面近中環即住自售K378202615

士多頂讓卑路乍街旺舖連閣樓一千三百呎⑤495396王洽

嘉利大厦山道港大學近天台近千呎海景二樓三面單邊特平48萬電H232227永承

半山般含道高尚住宅連二個正台170呎三房一廳出售交吉有意電H492252梁洽

平通北角中層三房一廳680呎光猛洋樓即買即用H717227永承

出讓

吉舖出售摩囉街弓弦巷42號地下450尺舖位四正吉售萬電K822137

出國平售明珠閣對正花園三面單邊三房兩廳兩浴東南朝58呎49萬5千中層388呎49萬5千H454822 H459453恒達

維多利2座銅鑼灣利多利2座AL736呎加8萬B1201呎加四萬高K645082

金坤大厦道西德輔交通方便中層320呎售480元決不二價誠電H217227永承

木屋出讓上環有門牌水電齊有意電K741407賴洽

南豐新村474尺兩房大廳連裝修冷氣熱37万成交吉買明H614047李太

東南大厦

★★★★★36=32.5★★★★★者交誠電H913071

百福百祥閣卷售47萬2快得640呎⑤473333333

柴灣富誠工業大厦高尚住宅600呎售480元決不二價誠電H217227永承

銅鑼灣美城最佳方向六月交吉235呎每呎不售480元決不二價誠電H217227永承

康和大厦中區15號高層向海高尚裝修設備齊全吉售請電⑤224674黃洽據免

花園洋樓西摩道位置裝修免佣電⑤283236

木屋出售管筏水電齊全好清靜光猛氣涼吉讓電H835836

愉景灣高層特平I時富57C座七一三首期萬元讓一三一六一三一17萬南⑤883523金山泉

太安樓平售大單位565呎小單位33呎多層吉售25萬起

馬場全景永德大單邊豪華裝修業主自讓520餘呎吉售46萬可隨時看樓電⑤783858蔡

寫字樓

中環寫字樓出售

洛克道商業樓宇大小單位1100—2200呎商住樓宇連大平台售價$68萬K678840

北角明園台*52萬超值送單邊無遮擋光六百餘呎煙機即住※業主883280

旺地大單邊千一尺適合寫字樓醫務所

軒尼斯道紐約戲院對面東南大厦五樓A座吉樓平售90萬K七一一三三〇六洽

麥當奴道2700呎海景全新裝修連車位售價吉萬2900 H258837

康樂地產

德輔道中金融大厦

黃竹坑得力工業1979呎半層 2221呎全層每單位照舊價加百萬H259357

堅道★★★★★★★★★★金利大厦近太子台高級大厦一梯二伙456呎快者得 快入伙46萬5百善H259357

柏園高層海景急售C座22樓連2車位售320萬電：H—258837

購不交及交吉樓舖

天祥

福田

薄扶林花園

華禮

南豐唐樓

洋樓

興祥

大銘

大后廟

摩天大厦

西摩道雅景

景翠

式

羅便臣道複

創業

抜萃

嘉陵

金陵

創

明珠

美昌吉

富多來

翡翠閣

富基

四二六六〇蕭洽

四二六六〇電話四樓依利交吉近街五：

中環靚唐樓環

工廠平售

香港工業中心青山道1615尺C67樓11樓塑膠廠出售萬H⑤470215晚⑤475567

旺舖出售

西營盤第三街135號舖面1160呎地窖435呎獨立門口交吉有意請電⑤—434028或⑤—448502包先生洽

抵買

得利一惠利海景一益昌

全部大厦落座鯉魚涌英皇道繁盛旺區洋樓格式二房二廳即住首期少6萬起

送新裝修

珠城地產H635186 H635188英皇道1052號地下委託租售 快捷無比 佣金全免

購交吉樓舖

天祥

出讓

福田

歡迎委托

置富花園

新明

西環

惠利

百福

跑馬

益漢

珠城

出讓

唐樓吉售九龍新蒲崗地街近水星星期長六萬時富H235131

沙田一城第一期中層12一座25高層向海視野無阻583呎二房一廳急讓46万萬時富H235131

銀海新邨澳門挑北三號徐平貴免佣四百餘尺西班牙式新樓首期少0萬Z623434 ⑤883004

美孚一期近荔景邊單位特平讓H387423

新界屋地連花園近三千呎現藥行合適電⑤721900

畢架山廣播道樂園四百餘呎高位靚景

望海新樓近興限街高層向東南60呎兩房一廳舒適舒暢35萬⑫231580

大圍新唐樓近荔景邊單邊光三房大舒適電⑤872230沙田洽

古洞廠房中層388呎49萬5千H454822 H459453恒達

徙舖廉讓葵涌荔景邊一二三樓各行業適用即住即裝修電⑤223234免佣

單邊舖售和道蓋頂大厦高尚住宅600呎售33萬K

官塘半山凱樓九二三二一八洽

幽靜洋房高層三面單邊電⑤223234免佣

深水埗樓元洲街金鐘A型中層650呎三房大廳三面單邊向東南移民急售40萬東華700呎H232305洽

發財旺舖荔枝角近林街千葉現行金行轉行麵粉16

德福花園第三期中層670呎1213樓679呎上上10轉一電話H697577晚⑤697577

德福花園O座02南向海景中層680呎三房一廳售52萬電⑤697577

美孚靚樓近荔景邊單邊大厦高尚住宅600呎三房一廳售33萬K

碧華花園住宅高尚單邊大厦有蓋車位140萬⑤364774

木屋出讓荔枝角近地鐵站有意電K208628林洽

出讓

沙田一城第一期中層12—913006

出國平售屯門發大厦三樓連平台680呎有意售21萬5千免佣⑤283230周洽

德福免佣

大同新村680呎東南向高層樓電K925017 5923820

沙田一城十座中層335呎單位向海地下35萬小同環景管理處12—259284

紅磡海景中層680呎有意售21萬5千免佣⑤283230周洽

售

廠房平售

紅磡平樓680呎

唐樓出售

新蒲崗五芳

新蒲崗

吉樓出售

元朗急售

元朗舖

元朗新樓

元朗旺舖

元朗石屋

元朗工廠

元朗旺舖

元朗旺舖

元朗工廠

元朗旺舖

元朗旺舖

元朗工廠

元朗旺舖

元朗旺舖

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，定高一個位，每段每天收費八元，列字如超過一個位，即多出字數，按一個位增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

大字四個 小字卅四個 每天八元

物業交易專欄 公司

買賣租樓　唐樓洋樓　我哋幫你手　任你選到好

漢記 K—640223
賣沙田花園　美景花園　德福園　黃埔新邨　雙魚大廈　富大大廈　恒山閣　金鐘大廈　定安大廈　偉恒昌新邨
香港仔　沙田中心　青龍灣　九龍花園　紅磡　北拱街　高山道　土瓜灣

徵求樓宇 現貨或樓花地盆興建中
①低層商樓用全層樓宇　②保齡球場　③市區住宅樓連天台　由伍仟尺起少柱有獨立樓梯含地下長一個尺起橫百伍尺左右商用位必要有車位
電K二一六六九一　窗洽相售均可

不交吉 ★★★

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字廿四個）定爲一個位，即多每天收費八元，列字如超過一個位，連續計算，長期照計，每日下午五時半截稿，逾時計算一個位，出字不扣，上期稿費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天八元

汽車買賣專欄

迅誠汽車有限公司 ... 聘請女職員 ... 聘請書記 ... 聘請校工 ... 上環區聘女傭 ... 聘請女文員 ... 聘請司機 ... 聘請售貨員 ... 聘請女文員 ... 聘請女文員 ... 聘請女文

分類廣告

租賃

旺舖招租
西餐麵朝光街三號地下任案呎合各行生意貨倉等請電⑤412831接洽

渡假屋租賃
梅窩附近海濱房冷氣廚具傢俬齊歡迎預訂電話⑤984740 4洽

寫字樓
銅鑼灣高層400呎租免佣電⑤763831洽

高尚住宅
雲景台傢俬連裝修設備齊租電⑤763831洽

譚臣道信
邦租新大厦千呎冷氣台廁近大佛口交通便電⑤一二三二五四八

三匯出租
西環向海高層688呎冷熱水電不誘商業用租588冷意留電預約K813436李

旺舖招租
灣仔道216及218號石屋樓水電全地點旺盛合各行業業主H2398868

天后廟道
光猛大樓房合高尚職業單身女子免炊電⑤七一二七一八

寫字樓租
灣仔認臣道利新形商厦中層668尺剛入伙平租讓⑫273053

賽西湖招租
單位1260呎有意者請撥電話498276何洽

上環商業樓
面積萬呎宜寫字樓貨倉托兒出售或租請在辦工時間或晚七至十電498276何

西環廠王
香港工業大厦三樓G座二千餘呎出租有意請電五一4413或五一432198楊洽

灣仔躍華街旺舖七百尺
招租⑤2226387-2馮

青松閣高層
全新入伙三房二廳露台鄰近停車場大窗富麗堂煥特平租H717227永承

富澤花園富達閣
高層七百餘呎交通二間全新入伙特平招租H717227永承

般咸道
金鳳閣中層面海交通方便330呎租4800平或晚電⑤473889

福英大厦
北角英皇道近電梯間租$8.50有意者請電H七一六九八七

中區寫字樓
樓極近永安百貨中心交通私便寶冷氣私冷氣冷氣話冷熱水喉待應生禮頓道⑤777333

長達大厦
香港道中有千呎寫字樓出租輔如有意電⑤448196李或⑤496202陳接洽

酒店式房租
日租五十元月租三千元冷氣私冷氣話冷熱水喉⑤777333

禮頓道舖
銅鑼灣高層400呎租免佣電⑤763831洽

高尚住宅
雲景台傢俬連裝修設備齊租電⑤763831洽

寫字樓
梅窩附近海濱房冷氣廚具傢俬齊歡迎預訂電話⑤984740 4洽

渡假屋租賃
西餐麵朝光街三號地下任案呎合各行生意貨倉等請電⑤412831接洽

旺舖招租

地下旺舖租

中區商厦
香港西區灣仔林道13號鋼結合式H四七二五七二蔡洽

置富出租
寫字樓商用或各輕工制作業光猛獨立百拗呎租式仟式H四五五八三四

灣仔旺舖
地點佳現業行合各行業實用四百五間十四呎免佣電H721900

寫字樓租
香港中環大厦二間3570呎出租合貨倉手工各行業有意請電⑤八七三四二七

灣仔道221號旺舖仟伍呎
有通天平租H7801984

寫字樓租
先施大厦對面世英大厦一座頂層冷氣三百呎出租電⑤463038張洽

中環旺舖租
蘇杭街58至60號地下旺舖出租請到管理處接洽

梗房出租
跑馬地電車總站黃泥涌道五號A地下獨立小樓房出租限免人士做親戚自存房

北角廠王
英皇道八千呎至萬呎工源充足交通方便每呎租四元五H717227永承

香港仔黃竹坑
天豐工業中心全層三元H717227永承

工廠出租
業發街12號松柏工業大厦四千餘呎招租餘管理處洽

灣仔機利臣街
肉食公司平租一間面積1800尺面積大單邊人山人海本月尾交吉東主遠遊如合請向春H2574385到洽

報稅
各種計冊底誠⑤8371723

尊門做報稅數
申請CO牌照

家庭托兒
招初兩歲日托或全托中生至六歲經驗豐富護理妥善庭深水埗區地方清潔盡責電三一八七五四〇二

家庭托兒
招初住宅專職一名一歲以上經驗豐富電三一八七五四〇二陳太洽⑤940447

理賬報稅
按月年終結專門做數帳CO
香港華人銀行大厦1802室電話5-246228 5-248231

女傭待聘
有半日全日留宿女傭請電順利服務社洽H739 四六九〇八一

女傭中心
規模信譽服務工資人品語師宿工流英文日語粵港九郊通學校份證相片到上環遮英國酒家13樓⑤48 81號華僑大道⑤401761⑤496162

女傭點鐘
⑤八一至六時電話⑤26032 29限公司

留宿或鐘點
服務遍港九專業作推薦服務確一流⑤慈服務有

爲你施服務公司
政府註冊開業已有九年之菲傭介紹公司歡迎參閱新到大量有經驗能幹菲傭檔案尖沙咀山林道20號錦興大厦三樓301室K671931

泳
晚港男四初八九女式樂尋教導水深游授師法范俊⑫一619759

國樂
畫館⑤806230眉橫

鋼爐船主大
自動提及根據波學H一625482補習教授供科目及學中資料試期科

偈
商船漁船遊艇有機教包快合格港牌九上課一5562公李蕉電

教授命理
星日可女咀參包加深直達路優惠班女12會地鐘待到班5623 2350成尖頂時

舞

招生

私家托兒
環境雅潔設備豐富護理妥好收費適宜可初電⑤3686383伍姑娘均

可不換滿

菲傭奇峯
香港德輔道中40號大厦六〇六室通明
H247585 2

海外菲傭中心全港受僱最多
領館推薦服務　快捷收費合理
專校訓練嚴格挑選保證滿意
皇后大道中35號商業大厦603室(6字)電話：⑤233847⑤246196—7

銘謝舊雨新知熱誠推薦富達信任卓著口碑載道後來居上
富達菲女傭包做到滿約
中環萬宜大厦731室富達企業公司⑤229079　⑤225964

何以碧利菲傭受僱最多
老信譽好家政專校訓練字號推薦不滿包換難迎比較領館推薦不滿包換難迎比較
中環龍子行601及604室
H228143　H221300

裕安菲傭
電視錄影聲帶
有訪問聲帶電視錄影供選擇如實地招聘收費租賃商業大厦十三字樓C座
一四二號金利商業大厦⑤458255　⑤458351

學
H一625482補習教授提及根據波學科及初考中資料科目及學中資料試期科

鋼爐船主大
畫館⑤806230眉橫

國樂

泳
晚港男四初八九女式樂尋教導水深游授師法范俊⑫一619759

富麗龍高級豪華遊覽團

專家策劃 專業導遊 專人領隊

佳寧集團

集團經營穩健妥善可靠

直屬分行 直設海外 直接處理

富麗日本

富麗日本六天豪華團

神戶博覽會

第一天：香港—大阪
第二天：大阪—大阪城—神戶博覽會（PORTOPIA '81）
第三天：京都—奈良—名古屋
第四天：名古屋—濱名湖—白絲瀑布—冰穴—富士山—熱海
第五天：熱海—箱根—大涌谷—子彈火車—東京（自由購物）
第六天：東京—市區遊覽—香港

~~$2833~~
$2533
逢星期日出發

- 乘英航747珍寶直飛大阪。
- 東京回程。
- 節省十多小時重覆路程舟車勞頓。
- 行程精緊。
- 省時舒適。
- 購物時間充裕。
- 住宿五星級酒店：大阪東急、京都假日、名古屋都、赤根崎、京王。

請向各大旅行社查詢

漢誠 3-883071 3-889734 5-438221 5-438231

全台灣環島觀光團（阿里山）
五天 $1390　七天 $1610　九天 $1790
住圓山、芝麻城、希爾頓、內陸機
出發：逢星期日（新增：小琉球、六福村）

曼谷芭堤雅 六天 $1690 出發：逢星期二、六、日
星馬雲頂高原 七天 $2280 出發：逢星期六

九龍旺角彌敦道興大厦415室 按3
香港中環李寶椿大厦512室

名仕旅行社 3-911839 3-911830

韓國專綫特別團（專人領隊）逢星期六出發
本州8天 $3380
日韓8天 $3780
北海道7天 $3980

代辦台灣簽證 各國機票 及 車票 船票
美加日18天 $8988
台灣八天 $1690

彌敦道638—640號東亞銀行大厦502室

星馬旅行社有限公司 5-434681-3 5-430044 德輔道中141號國際大厦1601室

星馬七天$2190
曼谷足七天
全港最平 $1550
節目應有盡有，全程一流酒店
逢星期三出發

大埔海域旅遊公司 TEL 12-678212 12-673330

世界各地旅行團精選
各國廉價機票
代辦出國手續
歡迎社團工廠委託安排行程

新界大埔廣福里五號地下（寶華戲院側）

CIC 吉時吉中國遊覽團

—：廣東特選團：—
廣州、從化三天遊（星期五）$395
廣、佛、西樵、星五天（星期六）$555
廣、從、佛、星、西樵六天（星期五）$680

$195 惠州西湖 二天 星期六出發

江南八天豪華團 直航 上海探親團
$1788（逢星期五）$2788

九龍尖沙咀加連威老道21號A德立大厦四字 K-694071-4 K-695545-8

中外旅行社 3-699327

歐遊最佳選擇
蘇聯·東歐
埃及·希臘

各地旅遊 特約經銷
依期出發 特廉機票

九龍尖沙咀彌敦道美國大厦207室

獲加旅遊有限公司 3-948142

韓國四天 星期六出發 $1990
台灣四天 星期六出發 $1350
馬星七天 星期一、六出發 $2280
日本八天 星期六出發 $2980
日韓八天 星期六出發 $3380
代售各地廉價機票，代簽各地旅遊簽證

彌敦道748號A始創行803室

旅運佳旅遊公司 H-739228-9 H-891325

曼谷六天團 $1690 復
曼谷七天團 $1770 活
台灣七天團 $1650 節
台灣九天團 $1830 豪華團
美加九天團 $5450
特快台證（九天）$150
代理各國廉價機票
歡迎電索行程參閱

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

健的 5-255387 3-721618 3-721546 3-7442282

日本全本州八天$2988 九天$3088
韓日全本州九天豪華團$3488
泰國八天$1588/1688 九天$1688/1788
清邁曼谷芭堤雅八天特級豪華團$2088
台灣環島九天豪華團$1688/1788
菲律賓馬尼拉碧瑤七天豪華團$1388
夏威夷檀島八天特級富麗團$4288
美國西岸九天特級富麗團$5688
夏威夷美西岸十四天特級富麗團$7388

★中環皇后大道中連卡佛大厦18樓 5-214215
★尖沙咀加拿芬行1122室 3-662668★尖沙咀加拿芬道中華銀行大厦地下★
★詳明日期公眾假期照常接公★

長城中國旅遊服務社

電話：3-930256 3-953429 3-910852

北京六天直航團 $3188
八天火車團 $1590
七天航空團 $2290
$2590
七天超值團 $2290
直航北京機票 $840
桂林南寧五天 $2080
六天 $1680
昆明石林六天 $2680

九龍旺角亞皆老街33號寶生銀行大厦1102室

康泰 大道中70號連卡佛大厦10字 彌敦道23號瑞興大厦1103室 德輔道中61號華人銀行大厦16字 5-211411 5-240061 3-676111

全泰國
清邁·曼谷·芭堤雅
桂河橋·古都大城
八天 $1690 八天 $2090
小量收成本$1,100（全港最平）
天天出發

全台灣
逢星期一、三、六出發
七天$1950，九天$2150
乘搭華航早去晚返
雙程內陸機
四晚夜總會
住圓山等一流大酒店

分社直營 獨立成團 專人領隊

雅信旅遊 ☎：3-817220 3-819826

桂林、陽朔、南寧、柳州
六天 $1850
逢星期五出發
復活節加班 15/4 16/4 17/4 18/4
全程飛機 $1950

九龍旺角彌敦道760號東海大厦七樓26室 期大大公司樓上

司諾 3-677450 3-678734 3-696729 機票部專線 3-7216171

理想假期全台灣8天豪華團 $1690起逢星期一三六日
菲律賓碧瑤百島7天豪華團 $1599起逢星期三四五六
泰航曼谷芭堤雅8天逍遙遊 $1580起逢星期一四六日
新航星馬（檳城）7天豪華團 $2288起逢星期一三六日
星馬泰（檳城）12天豪華遊覽 $3490起逢星期三四六日
新航日本本州8天豪華遊覽 $2990起逢星期二四五六
日韓縱橫遊8天豪華遊覽團 $3880起逢星期四六日
韓國板門店仁川5天豪華團 $1890起逢星期一三五六
日航天地九州本州10天遊覽 $4500起逢星期一五六日
新航假期夏威夷7天逍假遊 $3789起每天均可出發
新航假期美洲西岸加拿大遊 $5389起逢星期三四六日
新航歐洲6國12天特惠遊覽 $5990起逢星期一四日

凡持本報讀者，凡持本廣告報名一律減收$100，請剪存永遠有效

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

哥頓旅運有限公司 5-412988 5-446955

代訂港穗車票
廣州航空探親團 $390
飛機上，逢星期日出發，直通車返，日期自定

專售英、美、加學生移民機票
廬山、南昌、石鐘山七天 $1880
星湖、從化、西樵山六天 $835
廣州、從化、越秀山三天 $395

德輔道中185-195號李寶椿大厦1215-6室

海外旅遊機構 5-246196 5-233847

美國夏威夷七天 $3590 逢星期三、六出發
美洲西岸九天豪華團 $5790 每月兩團出發
泰國曼谷芭堤雅六天 $1488 逢星期一、六、日出發
歐洲七國環遊團十二天 $5990 每月兩團 四、六出發
韓日富士山八天 $3190 逢星期五、六出發
韓國環島四天 $1790 逢星期五、六出發
日航日本九州七、十天 $3400 逢星期五、日出發
日本本州富士山八天 $3090 逢星期五、六出發
星馬雲頂高原七天 $2199 逢星期一、三、六出發
星馬泰雲頂高原十二天 $3390 逢星期二、四、六、日出發
全台灣環島七、九天 $1600 逢星期一、六、日出發
菲律賓碧瑤七天 $1399 逢星期三、六、日出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室（按6字）

中大旅遊 H-431331-3

從化、廣州三天 飛翔船來回 $540
順德、中山三天 $450
石景山、中山翠亨村兩天 $390
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京十天 $2990
代售世界各地機票及簽證
代訂廣州澳門酒店房間及交通工具
特價優待團體組織

永中旅社委托代游各團
德輔道中185—195號李寶椿大厦1015室

寶通旅運 3-910377 3-969861

台灣環島團 七天$1580 逢週一至五出發
台灣豪華團 九天$1850 逢週六出發
台灣急證 $180 十天出證
韓國豪華團 四天$1990 逢星期六出發
特快台証160泰証60廉價機票
台北機票+酒店+接送$950天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

環通旅行社 WONG'S TOUR 5-765017（兩線）5-765035 5-776685 假日2P.M-6P.M

特快台証$140
台北四天 $805
台北一樂園飯店$65起
台灣七天$1688 泰國七天$1888
馬星八天$2288 馬星泰$3188
日韓八天$3688 夏威夷$3488
韓國四天$1988 菲律賓$1688

銅鑼灣怡和街9號英士商場大厦1407室豪華戲院對面

安恒旅遊 3-938220 3-938229

上海、蘇州、杭州、無錫、南京 九天豪華團$2880 三月九日
廣州、從化三天 $395 逢星期五
星湖、從化、廣州 五天$680 逢星期四
惠州、西湖、華樂園 二天$260 逢星期六

九龍彌敦道655號胡社生行1010A

利華 3-306331-4

台灣環島尖1599
北迴鐵路野生動物園
全港首創九天行程 五天收費
乘莒光火車往花蓮飛機返台北
住圓山海濱明潭松柏芝蘭城天成
逢星期一出發 逢期日日加班
只收工本費 $35 台證 特快十天出證

台北機票十酒店 $799
永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝麻 財神
天天出發專人接機住宿三晚雙人套房
馬星七天$2299 曼谷六天$1499

旺角彌敦道636號銀行中心905室

百福旅遊有限公司 5-259241（10線）3-670091（3線）

酒店套票，品類多
三晚酒店連早餐
東南亞，澳洲各大
著名酒店，任君選

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字樓

廸雅旅遊有限公司 5-436535 5-457964

星馬（雲頂）七天團 $2390
日本本洲豪華八天遊 $2988
台灣豪華七天（溪頭）團 $1800
台灣環島九天豪華團 $1980
專辦台証，特平台北四日三晚
機票十酒店十早餐十機場接送 $1090
歡迎私人組團，專人領隊（逢星期六出發）
服務至上，絕不取巧
免費代訂各國酒店

中環文咸東街20號至德大厦601室

多來美旅運 3-673107-0 假日照

菲律賓碧瑤7天遊 1388
曼谷芭堤雅6天遊 1488
台灣環島8天遊 1688
日本本州8天遊 2988
馬星檳城7天遊 2288
夏盛夷檀香山7天遊 3488
新航美洲西岸8天遊 5388
英航歐洲15天遊 7888
代訂酒店廉價機票及各國特快簽證
代理中國旅遊團及代訂國內機票

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫

領先旅運有限公司 5-276455 5-283059

開封、鄭州、洛陽、西安、少林寺、龍門石窟 十一天 $2390
北京、開封、鄭州（港穗直通車來回）十一天 $1940
杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京（直航機）十天 $2990
佛山、西樵、從化、廣州（直通車往，普通車返）
五天 $580
星湖、從化、廣州五天 $620
廣州、韶關、丹霞山、南華寺五天 $688
廣州、從化、番禺四天 $588
從化三天 逢星期六 $380
西樵、從化、廣州四天 $495

香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

富諾 H-433384 H-442777 K-301988

西星肇廣
樵湖慶州
四天豪華遊$600
逢星期五出發
（港穗冷氣直通車來回）

中環德輔道中130號大生銀行大厦501室
彌敦道486號中住大厦9A 廣東酒店對面

---

pta 多明尼加旅運公司

富麗碧桃源
菲島七天豪華遊
$1533

3月8,9,15,16,21,23,27,29
4月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30
5月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

金寶旅遊公司 3-856038（3線）旺角彌敦道582-592號信和中心903A

菲島六—七天豪華團
$1599
逢星期四、六，早機出發
碧瑤雙程內陸機，五星大酒店
菲律賓航空公司贊助
（非一般廉價包機）

假日照常10A.M.—4P.M.

安全 222822 5-222851 222300

專辦國內親友
移民機票

中環德己立街業豐大厦208室

達明旅運企業有限公司 3-7215277（4線）

北京、石家莊九天團 普通車去直通車返 $1750
昆明、成都、峨嵋、三峽、洞庭 十五天（全程機）$3880 十二天（船、機）$3080
泪羅（豪華舟）、洞庭湖、南岳衡山 五天 $980 六天 $1080
代訂各國特廉機票·酒店 團體組隊·特價優待
順德、中山、肇亨、澳門 兩天團（逢週六）$330 三天團加西樓（逢週五）$440

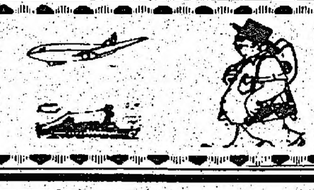
尖沙咀金馬倫道29號A四樓（三字）

康年 5-257148-9-0 ⑤224765

著名台証 台北四天三宿自由團 由$760至$1280 機票十酒店十機場接送
特平機票 台北
高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華
東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉
大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者　選擇旅遊

歐洲

新世界·意航「錦繡歐遊」17天
意大利國家旅遊局·意大利航空公司聯合鼎力贊助
「錦繡歐遊」希臘十七天 祇收$9980
遍遊羅馬，佛羅蘭斯，威尼斯，蘇黎世，日內瓦，琉森，法蘭克福，亞姆斯特丹，布魯塞爾，巴黎，倫敦，增遊兩天希臘首都雅典。
出發日期：4月12日 5月17日 6月21日 7月5.12,19,26日 8月2,9,16,30日。
「中南歐十七天酬賓團」特價$8990
祇辦兩團，額滿即止。出發日期：7月22日 8月5日
「西班牙，地中海，埃及聯遊」十五天 祇收$11890
全程供應三餐，六程內航機，高級享受，遍遊日內瓦(瑞士)尼斯，蒙地卡羅(法國)，巴薩隆納(西班牙)，羅馬(意大利)，開羅(埃及)及雅典(希臘)。
出發日期：5月26日 6月16日 7月28日 8月18日

美加

美國西岸 8天 $5290 11天 $6590
美加西岸13天 $7990
本公司專業領隊，獨立成團，遍遊檀香山，羅省，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華，回程更可自由停留各地探親。
出發日期：逢星期日
美國東岸豪華遊10天 $8890
美國東西岸聯遊17天 $12590
全程專人領隊遍遊檀香山，羅省，賭城，三藩市，華盛頓，紐約，多倫多。
出發日期：逢星期日

新世界旅運社 SKYWORLD TOURS LTD. 中環國際大廈2401室 (按24字) 5-434488

北京

北京，上海，蘇州，杭州 12天$4590
北京六天豪華團$3490
出發日期：4月16,18日
(自組團友十人以上，卅天前報名可自選行程及出發日期)

日本

東京機票十酒店 **$1790** 天天出發
費用包括：①往返東京或大阪747珍寶西北飛機，②住宿銀座，赤坂或大阪東急大酒店四天三晚。

特約代理：(天天接受訂房)
東京：銀座東急大酒店 赤坂東急大酒店
大阪：大阪東急大酒店
馬尼拉：喜來登大酒店
漢城：漢城東急大酒店

韓國

韓國四天$1799
專人領隊，遍遊漢城，仁川，臨津閣，民俗村等，逢星期五、一出發，住宿漢城東急大酒店。

菲律賓

大富邨·百島七天$1650
逢星期日出發
專人領隊，遍遊大富邨，百島，夏宮鄉村俱樂部，碧瑤，百勝灘，火山湖等，膳宿上乘，高級享受。

泰國

芭堤雅 六天$1499
清邁 八天$1899
逢星期二、日出發，專人領隊，依期出發。

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話：5-243068-0 266498-0
美加團及票務部：5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公 九龍分社

專業旅遊，確勝一籌

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有蓮湖火山奇峯遊●
暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星文華及凱悅大酒店。本團並採用菲航A300型豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。
逢星期四、六、日、一出發　Philippine Airlines
七天特價$1750　六天特價$1650

美國、夏威夷群島

暢遊檀香山，希路市，夏威夷火山，國立公園，波里尼西亞族文化中心，干納市，茂兒島，珍珠港，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，獅子自然野生公園，天城鄉，環球片場，拉斯維加斯(賭城)，三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
●早機到，晚機返，觀光時間最充足。
●方便探親，機票可停留120天，返港將可停留夏威夷，東京及台北。
●每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。
逢星期六、一出發
八天$4490
十天$6190
十二天$6990

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

行程包括：清邁，泰皇夏宮，古都大城，著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，玉佛寺，芭堤雅，瑯琊島，四臉神，古城文化邨，鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住夏宮，遊海，曼克頓，納來大酒店，清邁住素里旺大酒店。
新航早機　日日出發
足七天$1560　清邁八天團$2090

星輝旅運

彌敦道582—592號信和中心1303B
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)
3-320408 3-320409 3-320400 3-882492

菲律賓 碧瑤 夏蓮娜 $1388

七天特級豪華團　原價$1788　超值酬賓　歡迎比較
3月14,20,26,28. 4月1,4,7,11,15,16,18,22,25,29.
5月2,6,7,9,13,14,16,20,21,23,27,30.
碧瑤夏蓮娜·蠟島火山湖·百勝灘·臘像館·總鐘趣堂
獨家採用全菲最豪華喜來登·巴喇沙系統酒店·三次夜總會
菲島專綫·星輝首選·分社直營·團團獨立

泰國 曼谷·芭堤雅 古城·桂河橋 足七天

超值酬賓$1560 華航 早上出發 晚上返港
遍遊佛國勝蹤·四次夜總會·住曼谷新麗澤·清茵大酒店。
獨立成團＊天天出發＊絕不取巧＊歡迎比較

星馬檳城 七/八天

星加坡·聖陶沙島
吉隆坡·雲頂高原
檳　城·猴子公園
超值酬賓 檳城 $2288
馬星泰 十天 $3088
3月21,28. 4月1,4,8,11,15,22,25,29.
5月2,6,9,13,16,20,23,27,30.
①巨型直升機遊雲頂高原
②遍遊星馬檳城怡保風光
③檳城內航飛機旅途舒適
④11天兼遊泰國超值酬賓
⑤獨立專人領隊賓至如歸
獨立成團＊逢週三六出發

參加中華遊

桂林、陽朔、從化、廣州 五天團5月5日,19日,25日 $1490	北京 9天火車團5月1日,18日,29日 $1638
北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州 十三天(全程飛機)5月7日,21日 $4500	北京 6天豪華航空團 住宿國誼賓館 5月21日 $3380
杭州、上海、蘇州、無錫、南京 九天(全程飛機)5月7日,21日 $2980	昆明、石林、南寧 七天團(全程飛機)5月24日 $2790

中華遊

星湖、鼎湖、廣州 四天團(快車來回)5月6日,20日 $490	惠州、湯泉、博羅、羅浮山 三天團(逢星期五上午出發) 5月1日,8日,15日,22日,29日 $330
從化、廣州 三天團(快車來回)5月8日,22日 $390	深圳水庫、西瀝水庫 兩天團(逢星期六下午出發) 5月2日,9日,16日,23日,30日 $200
星湖、從化、廣州 五天團(快車來回)5月6日,20日 $590	代訂船票、飛機票及各地賓館

快樂又優悠

協記旅遊 灣仔軒尼詩道172號按5字 5-740223 5-722668

珠江船務 旅遊部 干諾道西24號地下 5-457517 5-457568

歷史悠久＊專業旅遊

康泰旅行社 有限公司

中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
機票部專線 5-240064 3-7213381
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

全泰國

清邁——曼谷 乘搭內陸機 節省行車九小時
清邁四天 $1490　清邁八天 $2090
曼谷七天 $1590　曼谷九天 $2190
小童收成本$1100，全港最平
天天出發＊全港首創
參加人數全港最多，日日有團，團團獨立
節目全港最多，六晚夜總會。
曼谷住文華及第一大酒店
芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣

阿里山 花蓮、高雄 日月潭
新增：①六福村野生動物園②地獄谷溫泉。
七天 $1950　九天 $2150
逢星期一、三、六出發
增成本300元，少行車16小時
1)乘華航往台灣是最佳選擇，機票價錢全港最貴，班次最多，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇
2)華航兩程內陸機(台北—花蓮，高雄—台北)
3)早機去晚機返，足九天行程
4)台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店 SHANGRILA HOTEL

全泰馬星

乘搭泰航直飛清邁 清邁 檳城
全港首創全泰馬星(清邁·檳城)十三天聯遊
乘巨型直升機遊覽雲頂高原，節目最豐富
新加坡·聖陶沙島·吉隆坡·曼谷
馬六甲·黑風洞·芭堤雅·桂河橋
泰馬星十一天 $2990　檳城 $3390
全泰馬星十三天 $3690　馬星七 檳城天 $2690
逢星期二、六、日出發

日本本州

八天高級豪華團 $2990
逢星期二、六出發
全港獨有內陸機，
增加成本300元
※東京——大阪內陸機※
①東京——大阪行車要九小時，大阪——東京也要九小時，本團獨有一程內陸機，節省行車九小時。
②回程可自由停留台北。③膳食敢誇全港最靚

日本6天遊覽團 $2699

＊超值酬賓＊額滿即止＊機會難逢＊
乘坐英國航空公司747客機
直飛大阪，由東京返港，足6天行程，住宿繁盛新宿區太子大酒店，暢遊神戶博覽會，琵琶湖，東映製片廠。逢星期日出發
日本本州珍珠島8天 $3190
乘坐泛美航機·逢星期五出發

出發前30天報名特價 $2499

British airways 英國航空公司贊助
泛美航空公司贊助

酒店套票　天天出發
機票＋酒店＝4天
新宿 太子大酒店 $1750
豪華 京王大酒店 $1900

百福旅遊有限公司(福興運通有限公司集團)
總公司：香港中環德輔道中45號永隆銀行大廈八樓(按8字)
電話：5-259241(10線) 5-250361(10線)
九龍辦事處：九龍彌敦道134號美麗華酒店商場G114
電話：3-670091至3
＊本公司乃香港旅行社協會及國際旅行社協會之會員，對閣下參加旅遊有最佳保障。

南華快捷旅行社 有限公司

HATA 保障

韓國四天 $1990
俗離山四天 $2090
最新行程，暢遊韓國俗離山，此乃韓國八景之一，又是著名抬武俠片之外景所在地，有東方最高之彌勒佛像。逢週六乘國泰三星客機出發，早機去晚機返，回程可停留台北不另收費。
復活節加班：17/4
(四月1日開始團費多加$100)

韓日八天 $3880
逢週六出發，住宿一流酒店，暢遊兩國之名勝風光，欣賞世界十大之一的美加多夜總會之精采歌舞表演。
復活節加班：16/4

本州
六天$3150
八天$3190
逢週五出發
九州七天 $3550
4月6,13,20
5月4,18

夏威夷
七天$4289
列島七天$4789
渡假逍遙遊
七天$3789
逢週日出發

星馬(檳城) 七天$2299
星馬(關丹) 七天$2780
逢週一、三出發
星馬泰12天 $3490
泰國六天 $1888
逢週日出發

美國西岸八天 $5389
逢週四
美國東西岸10天 $8199
17/4 29/5 26/6
美加13天 $8399
16/4 19/4 21/5 18/6
歐洲14天 $ $7380
13/4 18/5 22/6 13/7 27/7

香港中環德輔道中106—108號鴻德大厦五樓
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

眞正台灣專線

全台灣

阿里山·六福村·地獄谷
溪頭·花蓮·墾丁
九天 $1598
逢星期二·四·六出發
團團獨立·專人領隊
自備台証 $1498
台北機票十接送十酒店
四天三晚單人房$888

①全程最高級豪華享受增加成本300元。
②行程足、早機去、晚機返。
③台北—花蓮，乘內陸機免舟車之苦
④三晚豪華夜總會，膳食一流。
⑤台北市住最大、最新、最豪華之來來香格里拉大飯店 SHANGRILA HOTEL
＊遍遊：台北、故宮、陽明山、中正紀念堂、花蓮、天祥、梨山、台中、彰化、溪頭、日月潭、高雄、澄清湖、佛光山、台南、石門水庫、芝麻城、野柳、阿里山、野生動物園、地獄谷、墾丁等名勝古蹟。

佳運旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1810室 3-953227-0 (四線)
辦公：上午九時至下午六時(假日：上午十時至下午四時)

敢誇唯我獨尊

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

台證 特快100 得其利旅行社

百貨 往台灣可帶合法 包賺・包銷・包退貨 分社 中環永吉街12號誠利商場2樓8室（先施公司對面）電話⑤413674

世界機票 台北來回機票——特平 總社 旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯18字③849562⑤851245③859555

電子錶大特價 水客：批發及出口另有更平價 地址：九龍西洋菜街5號（好望角）大厦）十二樓（電梯按12 七座（彌敦道荷李活戲院、大人公司後面）廣沙電子錶廠 電話③850786③840380 35元男裝表 40元計時秒表（零售價）女裝表・鬧鐘掛表・太陽能表及鬧表 1/100秒計時秒錶 超薄型電子錶

出口價 LCD錶20元起 鬧鐘掛錶、鬧錶 太陽能電子錶

海外旅遊機構★機票全港最平 絕不取巧
香港皇后大道中35號商業大厦603室 ⑤246196—7 ⑤233847⑤233912
美國1300 倫敦950 溫哥華1700 台北640 ★免費協辦簽證
紐約1800 南美3000 多倫多1850 東京990 ★美加回港機票
巴黎1400 巴西3500 椰加達1830 星馬1450 ★歐美國內航機
漢城1250 澳洲1450 馬尼拉590 曼谷950 ★特價優待★

一心旅行社 K-969174 K-911688
專辦 韓國豪華團 過遊板門店、釜山、慶州、民族村、景福宮、華克山莊 逢1、5、6早上出發 五天$1890六天$2490 歡迎工廠社團 學校委托辦理
九天出 台證 $90 專辦 東南亞簽證
旺角彌敦道655號胡社生行912室

英國護照 申請領入護籍照 專辦綠印往泰國特快簽証 中華民國護照250綠印同價 世運旅遊公司 中環國際大厦320室⑤456566

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大厦906室239147 ⑤254272⑤254276
美國900 加拿大970 英國850 荷蘭1500 台灣團750 曼谷團1490
紐約1350 椰加達700 日本720 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200
澳洲1200 星加坡670 台北390 南美2250 美加團4650
歐洲1600 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350 菲島團900

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽証 免費代訂各地酒店
香港中環德輔道中156—164號通用商業大厦M4⑤454811（10線）
台北350 亞庇800 檳城650 倫敦990 洛杉機1400
日本680 漢城700 椰加達700 巴黎1600 紐約1900
曼谷450 星加坡650 芝加哥1850 溫哥華1500 澳洲1200
馬尼拉350 大阪950 夏威夷1200 三藩市1400 南美2150
★特平美加回港747機票在港付款在本公司美加各地取票安全妥當

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

康樂旅遊★特平機票 超取不巧 台特証快$130
香港中環先施公司對面 世祿大厦⑤字 ⑤443055-6 ⑤441531
英國950 三藩市1450 多倫多2150 東京990
巴黎1600 羅省1450 澳洲1550 曼谷950
歐洲1850 紐約2000 星洲1500 台北650
★免費代辦各國簽証★ 信譽可靠・服務至上

韓台百貨 可賺機票
韓台旅行團逢五六出發
特快台證 特平機票
海明威旅運 彌敦道655胡社生行801室 K958807 K958547

健的旅業 首創旅遊企業化 佳寧集團
日本$2988 定八天特級豪華團 逢星期三、六、日上午出發 逢星期一、日出發 ★九天行程遊覽名勝 ★乘搭最新豪華747珍寶客機
韓日$3488 大陸航空 ★747珍寶客機 逢星期一、日出發 ★九天特級豪華團 ★乘搭最新豪華747珍寶客機
泰國1588/1688 八天豪華、豪華 逢星期一、六下午出發 ★逢星期日乘搭航空特別豪華團
清邁$2088 八天清邁、豪華 ★逢星期日乘搭航空特別豪華團
台灣1688/1788 大陸航空 ★747珍寶客機特別豪華團 足八天行程 逢星期日乘搭航空特別豪華團
菲律賓$1388 七天特級豪華團 ★乘搭最新豪華747珍寶客機 ★乘搭最新豪華747珍寶客機
夏威夷$4288 大陸航空 ★747珍寶客機特別豪華團 八天豪華 ★乘搭最新豪華747珍寶客機
美西岸$5688 九天洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市特級豪華團 逢星期日出發
美西岸$7388 十四天特級特別豪華團 逢星期五出發

代理廣州 東方賓館 天天接受預訂房間 專車免費由機場及火車站接返賓館・代訂香港廣州來回機票及國內機票
景星旅遊有限公司 香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 （星期日及公衆假期照常辦公）

上海、杭州、蘇州、無錫、南京
九天（逢星期六出發）$2990
乘搭直航機往上海，遍遊江南五大名城，住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室，乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖，品嘗江南各地特別名菜。專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期：5月2,9,16,23,30日 6月6,13,20,27日

廣西高級旅遊團
南寧、桂林六天 $1790　南寧、柳州、桂林八天 $2190　南寧、昆明八天 $2690
全程乘搭飛機來回，住宿最豪華，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期：5月3,10,17,24,31日 6月7,14,21,28日

江南、北京
逢星期六出發，來回乘搭直航班機，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期：5月9,23日 6月13,27日 十五天$4690

桂林、陽朔五天直航團
住宿全桂林最豪華之甲山飯店，全部冷氣房間，有彩色閉路電視機等，特別安排往秦始皇三大建設之靈渠。 $1590
日期：5月15,19,23,27日 6月1,5,9,13,17,21,25,29日

全台灣 四天$1250 七天$1490 飛機往花蓮・豪華夜總會
九天遊$1690 遍遊：阿里山・墾丁公園・烏來 住宿芝麻・財神・華園等大飯店 專人領隊・團團獨立 天天出發
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星 六晚不同情調夜總會・包括新加坡最豪華之海皇夜總會・住總統酒店
馬星七天$2390 逢星期一早機出發
菲馬星九天$3090 早機往・晚機返・逢星期六出發

捷威旅行社 九龍彌敦道301至309號嘉賓大厦804室 香港皇后大道中41至47號聯成大厦403室 電話:3-308311-6（六線） 5-254596-9（四線）
日本 豪華八天遊$2990 東京住宿京王巴喇沙大酒店 遊富士噫遊園・美加多夜總會 回程可停留台北 逢星期二、四、五出發
美國東西岸（夏威夷） 夏威夷 7天$3490 美州西岸 9天$5690 美州東西岸13天$8490 住宿希爾敦・假日等大酒店 每星期均有團出發

泰馬星・雲頂・檳城 全泰國・清邁・芭提雅
首程泰國・曼谷直航檳城，可停留新加坡
清邁 檳城 泰馬星十三天$3590 十一天$3390
逢星期六早機出發
馬星（檳城）七天 $2790
逢星期三出發
全程飛機・一流酒店・多晚夜總會
泰國國際航空公司特別贊助
桂河橋七天$1690
清邁八天$1790
住宿第一・超華力・亞洲・寶龍・蓬賓
多次夜總會・自置豪華旅遊巴士
逢星期一、三、六 出發
新加坡航空公司鼎力贊助

歷史悠久＊專業旅遊 康泰旅行社 有限公司
全港首創 **全泰馬星（清邁、檳城）十三天聯遊**
全港獨有最新行程，獨家主辦，節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝
乘搭泰航早機直飛清邁，乘坐巨型直升機遊覽雲頂高原
Thai 泰航贊助 清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城。
泰馬星十一天$2990 馬星泰檳城十一天$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星十三天$3690 馬星檳城七天$2690
菲律賓碧瑤七天豪華團 逢星期六出發 ~~$1799~~ $1599
暢遊：馬尼拉市區觀光，國父紀念公園、聖地牙哥古堡、華僑義莊、美軍紀念墳場、火山湖、百勝灘、大富邨、百島碧瑤、夏蓮娜海灘、文化村
全程一流大酒店，專人領隊。

博覽旅遊公司 中區李寶樁大厦422室 5-434133至5 5-438871 星期日照常辦公
全台灣 阿里山、墾丁、溪頭、花蓮野生動物園、地獄谷溫泉 七天$1590 九天$1690起
增加成本300元，兩程內陸機
＊高級豪華，減少行車時間16小時。
＊乘日航，早機去，晚機返。
＊團團獨立，分社經營。
逢星期一、二、四、六出發 4月11,12,13,17,18.
＊持證參加者送銀行現金禮券一份
全泰國 曼谷・桂河橋 清邁・芭堤雅
全港獨有＊新增(1)長勝灘(2)仙猴山
曼谷七天$1490起 清邁八天$1990
小量收成本$1100全港最平
節目全港最多、六晚夜總會。
乘泰航、早機去、晚機返。
芭堤雅住附有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL
團團獨立，分社經營。星期一、二、四、六出發
星馬（檳城、怡保）泰 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・雲頂高原・曼谷・芭堤雅
星檳七天 馬城 $2290 星檳泰十天 馬城國 $3250
新加坡直飛檳城・節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
＊全程高級豪華，節目全港最多
＊豪華團膳食，絕無自費。
＊住宿阿波羅，總統等一流大酒店。
＊乘星航，早機去，夜機返。獨立成團。
逢星期一、三、六出發

星晨旅遊有限公司 中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話：5-243068-0 266498-0 其他查詢電話：5-210341-3 星期日及公衆假期照常辦公 專業旅遊，確勝一籌
日本本州 東京 日光 奈良 京都 箱根 富士山 大阪 名古屋
1. 乘搭波音豪華747珍寶客機，早機去晚機返，足八天行程
2. 住宿最新太陽城太子酒店，山中湖酒店，大阪東急酒店
3. 遊富士急樂園，雄美羅省之強士尼樂園，新奇有趣，老少咸宜
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演
5. 乘搭世界最快之新幹線（子彈火車），使行程更爲舒適
6. 專家策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實
7. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保証實至如歸
逢星期一、二、五、六、日出發
直航大阪，東京返港。~~$3090~~ 特價$2990
馬（檳城）星泰 吉隆坡 新加坡 曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋（內藏中國眞古代名貴玉器）、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山可俯覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機去，晚機返。
星期一、六出發(檳城)七天$2750 十一天$3390
逢星期三出發（檳城）七天$2290 即日起至七月底止 各團酬賓減$100
台灣環島 溪頭 野柳 阿里山 六福村
1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保証與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保証實至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發。
九天大特價$1850

大力效廉費收告廣類分報日僑華

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，（節目與第二台相同）。

七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。

八時，交通報告，「八十年代」，卅分，交通報告，五十八分，卅秒，交通報告。

九時，新聞簡報及天氣報告，繼續「八十年代」，卅分，交通報告。

十時，新聞簡報及天氣報告，「經歌伴早晨」。

十一時，新聞簡報及天氣報告，民間故事「天眼昭昭」第九回，卅分，「陽光十二時」。

十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛肩外來生牛價格及長沙灣居房本地及外來生豬價格報導。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。

二時，新聞簡報及天氣報告，「滔滔兩小時」。

三時，新聞簡報及天氣報告，繼續「滔滔兩小時」。

四時，新聞簡報及天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。

五時，新聞簡報及天氣報告，「滔滔兩小時」。

六時，「黃昏的旋律」。

七時，「美麗的音符」。

八時，轉播英國廣播電台粵英語新聞，十分，海員招募處職位空缺報導，十七分，「良夜好歌聲」。

凌晨零時，新聞報告及華南海域天氣報告，繼續「良夜好歌聲」。

一時，新聞簡報及天氣報告，繼續「良夜好歌聲」。

二時，新聞簡報，「經談，淺唱，不夜天」。

三時，新聞簡報，繼續「經談，淺唱，不夜天」。

四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「經談，淺唱，不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「經談，淺唱，不夜天」（至六時）。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。

七時，「京曲選唱」。

九時，「京曲選唱」。

十時卅分，「超味邏輯故事」。

十一時，空中舞台。

二時，廣播劇選播「白髮征夫淚」第九回，卅分，「嬌女天地」，下午歌曲我同你。

三時十五分，家常便飯，卅分，星期五約會。

四時，「一命二運」，卅分，「三五點唱」。

由五時至凌晨二時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。

凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，哈囉早晨—卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報導，（繼續哈囉早晨—）。

七時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

八時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

九時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，下午茶，卅分，經濟快訊，卅五分，三兄弟。

五時，太空五虎將：森林追逐戰，卅分，醒目仔時間，四十五分，香蕉船。

六時十五分，醒目仔時間，卅分，機靈小和尚，五十分，經濟快訊，五十三分，新聞簡報，五十五分，牽線。

七時，清燈開飯跟，卅分，新聞及天氣報導，四十五分，音樂開飯跟電視。

八時，警訊，十五分，經濟快訊，卅分，細說當年，卅分，少年賣飛鴻。

九時卅分，浴血太平山。

十時廿五分，當年今日，卅分，新聞報導及經濟行情。

十一時，賽馬世界，廿五分，英皇劇場：新樓色龍。

凌晨零時卅分，武俠劇場：金鼎游龍。

二時，全日播映完畢。

麗的第一台

七時，早晨節目，四十五分，經濟快訊。

九時，節目暫告終止。

十二時，節目簡報，二分，午間新聞，廿五分，經濟快訊，卅三分，好戲連場：粵語長片：金山盟。

一時五分，六合彩，十分，好戲連場：粵語長片：歡喜冤家。

四時，下午茶，卅分，經濟快訊，卅五分，太空五虎將：森林追逐戰，卅分，醒目仔時間，四十五分，香蕉船。

六時十五分，醒目仔時間，卅分，機靈小和尚，五十分，經濟快訊，五十三分，新聞簡報，五十五分，牽線。

七時，清燈開飯跟，卅分，新聞及天氣報導，四十五分，音樂開飯跟電視。

八時，警訊，十五分，經濟快訊，卅分，細說當年，卅分，少年賣飛鴻。

九時卅分，浴血太平山。

十時廿五分，當年今日，卅分，新聞報導及經濟行情。

十一時，賽馬世界，廿五分，英皇劇場：新樓色龍。

凌晨零時卅分，武俠劇場：金鼎游龍。

二時，全日播映完畢。

六時，實理指南，十五分，主臨萬邦音樂節目，卅分，天氣報告，四十五分，明日節目預告，佳音處處聞。

七時，粵曲，卅分，女地轉流同力球合場賽果。

商業第二台

六時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

八時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

九時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，繼續搖擺天使，卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。

五時，新聞簡報，卅分，天氣報告，（唱片盡）。

六時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

七時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

八時，新聞簡報，卅分，繼續天倫樂）。

九時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十一時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十二時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

一時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

二時十五分，「午間新聞簡報，卅分，「民間傳奇」。

三時十五分，「午間電影欣賞」：「兩傻搶匪記」。

四時，「春風桃李」，卅分，「小甜甜」。

五時，「湯姆歷險記」，卅分，「跳飛機」。

六時，「鬼馬火車頭」，卅分，「大馬牛新聞報導及天氣」，卅分，「風雨晴」。

七時，「牽告」，卅分，「千王鬥英會」。

八時卅分，「九點半新聞簡報」，卅五分，「警訊」，四十七分，「歌樂今宵」。

十時十五分，「新聞簡報」，卅分，「今日財經」，卅五分，「豪門恩怨」。

凌晨十二時卅五分，「雖然寂星」。

一時卅五分，國語長片「追憶」。

三時，英語長片：「MIDDLE COURSE」。

商業台

六時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

八時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

九時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，繼續搖擺天使，卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。

五時，新聞簡報，卅分，天氣報告，（唱片盡）。

六時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

七時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

八時，新聞簡報，卅分，繼續天倫樂）。

九時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十一時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十二時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

一時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

二時十五分，「午間新聞簡報，卅分，「民間傳奇」。

三時十五分，「午間電影欣賞」：「兩傻搶匪記」。

四時，「春風桃李」，卅分，「小甜甜」。

五時，「湯姆歷險記」，卅分，「跳飛機」。

六時，「鬼馬火車頭」，卅分，「大馬牛新聞報導及天氣」，卅分，「風雨晴」。

七時，「牽告」，卅分，「千王鬥英會」。

八時卅分，「九點半新聞簡報」，卅五分，「警訊」，四十七分，「歌樂今宵」。

十時十五分，「新聞簡報」，卅分，「今日財經」，卅五分，「豪門恩怨」。

凌晨十二時卅五分，「雖然寂星」。

一時卅五分，國語長片「追憶」。

三時，英語長片：「MIDDLE COURSE」。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝鬧聲早晨」，十五分，天氣報告，繼續「朝朝鬧聲早晨」，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞簡報及鬧聲早晨」，十五分，天氣報告，四十五分，天氣報告。

八時，新聞簡報，天氣報告，繼續「朝朝鬧聲早晨」，廿五分，簡報及天氣報告，卅分，新聞簡報及天氣報告，繼續「朝朝鬧聲早晨」，四十分，天氣報告，五十分，天氣報告，十六分，「鬱林漫步」，卅分，「我爲你選唱」。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，「舊曲重溫」。

十時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「舊曲重溫」，卅分，「記者馮日記」。（由晚上十一時至翌晨六時節目與第一台相同）。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。

七時，「京曲選唱」。

九時，「京曲選唱」。

十時卅分，「超味邏輯故事」。

十一時，空中舞台。

二時，廣播劇選播「白髮征夫淚」第九回，卅分，「嬌女天地」，下午歌曲我同你。

三時十五分，家常便飯，卅分，星期五約會。

四時，「一命二運」，卅分，「三五點唱」。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記）。

七時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

八時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

九時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，繼續搖擺天使，卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。

五時，新聞簡報，卅分，天氣報告，（唱片盡）。

六時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

七時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

八時，新聞簡報，卅分，繼續天倫樂）。

九時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十一時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十二時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

一時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

二時十五分，「午間新聞簡報，卅分，「民間傳奇」。

三時十五分，「午間電影欣賞」：「兩傻搶匪記」。

四時，「春風桃李」，卅分，「小甜甜」。

五時，「湯姆歷險記」，卅分，「跳飛機」。

六時，「鬼馬火車頭」，卅分，「大馬牛新聞報導及天氣」，卅分，「風雨晴」。

七時，「牽告」，卅分，「千王鬥英會」。

八時卅分，「九點半新聞簡報」，卅五分，「警訊」，四十七分，「歌樂今宵」。

十時十五分，「新聞簡報」，卅分，「今日財經」，卅五分，「豪門恩怨」。

凌晨十二時卅五分，「雖然寂星」。

一時卅五分，國語長片「追憶」。

三時，英語長片：「MIDDLE COURSE」。

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，（節目與第二台相同）。

七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。

八時，交通報告，「八十年代」，卅分，交通報告，五十八分，卅秒，交通報告。

九時，新聞簡報及天氣報告，繼續「八十年代」，卅分，交通報告。

十時，新聞簡報及天氣報告，「經歌伴早晨」。

十一時，新聞簡報及天氣報告，民間故事「天眼昭昭」第九回，卅分，「陽光十二時」。

十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛肩外來生牛價格及長沙灣居房本地及外來生豬價格報導。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。

二時，新聞簡報及天氣報告，「滔滔兩小時」。

三時，新聞簡報及天氣報告，繼續「滔滔兩小時」。

四時，新聞簡報及天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。

五時，新聞簡報及天氣報告，「滔滔兩小時」。

六時，「黃昏的旋律」。

七時，「美麗的音符」。

八時，轉播英國廣播電台粵英語新聞，十分，海員招募處職位空缺報導，十七分，「良夜好歌聲」。

凌晨零時，新聞報告及華南海域天氣報告，繼續「良夜好歌聲」。

一時，新聞簡報及天氣報告，繼續「良夜好歌聲」。

二時，新聞簡報，「經談，淺唱，不夜天」。

三時，新聞簡報，繼續「經談，淺唱，不夜天」。

四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「經談，淺唱，不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「經談，淺唱，不夜天」（至六時）。

商業第一台

六時，新聞簡報，哈囉早晨—卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報導，（繼續哈囉早晨—）。

七時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

八時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

九時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，繼續搖擺天使，卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。

五時，新聞簡報，卅分，天氣報告，（唱片盡）。

六時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

七時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

八時，新聞簡報，卅分，繼續天倫樂）。

九時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十一時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十二時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

一時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

二時十五分，「午間新聞簡報，卅分，「民間傳奇」。

三時十五分，「午間電影欣賞」：「兩傻搶匪記」。

四時，「春風桃李」，卅分，「小甜甜」。

五時，「湯姆歷險記」，卅分，「跳飛機」。

六時，「鬼馬火車頭」，卅分，「大馬牛新聞報導及天氣」，卅分，「風雨晴」。

七時，「牽告」，卅分，「千王鬥英會」。

八時卅分，「九點半新聞簡報」，卅五分，「警訊」，四十七分，「歌樂今宵」。

十時十五分，「新聞簡報」，卅分，「今日財經」，卅五分，「豪門恩怨」。

凌晨十二時卅五分，「雖然寂星」。

一時卅五分，國語長片「追憶」。

三時，英語長片：「MIDDLE COURSE」。

商業台

六時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

八時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

九時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，繼續搖擺天使，卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。

五時，新聞簡報，卅分，天氣報告，（唱片盡）。

六時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

七時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

八時，新聞簡報，卅分，繼續天倫樂）。

九時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十一時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十二時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

一時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

二時十五分，「午間新聞簡報，卅分，「民間傳奇」。

三時十五分，「午間電影欣賞」：「兩傻搶匪記」。

四時，「春風桃李」，卅分，「小甜甜」。

五時，「湯姆歷險記」，卅分，「跳飛機」。

六時，「鬼馬火車頭」，卅分，「大馬牛新聞報導及天氣」，卅分，「風雨晴」。

七時，「牽告」，卅分，「千王鬥英會」。

八時卅分，「九點半新聞簡報」，卅五分，「警訊」，四十七分，「歌樂今宵」。

十時十五分，「新聞簡報」，卅分，「今日財經」，卅五分，「豪門恩怨」。

凌晨十二時卅五分，「雖然寂星」。

一時卅五分，國語長片「追憶」。

三時，英語長片：「MIDDLE COURSE」。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝鬧聲早晨」，十五分，天氣報告，繼續「朝朝鬧聲早晨」，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞簡報及鬧聲早晨」，十五分，天氣報告，四十五分，天氣報告。

八時，新聞簡報，天氣報告，繼續「朝朝鬧聲早晨」，廿五分，簡報及天氣報告，卅分，新聞簡報及天氣報告，繼續「朝朝鬧聲早晨」，四十分，天氣報告，五十分，天氣報告，十六分，「鬱林漫步」，卅分，「我爲你選唱」。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，「舊曲重溫」。

十時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「舊曲重溫」，卅分，「記者馮日記」。（由晚上十一時至翌晨六時節目與第一台相同）。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。

七時，「京曲選唱」。

九時，「京曲選唱」。

十時卅分，「超味邏輯故事」。

十一時，空中舞台。

二時，廣播劇選播「白髮征夫淚」第九回，卅分，「嬌女天地」，下午歌曲我同你。

三時十五分，家常便飯，卅分，星期五約會。

四時，「一命二運」，卅分，「三五點唱」。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記）。

七時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

八時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

九時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，繼續搖擺天使，卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。

五時，新聞簡報，卅分，天氣報告，（唱片盡）。

六時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

七時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

八時，新聞簡報，卅分，繼續天倫樂）。

九時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十一時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十二時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

一時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

二時十五分，「午間新聞簡報，卅分，「民間傳奇」。

三時十五分，「午間電影欣賞」：「兩傻搶匪記」。

四時，「春風桃李」，卅分，「小甜甜」。

五時，「湯姆歷險記」，卅分，「跳飛機」。

六時，「鬼馬火車頭」，卅分，「大馬牛新聞報導及天氣」，卅分，「風雨晴」。

七時，「牽告」，卅分，「千王鬥英會」。

八時卅分，「九點半新聞簡報」，卅五分，「警訊」，四十七分，「歌樂今宵」。

十時十五分，「新聞簡報」，卅分，「今日財經」，卅五分，「豪門恩怨」。

凌晨十二時卅五分，「雖然寂星」。

一時卅五分，國語長片「追憶」。

三時，英語長片：「MIDDLE COURSE」。

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，（節目與第二台相同）。

七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。

八時，交通報告，「八十年代」，卅分，交通報告，五十八分，卅秒，交通報告。

九時，新聞簡報及天氣報告，繼續「八十年代」，卅分，交通報告。

十時，新聞簡報及天氣報告，「經歌伴早晨」。

十一時，新聞簡報及天氣報告，民間故事「天眼昭昭」第九回，卅分，「陽光十二時」。

十二時，新聞簡報及天氣報告，今晨馬頭角牛肩外來生牛價格及長沙灣居房本地及外來生豬價格報導。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。

二時，新聞簡報及天氣報告，「滔滔兩小時」。

三時，新聞簡報及天氣報告，繼續「滔滔兩小時」。

四時，新聞簡報及天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。

五時，新聞簡報及天氣報告，「滔滔兩小時」。

六時，「黃昏的旋律」。

七時，「美麗的音符」。

八時，轉播英國廣播電台粵英語新聞，十分，海員招募處職位空缺報導，十七分，「良夜好歌聲」。

凌晨零時，新聞報告及華南海域天氣報告，繼續「良夜好歌聲」。

一時，新聞簡報及天氣報告，繼續「良夜好歌聲」。

二時，新聞簡報，「經談，淺唱，不夜天」。

三時，新聞簡報，繼續「經談，淺唱，不夜天」。

四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「經談，淺唱，不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「經談，淺唱，不夜天」（至六時）。

商業第一台

六時，新聞簡報，哈囉早晨—卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報導，（繼續哈囉早晨—）。

七時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

八時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

九時，新聞簡報，（繼續哈囉早晨—）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，繼續搖擺天使，卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。

五時，新聞簡報，卅分，天氣報告，（唱片盡）。

六時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

七時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

八時，新聞簡報，卅分，繼續天倫樂）。

九時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十一時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十二時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

一時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

二時十五分，「午間新聞簡報，卅分，「民間傳奇」。

三時十五分，「午間電影欣賞」：「兩傻搶匪記」。

四時，「春風桃李」，卅分，「小甜甜」。

五時，「湯姆歷險記」，卅分，「跳飛機」。

六時，「鬼馬火車頭」，卅分，「大馬牛新聞報導及天氣」，卅分，「風雨晴」。

七時，「牽告」，卅分，「千王鬥英會」。

八時卅分，「九點半新聞簡報」，卅五分，「警訊」，四十七分，「歌樂今宵」。

十時十五分，「新聞簡報」，卅分，「今日財經」，卅五分，「豪門恩怨」。

凌晨十二時卅五分，「雖然寂星」。

一時卅五分，國語長片「追憶」。

三時，英語長片：「MIDDLE COURSE」。

商業台

六時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

八時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

九時，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。

十時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，（繼續賞心樂事）。

十一時，新聞簡報，（繼續賞心樂事）。

十二時，新聞專輯，卅分，珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

一時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

二時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

三時，新聞簡報，卅分，繼續珍寶午餐，卅分，新聞簡報，（繼續珍寶午餐）。

四時，繼續搖擺天使，卅分，新聞簡報，（繼續搖擺天使）。

五時，新聞簡報，卅分，天氣報告，（唱片盡）。

六時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

七時，新聞簡報，卅分，繼續唱片盡）。

八時，新聞簡報，卅分，繼續天倫樂）。

九時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十一時，新聞簡報，卅分，（繼續天倫樂）。

十二時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

一時，新聞簡報，卅分，（繼續因爲衞因）。

二時十五分，「午間新聞簡報，卅分，「民間傳奇」。

三時十五分，「午間電影欣賞」：「兩傻搶匪記」。

四時，「春風桃李」，卅分，「小甜甜」。

五時，「湯姆歷險記」，卅分，「跳飛機」。

六時，「鬼馬火車頭」，卅分，「大馬牛新聞報導及天氣」，卅分，「風雨晴」。

七時，「牽告」，卅分，「千王鬥英會」。

八時卅分，「九點半新聞簡報」，卅五分，「警訊」，四十七分，「歌樂今宵」。

十時十五分，「新聞簡報」，卅分，「今日財經」，卅五分，「豪門恩怨」。

凌晨十二時卅五分，「雖然寂星」。

一時卅五分，國語長片「追憶」。

三時，英語長片：「MIDDLE COURSE」。

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天八元

遺失啓事

遺失聲明

遺失證件

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明